



26.  
INTERNATIONALES  
TRICKFILM FESTIVAL

**FESTIVAL OF ANIMATED FILM**  
STUTTGART '19

APRIL 30 – MAY 05, 2019

CREATED BY

**film & medien festival**

g GmbH

#itfs

[www.ITFS.de](http://www.ITFS.de)

Jan Delay

Andrea Sawatzki

Uwe Ochsenknecht

# Die Biene Maja

## DIE HONIGSPIELE

AM FREITAG,  
DEN 3. MAI  
UM 15 UHR  
AUF DEM  
SCHLOSS-  
PLATZ



|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Programmübersicht / <i>Programme</i> . . . . .                          | 02 |
| Preisverleihungen / <i>Award Ceremonies</i> . . . . .                   | 08 |
| Hauptpartner und Sponsoren / <i>Mainpartners and Sponsors</i> . . . . . | 11 |
| Grüßworte, Vorwort / <i>Welcome Addresses, Preface</i> . . . . .        | 13 |
| Jurys / <i>Juries</i> . . . . .                                         | 24 |
| Preise und Stifter / <i>Awards and Sponsors</i> . . . . .               | 32 |

### W WETTBEWERBE / COMPETITIONS

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Internationaler Wettbewerb / <i>International Competition</i> . . . . .                  | 34 |
| Young Animation . . . . .                                                                | 58 |
| AniMovie . . . . .                                                                       | 72 |
| Tricks for Kids Kurzfilme <i>Tricks for Kids Short Films</i> . . . . .                   | 82 |
| Trickstar Professional Awards . . . . .                                                  | 90 |
| Animation Comedy – Deutscher Animationspreis / <i>German Voice Actor Award</i> . . . . . | 92 |
| Crazy Horse Session – 48h Animation Jam . . . . .                                        | 93 |
| Animated Games Award Germany . . . . .                                                   | 95 |
| Trickfilm für Europa / <i>Animation for Europe</i> . . . . .                             | 95 |

### 12 GAMEZONE

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| GameZone . . . . .                                                          | 96  |
| GameZone VR & Tanz . . . . .                                                | 96  |
| GameZone Animated Games Award . . . . .                                     | 97  |
| GameZone She Blinded me with Science – Science, Games & Animation . . . . . | 98  |
| GameZone Talents . . . . .                                                  | 102 |
| GameZone Kids . . . . .                                                     | 106 |
| GameZone Game Jams . . . . .                                                | 107 |
| GameZone Talks . . . . .                                                    | 108 |
| GameZone Hologate . . . . .                                                 | 110 |

### R RAHMENPROGRAMM / SUPPORTING PROGRAMME

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Panorama . . . . .                                                    | 112 |
| Best of Animation . . . . .                                           | 120 |
| In Persona . . . . .                                                  | 128 |
| Schulpräsentationen / <i>School Presentations</i> . . . . .           | 132 |
| Studiopräsentationen / <i>Studio Presentations</i> . . . . .          | 142 |
| Cartoon Network meets Hochschule Luzern . . . . .                     | 146 |
| Fokus Hongkong / <i>Focus Hong Kong</i> . . . . .                     | 148 |
| ITFMX Screening . . . . .                                             | 151 |
| Science, Games and Animation – She Blinded Me With Science . . . . .  | 152 |
| Rens Groot: Oper und Animation / <i>Opera and Animation</i> . . . . . | 155 |
| Animation Around Europe . . . . .                                     | 157 |
| Kultnächte / <i>Cult Nights</i> . . . . .                             | 159 |
| BW-Rolle / <i>BW-Reel</i> . . . . .                                   | 163 |
| Animated Com International . . . . .                                  | 164 |
| Animated Oscars . . . . .                                             | 165 |
| Prix Ars Electronica / European Animation Awards 2018 . . . . .       | 167 |

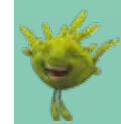
### W&S WORKSHOPS & SPECIALS

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tricks for Kids – Workshops . . . . .                                                                                                   | 168 |
| Teens-Workshops und Familientag im BMZ . . . . .                                                                                        | 173 |
| Schul- und Kita-Programm / <i>School- and preschool programmes</i> . . . . .                                                            | 175 |
| Lectures / Drehbuch-Workshops / <i>Lectures / Screenplay Workshops</i> . . . . .                                                        | 176 |
| Work in Progress . . . . .                                                                                                              | 178 |
| I   P   D Music Day Konferenz / <i>I   P   D Music Day Conference</i> . . . . .                                                         | 179 |
| Music & Animation: DER PLAN & Rework vs. Max Hattler . . . . .                                                                          | 181 |
| Arab Animation Forum . . . . .                                                                                                          | 182 |
| Werkstatt-Gespräch / <i>Workshop Discussion</i> : LUX Studios . . . . .                                                                 | 184 |
| Studio Seufz: Night of Shame . . . . .                                                                                                  | 185 |
| Festival Garden / Open Air Matinée . . . . .                                                                                            | 186 |
| Filmmacher Talk & Music Sessions / <i>Filmmakers Talk &amp; Music Sessions</i> . . . . .                                                | 187 |
| Frauen in der Animation in Deutschland / <i>Women in Animation Germany</i> . . . . .                                                    | 188 |
| Ausstellung / <i>Exhibition</i> : Phantom Horizons . . . . .                                                                            | 189 |
| Animated Video Market . . . . .                                                                                                         | 189 |
| VR, KI und Blockchain – Neue Businessmodelle für Animation / <i>VR, AI and Blockchain – New Business Models for Animation</i> . . . . . | 190 |
| Animation Production Days . . . . .                                                                                                     | 192 |
| FMX . . . . .                                                                                                                           | 194 |
| Symposium SAS . . . . .                                                                                                                 | 196 |

### INFORMATIONEN / INFORMATION

|                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Danksagungen / <i>Thanks to</i> . . . . .                                                                  | 198 |
| In Memoriam . . . . .                                                                                      | 201 |
| Eintrittskarten / <i>Tickets</i> . . . . .                                                                 | 202 |
| Kartenreservierung, Vorverkauf, Hotels / <i>Ticket Reservation, Advance Ticket Sales, Hotels</i> . . . . . | 203 |
| Team . . . . .                                                                                             | 204 |
| Community, Veranstalter & Impressum / <i>Community, Organiser &amp; Imprint</i> . . . . .                  | 205 |
| Partner und Sponsoren / <i>Partners and Sponsors</i> . . . . .                                             | 206 |
| Index . . . . .                                                                                            | 208 |
| Lageplan, Adressen / <i>Map, Addresses</i> . . . . .                                                       | 216 |

UNIVERSUM FILM und STUDIO 100 FILM präsentieren eine STUDIO 100 MEDIA und STUDIO 8 ANIMATION Produktion in Zusammenarbeit mit ZDF und FLYING BARK PRODUCTIONS "DIE BIENE MAJA: DIE HONIGSPIELE"  
JAN DELAY, UWE OCHSENKNECHT, ANDREA SAWATZKI, ROBERT STEINER, LUISA WIEZOREK, CUSH JUNG, THOMAS ZETZAU, KONSTANTIN VON JÄSCHKE, DIE ZAUNA SANCHEZ, MIT ALEXS STADLERMANN, IM REGIEFÜHRUNG NIEL CLEARY, PRODUZENTEN THORSTEN WEGENER, TRACY LEMON, BRIAN ROSEN  
ANIMIERTE PRODUZENTEN JAVAS ULRICH STÖBE, BARBARA STEPHAN, HERSTELLUNGSLEITER BENJAMIN EY, DREHBUCHFÜHRER AN EDDUARD, ADRIAN DICKENBACH, STORYTIN EDDUARD, ALEXS STADLERMANN, NIEL CLEARY, SERGIO DELFINO, MUSIK VON ENGELHARDT, PRODUKTION DESIGNS RALPH NIEMEYER  
AM DREHLEITEN SIMON KOPP, VON SUPERVISOR ANDREAS THONELL, PRODUKTION MANAGER ANNIKA HIRSCH UND SARA ZOTOWICZ, GEFÖRDERT DURCH DEUTSCHER FILMFÖRDERFONDS, MFG FILMFÖRDERUNG BADEN-WÜRTTEMBERG, FILMFÖRDERUNGSANGABEN, FILMFÖRDERUNGSANGABEN UND CREATIE NSW  
www.diebenemaja-film.de / DieBieneMaja





| Gloria 1 | Tue, 30.04.2019                                             | Wed, 01.05.2019                                                                                  | Thu, 02.05.2019                                                               | Fri, 03.05.2019                                                                              | Sat, 04.05.2019                                                        | Sun, 05.05.2019              |
|----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 2 PM     |                                                             |                                                                                                  |                                                                               | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS<br>Mirai – Das Mädchen aus der Zukunft (GER., ENGL. ST) 98 Min. p. 77 | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS (REP.)<br>Racetime (OV, ENGL. ST) 89 Min. p. 72 |                              |
| 4 PM     |                                                             | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS SPECIAL<br>Bayala – A Magical Adventure (GER. VO, ENGL. ST) 80 Min. p. 80 | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS (REP.)<br>Dilili in Paris (OV, ENGL. ST) 95 Min. p. 76 | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS (REP.)<br>The Angel in the Clock (OV, ENGL. ST) 90 Min. p. 72         | <b>R</b> BW-REEL:<br>The Best films of Baden-Wuerttemberg p. 163       |                              |
| 6 PM     |                                                             | <b>R</b> BEST OF ANIMATION 1 p. 121                                                              | <b>R</b> BEST OF ANIMATION 2 p. 122                                           | <b>R</b> BEST OF ANIMATION 3 p. 124                                                          | <b>R</b> BEST OF ANIMATION 4 p. 126                                    | <b>W</b> AWARD CEREMONY p. 9 |
| 8 PM     | <b>W</b> OPENING CEREMONY<br>INCL. INT. COMPETITION 1 p. 34 | <b>W</b> INT. COMPETITION 2 p. 38                                                                | <b>W</b> INT. COMPETITION 3 p. 42                                             | <b>W</b> INT. COMPETITION 4 p. 46                                                            | <b>W</b> INT. COMPETITION 5 p. 50                                      |                              |
| 10 PM    | <b>R</b> PANORAMA 1 p. 112                                  | <b>R</b> PANORAMA 2 p. 114                                                                       | <b>R</b> PANORAMA 3 p. 116                                                    | <b>R</b> PANORAMA 4 p. 118                                                                   | <b>W</b> INT. COMPETITION 6 p. 54                                      | <b>W</b> AWARD WINNER REEL   |

| Gloria 2 | Tue, 30.04.2019                                                                    | Wed, 01.05.2019                                                                                | Thu, 02.05.2019                                  | Fri, 03.05.2019                                                                                    | Sat, 04.05.2019                                                                                                          | Sun, 05.05.2019                                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 PM     |                                                                                    |                                                                                                |                                                  |                                                                                                    |                                                                                                                          | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION:<br>Filmakademie Baden-Württemberg (Ludwigsburg) p. 138 |
| 3 PM     |                                                                                    |                                                                                                |                                                  |                                                                                                    | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS SPECIAL<br>Der kleine Rabe Socke – Suche nach dem verlorenen Schatz (GER, ENGL. ST) 73 Min. p. 80 |                                                                                      |
| 5 PM     |                                                                                    |                                                                                                |                                                  |                                                                                                    | <b>R</b> CARTOON NETWORK MEETS<br>HOCHSCHULE LUZERN p. 146                                                               | <b>W</b> ANIMOVIE (REP.)<br>Ruben Brandt, Collector 94 Min. p. 75                    |
| 7 PM     | 8 PM<br><b>W</b> LIVE-BROADCAST OPENING CEREMONY<br>INCL. INT. COMPETITION 1 p. 34 | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 1 (REP.) p. 58                                                        | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 2 (REP.) p. 62          | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 3 (REP.) p. 64                                                            | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 4 (REP.) p. 68                                                                                  |                                                                                      |
| 9 PM     |                                                                                    | <b>W</b> ANIMOVIE<br>This Magnificent Cake! 44 Min.<br>Supporting Film: Oh Willy 17 Min. p. 74 | <b>R</b> IN PERSONA<br>Ulu Braun (Berlin) p. 128 | <b>R</b> ANIMATED COM INTERNATIONAL 2018 –<br>Best of Animated Advertismnt and Social Spots p. 164 | <b>W</b> ANIMOVIE<br>Ruben Brandt, Collector 94 Min. p. 75                                                               | <b>W</b> AWARD WINNER ANIMOVIE                                                       |
| 11 PM    | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 1 p. 58                                                   | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 2 p. 62                                                               | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 3 p. 64                 | <b>W</b> YOUNG ANIMATION 4 p. 68                                                                   | <b>R</b> ANIME CULT NIGHT<br>Aragne – Sign of Vermillion 75 Min. p. 162                                                  |                                                                                      |

| Metropol 1 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                                                                         | Thu, 02.05.2019                                                              | Fri, 03.05.2019                                                     | Sat, 04.05.2019                                                           | Sun, 05.05.2019                                                          |
|------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 12:30 PM   |                 | <b>R</b> PANORAMA 1 (REP.) p. 112                                                                       | <b>R</b> PANORAMA 2 (REP.) p. 114                                            | <b>R</b> PANORAMA 3 (REP.) p. 116                                   | <b>R</b> PANORAMA 4 (REP.) p. 118                                         | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS (REP.)<br>Pachamama (ENGL. VERSION) 72 Min. p. 75 |
| 2:30 PM    |                 | <b>W</b> TRICKS FOR KIDS 1 p. 82                                                                        | <b>W</b> TRICKS FOR KIDS 2 p. 84                                             | <b>W</b> TRICKS FOR KIDS 3 p. 86                                    | <b>W</b> TRICKS FOR KIDS 4 p. 88                                          | <b>W</b> TRICKS FOR KIDS AWARD WINNER REEL                               |
| 5 PM       |                 | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS<br>Dilili in Paris (GER, ENGL. ST) 95 Min. S.76                                  | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS<br>The Angel in the Clock (OV, GER. VO) 90 Min. p. 72 | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS<br>Racetime (OV, GER. VO) 89 Min. p. 72      | <b>W</b> AWARD CEREMONY TRICKS FOR KIDS p. 9                              | <b>R</b> EMILE –<br>EUROPEAN ANIMATION AWARDS p. 167                     |
| 8 PM       |                 | <b>W</b> ANIMOVIE SPECIAL<br>Mister Link – Ein Fellig Verrücktes Abenteuer (GER, ENGL. ST) 95 Min p. 78 | <b>W</b> ANIMOVIE<br>The Tower 76 Min. p. 74                                 | <b>R</b> ITFMX-SCREENING<br>The Avengers 4: Endgame 182 Min. p. 151 | <b>W</b> ANIMOVIE<br>Buñuel in the Labyrinth of the Turtles 84 Min. p. 73 |                                                                          |
| 10 PM      |                 | <b>W</b> ANIMOVIE SPECIAL<br>Bilal 105 Min. p. 78                                                       | <b>R</b> CULT NIGHT: BEST ANIMATED MUSIC<br>VIDEOS 2018/2019 p. 159          |                                                                     | <b>R</b> CULT NIGHT:<br>Brexicuted: Bye Bye Britain p. 160                |                                                                          |

| Metropol 2 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                                                                                   | Thu, 02.05.2019                                                                                                                    | Fri, 03.05.2019                                                                    | Sat, 04.05.2019                                                                  | Sun, 05.05.2019                          |
|------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 10 AM      |                 | <b>W</b> INT. COMPETITION 1 (REP.) p. 34                                                                          | <b>W</b> INT. COMPETITION 2 (REP.) p. 38                                                                                           | <b>W</b> INT. COMPETITION 3 (REP.) p. 42                                           | <b>W</b> INT. COMPETITION 4 (REP.) p. 46                                         | <b>W</b> INT. COMPETITION 5 (REP.) p. 50 |
| 2 PM       |                 | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>Normaal Animation (Paris) and Christophe Erbes present „Ella, Oscar & Hoo“ p. 142 | <b>W</b> ANIMOVIE SPECIAL (REP.)<br>Missing Link (OV, GER. ST) 95 Min. p. 78                                                       | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>Tumblehead (Viborg) p. 142                         | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS<br>Pachamama (OV, GER. VO) 72 Min. p. 75                  | <b>W</b> INT. COMPETITION 6 (REP.) p. 54 |
| 4 PM       |                 | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>Blue Spirit (Paris) p. 143                                                        | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>ON Animation Studios (Montreal) and Lino DiSalvo (New York) present “Playmobil – The Movie” p. 143 | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>Studio FILM BILDER (Stuttgart) – Kids p. 145       | <b>W</b> ANIMOVIE/KIDS (REP.)<br>Mirai No Mirai (ENGL. VERSION) 98 Min. p. 77    | <b>R</b> PRIX ARS ELECTRONICA p. 167     |
| 6 PM       |                 | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION<br>Middlesex University (London) p. 133                                              | <b>R</b> IN PERSONA<br>FOCUS HONG KONG<br>Wong Ping & Kongkee (Hong Kong) p. 130                                                   | <b>R</b> STUDIO PRESENTATION<br>Studio FILM BILDER (Stuttgart) – Adults p. 145     | <b>W</b> ANIMOVIE<br>Black is Beltza 86 Min. p. 73                               |                                          |
| 8 PM       |                 | <b>R</b> IN PERSONA<br>Jonathan Hodgson (London) p. 129                                                           | <b>R</b> FOCUS HONG KONG<br>The Moving Tales of Hong Kong Animations p. 149                                                        | <b>W</b> ANIMOVIE SPECIAL<br>Kleine Germanen 85 Min. p. 79                         | <b>R</b> ANIMATED OSCARS p. 165                                                  |                                          |
| 10 PM      |                 | <b>R</b> ANIMATION AROUND EUROPE<br>Best of Portuguese Animation 1 p. 158                                         | <b>R</b> ANIMATION AROUND EUROPE<br>Best of Portuguese Animation 2 p. 158                                                          | <b>R</b> FOCUS HONG KONG<br>Relentless Melt No. 11: Hong Kong International p. 150 | <b>W</b> ANIMOVIE (REP.)<br>Buñuel in the Labyrinth of the Turtles 84 Min. p. 73 |                                          |

| Metropol 3 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                                                                        | Thu, 02.05.2019                                                                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                                                 | Sat, 04.05.2019                                                                                             | Sun, 05.05.2019                                                                                                      |
|------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:30 AM   |                 | <b>W</b> SCREENPLAY WORKSHOP<br>Bayala – From Toy to Animated Film (Ulysses Films) p. 176              | <b>W</b> SCREENPLAY WORKSHOP<br>Graphic novel adaption: Der Papierene – From True Story to Graphic Novel script p. 176 | <b>W</b> SCREENPLAY WORKSHOP<br>Lecture – Concept Development for TV and Web Series with Eckart Fingberg p. 177 | <b>W</b> SCREENPLAY WORKSHOP<br>Re-Telling of “Peterchens Mondfahrt” Ali Samadi Ahadi / Arne Nolting p. 177 | <b>W</b> SCREENPLAY WORKSHOP<br>Masterclass – Myrna Gawryn (Los Angeles): Character Performance for Animation p. 177 |
| 3 PM       |                 | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION<br>The Polish National Film, Television and Theatre School in Lodz p. 132 | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 2 S.153                                                                           | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION<br>GOBELINS, l'école de l'image (Paris) S.135                                      | <b>W</b> WORK IN PROGRESS p. 178                                                                            | <b>R</b> ANIMATION AROUND EUROPE<br>OIPLA Across the Border – Animation from Poland p. 157                           |
| 5 PM       |                 | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 1 p. 152                                                          | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION<br>Hong Kong School of Creative Media p. 134                                              | <b>R</b> IN PERSONA<br>Max Hattler (Hong Kong) p. 131                                                           | <b>R</b> SCHOOL PRESENTATION<br>Stuttgart Media University (HdM) p. 136                                     | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 6<br>Das Blumenwunder (1926), 63 Min. p. 155                                    |
| 7 PM       |                 | <b>R</b> OPERA & ANIMATION<br>Hommage to Rens Groot – “The Magic Flute” 165 Min p. 155                 | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 3 p. 153                                                                          | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 4 p. 154                                                                   | <b>R</b> SHE BLINDED ME WITH SCIENCE 5 p. 154                                                               |                                                                                                                      |
| 9 PM       |                 |                                                                                                        | <b>W</b> ANIMOVIE (REP.)<br>This Magnificent Cake! 44 Min.<br>Supporting Film: Oh Willy 17 Min. p. 74                  | <b>W</b> ANIMOVIE (REP.)<br>The Tower 76 Min. p. 74                                                             | <b>W</b> ANIMOVIE (REP.)<br>Black is Beltza 86 Min. p. 73                                                   |                                                                                                                      |



| Open Air    | Tue, 30.04.2019                                 | Wed, 01.05.2019                                                         | Thu, 02.05.2019                                             | Fri, 03.05.2019                                        | Sat, 04.05.2019                               | Sun, 05.05.2019                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 AM       |                                                 |                                                                         |                                                             |                                                        |                                               | <b>MATINÉE WITH STUTTGART OPERA</b><br>„Die Liebe zu drei Orangen“ (Sergej Prokfew)<br>(Video Recording) p. 186 |
| 2 PM        | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>                | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>                                        | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>                            | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>                       | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>              | <b>SHORTS FOR ALL THE FAMILY</b>                                                                                |
| 3 PM        | <b>THE LEGO NINJAGO MOVIE (GER)</b><br>102 Min. | <b>DER KLEINE DRACHE KOKOSNUSS – AUF IN DEN Dschungel (GER)</b> 80 Min. | <b>SMALLFOOT – EIN EISIGARTIGES ABENTEUER (GER)</b> 97 Min. | <b>BIENE MAJA 2 – DIE HONIGSPIELE (GER)</b><br>85 Min. | <b>LUIS UND DIE ALIENS (GER)</b> 85 Min.      | <b>MANOU – FLIEG´FLINK! (GER)</b> 88 Min.                                                                       |
| 5 – 8 PM    | <b>SHORTS AND MUSIC VIDEOS</b>                  | <b>SHORTS AND MUSIC VIDEOS</b>                                          | <b>SHORTS AND MUSIC VIDEOS</b>                              | <b>SHORTS AND MUSIC VIDEOS</b>                         | <b>SHORTS AND MUSIC VIDEOS</b>                | 5:30 PM<br><b>AWARD CEREMONY</b><br>„ITFS Game Jams“<br>(Music Game Jam + Hack for Europe) p. 107               |
| 7 – 7:15 PM | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                        | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                                                | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                                    | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                               | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                      | <b>GAMES FLASH</b> p. 97                                                                                        |
| 7:30 PM     |                                                 | <b>PRESENTATION</b><br>Hong Kong selected Short p. 186                  |                                                             |                                                        | <b>AWARD CEREMONY 48H ANIMATION JAM</b> p. 93 |                                                                                                                 |
| 8 PM        | <b>BLACK PANTHER (GER)</b> 135 Min.             | <b>THE BREADWINNER (ENGL)</b> 94 Min.                                   | <b>ISLE OF DOGS (GER)</b> 101 Min.                          | <b>EARLY MAN (GER)</b> 89 Min.                         | <b>DIE UNGLAUBLICHEN 2 (GER)</b> 118 Min.     | <b>TIM BURTON'S CORPSE BRIDE – HOCHZEIT MIT EINER LEICHE (GER)</b> 77 Min.                                      |

| Kunst-museum | Tue, 30.04.2019                             | Wed, 01.05.2019                             | Thu, 02.05.2019                             | Fri, 03.05.2019                             | Sat, 04.05.2019                             | Sun, 05.05.2019                             |
|--------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
|              | 10 AM – 6 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 | 10 AM – 6 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 | 10 AM – 6 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 | 10 AM – 9 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 | 10 AM – 6 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 | 10 AM – 6 PM<br><b>VR &amp; DANCE</b> p. 96 |
| 5 PM         | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              | <b>DANCE PERFORMANCE</b> p. 96              |

| Kunst-gebäude | Tue, 30.04.2019                          | Wed, 01.05.2019                                                                         | Thu, 02.05.2019                                                                                                                                                                                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                                       | Sat, 04.05.2019                                                                                     | Sun, 05.05.2019                          |
|---------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|               | 10:30 AM – 8 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96 | 10:30 AM – 8 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96                                                | 10:30 AM – 8 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96                                                                                                                                                                                               | 10:30 AM – 8 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96                                                              | 10:30 AM – 8 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96                                                            | 10:30 AM – 6 PM<br><b>GAMEZONE</b> p. 96 |
| GAME JAMS     |                                          |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                        | 11 AM – MIDNIGHT<br><b>MUSIC GAME JAM</b> p. 107<br>11 AM – MIDNIGHT<br><b>HACK FOR EUROPE</b> p. 107 | MIDNIGHT – 8 PM<br><b>MUSIC GAME JAM</b> p. 107<br>MIDNIGHT – 8 PM<br><b>HACK FOR EUROPE</b> p. 107 |                                          |
| 11 AM         |                                          | <b>GAMEZONE TALK</b><br>Challenge Accepted –<br>Digital Interactivity in museums p. 107 |                                                                                                                                                                                                                                        | <b>GAMEZONE TALK</b><br>Tremble Before the Might of Science! p. 109                                   | <b>I/P/D MASTER CLASS</b><br>DER PLAN p. 179                                                        |                                          |
| 2 PM          |                                          |                                                                                         | 2 PM<br><b>GAMEZONE TALK</b><br>Democracy – Just a Funny Game? p. 108<br>2:30 PM<br><b>GAMEZONE TALK</b><br>Games in Political Eductaion p. 108<br>3:30 PM<br><b>GAMEZONE TALK</b><br>Edutain Me 5.0 –<br>The Playing Classroom p. 109 |                                                                                                       | <b>I/P/D KEYNOTE, TALKS &amp; PANEL</b><br>[immersion][popculture][distraction] p. 179              |                                          |
| 6 PM          |                                          | <b>AWARD CEREMONY</b><br>Animated Games Award Germany p. 95                             |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                                                                                                     |                                          |
| 8 PM          |                                          |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                        | <b>MUSIC &amp; ANIMATION: DER PLAN</b> p. 181                                                         | <b>MUSIC &amp; ANIMATION: DER PLAN</b> p. 181                                                       |                                          |
| 10 PM         |                                          |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       | <b>ELECTRONIC MUSIC &amp; ANIMATED VISUALS: REWORK</b> (Stuttgart) & Max Hattler (Hong Kong) p. 181 |                                          |

| BMZ Raum 1 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019 | Thu, 02.05.2019 | Fri, 03.05.2019 | Sat, 04.05.2019                                     | Sun, 05.05.2019                                                                                                          |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 AM       |                 |                 |                 |                 |                                                     | 11 AM – 5 PM<br><b>FAMILY DAY AT BMZ</b> p. 170                                                                          |
| 11 AM      |                 |                 |                 |                 | <b>ANIMATED SHORT FILM WORKSHOP FOR KIDS</b> p. 169 | 11:30 AM<br><b>PICTURE-BOOK CINEMA:</b><br>Floras Dschungel p. 170<br>1:30 PM<br><b>ANIMATION FOR EUROPE„ODE“</b> p. 170 |
| 2 PM       |                 |                 |                 |                 | <b>ANIMATED SHORT FILM WORKSHOP FOR KIDS</b> p. 169 | <b>SHAUN THE SHEEP – THE MOVIE</b><br>(GER. VERSION) p. 173                                                              |

| BMZ Raum 2 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019 | Thu, 02.05.2019 | Fri, 03.05.2019 | Sat, 04.05.2019                                      | Sun, 05.05.2019                                 |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 3 – 6 PM   |                 |                 |                 |                 | <b>ANIMATED SHORT FILM WORKSHOP FOR TEENS</b> p. 174 | 11 AM – 5 PM<br><b>FAMILY DAY AT BMZ</b> p. 170 |
| 3 – 6 PM   |                 |                 |                 |                 | <b>ANIMATED SHORT FILM WORKSHOP FOR TEENS</b> p. 174 |                                                 |

| BMZ Raum 3 | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019 | Thu, 02.05.2019 | Fri, 03.05.2019                                    | Sat, 04.05.2019                                    | Sun, 05.05.2019                                    |
|------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 10 AM      |                 |                 |                 |                                                    | <b>ANIMATED SHORT FILM ACADEMY FOR KIDS</b> p. 168 | <b>ANIMATED SHORT FILM ACADEMY FOR KIDS</b> p. 169 |
| NOON       |                 |                 |                 |                                                    | <b>ANIMATED SHORT FILM ACADEMY FOR KIDS</b> p. 168 | <b>ANIMATED SHORT FILM ACADEMY FOR KIDS</b> p. 169 |
| 3 PM       |                 |                 |                 | <b>ANIMATED SHORT FILM ACADEMY FOR KIDS</b> p. 168 |                                                    |                                                    |





| Wilhelma                                                                                                                                                                              | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                               | Thu, 02.05.2019                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                 | Sat, 04.05.2019                      | Sun, 05.05.2019                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 10 AM                                                                                                                                                                                 |                 |                                                               |                                                                        |                                                                                 | ANIMATION IN THE ZOO WORKSHOP p. 173 | ANIMATION IN THE ZOO WORKSHOP p. 173 |
| 3 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               |                                                                        |                                                                                 | ANIMATION IN THE ZOO WORKSHOP p. 173 | ANIMATION IN THE ZOO WORKSHOP p. 173 |
| Breuninger                                                                                                                                                                            | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                               | Thu, 02.05.2019                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                 | Sat, 04.05.2019                      | Sun, 05.05.2019                      |
|                                                                                                                                                                                       | HOLOGATE p. 110 |                                                               | HOLOGATE p. 110                                                        | HOLOGATE p. 110                                                                 | HOLOGATE p. 110                      |                                      |
| Jugendhaus Mitte                                                                                                                                                                      | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                               | Thu, 02.05.2019                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                 | Sat, 04.05.2019                      | Sun, 05.05.2019                      |
| 3 – 6 PM                                                                                                                                                                              |                 |                                                               | AR.FX – AUGMENTED REALITY WORKSHOP p. 174                              | AR.FX – AUGMENTED REALITY WORKSHOP p. 174                                       |                                      |                                      |
| 3 – 6 PM                                                                                                                                                                              |                 |                                                               | COMIC & GRAPHIC NOVEL-WORKSHOP (part 1) p. 173                         | COMIC & GRAPHIC NOVEL-WORKSHOP (part 2) p. 173                                  |                                      |                                      |
|                                                                                                                                                                                       |                 | Noon – Midnight CRAZY HORSE SESSION – 48H ANIMATION JAM p. 93 | Midnight – Midnight CRAZY HORSE SESSION – 48H ANIMATION JAM p. 93      | Midnight – Noon CRAZY HORSE SESSION – 48H ANIMATION JAM p. 93                   |                                      |                                      |
| Café le Théâtre                                                                                                                                                                       | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                               | Thu, 02.05.2019                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                 | Sat, 04.05.2019                      | Sun, 05.05.2019                      |
| 1 PM                                                                                                                                                                                  |                 | FILMMAKERS TALK p. 187                                        | FILMMAKERS TALK p. 187                                                 | FILMMAKERS TALK p. 187                                                          | FILMMAKERS TALK p. 187               | FILMMAKERS TALK p. 187               |
| 10 PM                                                                                                                                                                                 |                 | MUSIC SESSION: TO BE WE p. 187                                | MUSIC SESSION: REVISION p. 187                                         | MUSIC SESSION: KEMELION p. 187                                                  | MUSIC SESSION: WOODSMAN p. 187       |                                      |
| Further Venues                                                                                                                                                                        | Tue, 30.04.2019 | Wed, 01.05.2019                                               | Thu, 02.05.2019                                                        | Fri, 03.05.2019                                                                 | Sat, 04.05.2019                      | Sun, 05.05.2019                      |
| CITY LIBRARY: Exhibition, galerie b: „Phantom Horizons“ curated by Robert Seidel, 10.04. – 01.06.2019<br>Animated Video Market: Thu, 02.05. – Sat, 04.05., 10 AM – 7 PM p. 189 p. 189 |                 |                                                               |                                                                        |                                                                                 |                                      |                                      |
| 10 AM                                                                                                                                                                                 |                 | Literaturhaus (9 AM – 5:30 PM) SAS SYMPOSIUM p. 196           |                                                                        |                                                                                 |                                      |                                      |
| 1 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               | L-Bank (Rotunde) APD CONFERENCE p. 193                                 |                                                                                 |                                      |                                      |
| 3 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               |                                                                        | L-BANK (ROTUNDE) VR, AI & BLOCKCHAIN – NEW BUSINESS MODELS FOR ANIMATION p. 190 |                                      |                                      |
| 5 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               |                                                                        | City Library galerie b: CURATOR'S TALK WITH ROBERT SEIDEL                       |                                      |                                      |
| 6 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               |                                                                        | L-Bank (Rotunde) TRICKSTAR PROFESSIONAL AWARDS p. 90                            |                                      |                                      |
| 8 PM                                                                                                                                                                                  |                 |                                                               | Renitenztheater ANIMATION COMEDY – THE GERMAN VOICE ACTORS AWARD p. 92 |                                                                                 |                                      |                                      |



BNP PARIBAS  
FORTIS presents

THE BRUSSELS ANIMATION FILM FESTIVAL

21.02-01.03.2020  
Brussels, Flagey  
[www.animafestival.be](http://www.animafestival.be)



KULTUR. CORPORATE. INSTALLATION. KOMPLIZEN FÜR BEGEISTERNDE EREIGNISSE.

[www.castX.de](http://www.castX.de)

+49 (0) 711 8946 612-0

[hallo@castX.de](mailto:hallo@castX.de)





GLORIA 1  
DI, 30.04., 20 UHR // TUE, 30.04., 8 PM

## ERÖFFNUNG OPENING

Feiern Sie mit uns den Auftakt des 26. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart. Der bekannte Fernsehmoderator Markus Brock führt durch den Abend und begrüßt die Filmemacher, die ihre animierten Kurzfilme im Internationalen Wettbewerb 1 präsentieren. Außerdem feiert „Ode“, der Gewinnerfilm des Wettbewerbs „Trickfilm für Europa“ von Regisseurin Shadi Adib, seine Weltpremiere.

Zu Gast sind u.a. Vizepräsidentin des Europäischen Parlaments Evelyn Gebhardt und Guido Wolf, Minister der Justiz und für Europa des Landes Baden-Württemberg. Feiern Sie die Eröffnung des 26. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart mit uns.

*Celebrate the opening of the 26th Stuttgart International Festival of Animated Film with us. Well-known TV presenter Markus Brock will be our host and welcome the filmmakers presenting their animated short films in the International Competition 1. Furthermore, the winning film of the "Trickfilm für Europa" competition, "Ode" by director Shadi Adib, will celebrate its world premiere.*

*Guests include Evelyn Gebhardt, Vice-President of the European Parliament and Guido Wolf, Minister of Justice and European Affairs of the state of Baden-Württemberg. Celebrate the opening of the 26th Stuttgart Festival of Animated Film with us.*



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
MI, 01.05., 18 UHR // WED, 01.05., 6 PM

## ANIMATED GAMES AWARD GERMANY

Im Kuppelsaal des Kunstgebäudes wird der Preis für das beste deutsche Game verliehen, das sich durch herausragende animierte Gestaltung und Ästhetik auszeichnet. Der Preis soll die inhaltliche Verzahnung zwischen Games und Animation stärken. Durch den Abend führt Andreas Garbe (ZDF). Interactive Music Live Performance „Trigger Happy“ mit Matt Hughes.

*The prize for the best German game notable for its outstanding, animated design and aesthetics will be awarded in the Kuppelsaal of Kunstgebäude. The award is intended to strengthen the content-related link between games and animation. Andreas Garbe will host the event (ZDF). Interactive Music Live Performance "Trigger Happy" with Matt Hughes.*



RENITENZTHEATER  
DO, 02.05., 20 UHR // THU, 02.05., 8 PM

## ANIMATION COMEDY – DEUTSCHER ANIMATIONSSPRECHERPREIS

ANIMATION COMEDY – GERMAN VOICE ACTOR AWARD

Im Renitenztheater erwartet Sie ein fulminanter Abend voller Animation und Humor und prominenten Gästen aus Film und Fernsehen wie Otto Waalkes, Aylin Tezel und Nellie Thalbach. Schauspieler und Kabarettist Bernd Kohlhepp führt durch den Abend. Dauergast Dodokay berichtet über seine Rolle als dicker schwäbischer Vogel Parzival bei „Manou – flieg' flink!“. Außerdem vergeben wir den Trickstar Ehrenpreis an Santiago Ziesmer, die deutsche Stimme von SpongeBob. Musikalischer Gast an diesem Abend ist Eric Gauthier.

*Look forward to a splendid evening full of animation and humour in the Renitenztheater with celebrity guests from film and TV such as Otto Waalkes, Aylin Tezel, and Nellie Thalbach. Actor and cabaret artist Bernd Kohlhepp will be your host. Regular guest Dodokay talks about his role as the chubby Swabian bird Parzival in "Manou – flieg' flink!". We also award the Trickstar Honorary Prize to Santiago Ziesmer, the German voice of SpongeBob. Musical guest of the event is Eric Gauthier.*



L-BANK ROTUNDE  
FR, 03.05., 18 UHR // FRI, 03.05., 6 PM

## TRICKSTAR PROFESSIONAL AWARDS

Seien Sie dabei, wenn im Rahmen der Trickstar Professional Awards der Preis für Germany's Next Animation Talent, der Deutsche Animationsdrehbuchpreis, der Pitching Award des Arab Animation Forums und der Trickstar Business Award in einer gemeinsamen Preisverleihung in der L-Bank verliehen werden. Auszüge des Gewinnerdrehbuchs werden von der Schauspielerin Nellie Thalbach vorgetragen. Durch den Abend führt die Moderatorin Anja Lange. Die Gala findet auf Englisch statt.

*Be there when the winners of Germany's Next Animation Talent, the German Animation Screenplay Award, the Pitching Award of the Arab Animation Forum, and the Trickstar Business Award are honoured in the joint Trickstar Professional Awards Ceremony at L-Bank. Excerpts of the winning screenplay will be presented by German actor Nellie Thalbach. Host of the gala, presented in English language, is Anja Lange.*



METROPOL 1  
SA, 04.05., 17 UHR // SAT, 04.05., 5 PM

## TRICKS FOR KIDS – PREISVERLEIHUNG

TRICKS FOR KIDS AWARDS CEREMONY

In dieser ganz besonderen Tricks for Kids-Preisverleihung präsentiert unsere Kinderjury ihre Tagessieger und den Gewinnerfilm aus dem Tricks for Kids Kurzfilmwettbewerb. Außerdem gibt es den Ergebnisfilm der Kinder-Trickfilmakademie 2018 und ein buntes Showprogramm. Als Special Guest begrüßen wir Nellie Thalbach, die für ihre Rolle als kleiner Dachs in „Kleiner Rabe Socke – Suche nach dem verlorenen Schatz“ für den Deutschen Animationspreis nominiert ist. Durch die Show führt Moderatorin Anja Lange.

*Our children's jury will honour their winners of the day as well as the winning film of the Tricks for Kids Short Film Competition at this very special Tricks for Kids Awards Ceremony. In addition, the film resulting from the Kinder-Trickfilmakademie 2018 and a colourful show programme will be presented. Special guest is Nellie Thalbach who is nominated for the German Voice Actor Award for her role as small badger in "Kleiner Rabe Socke – Suche nach dem verlorenen Schatz". The show is presented by Anja Lange.*



GLORIA 1  
SO, 05.05., 19 UHR // SUN, 05.05., 7 PM

## PREISVERLEIHUNGSGALA DES INTERNATIONALEN TRICKFILM-FESTIVALS

AWARDS CEREMONY OF THE STUTTGART FESTIVAL OF ANIMATED FILM

Die Siegerfilme der Wettbewerbe werden in festlichem Rahmen gekürt und präsentiert. Fernsehmoderator Markus Brock führt durch den Abend. Zu Gast ist u.a. Staatssekretärin Petra Olschowski.

*The winners of the film competitions will be honoured in a ceremony hosted by TV presenter Markus Brock. Guests include Petra Olschowski, State Secretary of the federal state of Baden-Württemberg.*





STAATSOPER  
STUTT GART

JOHN ADAMS

# NIXON IN CHINA

Musikalische Leitung  
**André de Ridder**  
Regie **Marco Štorman**

Premiere 7. April, 18 Uhr  
12., 20. April, 19 Uhr  
3., 9., 11. Mai, 19 Uhr

Karten 0711 20 20 90  
staatsoper-stuttgart.de  
#StgtNixon

Fotos: akg images Berlin  
Collage & Gestaltung: studiocollect.de

## WIR DANKEN UNSEREN PARTNERN UND SPONSOREN

WE WOULD LIKE TO THANK OUR PARTNERS AND SPONSORS



Co-funded by the  
European Union



Creative  
Europe  
MEDIA

Ohne die Unterstützung durch unsere  
Förderer, Partner und Sponsoren wäre das  
ITFS in seiner Vielfalt nicht realisierbar.  
Alle Unterstützer finden Sie auf S. 206 / 207.

*The ITFS in its diversity would not be possible  
without the support of our patrons, partners  
and sponsors. For a list of all supporters  
please see page 206 / 207.*







Baden-Württemberg  
STIPENDIUM®



WALTER-HALLSTEIN-PROGRAMM IM BADEN-WÜRTTEMBERG-STIPENDIUM

# GEMEINSAM EUROPA GESTALTEN

Im Walter-Hallstein-Programm steht der europäische Gedanke im Mittelpunkt. Mit dieser Initiative unterstützt die Stiftung die europaweite Zusammenarbeit von Verwaltungseinrichtungen sowie den Austausch von Studierenden und jungen Berufstätigen aus Baden-Württemberg und dem europäischen Ausland.

Informationen unter [www.bw-stipendium.de](http://www.bw-stipendium.de) und [www.bwstiftung.de](http://www.bwstiftung.de)



WIR STIFTEN ZUKUNFT

## Evelyne Gebhardt

Vizepräsidentin des Europäischen Parlaments

Es ist schier unglaublich, wie ideenreich und wie viele Formen und künstlerische Interpretationen der Trickfilm in der heutigen Zeit verkörpert. Trickfilme berühren Kinder wie Erwachsene gleichermaßen. Ich denke dabei natürlich an Klassiker, wie Dumbo oder Bambi. Das Besondere ist, dieses Genre versteht es zu berühren und Fantasiewelten zu schaffen, die dem Zuschauer noch lange danach ein wohliges Gefühl vermitteln. Die Überschneidungen des Trickfilms zu anderen Medien spiegelt sich auch im Festivalprogramm wieder. Etwa durch die Einbeziehung von Animationen in Computerspielen, deren wirtschaftliche und kulturelle Bedeutung unvermindert und rasant wächst.

Ganz besonders freut es mich, dass im Europawahljahr der Animationswettbewerb „Trickfilm für Europa“ stattfindet. Insbesondere als Vizepräsidentin, die für die Förderung des europäischen Films und den Luxfilmpreis verantwortlich ist.

Die Idee auf der einen Seite jungen Kreativen, Start-ups und Filmschaffenden einen Anreiz zur Auseinandersetzung mit dem Thema der europäischen Integration und Völkerverständigung zu geben und auf der anderen Seite dem internationalen Festivalpublikum die Kerngedanken der Europäischen Union zu vermitteln, zeigt wie sehr sich das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart seiner Verantwortung in der Gesellschaft bewusst ist.

Dabei ist der Zusammenschluss europäischer Staaten zur Europäischen Union keine Selbstverständlichkeit und am Beginn dieses einzigartigen Integrationsprojektes lag Europa in den Trümmern zweier Weltkriege. Dass nur wenige Jahrzehnte danach, durch Zusammenarbeit, Frieden, Demokratie und Wohlstand in der Europäischen Union gegenwärtig sind, hatten sich damals nur wenige träumen lassen.

Es freut mich daher, dass mit „Ode“ ein Film ausgezeichnet wird, der die Vorteile der Kooperation auf so anschauliche Art und Weise verdeutlicht. Schließlich ist es in Europa diese Zusammenarbeit, die dazu führt, dass wir alle von einem hohen Umwelt-, Verbraucher- und Datenschutz profitieren.

Zum 26. Mal wird vom 30. April bis zum 05. Mai das Internationale Trickfilm-Festival in Stuttgart stattfinden und über 100.000 Besucher aus der ganzen Welt werden das Festival besuchen und die Region Stuttgart zu einem Ort des Austausches und der Begegnung werden lassen.

Ich hoffe, dass das diesjährige Festival wiederum ein voller Erfolg wird und Filmemacher, Künstler und Produzenten neue Anregungen und Ideen erhalten, neue Verbindungen geschaffen werden und im Anschluss viele neue und geistreiche animierte Filme und Trickfilme sowie Computerspiele entstehen, die Groß und Klein erfreuen werden.



## Evelyne Gebhardt

Vice-President of the European Parliament

*The many forms, artistic interpretations and ideas represented in today's animated films are almost beyond belief. Animated films affect both children and adults alike. Of course, stating this, I am thinking of classics such as Dumbo or Bambi. What makes it special, is the fact that this genre can be touching and also create imaginative worlds leaving viewers with a warm feeling that lasts even after they have watched the films. The overlaps of animated film and other media are reflected in the festival's programme, too, for instance in the inclusion of animation in computer games whose economic and cultural relevance has been continuously increasing.*

*I am particularly happy about the animation competition "Animation for Europe" taking place in the year of the European elections – especially as I am Vice-President and responsible for the promotion and support of European film and the Luxfilm award.*

*The idea of providing young creative people, start-ups, and people in the film industry an incentive to explore the subject of European integration and understanding among nations on the one hand, and conveying the core idea of the European Union to an international festival audience on the other, shows how much the Stuttgart Festival of Animated Film is aware of its responsibility in society.*

*However, the association of European States to form the European Union is not a matter of course, as Europe was lying in the rubble of two world wars at the beginning of this unique project of integration. Back then, only few could dream of collaboration, peace, democracy, and prosperity as a current state only several decades later.*

*This is why I am very happy that "Ode", the film which received the award, showcases the advantages of cooperation in such a descriptive way. As it is this very cooperation in Europe that gives us the chance to reap the benefits of environmental, consumer, and data protection matters.*

*For the 26th time, the Festival of Animated Film will take place in Stuttgart from April 30th to May 05th. More than 100,000 visitors from all over the world will attend the festival and turn the region Stuttgart into a place of exchange and encounters.*

*I hope this year's festival is going to be a huge success and that filmmakers, artists and producers get new input and ideas, form new alliances and subsequently create many new witty animated films as well as computer games to delight adults and children alike.*





The prehistoric world of

# DINO MITE MINUS DREI

Film - TV-Show - Game



## Winfried Kretschmann

Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg

Auch in diesem Jahr lässt das „Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS)“ 1.000 Filme in über 200 Veranstaltungen über die Leinwände der Landeshauptstadt flimmern. Zur 26. Ausgabe, die über 100.000 große und kleine Trickfilmfans anziehen wird, heiße ich alle Filmschaffenden sowie Besucherinnen und Besucher sehr herzlich willkommen!

Die aktuelle Ausgabe des auch von der Europäischen Kommission geförderten Festivals wird von der stellvertretenden Präsidentin des Europäischen Parlaments Evelyne Gebhardt eröffnet. Der Film „Ode“ von Shadi Adib – der 2018 den in Zusammenarbeit mit dem Ministerium der Justiz und für Europa ausgeschriebenen Wettbewerb „Trickfilm für Europa“ gewonnen hatte – gibt dann den Startschuss für die große Filmvielfalt, die engagiert ist und mitreden will. Auch beim satirischen Trickfilmprogramm „Brexicated – Bye Bye Britain“ gehen einzigartige Trickfilmunterhaltung und politischer Einsatz Hand in Hand. Das ITFS will nicht nur zauberhafte Bilder animieren, sondern auch seine Besucherinnen und Besucher, an der wichtigen Europawahl teilzunehmen.

Im Rahmen der verschiedenen Preisverleihungen des ITFS, unter anderem der „Trickstar Professional Awards“ werden mit 20 Award-Auszeichnungen in diesem Jahr erneut viele kreative Köpfe und Trickfilmmacherinnen und -macher geehrt.

Besucherinnen und Besucher können durch die Zusammenarbeit des Festivals mit dem Creative Europe Media Desk München außerdem bei einem Drehbuchworkshop selbst aktiv werden. Und nicht nur für Erwachsene ist das ITFS aufregend, sondern auch für die kleinen Fans: Das Kinderfilmfestival „Tricks for Kids“ zeigt im Wettbewerb anspruchsvolle, aktuelle Trickfilme für Kinder und die ganze Familie.

Dank der hervorragenden Qualität der nationalen und internationalen Filmbeiträge hat sich das ITFS in der internationalen Animations-Szene einen klingenden Namen gemacht. Der große Erfolg des Festivals hat maßgeblich dazu verholfen, dass sich Stuttgart, seine Region und ganz Baden-Württemberg zu einem bedeutenden Animationsfilmstandort gemausert haben. Das ITFS ist eine Leuchtturmveranstaltung für das Land: Sie dient der Förderung neuer Animationsideen, weckt Interesse an animierten Trickfilmen nicht nur von hier, entdeckt vielversprechende Talente und bringt damit die hiesige Filmwirtschaft ganz weit nach vorne.

Der Film- und Medienfestival gGmbH sowie allen an der Organisation und Durchführung der Veranstaltung Beteiligten danke ich für ihr kreatives Engagement! Dem ITFS wünsche ich einen erfolgreichen Verlauf und den zahlreichen vielen Besucherinnen und Besuchern inspirierende Momente.



## Winfried Kretschmann

Prime Minister of the Federal State of Baden-Württemberg

*This year, too, the Stuttgart Festival of Animated Film Stuttgart (ITFS) has more than 1,000 films in more than 200 events flickering across the screens of the Baden-Württemberg capital. I would like to welcome all film professionals and students as well as all visitors to the 26th edition which is attracting more than 100,000 big and small animation fans!*

*The current edition, also supported by the European Commission, is opened by the Vice President of the European Parliament Evelyne Gebhardt. The film “Ode” by Shadi Adib – winner of the 2018 competition “Animation for Europe” with a call for bids in cooperation with the Ministry for Justice and European Affairs Baden-Württemberg – serves as the starting signal for a big variety of films that are committed and outspoken. The satirical animated programme “Brexicated – Bye Bye Britain”, too, shows that political efforts and the entertainment of animated films go hand in hand. The ITFS is not just about animating magical images but also animating its visitors to vote in the important European elections.*

*As part of the many different award ceremonies at the ITFS, with the “Trickstar Professional Awards” among others, once again many creative minds and animation filmmakers will be presented with 20 awards this year.*

*Thanks to the collaboration of the festival with the Creative Europe Media Desk München, the visitors can also get active themselves in a screenplay workshop. And it is not just for the grown-ups to get excited at the ITFS, the small fans also get their fair share: the children’s film festival “Tricks for Kids” presents ambitious current animated films for children and the whole family.*

*Because of the excellent standards of the national and international film contributions, the ITFS has an impressive reputation within the international animation scene. The big success of the festival has significantly helped to turn Stuttgart, its region, and the whole of Baden-Württemberg into a prominent spot for animated film. The ITFS is a stellar event for the Federal State: in providing the promotion of new animation ideas, in sparking interest in animated films that are not only from here, in discovering promising talent and thus strongly pushing the local film industry to the top.*

*I would like to thank the Film- und Medienfestival gGmbH as well as everyone involved in organizing and running this event for their creative commitment! I wish the ITFS a successful course and the numerous visitors inspiring moments.*





**mipjunior**®

12-13 October 2019  
Cannes France

JW Marriott

# The World's Showcase for Kids Programming

2 days / 1,600 delegates /  
1,400 programmes, projects and IPs /  
664 buyers incl. 136 commissioners

**mipcom**®

14-17 October 2019

**mip**®. Driving the content economy

MIPJunior® and MIPCOM® are registered trademarks of Reed MIDEM - All rights reserved

## Fritz Kuhn

Oberbürgermeister der Stadt Stuttgart

Das beliebte und einzigartige Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS) bezaubert zum 26. Mal mitten im Herzen Stuttgarts Besucherinnen und Besucher aus aller Welt.

Das unverkennbare Festival bietet reichlich Programm: die Innenstadtkinos begeistern mit aktuellen nationalen und internationalen Filmen der Animationsszene, im Kunstgebäude und im Kunstmuseum lädt die GameZone mit den neuesten Entwicklungen von Virtual Reality zum Partizipieren ein und auch die kleinen Gäste haben mit Workshops und Aktionen ein buntes Angebot. Doch nicht zu übersehen ist das Open Air-Event mitten auf dem Schlossplatz, das mit seiner großen Kinoleinwand zum Verweilen einlädt. Dieses Jahr wird das ITFS aufgrund der kommenden Europawahlen verstärkt Aktivitäten zu europäischen Themen anbieten, die die Programmgestaltung ergänzen. Beiträge unter anderem aus Portugal, Frankreich, Großbritannien und Polen sind dabei vertreten. Dass der europäische Gedanke essenziell für das ITFS ist, wird in diesem Jahr – mehr als sonst – ganz deutlich.

Jedes Jahr beeindruckt das ITFS mit neuen Ideen und ist daher ein beliebtes und gut besuchtes Event, das mittlerweile über 100.000 Interessierte anzieht.

An dem sechstägigen Festival nehmen zahlreiche Fachbesucher teil, zum Beispiel Produzenten, Pressevertreter und Filmemacher. Durch die führenden Branchenveranstaltungen wird die zukunftssträchtige Film- und Medienbranche gestärkt und damit auch die Wirtschaft unserer Region.

Das ITFS beeindruckt nicht nur Fachvertreter, sondern Menschen verschiedener Alters- und Interessengruppen und sorgt für ein schönes Beisammensein mit der Familie oder Freunden. Das Event ist gut organisiert, die viele Arbeit, die darin steckt, darf nicht vergessen werden. Ich möchte mich hierfür beim ganzen Team herzlich bedanken. Allen Besucherinnen und Besuchern des 26. Trickfilm-Festival wünsche ich bei den zahlreichen Programmpunkten großes Vergnügen und viel Spaß beim Mitmachen!



## Fritz Kuhn

Lord Mayor of the city of Stuttgart

*For the 26th time and right in the heart of Stuttgart, the popular and unique Festival of Animated Film (ITFS) is enchanting its visitors from all over the world.*

*The distinctive festival offers an ample programme: current national and international films of the animation scene presented at Stuttgart's city centre cinemas, the Kunstmuseum invites us to visit GameZone to participate at the latest Virtual Reality developments and even the little ones among the guests get a colourful variety to pick from with workshops and many other activities. However, the open-air event in the middle of the Schlossplatz with its huge screen cannot be overlooked inviting us to spend some time. Due to the upcoming European elections, this year's ITFS is increasingly offering activities with regards to European topics supplementing the programme – there are contributions from Portugal, France, Great Britain and Poland among others. This year and more than ever before, it is obvious that the European ideals are essential to the ITFS.*

*Each year, the ITFS impresses with new ideas and is thus a popular and well-attended event which by now attracts more than 100,000 interested people.*

*Numerous professional visitors such as producers, representatives of the press, and filmmakers are attending the six-day festival. The seminal film and media sector and thereby the region's economy, too, is strengthened by the leading industry events.*

*However, not only professionals but people of various age and interest groups are impressed by the ITFS and the way it brings together family and friends. The event is well-organised and we must not forget the amount of work that is involved. For this, I would like to say thank you to the whole team. I wish all visitors of the 26th Festival of Animated Film a lot of joy and fun taking part at the variety of programmes!*







## Dr. Walter Rogg

Geschäftsführer Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH (WRS)  
Vorsitzender des Aufsichtsrats der Film- und Medienfestival gGmbH



## Dr. Walter Rogg

Managing Director of Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH (WRS)  
Chair of the Supervisory Board for the Film- und Medienfestival gGmbH

*Even after 25 editions, the Festival of Animated Film Stuttgart (ITFS) is still able to come up with novelties. The ITFS has added a new prize category to the established competitions and awards: for the first time and with the support of the Ministry of Justice and European Affairs Baden-Württemberg, the "Animation for Europe" of 60,000 euros was launched. An animated film promoting the European ideal aimed at a young audience just shortly before the European elections in May 2019 was sought. The winner was director Shadi Adib with her animated film concept "Ode", which she realized with Studio Soi in Ludwigsburg. On April 30, the film will celebrate its world premiere as part of the ITFS opening.*

*Not only can the Stuttgarters enrich sophisticated commissioned works with awards but they are also capable of developing and implementing their own content as proven by the animated feature film "Manou the Swift" of the Stuttgart-based production company LUXX Studios. For the English version, they were able to get Kate Winslet and Willem Dafoe to voice the protagonists. In the German edition "Manou – flieg' flink!", the actor Oliver Kalkofe voiced the main character. As part of the ITFS, the Film Commission Region Stuttgart invites us to visit LUXX Studios for a workshop discussion.*

*In cooperation with software developing company Chasing Carrots, the Film Commission Region Stuttgart supports this year's ITFS Game Jam. For the first time, music will be at the centre of the gaming idea at the Game Jam. The musical game competition is the result of a new cooperation with the Kammerorchester Stuttgart. The Kammermusik ("chamber music") Game Jam is about developing interactive experiences to accompany, highlight and enrich the live performances of the chamber orchestra within 34 hours. On the last day of the festival, the games will be presented, played and awarded on the big LED screen at the Schlossplatz.*

*I would like to thank the team of the Film- und Medienfestival gGmbH under the direction of Prof. Ulrich Wegenast and Dieter Krauß as well as all partners, sponsors and supporters of the festival. It is their commitment and untiring efforts that make the ITFS possible after all. A special thank you is addressed to the partners and supervisory board members of the Film- und Medienfestival gGmbH.*

*I wish all festival visitors a good time at the 26th Festival of Animated Film Stuttgart. Enjoy the festival atmosphere and be inspired!*

Auch nach 25 Ausgaben kann das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS) noch mit Neuheiten aufwarten. Zu den bestehenden Wettbewerben und Preisen ist beim ITFS eine neue Preiskategorie hinzugekommen: Erstmals wurde mit Unterstützung des Ministeriums der Justiz und für Europa Baden-Württemberg der mit 60.000 Euro dotierte „Trickfilm für Europa Award“ verliehen. Gesucht wurde ein Animationsfilm, der kurz vor der Europawahl im Mai 2019 für die europäische Idee wirbt und ein junges Zielpublikum anspricht. Gewonnen hat die Regisseurin Shadi Adib mit ihrem Trickfilmkonzept „Ode“, das sie mit dem Ludwigsburger Studio Soi umgesetzt hat. Der Film wird am 30. April im Rahmen der Eröffnung des ITFS seine Weltpremiere feiern.

Dass die Stuttgarter nicht nur anspruchsvollste Auftragsarbeiten mit Preisen veredeln können, sondern auch eigenen Content entwickeln und umsetzen, das zeigt der Animationslangfilm „Manou the Swift“ der Stuttgarter Produktionsfirma LUXX Studios. Für die englischen Sprecherrollen konnten Kate Winslet und Willem Dafoe gewonnen werden. In der deutschen Fassung „Manou – flieg' flink!“ spricht der Schauspieler Oliver Kalkofe. Die Film Commission Region Stuttgart lädt im Rahmen des ITFS 2019 zum Werkstattgespräch bei den LUXX Studios ein.

Zusammen mit dem Software-Entwickler Chasing Carrots unterstützt die Film Commission Region Stuttgart den diesjährigen Game Jam des ITFS. Erstmals wird bei dem Game Jam die Musik ins Zentrum der Spielidee gestellt. Der musikalische Spielwettbewerb ist das Ergebnis einer neuen Kooperation mit dem Stuttgarter Kammerorchester. Beim Kammermusik Game Jam geht es darum, innerhalb von 34 Stunden interaktive Erlebnisse zu entwickeln, die die Live-Performance eines Kammerorchesters begleiten, unterstreichen und bereichern. Am letzten Festivaltag werden die Spiele auf der großen LED-Wand auf dem Schlossplatz präsentiert, gespielt und prämiert.

Mein Dank gilt dem Team der Film- und Medienfestival gGmbH unter der Leitung von Prof. Ulrich Wegenast und Dieter Krauß sowie allen Partnern, Sponsoren und Unterstützern des Festivals. Ihr Engagement und ihr unermüdlicher Einsatz haben das ITFS erst möglich gemacht. Ein besonderes Dankeschön möchte ich den Gesellschaftern und Aufsichtsräten der Film- und Medienfestival gGmbH aussprechen.

Allen Festivalbesucherinnen und -besuchern wünsche ich eine unterhaltsame Zeit auf dem 26. Internationalen Trickfilm-Festival. Genießen Sie die Festivalstimmung und lassen Sie sich inspirieren!





# Kesselblick und Hochgefühl.



  
**Stuttgarter  
Hofbräu**

**Fürs Leben gern  
ein Stuttgarter.**



## Werner Spec

Oberbürgermeister Stadt Ludwigsburg



## Werner Spec

Lord Mayor of the city of Ludwigsburg

Die 26. Ausgabe des Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart (ITFS) bringt wieder Filmemacher, Regisseure, Produzenten, Redakteure und Verleiher zusammen. Die ideale Plattform für eine Werkschau der aktuellen Produktionen und zur Entwicklung neuer Projekte. Zahlreiche Akteurinnen und Akteure des Animationsfilms aus aller Welt kommen zusammen, vernetzen sich und präsentieren dem Publikum ihre Filme. Das ITFS ist nicht nur ein großes Publikumsfestival, sondern eines der erfolgreichsten und wichtigsten Branchentreffen der Animationswelt weltweit. Die enge Verzahnung des Trickfilm-Festivals mit den Branchenveranstaltungen Animation Production Days und FMX – Conference on Animation, Effects und Immersive Media macht die Region Stuttgart zum Hotspot der Animation.

Das Animationsinstitut an der Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg ist Veranstalter der FMX. Ausgehend vom Thema „Bridging the Gap“ befasst sich die FMX 2019 mit Weltanschauungen und Workflows, die die Zusammenarbeit aller Arbeitsfelder in den Bereichen Animation, Effekte, Games und immersive Medien intensivieren sollen. Als eine der weltweit einflussreichsten Konferenzen für digitales Entertainment fungiert die FMX auch als Schaufenster der aktuellen Forschungsergebnisse des Animationsinstitutes. Dort werden nicht nur weltweit anerkannte und erfolgreiche Studierende ausgebildet, sondern auch innovative Tools und immersive Technologien entwickelt.

Der Europagedanke spielt in diesem Jahr der Europawahl auch beim ITFS eine wichtige Rolle. In Zeiten nationalistischer und europafeindlicher Tendenzen müssen die Vorteile eines gemeinsamen Europas besonders hervorgehoben werden. Film kann dabei eine verbindende Rolle übernehmen, allen kulturellen Unterschieden zum Trotz. Ein auf Vielfalt basierendes geeintes Europa der Bürgerinnen und Bürger muss das zukünftige Ziel sein. Der historischen Bedeutung dieser Europawahl entsprechend wird die stellvertretende Präsidentin des Europäischen Parlaments Evelyn Gebhardt das ITFS 2019 eröffnen. Der Gewinnerfilm „Ode“, produziert vom Ludwigsburger Studio Soi, des Wettbewerbs „Trickfilm für Europa“ wird bei der Eröffnung gezeigt.

Dem Internationalen Trickfilm-Festival, der FMX und dem Animation Production Days wünsche ich einen guten Verlauf. Dem Publikum wünsche ich beeindruckende und inspirierende Filmmomente. Das Programm verspricht unvergessliche und bewegende cineastische Erlebnisse. Allen Beteiligten gilt mein herzlicher Dank.

*The 26th edition of the Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS) will once again bring together filmmakers, directors, producers, editorial journalists and distributors. This is an ideal platform for the presentation of current productions and the development of new projects. Numerous people working in the animation sector come together from all parts of the world to set up networks and present their films to the audience. The ITFS is not just a big audience festival but one of the most successful and most important animation industry meetings around the world. The close interaction of the Festival of Animated Film with the industry events Animation Production Days and FMX – Conference on Animation, Effects and Immersive Media turns the region of Stuttgart into the hot-spot of animation.*

*The Animationsinstitut at the Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg is the organizer of FMX. Based on the topic “Bridging the Gap”, FMX 2019 explores the world-views and work-flows which are to intensify collaborations in all the working areas of the sectors animation, effects, games and immersive media. As one of the most influential conferences for digital entertainment world-wide, the FMX also serves as a display window for the Animationsinstitut’s current research results. The institute is a training school for internationally renowned and successful students but also develops innovative tools and immersive technology.*

*The European idea also plays an important part at this year’s ITFS. In times of nationalist and anti-European tendencies, the upsides of a united Europe must be especially highlighted. Here, despite all cultural differences, film can take on a connecting role. A united Europe for all citizens based on diversity must be the future objective. In accordance with the historic significance of this European election, the Vice President of the European Parliament, Evelyn Gebhardt, will open the ITFS 2019. “Ode”, the winner of the competition “Animation for Europe” produced by the Ludwigsburg-based Studio Soi, will be screening at the opening ceremony.*

*My best wishes to the Festival of Animated Film, FMX and Animation Production Days for a successful event. I wish the audience impressing and inspiring film moments – the programme promises unforgettable and moving filmic experiences. Many thanks to everyone involved.*





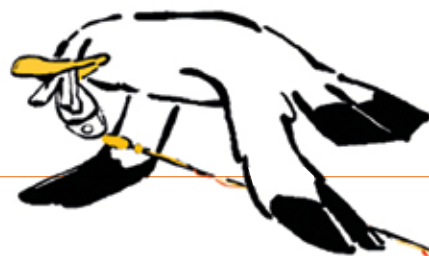
## Ode an die Animation

*Ode to Animation*

Animationsfilm ist ein grenzenloses und vielfältiges Medium – und damit ist das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS) ganz klar dem europäischen Gedanken verbunden, der diese Werte ebenso verkörpert. Deswegen haben wir uns entschlossen, die 26. Ausgabe „Europa“ zu widmen. Dabei haben wir viele fantastische Mitstreiter gefunden, die ebenfalls an die Vision eines friedlichen, offenen und kreativen Europa glauben! Das Ministerium der Justiz und für Europa Baden-Württemberg hat mit uns gemeinsam den Filmwettbewerb „Trickfilm für Europa“ initiiert. Das Ergebnis dieses Wettbewerbs, der Kurzfilm „Ode“ von Shadi Adib, feiert bei der Eröffnung des Trickfilm-Festivals seine Weltpremiere. Das Institut français Stuttgart veranstaltet mit uns einen „Hack for Europe“, um spannende Computerspiele zu entwickeln, die sich mit Europa und den demokratischen Werten auseinandersetzen. Und selbst Großbritannien liefert mit dem von Chris Shepherd kuratierten Filmprogramm „Brexicated“ einen, wenngleich satirischen Beitrag zu Europa!

Deshalb freuen wir uns auch sehr, dass die stellvertretende Präsidentin des europäischen Parlaments, Evelyn Gebhardt, gemeinsam mit uns das Trickfilm-Festival eröffnen wird!

Der zweite große Themenschwerpunkt beschäftigt sich unter dem Motto „She Blinded Me With Science“ mit dem Verhältnis zwischen den Naturwissenschaften zu Games und Animation. Bei diesem interdisziplinären Programm, das Games- und Animationsexperten, aber auch Naturwissenschaftler entwickelt haben, zerfließen die Grenzen zwischen Animation und Games, aber auch zwischen Forschung und Unterhaltung. Die GameZone hat sich in den letzten Jahren zu einem zentralen Bestandteil des ITFS entwickelt und wir sind froh, wieder im Kunstgebäude Stuttgart mit dem fantastischen Kuppelsaal zu Gast zu sein. Neben den Nominierten des Animated Games Award Germany, der GameZone Talents und Kids sowie der kuratierten Games-Sektion veranstalten wir dieses Jahr erstmalig gemeinsam mit dem Popbüro Region Stuttgart eine aufregende Konferenz, die sich mit Popkultur, Animation und Virtual Reality beschäftigt und auch spannende Live Acts bietet.



*Animated film is an unlimited and multifaceted medium – and thus the Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS) is closely linked to the European ideal which, in turn, also represents these values. This is why we decided to dedicate the 26th festival edition to “Europe”. In this way, we found many wonderful partners to join us in our belief in a peaceful, open, and creative Europe! The Ministry of Justice and European Affairs Baden Württemberg has launched the film competition “Animation for Europe” with us. The result of this competition, the short film “Ode” by Shadi Adib, will celebrate its world premiere at the opening of the Festival of Animated Film. Stuttgart’s Institut français organises a „Hack for Europe“ with us to develop exciting computer games dealing with the subject of Europe and democratic values. And even Great Britain provides an – albeit satirical – contribution to Europe with the film programme “Brexicated” curated by Chris Shepherd!*

*This is why we are very happy that the Vice-President of the European Parliament, Evelyn Gebhardt, will join us in opening the Festival of Animated Film!*

*Under the motto “She Blinded Me With Science”, the second big thematic focus explores the relationship between natural science and games and animation. In this interdisciplinary programme, developed by games and animation experts as well as scientists, the borders between Animation and games – and also research and entertainment – become blurred. Within the last years, GameZone has become an integral part of ITFS and we are happy that the Kunstgebäude Stuttgart with its amazing cupola room serves as its host once again. Alongside the nominees of the Animated Games Award Germany, the GameZone Talents and Kids as well as the curated Games section, for the first time and in cooperation with Popbüro Region Stuttgart, we organised an exciting conference exploring Pop culture, Animation and Virtual Reality and also presenting fascinating live acts.*



Im Zentrum des ITFS stehen aber weiterhin die unterschiedlichen Wettbewerbe – der Langfilmwettbewerb AniMovie, der Kinderfilmwettbewerb Tricks for Kids, der Studentenwettbewerb Young Animation sowie der Kurzfilmwettbewerb, dessen Preisträgerfilm automatisch für die Oscars 2020 qualifiziert ist. Über 2.000 Wettbewerbsbeiträge wurden eingereicht und die Qualität der Einsendungen war so gut wie noch nie, sodass wir Ihnen ein herausragendes Panorama innovativer animierter Filmkunst versprechen können.

Zum Gelingen dieses umfangreichen Programms haben viele Menschen, Unternehmen und Institutionen beigetragen, bei denen wir uns herzlich bedanken möchten – insbesondere bei den beteiligten Künstlerinnen und Künstlern, unserem Team, unseren Gesellschaftern, den Sponsoren und Stiftungen und natürlich unserem enthusiastischen Publikum. Ohne dieses Engagement wäre das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart nicht eines der größten Festivals für Animation weltweit und ein kultureller Leuchtturm für die Region Stuttgart, Baden-Württemberg und Europa!

### Dieter Krauß

Geschäftsführer Organisation und Finanzen  
Film- und Medienfestival gGmbH  
*Managing Director Organisation and Finances,  
Film- und Medienfestival gGmbH*

### Prof. Ulrich Wegenast

Geschäftsführer Programm  
Film- und Medienfestival gGmbH  
*Managing Director Programme,  
Film- und Medienfestival gGmbH*



Motiv aus dem Kurzfilm „Ode“





## AUSWAHLKOMMISSIONEN

### SELECTION COMMITTEES

#### INTERNATIONALER WETTBEWERB *INTERNATIONAL COMPETITION*

Verena Fels, Ludwigsburg; Till Penzek, Hamburg; Robert Rose, Augsburg; Christina Schindler, Berlin; Ulrich Wegenast, Stuttgart

#### YOUNG ANIMATION

Gitte Hellwig, Berlin; Hannes Rall, Singapur; Shadi Adib, Stuttgart

#### TRICKS FOR KIDS SHORTS

Iris Loos, Stuttgart; Benjamin Manns, Baden-Baden; Manuel Schedl, München; Stefan Thies, Wiesbaden

#### ANIMOVIE

Silke Wilfinger, München; Grit Wißkirchen, Grimma; Richard Lutterbeck, Köln; Christian Meinke, Regensburg

#### ANIMATED GAMES AWARD GERMANY

Sabiha Ghellal, Stuttgart; Jens Gutfleisch, Stuttgart; Tobias Bilgeri, Berlin; Carolin Katz, Stuttgart

## JURY INTERNATIONALER WETTBEWERB

### JURY INTERNATIONAL COMPETITION



#### Ulu Braun (Berlin, Germany)

Ulu Braun arbeitet und lebt in Berlin. Zwischen 1996 und 2005 studierte er Kunst und Film in Wien, Helsinki und Potsdam. Seit 1997 verwendet er das Medium Video, um das Feld zwischen visueller Kunst und Erzählkino zu eröffnen. Der visuelle Künstler und Filmemacher spielt eine Schlüsselrolle beim Transfer der Malerei in die Videokunst. Ulu Brauns Arbeiten sind weltweit in Kunstinstitutionen zu sehen, darunter am KW Berlin, Hirshhorn Museum Washington D.C., Centre Pompidou Paris, Kunstmuseum Bonn, Shedhalle Zürich, MARTa Herford, Museo Reina Sofia Madrid, Berlinische Galerie, Museum der Moderne Salzburg, Mercosul Biennial (mit Ykon), Athens Biennale (mit Ykon) und der Kunsthalles Wien. Neben der Verleihung verschiedener Auszeichnungen, darunter der Deutsche Kurzfilm Award (2013), der Berliner Kunstpreis (2014), der Beste Deutsche Film der Kurzfilmtage Oberhausen (2017) und der Arte Kurzfilm Award (2017), war er nominiert für den Europäischen Film Award (2018) und den Deutschen Filmkritik Award (2018).

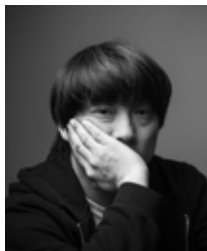
*Ulu Braun works and lives in Berlin. Between 1996 and 2005 he studied painting and film in Vienna, Helsinki and Potsdam. He has been using the medium of video to explore the field between the visual arts and auteur cinema since 1997 and he is one of the key figures who have transferred painting into film. His works are regularly shown at international film festivals and exhibited in art institutions like KW Berlin, Hirshhorn Museum Washington D.C., Centre Pompidou Paris, Kunstmuseum Bonn, Shedhalle Zürich, MARTa Herford, Museo Reina Sofia Madrid, Athens Biennale (with Ykon) and Kunsthalles Wien. He has received several awards such as the German Short Film Award (2013), the Berlin Art Prize (2014), Best German Film at Kurzfilmtage Oberhausen (2017), Arte Shortfilm Award (2017) and was nominated for the European Film Award (2018) and German Film Critics Award (2018).*



#### Erik van Druenen (Tilburg, Netherlands)

Erik van Druenen beruflicher Weg führt durch ein breites Aktionsfeld im Animations- und Lehrbereich. Er war Mitglied verschiedener Auswahlkomitees und Jurys und arbeitet auch als Drehbuch-Coach. Als Leiter der Programm- und Bildungsabteilung des Holland Animation Film Festivals kam er in den Genuss bei elf Ausgaben viele Filme in ihrer ganzen Vielfalt sehen zu können. Beim früheren Netherlands Institute for Animation Film (NIAF) war er für die Bereiche Bildung, Workshops, die Master Classes und das Artist-in-Residence-Programm zuständig. Er hat als Kurator für das KLIK! Amsterdam Animation Festival und das Go Short International Short Film Festival Nijmegen gearbeitet und kuratiert im Moment Programme für das FANTOCHE-Festival in der Schweiz. Erik van Druenen ist Berater für Animation beim Netherlands Film Fund, Hauptfinanzier für Filme in den Niederlanden und er lehrt Animation an der LUCA School of Arts in Brüssel.

*Erik van Druenen's professional path has led him through a wide range of activities in the field of animation and film education. He served on selection committees and juries and works as script coach. As head of programme and education at the Holland Animation Film Festival he was in the position to see loads of films in their final glory for eleven editions. At the former Netherlands Institute for Animation Film (NIAF) he was in charge of education, workshops, master classes and the artist-in-residence programme. He worked as curator for KLIK! Amsterdam Animation Festival, Go Short International Short Film Festival Nijmegen and currently curates for FANTOCHE in Switzerland. He is animation consultant of the Netherlands Film Fund, main financier of film in The Netherlands and teaches animation history at LUCA School of Arts in Brussels.*



#### KongKee (Kong Khong-Chang) (Hong Kong)

Animationskünstler und Comiczeichner KongKee (Kong Khong-Chang) lebt und arbeitet in Hongkong und ist Mitbegründer von Penguin Lab. Neben der Veröffentlichung verschiedener Comics, wie Hi-Jacking (in Zusammenarbeit mit Chihoi), Pandaman oder Ding Ding Penguin, erstellte KongKee 2015 das Comicbuch „Travel to Hong Kong with Blur“ für die britische Band Blur. Für den Animationskurzfilm „The Dragon's Delusion“ (in Zusammenarbeit mit Lee Kwok Wai und Tsui Ka Hei, Haze) erhielt er den HK 2017 Regional Gold Award und eine Gold Mention der TBS DigiCon6 ASIA.

*KongKee (Kong Khong-Chang), animator, comic illustrator, and co-founder of Penguin Lab, lives and works in Hong Kong. Alongside publishing various comics such as Hi-Jacking (in cooperation with Chihoi), Pandaman or Ding Ding Penguin, he created the comic book „Travel to Hong Kong with Blur“ for the British band Blur. He received the HK 2017 Regional Gold Award and a Gold Mention at the TBS DigiCon6 ASIA for his animated short film „The Dragon's Delusion“ (a collaboration with Lee Kwok Wai und Tsui Ka Hei, Haze).*



#### Christina Lima (Espinho, Portugal)

Cristina Lima wurde 1966 in Mosambik geboren und zog mit acht Jahren nach Portugal. Sie hat einen Abschluss in Modern Language and Literature: English and German von der Universität Porto und ein Postgraduierenstudium im Fach Translation absolviert. Unmittelbar danach trat sie 1989 ihre Arbeit beim CINANIMA - International Animated Film Festival in Espinho an. Als Mitarbeiterin des Festivals ist sie verantwortlich für internationale Kontakte, Netzwerkarbeit, Programmgestaltung und Gästekoordination. Außerdem vertritt sie das Festival bei anderen internationalen Veranstaltungen und Festivals im Bereich Animation, z.B. beim Cartoon Forum (Finnland), in Annecy (Frankreich), Kecskemét (Ungarn), Meknés (Marokko), Zagreb (Kroatien), oder bei der Anima in Brüssel (Belgien). Cristina Lima ist Mitglied der Internationalen Jurys von KAFF - Kecskemét Animation Film Festival, (Ungarn) und Cartoon Club, Rimini (Italien), wo sie auch ein Programm von Animationen aus Portugal präsentierte. Beim Hiroshima Kokusai Animation Festival 2018 war sie ein Mitglied des Auswahlkomitees.

*Cristina Lima was born in Mozambique in 1966 and moved to Portugal at the age of eight. She has a degree in Modern Language and Literature: English and German from the University of Porto and postgraduated in Translation. Immediately after having finished her studies in 1989, Cristina Lima started to work at CINANIMA - International Animated Film Festival of Espinho. As a member of the festival staff, she is responsible for international contacts, networking, programming, catalogue, guest coordination and one of the representatives of the festival at other international animation events/festivals such as Cartoon Forum (Finland), Annecy (France), Kecskemét (Hungary), Meknés (Morocco), Zagreb (Croatia), Anima Brussels (Belgium). Cristina Lima is a member of the International Jury of KAFF - Kecskemét Animation Film Festival (Hungary) and of Cartoon Club, Rimini (Italy) where she has also presented a programme of Portuguese animation. In 2018, she participated in the Selection Committee of the Hiroshima International Film Festival.*



#### Maya Yonesho (Kyoto, Japan / Stuttgart, Germany)

Maya Yonesho, in Japan geboren, lebt und arbeitet seit 2014 in Stuttgart. Nach dem sie sechs Jahre als Kunstlehrerin gearbeitet hatte, begann sie ein Studium in den Bereichen Konzept- und Medienkunst und schloss mit einem Magistertitel ab. Ihre Animationen sind abstrakt, eine Mischung aus Zeichnungen und Objekten unter dem Motto: „Wir verstehen einander auch wenn wir die Sprache des anderen nicht verstehen“. Im Jahr 2006 machte Maya Yonesho den Independent-Film „Wiener Wuast“. Gedreht wurde in Wien mit kleinen animierten Zeichnungen in ihrer Hand vor realem Hintergrund. Das Kunstprojekt „Daumenreise“, das auf dieser Methode basiert, umfasst persönliche Filme und 35 Workshop-Filme aus 22 Ländern. Seit 2000 lehrt sie an der Kyoto Seika University.

*Born in Japan, Maya Yonesho lives and works since 2014 in Stuttgart. After working as a fine arts teacher for 6 years, Maya Yonesho went back to study Conceptual and Media Art and received M.A. in Fine Arts. She makes abstract animations mixed with hand-drawings and objects under the theme "we can understand each other without understanding each other's language". In 2006 Maya Yonesho made the independent film "Wiener Wuast". It was shot in Vienna with small animated drawings in her hand in front of real backgrounds. Based on this method, she created the art project "Daumenreise" (Daum=thumb, Reise=trip in German) with personal films and 35 workshop films in 22 countries. Since 2000 she has been teaching at Kyoto Seika University.*





## JURY YOUNG ANIMATION



### Franziska Bruckner (St. Pölten, Austria)

Franziska Bruckner ist Medienwissenschaftlerin und Leiterin der Forschungsgruppe Media Creation an der Fachhochschule St. Pölten. Außerdem ist sie Kuratorin und Organisatorin der internationalen Symposienreihe „Animafest Scanner“, Koordinatorin der AG Animation bei der Gesellschaft für Medienwissenschaft e.V. und Vorstandsmitglied bei ASIFA Austria. Sie hat Malerei und Animationsfilm an der Universität für angewandte Kunst Wien studiert sowie Theater-, Film- und Medienwissenschaft an der Universität Wien, wo sie von 2009 bis 2013 als Universitätsassistentin arbeitete und 2017 promovierte. Sie war Dozentin u. a. an der Universität Wien, der Eberhard Karls Universität Tübingen und der FH Oberösterreich Campus Hagenberg. Ihr Forschungsschwerpunkt liegt auf der Geschichte der Animation im deutschsprachigen Raum, auf Hybriden des Animations- und Realfilms, der Animation in virtuellen und erweiterten Umgebungen, und der Verbindung zwischen Kunst und Film.

*Franziska Bruckner, media scholar and Head of the Research Group Media Creation at St. Pölten University of Applied Sciences. She is curator and organizer of the international symposium series "Animafest Scanner", co-coordinator of the working group Animation of the German Society for Media Studies, and a member of the Executive Board of ASIFA Austria. She studied painting and animated film at the University of Applied Arts Vienna and Theatre, Film and Media Studies at the University of Vienna, where she worked as a University Assistant from 2009 to 2013 and earned her doctorate in 2017. She was a lecturer at Vienna University, the Eberhard Karls University Tübingen, and the University of Applied Sciences Upper Austria Hagenberg Campus among others. Her research focuses on the history of animation in German-speaking countries, hybrids of animation and live-action films, animation in virtual and augmented environments, and the connection between art and film.*



### Shoko Hara (Ludwigsburg, Germany)

Shoko Hara wurde 1988 in Japan geboren und zog als Zehnjährige mit ihrer Familie an den Bodensee. Den BA-Abschluss in Mediendesign hat sie 2012 an der DHBW Ravensburg erworben. Ihr Abschlussfilm „Abita“ bekam viel Kritikerlob und lief auf Festivals rund um die Welt. Mit dem Schwerpunkt auf analogen und experimentellen Arbeiten im Bereich von Grafikdesign und Kunst, studierte Shoko Hara anschließend bis 2016 „Motion Design“ an der Filmakademie Baden-Württemberg. Ihr Diplomprojekt, der animierte Kurzfilm „What They Believe“ wurde beim Animafest Zagreb 2016 als bester Studierendenfilm ausgezeichnet. Derzeit unterrichtet Shoko Hara „Motion Graphics“ an der DHBW Ravensburg und ist freiberuflich im Bereich Motion Design und Animation für Werbung, Kinofilme und Musikvideos tätig. Weiterhin arbeitet sie an ihrer neuen animierten Kurzdok „Just a Guy“: der Geschichte des Massenmörders Richard Ramirez – und von zwei Frauen, die sich lange nach seiner Inhaftierung in ihn verliebten.

*Born in 1988 in Japan, Shoko Hara moves at the age of ten with her family to Lake Constance in Germany. In 2012, she obtained her BA in Media Design at the DHBW Ravensburg. Her graduation film "Abita" received much critical acclaim and was screened at festivals around the world. With her emphasis on analogue and experimental works in graphic design and art, Shoko Hara moved on to study "Motion Design" at the Filmakademie Baden-Württemberg between 2012 and 2016. Her diploma project, the animated short film "What They Believe" was awarded as the best student film in Animafest Zagreb 2016. Shoko Hara is currently teaching "Motion Graphics" at the DHBW Ravensburg and works as a Motion Design and Animation Freelancer for commercials spots, cinema movies and music videos. She is also in production for her new short animated doc "Just a Guy": The story of mass murderer Richard Ramirez – and of two loving women, who fell in love with him even long after his imprisonment.*



### Max Hattler (Hong Kong)

Der Künstler Max Hattler arbeitet überwiegend mit abstrakter Animation sowie an Videoinstallationen und audiovisuellen Performances. So erforscht er die Beziehungen zwischen Abstraktion und Figuration, Ästhetik und Politik, Ton und Bild sowie Präzision und Improvisation. Das Studium „Media and Communications“ am Goldsmiths College schloss er mit einem BA ab. Zudem erwarb er einen MA-Abschluss in Animation am Royal College of Art sowie einen Doktor in „Fine Art“ von der University of East London. Seine Filme wurden weltweit gezeigt, unter anderem beim Ars Electronica Festival und Sónar Hong Kong, im MoCA Taipei und Museum of Contemporary Art Zagreb sowie im Zhou B Art Center Chicago. Mit mehreren Preisen wurde er ausgezeichnet, darunter vom Third Culture Film Festival und dem Bradford Animation Festival sowie mit den „Visual Music Awards“. Live ist er im Seoul Museum of Art, bei der EXPO Mailand, beim Clockenflap Hong Kong und Punto y Raya Festival aufgetreten sowie an weiteren Orten weltweit. Max Hattler ist Assistenzprofessor an der „School of Creative Media“ der City University of Hong Kong.

*Max Hattler is a German artist working primarily with abstract animation, video installation and audiovisual performance. His work explores relationships between abstraction and figuration, aesthetics and politics, sound and image, and precision and improvisation. He holds a BA in "Media and Communications" from Goldsmiths, an MA in Animation from the Royal College of Art, and a Doctorate in "Fine Art" from the University of East London. His films were presented worldwide, for instance at Ars Electronica Festival, Sónar Hong Kong, MoCA Taipei, Museum of Contemporary Art Zagreb and Zhou B Art Center Chicago. He was awarded by the Third Culture Film Festival and the Bradford Animation Festival and received several Visual Music Awards. He performed live at venues around the world including the Seoul Museum of Art, EXPO Milano, Clockenflap Hong Kong and the Punto y Raya Festival. Max Hattler is an Assistant Professor at the School of Creative Media at City University of Hong Kong.*



### Wong Ping (Hong Kong)

Wong Ping war 2018 der erste Preisträger des Camden Arts Emerging Arts Prize und 2019 einer der Gewinner der Ammodo Tiger Short Competition beim 48. International Film Festival Rotterdam. Seine Animationen wurden unter anderem von M+, Nowness und Prada beauftragt und mit einem Perspective 40 under 40 Award ausgezeichnet. Werke von Wong Ping sind Teil der ständigen Sammlungen u. a. vom M+ in Hongkong, von Kadist in Paris und San Francisco, vom Solomon R. Guggenheim Museum in New York und der Fosun Art Foundation in Shanghai. Wong Pings aktuelle Werke sind derzeit in der Kunsthalle Basel zu sehen, im Kunstraum Capri in Düsseldorf, im Solomon R. Guggenheim Museum und im New Museum in New York.

*In 2018, Wong Ping was the recipient of the inaugural Camden Arts Centre Emerging Arts Prize. In 2019, he was among the winners of the Ammodo Tiger Short Competition of the 48th International Film Festival Rotterdam. His animations have been commissioned by M+, Nowness as well as Prada and he is the winner of one of Perspective's 40 under 40 Awards. Works by Wong Ping are part of several permanent collections including M+ Hong Kong, Kadist Paris/San Francisco, Solomon R. Guggenheim Museum New York, Fosun Art Foundation Shanghai. His recent works are shown at Kunsthalle Basel/Switzerland, at Kunstraum Capri in Düsseldorf/Germany, at the Solomon R. Guggenheim Museum and New Museum in New York.*





# d&b Soundscape – und für die Sinne ein Fest.

Hören, Sehen, Empfinden sind eins. Zuhören als neue Erfahrung. Ein Erlebnis schöner Intensität. Die Interaktion zwischen Künstler und Publikum inniger denn je.

Mit d&b Soundscape gelingt eine Beschallung, die so viel mehr ist als Rechts-Links, gelingt es, das Publikum mit Klang einzuhüllen. d&b Soundscape ist Positionierungstool, Nachhallsystem, ist ein revolutionärer Audio-Systemprozessor, fast Musikinstrument, ist ein Werkzeug für Künstler, Sound Designer und Toningenieure – und ein Fest für die Sinne.

[dbsoundscape.com/de](https://dbsoundscape.com/de)

d&b  
audiotchnik



## JURY ANIMOVIE



### Emely Christians (Hamburg)

Die Produzentin Emely Christians ist Geschäftsführerin der Ulysses Filmproduktion, einer der aktivsten europäischen Produzenten von hochwertigen und erfolgreichen Animationsfilmen. Aktuell produziert sie mit „Ooops! The Adventure Continues“ ihren elften Kinofilm; fertig ist „Bayala – Das magische Elfenabenteuer“. Zuvor war sie an den internationalen Erfolgen „Niko & The Way to the Stars“, „Niko 2 – Little Brother, Big Trouble“ und „Luis und die Aliens“ beteiligt. 2015 brachte Emely Christians eine weitere weltweit erfolgreiche Co-Produktion heraus: „Ooops! Noah is gone...“ („Two by Two“). Verkauft in über 160 Länder, erreichte der Kinofilm ein großes Publikum in Großbritannien, Frankreich oder Lateinamerika, und gewann 2015 den „Goldenen Spatz“, Deutschlands bedeutendsten Kinderfilmpreis. Von der Cartoon Media Association zur Europäischen Produzentin des Jahres 2016 ernannt, erhielt sie 2018 für ihre Beteiligung an „Überflieger“ den Bayerischen Filmpreis als „Bester Kinderfilm“.

*Emely Christians is producer and managing director of Ulysses Filmproduktion, one of the most active European production companies of high-quality and successful animation films. Just in production is “Ooops! The Adventure Continues”, her eleventh theatrical feature film, before she completed “Bayala – A Magical Adventure”. Among others, she produced the worldwide success “Niko & The Way to the Stars”, as well as “Niko 2 – Little Brother, Big Trouble” and “Luis and the Aliens”. In 2015, she and her team released another international co-production: “Ooops! Noah is Gone...”. Sold to more than 160 countries, with huge success in many territories such as UK, France and South America, the film won the “Goldener Spatz” in 2015, Germany’s most important prize dedicated to children’s films. Awarded with the European Producer of the Year Award in 2016 by the Cartoon Media association, she was awarded with the Bavarian Film Award 2018 for “Richard the Stork” for “Best Children’s Film”.*



### Myrna Gawryn (Los Angeles)

Myrna Gawryn ist Regisseurin und Beraterin für Figurenentwicklung und -verhalten, visuelles Storytelling und Bewegung in Animation. Sie hat Kenntnisse in Tanz, Choreographie, Charakteren und physischer Performance für Theater, Kino und TV, menschlichem Verhalten und Anthropologie, Anatomie, Kinesiologie und Performance Capture. Gearbeitet hat sie bereits für Dreamworks und Disney und die Loyola Marymount University in L.A., für Lucasfilms und CG Protege in Singapur, Gobelins und Annecy in Frankreich sowie das weltweite Gobelins International Master Class Programm, die Griffith University in Brisbane, das Baros International Animation Festival, das Montreal International Animation Festival, MOME in Budapest, die Filmakademie Baden-Württemberg, das Outback Film Bootcamp, die Normal University in Taipeh, und die One Academy in Kuala Lumpur. Myrna Gawryn hat ihr gesamtes Arbeitsleben dem Lehren, Darbieten und Studium der Bewegung von allem Lebendigen gewidmet. Ihre Erfahrung mit Details handlungs- und rollengestützter Darbietung und ihre Leidenschaft für das Verständnis, wie wir uns bewegen und was uns bewegt, hat sie zur Animation geführt.

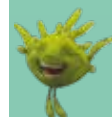
*Myrna Gawryn directs and consults in the area of character behaviour and development, visual storytelling and movement for animation. Her background is in dance, choreography, character and physical performance for theatre, film and TV, human behaviour and anthropology, anatomy, kinesiology and performance capture. She has worked with Dreamworks and Disney, as well as Loyola Marymount University in L.A., Lucasfilms and CG Protege in Singapore, Gobelins and Annecy in France, the Gobelins International Master Class programme worldwide, Griffith University in Brisbane, the Baros International Animation Festival, the Montreal International Animation Festival, MOME in Budapest, Filmakademie Baden-Württemberg, the Outback Film Bootcamp, the Normal University in Taipei, and the One Academy in Kuala Lumpur. Myrna Gawryn has been teaching, performing, and studying the movement of all things animate, all her working life. Her experience with the details of action and character driven performance, and her passion for understanding how we move and what moves us, has brought her to her work in animation.*



### Gareth Kamp (London)

Gareth Kamp kam 2011 zu Timeless Films und wurde 2014 zum VP International Sales and Distribution befördert. Er war maßgeblich beteiligt an der Positionierung von Timeless als eines der führenden unabhängigen Unternehmen, die erstklassige Unterhaltung für Familien anbieten. Er ist zuständig für den weltweiten Vertrieb, das Contracting und den Verleih aller Timeless Filmprojekte, darunter „Animals United“, „Wickie und die starken Männer“, „Justin and the Knights of Valour“, „Postman Pat: The Movie“ sowie im letzten Jahr „Rock Dog“. 2017 hat Gareth Kamp den weltweiten Filmstart von „Monster Family“ (auch bekannt als „Happy Family“) überwacht, einem der größten Indie-Animationsfilme des Jahres mit über 5,5 Millionen Zuschauern, und dieses Jahr den gestaffelten Kinostart von „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“ – einem der bislang größten deutschen Realfilme. Derzeit arbeitet er am großen neuen Animationsfilm „Pets United“ sowie an „Jungle Beat“, der auf der erfolgreichen Fernsehserie basiert. Für 2020 steht auch der heiß ersehnte Filmstart des großen neuen Animationsfilms „Dragon Rider“ an.

*Gareth Kamp joined Timeless Films in 2011, being promoted to VP of International Sales and Distribution in 2014. Gareth Kamp has been instrumental in positioning Timeless as one of the leading independent companies providing first class family entertainment. He oversees the sales, contracting and distribution for all of Timeless’ films worldwide like “Animals United” and “Wickie the Viking”; as well as “Justin and the Knights of Valour”, “Postman Pat: The Movie” and last year “Rock Dog”. Recently Gareth Kamp has overseen the worldwide release of “Monster Family” (aka “Happy Family”), one of the biggest independent animation films of 2017 having achieved over 5.5 million admissions. This year he has continued to oversee the staggered releases of “Jim Button and Luke the Engine Driver” – one of the largest live-action German films ever to be made. Now he works on the big new animation film “Pets United” and “Jungle Beat” based on the successful TV show. 2020 will also see the eagerly anticipated release of the big new animation film “Dragon Rider”.*





## JURY TRICKS FOR KIDS SHORTS

KINDERJURY *CHILDREN'S JURY:*

**Jason N. Becker**  
**Doan Kara**  
**Gloria Klein**

11 Jahre *11 years*  
10 Jahre *10 years*  
10 Jahre *10 years*

**Sophie Raisa Lindner**  
**Dao Dan Retzbach**  
**Jan Vedder**

11 Jahre *11 years*  
10 Jahre *10 years*  
10 Jahre *10 years*

## JURY TRICKSTAR BUSINESS AWARD



**Jens Gutfleisch**  
Managing Director, Film  
Commission Region  
Stuttgart, Stuttgart



**Marc König**  
Head of Business  
Development, bwcon  
Research gGmbH,  
Stuttgart



**Dieter Krauß**  
Managing Director  
Organisation & Finances,  
Film- und Medienfestival  
gGmbH, Stuttgart



**Solveig Langeland**  
Managing Director,  
Sola Media, Stuttgart



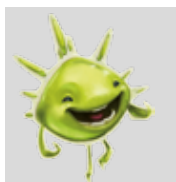
**Dittmar Lumpp**  
former Managing Director  
Organisation & Finances,  
Film- und Medienfestival  
gGmbH, Stuttgart



**Gabriele M. Walther**  
Founder, CEO, Caligari  
Film- und Fernsehproduk-  
tions GmbH, München /  
*Munich*, Traffix Entertain-  
ment GmbH, Stuttgart

## JURY DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS

GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD



**Oliver Huzly**  
Producer, Screenplay  
Writer, Berlin



**Tania Pinto de  
Cunha**  
Vice President and Direc-  
tor of International Sales  
and Acquisitions, Pink  
Parrot Media, Madrid



**Ron Segal**  
Writer and Director of  
Animation Films, Berlin



**Holger Weiss**  
CEO, Head of Animation,  
M.A.R.K.13, Stuttgart



**Silke Wilfinger**  
Managing Director,  
Silkwayfilms,  
München / *Munich*

## JURY GERMANY'S NEXT ANIMATION TALENT



**Robert Gehring**  
Head of Unit Film Funding  
MFG Baden-Württemberg,  
Stuttgart



**Petra Keil**  
Director TV Channels &  
Program Management,  
Studio100/m4e,  
München / *Munich*



**Peter Kleinschmidt**  
Senior Vice President  
Group Marketing, Brand  
Management & Business  
Development, Studio100/  
m4e, München / *Munich*



**Kerstin Viehbach**  
Head of Editorial Depart-  
ment Fiction, Super RTL,  
Köln / *Cologne*



**Prof. Ulrich Wegenast**  
Managing Director,  
Programme, Film- und  
Medienfestival gGmbH,  
Stuttgart

## JURY TRICKFILM FÜR EUROPA



**Magdi Aboul-Kheir**  
Chief Reporter Lokales/  
Regionales of SÜDWEST  
PRESSE, Ulm



**Solveig Langeland**  
Managing Director,  
Sola Media, Stuttgart



**Claus Paal**  
Member of Landtag  
Baden-Württemberg,  
Spokesman for Economic  
Policy of CDU Parliamen-  
tary Group



**Sinem Sakaoglu**  
Filmmaker and Director,  
Hamburg



**Dr. Pamela Sichel**  
Head of Unit Europe and  
Tourism, Ministry of  
Justice and European  
Affairs Baden-Wuerttem-  
berg, Stuttgart



**Prof. Ulrich Wegenast**  
Managing Director,  
Programme, Film- und  
Medienfestival gGmbH,  
Stuttgart



**Uwe Wiedmann**  
Head of the Central  
Bureau, Ministry of  
Justice and European  
Affaires Baden-Wuert-  
temberg, Stuttgart

## JURY CRAZY HORSE SESSION – 48H ANIMATION JAM



**Peter Aoun**  
Multimedia Designer at  
H&C Leo Burnett, Beirut



**Kate Forsdick**  
Head of Production and  
Partner of M.A.R.K. 13,  
Stuttgart



**Wolfgang Kerber**  
Head of Production and  
Partner of M.A.R.K. 13,  
Stuttgart



**Radé Zorkot**  
Multimedia Designer at  
H&C Leo Burnett, Beirut

## JURY ANIMATED GAMES AWARD GERMANY



**Dagmar Bornemann**  
General Manager, db&w,  
Stuttgart



**Mareike Ottrand**  
Professor for interactive  
Illustration & Games,  
HAW, Hamburg



**Ralph Stock**  
Managing Director,  
Promotion Software,  
Tübingen

## JURY FANTASTISCHER PREIS

*JURY FANTASTIC AWARD*

**Folke Damminger**, Stuttgart  
**Jürgen Frick**, Stuttgart  
**Sebastian Heck**, Stuttgart  
**Dorothea Kaufmann**, Heidelberg  
**Michaela Rehm**, Stuttgart  
**Karen Schmitt**, Stuttgart  
**Sven Schoengarth**, Stuttgart  
**Sabine Willmann**, Marbach/Neckar





## TRICKSTARS – PREISE UND STIFTER

TRICKSTARS – AWARDS AND SPONSORS

## INTERNATIONALER WETTBEWERB

## GRAND PRIX

Großer Animationsfilmpreis des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart in Höhe von 15.000 €.

## LOTTE REINIGER FÖRDERPREIS FÜR ANIMATIONSFILM

Der Preis für den besten Abschlussfilm in Höhe von 10.000 €, gestiftet von der MFG Filmförderung Baden-Württemberg.

## SWR-PUBLIKUMSPREIS

In Höhe von 6.000 €, gestiftet vom SWR.

## YOUNG ANIMATION

**DER PREIS FÜR DEN BESTEN STUDENTENFILM** in Höhe von 2.500 €, gestiftet von der LFK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg und der MFG Filmförderung Baden-Württemberg.

## FANTASTISCHER PREIS

Der FANTastische Preis dotiert mit 1.000 €. Gestiftet von der Animation Family, den treuesten Fans des ITFS.

## TRICKS FOR KIDS

**DER PREIS FÜR DEN BESTEN ANIMIERTEN KURZFILM FÜR KINDER** in Höhe von 4.000 €, gestiftet von Studio 100 Media | m4e.

## ANIMOVIE

Der Preis für den besten Animations-Langfilm.

## DEUTSCHER ANIMATIONS DREHBUCHPREIS

Der Preis für das beste deutschsprachige Drehbuch für einen Animationskinofilm in Höhe von 2.500 €, gestiftet vom Animation Media Cluster Region Stuttgart.

## DEUTSCHER ANIMATIONSSPRECHERPREIS

Preis für den/die beste/n Sprecher/in in einem Animations-Langfilm.

## GERMANY'S NEXT ANIMATION TALENT

Preis für ein kreatives und innovatives Projekt mit Nominierten- und Preisgeldern in Höhe von insgesamt 35.000 €, gestiftet von Studio 100 Media GmbH | m4e AG.

## ANIMATED GAMES AWARD GERMANY

Preis für das beste und innovativste animationsbasierte Computerspiel aus Deutschland in Höhe von 5.000 €, gestiftet von der MFG Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg.

## TRICKSTAR BUSINESS AWARD

Der Preis zeichnet innovative Geschäftsmodelle im Animationsbereich aus und ist mit 7.500 € dotiert, gestiftet vom Verband Region Stuttgart.

Nominiert für den Lotte Reiniger Förderpreis für Animationsfilm

*Nominated for the Lotte Reiniger Promotion Award for Animated Film*

Lotte Reiniger Förderpreis  
**NOMINATED**  
Lotte Reiniger  
Promotion Award



## INTERNATIONAL COMPETITION

## GRAND PRIX

State of Baden-Wuerttemberg and the City of Stuttgart Grand Award for Animated Film with a cash prize of 15,000 €.

## LOTTE REINIGER PROMOTION AWARD FOR ANIMATED FILM

Award for the best graduation film with a cash prize of 10,000 €, sponsored by MFG Film Funding Baden-Wuerttemberg.

## SWR AUDIENCE AWARD

With a cash prize of 6,000 €, sponsored by SWR.

## YOUNG ANIMATION

**AWARD FOR THE BEST STUDENT FILM** with a cash prize of 2,500 €, donated by the Landesanstalt für Kommunikation Baden-Wuerttemberg and MFG Film Funding Baden-Wuerttemberg.

## FANTASTIC AWARD

The FANTastic Award with a cash prize of 1,000 €. Donated by the Animation Family, the most faithful fans of ITFS.

## TRICKS FOR KIDS

**AWARD FOR THE BEST CHILDREN'S ANIMATED FILM** with a cash prize of 4,000 €, sponsored by Studio 100 Media | m4e.

## ANIMOVIE

Award for the best animated feature film.

## GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD

Award for the best German-language screenplay for an animated feature film with a cash prize of 2,500 €, donated by Animation Media Cluster Region Stuttgart.

## GERMAN VOICE ACTOR AWARD

Award for the best German voice actor in an animated feature film.

## GERMANY'S NEXT ANIMATION TALENT

Award for a creative, innovative project with a cash prize for nominees and the winner in total of 35,000 €, donated by Studio 100 Media GmbH | m4e AG.

## ANIMATED GAMES AWARD GERMANY

Award for the best animation based German computer game, which is characterized by the best visual design and aesthetics with a cash prize of 5,000 €, donated by MFG Medien- und Filmgesellschaft Baden-Wuerttemberg.

## TRICKSTAR BUSINESS AWARD

Award for innovative business concepts in the field of animation with a cash prize of 7,500 €, donated by Verband Region Stuttgart.

## Mein Branchenliebling



ANWENDERBERICHTE

HANDS-ON

INTERVIEWS



... den will ich haben.

Jetzt bestellen unter [shop.kameramann.de/abonnements](https://shop.kameramann.de/abonnements)



GLORIA 1  
DI, 30.04., 20 UHR // TUE, 30.04., 8 PM



METROPOL 2  
MI, 01.05., 10 UHR // WED, 01.05., 10 AM

## 1.1 ROUGHHOUSE

JONATHAN HODGSON  
Frankreich, Großbritannien *France, United Kingdom* 2018, 15:35 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Stuart Hilton  
Schnitt *editor*: Zurine Ainz, Robert Bradbrook  
Animation: Amélie Coquelet, Gilles Cuvelier, Jonathan Hodgson, Gabriel Jacquel, Thomas Machart, Trolé  
Produzent *producer*: Jonathan Hodgson, Richard Van Den Boom  
Produktion *production*: Papy3D Productions

Drei Freunde brechen zu einem neuen Abenteuer in eine fremde Stadt auf. Als sich der Gruppe ein manipulatives neues Mitglied anschließt, wird ihr Zusammenhalt mit erschreckenden Folgen zerstört.

*Three friends embark on a new adventure in a strange town. But when a manipulative new member joins their gang, their loyalty is torn apart with terrifying consequences.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Hard To Say Goodbye (2017), Wonderland: The Trouble with Love & Sex (2010), Feeling My Way (1997), Menagerie (1984), An Unseen Flight (1980)



## 1.2 ANIMAL BEHAVIOUR

DAVID FINE, ALISON SNOWDEN  
Kanada *Canada* 2018, 14:00 Min.  
Digital, 2D Computer *digital, 2D computer*  
Musik *music*: Judith Gruber-Stitzer  
Animation: David Fine, Alison Snowden  
Weltvertrieb *world sales*: National Film Board of Canada

Mit dem Selbstverständlichen umzugehen ist nicht einfach, vor allem nicht für Tiere. Im Oscar-nominierten Kurzfilm „Animal Behaviour“ treffen sich fünf Tiere regelmäßig, um ihre Existenzängste in Gruppentherapie-Sitzungen beim Hund Dr. Clement zu diskutieren.

*Dealing with what comes naturally isn't easy, especially for animals. In the Oscar-nominated short "Animal Behaviour" five animals meet regularly to discuss their inner angst in group therapy sessions led by Dr. Clement, a canine psychotherapist.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Bob's Birthday (1993), In and Out (1989), George and Rosemary (1987)



## 1.3 FOUR ACTS FOR SYRIA

WAREF ABU QUBA, KEVORK MOURAD  
Deutschland *Germany* 2018, 14:15 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Kinan Azmeh, Zulal  
Schnitt *editor*: Waref Abu Quba  
Animation: Waref Abu Quba  
Produzent *producer*: Halina Dyrschka, Eva Illmer  
Produktion *production*: Ambrosia Film

Dieser Film ist eine eindrucksvolle Reise in die seit Jahrhunderten multikulturell geprägte syrische Kultur – von den Anfängen über den heutigen Wahnsinn bis zum Traum eines baldigen Endes. Eine Botschaft des Friedens und der Hoffnung für die Menschen in Syrien.

*Syrian history has been multicultural for centuries. This film is a voyage through Syrian culture until today's insanity. A message of peace and hope for the Syrian people.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Waref Abu Quba: Stadt, Licht & Bewegung (2016), In Damascus (2014), Silent Thoughts (2009)



## 1.4 A DOUBLE LIFE

STUDIO JOB, JORIS & MARIEKE  
Niederlande *Netherlands* 2018, 2:43 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Studio Job, Joris & Marieke  
Animation: Studio Job, Joris & Marieke  
Produzent *producer*: Studio Job, Joris & Marieke  
Produktion *production*: Studio Job, Joris & Marieke  
Weltvertrieb *world sales*: SND Films

Eine köstlich schwarze Komödie über ein Ehepaar, dessen verschiedene Vorstellungen von Geschlechter-Gleichstellung zu einer unerwarteten Konfrontation führen. Ein Kurzfilm von dem Animationstrio, das schon den Oscar-nominierten Kurzfilm „A Single Life“ produzierte.

*A delicious dark comedy about a husband and a wife, whose different ideas of gender conformity lead to an unexpected confrontation. A short film from the animation trio who brought the Oscar nominated short "A Single Life".*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Passing By (2018), Kop Op (2016), (Otto) (2015), A Single Life (2014), Mute (2013)



## 1.5 AGE OF SAIL

JOHN KAHRIS  
USA 2018, 12:30 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Scot Blackwell, Stafford  
Schnitt *editor*: Jeremy Ambers  
Animation: Neth Nom  
Produzent *producer*: Sara Diamond  
Produktion *production*: Chromosphere, Google Spotlight Stories

In der Geschichte „Age of Sail“, die um 1900 auf offenem Meer spielt, treibt der alte Seefahrer William Avery (gesprochen von Ian McShane) alleine über den Nordatlantik. Als Avery widerwillig die mysteriöse, schiffbrüchige Lara rettet, erfährt er in seinen dunkelsten Stunden Erlösung und Hoffnung.

*Set on the open ocean in 1900, "Age of Sail" is the story of William Avery (voiced by Ian McShane), an old sailor adrift and alone in the North Atlantic. When Avery reluctantly rescues Lara, who has mysteriously fallen overboard, he finds redemption and hope in his darkest hours.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: June (2016), Paperman (2012)







GLORIA 1  
DI, 30.04., 20 UHR // TUE, 30.04., 8 PM



METROPOL 2  
MI, 01.05., 10 UHR // WED, 01.05., 10 AM



## 1.6 MY GENERATION

LUDOVIC HOUPAIN  
Frankreich *France* 2018, 8:04 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Tarquin Gotch  
Schnitt *editor*: Ben Hilton  
Animation: Chris Chalklen  
Produzent *producer*: Maxime Vandabeele  
Produktion *production*: H5

Vom Stillstand zu einer hypothetischen Zukunft: „My Generation“ zeigt einen POV-Shot aus einem mysteriösen Fahrzeug, das rückwärts über einen langen Highway rollt und dabei jede große Plage unserer Zeit passiert: Kunst, Big Data, Sport, Religion, Sex, Politik und Finanzwesen.

*From a deadlock to an hypothetic future, "My Generation" is a POV shot from a mysterious vehicle rolling backwards on a wide highway and driving through every great plague of our time materialized by amazing interconnected theme parks: art, big data, sports, religion, sex, politics and finance.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): H5 (2016), Lacoste (2014), Volkswagen (2007), Royksöpp (2002), Air (2001)

Reiche ein!

Der Stuttgarter Filmwinter – Festival for Expanded Media ist auf der Suche nach aktuellen Positionen in den Bereichen Kurz- und Experimentalfilm, Installationen, Network Culture, AV Performances und Live-Acts. Das Festival bietet eine experimentierfreudige Bühne für Film- und Medienkunst in Diskurs und Praxis. Wir freuen uns auf anregende Begegnungen, intensiven Austausch, alte und neue Entdeckungen.

Online-Anmeldung ab Mai 2019 unter [www.filmwinter.de/apply](http://www.filmwinter.de/apply)

33. STUTTGARTER FILMWINTER  
FESTIVAL FOR EXPANDED MEDIA  
CALL FOR SUBMISSIONS  
WWW.FILMWINTER.DE

ANIMAFEST ZAGREB  
03–08/06/2019

WORLD FESTIVAL OF  
ANIMATED FILM  
[WWW.ANIMAFEST.HR](http://WWW.ANIMAFEST.HR)



Z... ZNAČI ZAGREB... IS FOR ZAGREB  
ANIMAFEST  
ZAGREB



GLORIA 1  
MI, 01.05., 20 UHR // WED, 01.05., 8 PM



METROPOL 2  
DO, 02.05., 10 UHR // THU, 02.05., 10 AM

## 2.1 BIIDAABAN – THE DAWN COMES

AMANDA STRONG  
Kanada *Canada* 2018, 19:33 Min.  
Stop Motion *stop motion*  
Musik *music*: Chris Derkesen, Jeneen Frei Njootli, Ziibiwan Rivers, Menalon  
Schnitt *editor*: Amanda Strong, Marcus Kliewer, Bracken Hanuse Corlett  
Animation: Lynn Dana Wilton  
Produzent *producer*: Amanda Strong  
Produktion *production*: Spotted Fawn Productions

Biidaaban, eine junge Ahorn-Erntehelferin vom Volk der Anishinabe, trotz den Regeln von Raum, Zeit und Geschlecht in diesem unwiderstehlichen und wunderschönen Stop-Motion-Kurzfilm. Erzählt in verschiedenen Zeiten und Dimensionen trägt Biidaaban die Ernte-Tradition in die Gegenwart des städtischen Ontario. Dabei wird sie von ihren Freunden begleitet, darunter der antike Gestaltwandler Sabe.

*Biidaaban, a young Anishinabe maple harvester, defies the rules of time, space and gender in this compelling and beautiful stop motion short. Told through different times and dimensions, Biidaaban carries on the tradition of harvesting in present time in urban Ontario with help from her friends, including the ancient shapeshifter Sabe.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Flood (2017), Four Faces of the Moon (2016), Mia' (2015), Haida Raid 3 (2014), Honey for Sale (2009)



## 2.2 MAASIKAÕGIJAD STRAWBERRY EATERS

MATTIAS MÄLK  
Estland *Estonia* 2018, 14:39 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Liina Sumera  
Schnitt *editor*: Mattias Mälk  
Animation: Heta Jäälinoja, Mattias Mälk, Paula Mauer  
Produzent *producer*: Kalem Tamm  
Produktion *production*: Eesti Joonisfilm Studio

Ein Fantasy-Film über zwei Erdbeer-Bauern, deren Felder von gefräßigen Schnecken zerstört werden. Das Paar versucht sich in der Stadt ein neues Leben aufzubauen. Als seine Frau verkündet, dass sie ein Kind erwarten, vermutet der paranoide Mann, dass dahinter ebenfalls die Schnecken stecken.

*A fantasy film about two strawberry farmers whose field is destroyed by ravenous snails. The couple tries to start a new life in the city. When the woman announces they're expecting a child, the paranoid man suspects that snails are behind that as well.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: The Birth of Bears. An Udmurt Story (2016), How a Girl Was Wed Three Times. A Mari Story (2016), Northern Starfish (2014), Tutu Funnytooth (2011), Saturday Matinée (2008)



## 2.3 UN CAFÉ NOIR BLACK COFFEE

JEAN-CLAUDE GÖTTING  
Frankreich *France* 2018, 1:03 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Animation: Jean-Claude Götting

Wenn du einen Kaffee auf der Terrasse eines Pariser Bistros trinkst, nimm dich dabei vor Vögeln in Acht.

*Have a coffee on the terrace of a Parisian bistro. Be wary of birds...*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Tapas nocturnes *Night din dins* (2017)



## 2.4 EGG

MARTINA SCARPELLI  
Dänemark, Frankreich *Denmark, France* 2018, 12:07 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Sophie Birch, Amos Cappuccio  
Schnitt *editor*: Albane du Plessix, Martina Scarpelli  
Animation: M. Scarpelli, E. Lantam, T. Chapelon, A. Hartelius, S. Rothenberger, M. Dziedzic, J. Stenback, L. Konradi Brodersen, M. Sandvig Nielsen, Emma Vasile  
Produzent *producer*: Pierre Baussaron, Emmanuel-Alain Raynal  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Eine Frau ist Zuhause zusammen mit einem Ei eingeschlossen, zu dem sich sich hingezogen fühlt und es gleichzeitig fürchtet. Sie isst das Ei und bereut es. Sie tötet es. Sie lässt das Ei verhungern.

*A woman is locked in her home with an egg, which she is both attracted to and scared of. She eats the egg, she repents. She kills it. She lets the egg die of hunger.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Cosmoetico (2015)



## 2.5 BLOEISTRAAT 11

NIENKE DEUTZ  
Belgien, Niederlande *Belgium, Netherlands* 2018, 9:41 Min.  
2D Computer, Stop Motion *2D computer stop motion*  
Schnitt *editor*: Nienke Deutz  
Animation: D. Van Der Put, S. Vermeulen, S. Rathé, J. Elsen, N. Deutz, M. Svojiková, D. de Muylder, A. de Ridder, W. Wellens  
Produzent *producer*: Annemie Degryse  
Produktion *production*: Lunanime  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Unzertrennlliche, beste Freunde verbringen die letzten Sommerferien ihrer Kindheit vergnügt und unbeschwert. Als der Sommer fortschreitet, beginnen sich ihre Körper zu verformen und zu verändern. Unbeholfenheit legt sich über ihre Freundschaft. Die Pubertät scheint dazu bestimmt, ihre Verbindung zu zerbrechen.

*Inseparable best friends spend their last summer holiday of childhood amusing themselves around the house. As summer progresses their bodies start to morph and shift and an awkwardness descends on their friendship. Puberty seems determined to interrupt their bond.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Één, twee, drie piano (2013), Shooting Venice (2012)







GLORIA 1

MI, 01.05., 20 UHR // WED, 01.05., 8 PM



METROPOL 2

DO, 02.05., 10 UHR // THU, 02.05., 10 AM



## 2.6 THE LEVERS

KIM BOYOUNG

Südkorea, USA *South Korea, USA* 2018, 9:25 Min.2D Computer *2D computer*Schnitt *editor*: Kim Boyoung, Kim Nayoung

Animation: Kim Boyoung, Kim Nayoung, Kim Hyun

Produzent *producer*: Kim NayoungProduktion *production*: Motion K

Ein Mann nimmt einen Job von einem Fremden auf der Straße an. Alles, was er zu tun hat, ist das Drücken von Hebeln, während er über Kopfhörer seine Lieblingsmusik hört. Er ist zufrieden mit der Bezahlung für diesen einfachen Job, bis er seltsame Geräusche durch die Wand dringen hört.

*A guy accepts a job offer from a stranger on the street. All he has to do is pull some levers while he's listening to his favorite music through headphones. He is satisfied with the pay with the simple job until he hears some strange sound coming through the wall.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Prey (2015), Impersonation (2013), Replacement (2013)

## 2.7 LE SUJET

THE SUBJECT

PATRICK BOUCHARD

Kanada *Canada* 2018, 10:00 Min.Stoptrick *stop trick*Musik *music*: Patrick Bouchard

Animation: Patrick Bouchard

Produzent *producer*: Julie RoyWeltvertrieb *world sales*: National Film Board of Canada

Ein Trickfilmzeichner sezziert seinen Körper und extrahiert dabei Erinnerungen, Gefühle und Ängste, die seine Arbeit nähren. Als er mit einem Skalpell in seine Haut schneidet, erscheinen verschiedene symbolische Objekte, die seine Vergangenheit wachrufen. Durch das Brechen seiner Rippen erreicht er sein Herz und kann erfolgreich die Last identifizieren, die er versuchte abzulegen.

*An animator dissects his own body, extracting memories, emotions and fears that will nurture his work. As he cuts into his skin with a scalpel, various symbolic objects recalling his past emerge. Reaching the heart after cracking his ribs, he succeeds in identifying the burden he's been dying to cast off.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Bydlo (2012), Talon d'argile (2007), Dehors novembre (2005), Les ramoneurs cérébraux (2002), Jean Léviérisme (1998)

## 2.8 THE OSTRICH POLITIC

MOHAMAD HOUHOU

Frankreich *France* 2018, 6:15 Min.3D Computer *3D computer*Musik *music*: Anna Cordonnier, Amandine RobillardSchnitt *editor*: Mohamad Houhou

Animation: Pratik Purkayastha, Hashem Reslan, Callum Nolan,

Leonard Hicks, Mohamad Houhou

Produzent *producer*: Moira MarguinWeltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Straußenvögel gehen ihren alltäglichen Aktivitäten nach. Dabei stecken sie ihre Köpfe immer wieder in den Sand, da sie an ein angeborenes Verhalten glauben. Eines Tages widerlegt der Forscher Dr. Kays diese Annahme.

*Ostriches carry on their daily activities burying their heads in the sand, believing it's an instinctive behavior. However, one day a research by phylogeneticist Dr. Kays proves otherwise.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY*: Blissful Melodies

GLORIA 1  
DO, 02.05., 20 UHR // THU, 02.05., 8 PMMETROPOL 2  
FR, 03.05., 10 UHR // FRI, 03.05., 10 AM

### 3.1 RAYMONDE OU L'ÉVASION VERTICALE

RAYMONDE OR THE VERTICAL ESCAPE

SARAH VAN DEN BOOM  
Frankreich *France* 2018, 16:36 Min.  
Stoptrick, 2D Computer *stop trick, 2D computer*  
Musik *music*: Pierre Caillet  
Schnitt *editor*: Annie Jean, Sarah Van Den Boom  
Animation: Benjamin Botella, Gilles Coirier, Gilles Cuvelier, Marion Le Guillou, Thomas Machart, Souad Wedell  
Produzent *producer*: Jean-François Bigot, Camille Raulo, Richard Van Den Boom  
Produktion *production*: Papy3D Productions

Raymonde ist wirklich genervt von Erbsen, Blattläusen, schmutzigen Unterhosen und dem Umgraben ihres Gemüsegartens. Schließlich würde sie es vorziehen, Sex zu haben, zu lieben und die Grenzenlosigkeit des Himmels zu betrachten...

*Raymonde is really fed up with peas, aphids, dirty panties and her kitchen garden to dig. After all, she would prefer sex, love, and the immensity of the sky...*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Dans les eaux profondes (2015), La Femme-Squelette (2009), Novecento, pianiste (2005)



### 3.2 BRILJANTSUSE DEMONSTRATSIIOON NELJAS VAATUSES

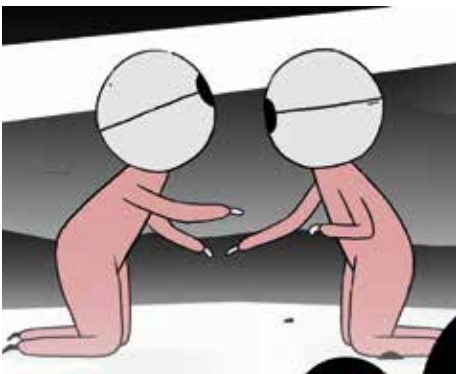
A DEMONSTRATION OF BRILLIANCE IN FOUR ACTS

LUCIJA MRZLJAK, MORTEN TŠINAKOV  
Kroatien, Estland *Croatia, Estonia* 2018, 15:03 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Kaspar Jancis  
Schnitt *editor*: Lucija Mrzljak, Olga Pärn, Priit Pärn, Morten Tšinakov  
Animation: M. Dješka, Ü. Metsur, L. Mrzljak, C. Roux, M. Silla,  
Produzent *producer*: Draško Ivezić, Kalev Tamm  
Weltvertrieb *world sales*: Eesti Joonisfilm Studio

Die Menschheit wartet auf jemand Besonderen, der geboren wird: ein erwachsener Mann in einem Anzug. Er wird verfolgt und bejubelt. Während einer seiner vollkommen sinnlosen Vorstellungen begeht er einen Fehler. Die Menschen, die ihn bislang anbeteten, verlassen ihn. Völlig alleingelassen trifft er eine Frau, die wie für ihn geschaffen ist. Die theatralische Vorstellung geht weiter...

*The people are waiting for someone special. Someone special is born – a grown-up man in a suit. They follow the man and cheer for his theatrical but utterly pointless performances. In the middle of one performance he makes a mistake and the people who have so far adored him, leave. Left alone, he meets a woman who is made for him. The theatrical performances continue...*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*:  
Lucija Mrzljak: Shuma (2016), A Husband And a Wife. A Voitan Story (2016)  
Morten Tšinakov: This Must Be Love (2014), Pekk (2014)



### 3.3 RULES OF PLAY

MERLIN FLÜGEL  
Deutschland *Germany* 2018, 7:34 Min.  
Zeichnung auf Papier, 2D Computer *drawn on paper, 2D computer*  
Schnitt *editor*: Merlin Flügel  
Animation: Merlin Flügel  
Produzent *producer*: Merlin Flügel  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Eine Gruppe gelangweilter Spielplatzbesucher trifft sich nachts zu einem letzten Wettkampf. „Rules of Play“ zeigt das Phänomen des Spielens. Das Spielfeld ist das Zentrum ritueller Aktivitäten: Rollenspiele, Glücksspiel, Wettbewerb und Rausch. Im Spiel ist man frei. Spiel ist nicht das „normale“ oder das „reale“ Leben. Spiel schafft Ordnung. Spiel verlangt nach absoluter und höchster Ordnung. Heutzutage wird die Grenze zwischen Arbeit und Spiel immer schmaler.

*A group of tired playground visitors meet at night for a last contest. “Rules of Play” is all about the phenomenon of playing. The play field is the center of the ritual activities: role play, gambling, competition and intoxication. Playing means freedom. Play is not “ordinary” or “real” life. Play creates order. Play demands order absolute and supreme. Today the border between work and play gets smaller and smaller.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Echo (2012), How To Disappear (2011)



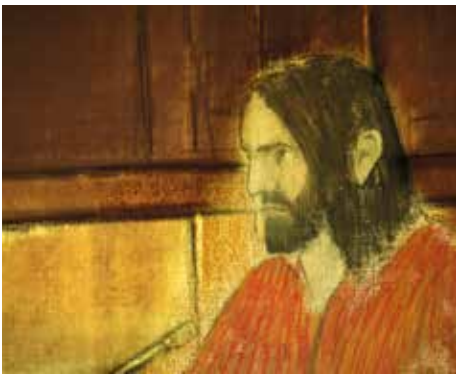
### 3.4 CADAVRE EXQUIS

STEPHANIE LANSAQUE, FRANCOIS LEROY  
Frankreich *France* 2018, 3:13 Min.  
Musik *music*: Denis Vautrin  
Schnitt *editor*: Stephanie Lansaque, Francois Leroy  
Animation: Stephanie Lansaque, Francois Leroy  
Produktion *production*: Je Suis Bien Content

„Cadavre exquis“ lädt zu einer visuellen, akustischen und duftenden Ballade ein, die durch das Umherirren eines einäugigen Hundes führt. Im Irrgarten der schmalen Gassen von Old Hanoi vermischen sich Alltag und Legende im synkopischen Rhythmus des vietnamesischen Blues Hat Xam.

*“Cadavre exquis” invites to a visual, acoustic and odorous ballad through the wandering of a one-eyed dog. In the maze of Old Hanoi narrow streets, daily life and legend mingle on the syncopated rhythm of Hat Xam, the Vietnamese blues.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Cold Coffee (2015), Red River (2012), Sông Hồng (2012), Mei Ling (2009)



### 3.5 GERICHTSZEICHNER

COURT SKETCH ARTIST

JOCHEN KUHN  
Deutschland *Germany* 2018, 11:30 Min.  
Mischtechnik *mixed media*  
Musik *music*: Jochen Kuhn  
Schnitt *editor*: Jochen Kuhn, Olaf Melzer  
Animation: Jochen Kuhn  
Produzent *producer*: Jochen Kuhn

Religion im Gerichtssaal.

*Religion in court.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Sunday (2005 – 2012), Recently (1999 – 2004), Acapulco (1987)





W

GLORIA 1

DO, 02.05., 20 UHR // THU, 02.05., 8 PM



W

METROPOL 2

FR, 03.05., 10 UHR // FRI, 03.05., 10 AM

3.6

MARTA PAJEK  
 Polen *Poland* 2018, 12:00 Min.  
 2D Computer, 3D Computer *2D computer, 3D computer*  
 Musik *music*: Aleksandra Gryka  
 Schnitt *editor*: Marta Pajek  
 Animation: Marta Pajek, Malgorzata Mianowska, Aleksander Sobek,  
 Mateusz Frank, Agata Staszczuk, Grzegorz Flaga  
 Produktion *production*: Animoon  
 Weltvertrieb *world sales*: Krakow Film Foundation

Mit dem plötzlichen Zusammentreffen eines Mannes und einer Frau beginnt ein hypnotisierender Akt – ein Spiel aus Vergnügen und Unbehagen.

*A sudden meeting of a man and a woman marks the beginning of a hypnotic act – a game of pleasure and discomfort.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Impossible Figures and Other Stories II (2016), Sleepincord (2011), Next door (2005), After Apples (2014)

3.7

### PER TUTTA LA VITA

ROBERTO CATANI  
 Frankreich, Italien *France, Italy* 2018, 5:20 Min.  
 Zeichnung auf Papier *drawn on paper*  
 Musik *music*: Andrea Martignoni  
 Schnitt *editor*: Roberto Catani  
 Animation: Roberto Catani  
 Produzent *producer*: Pierre Baussaron, Emmanuel-Alain Raynal  
 Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Bei einer Reise durch ihre Erinnerungen verfolgen eine Frau und ein Mann die wichtigen Momente ihrer Liebesgeschichte zurück.

*Through a journey back in memory, a woman and a man retrace the more important moments of their love story.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: La Testa tra les nuvole (2013), La Funambola (2002), La Sagra (1998), Il Pesce Rosso (1995)

3.8

### GUN SHOP

PATRICK SMITH  
 USA 2018, 2:10 Min.  
 Sachtrick, Einzelbilder *live animation, frame-by-frame*  
 Musik *music*: Jen Mitlas, Steve Rice  
 Animation: Patrick Smith  
 Produzent *producer*: Kaori Ishida

In den USA gibt es derzeit 393 Millionen Schusswaffen. Dieser Film zeigt 2.328 von ihnen.

*There are currently 393 million firearms in the US. This film shows 2,328 of them.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Pour 585 (2018), Masks (2011), Handshake (2005), Drink (2000), Beavis And Buttthead Movie (1996)





GLORIA 1  
FR, 03.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 8 PM



METROPOL 2  
SA, 04.05., 10 UHR // SAT, 04.05., 10 AM

#### 4.1 MIND MY MIND

FLOOR ADAMS  
Niederlande *Netherlands* 2019, 29:39 Min.  
Zeichnung, 2D Computer *hand-drawn, 2D computer*  
Musik *music*: Peter Johan Nijland, Frank Boeijen  
Schnitt *editor*: Dennis Pasveer, Luuk Poels  
Animation: Nancy Bens, Juan de Graaf, Carl van Isacker, Elie Klimis, Peter Wassink, Tim Trensou  
Produzent *producer*: Willem Thijssen, Tom Van Gestel, Floor Adams  
Produktion *production*: CinéTé filmproduktie  
Weltvertrieb *world sales*: SND Films

Wenn man sich auf soziale Skripte verlässt, um in der Sozialwelt zu überleben, dann ist es nicht einfach, von diesem abzuweichen. Vor allem dann nicht, wenn man besessen ist von deutschen Sturzkampfbombern und eigentlich nur ein Mädchen treffen möchte.

*When relying on social scripts to survive the social world, it's not easy to go off-script. Especially if you're obsessed with German dive bombers and just want to date a girl.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Mind My Mind (2019), MIEP (2011), Tokyo Hoover (2010), Buddy Seat (2009), Snow White (2008)



#### 4.2 MOTHER'S SONG

SIGNE BAUMANE  
USA 2018, 2:30 Min.  
Realfilm, Zeichnungen auf Papier, 2D Computer *live action, drawn on paper, 2D computer*  
Musik *music*: Kristian Sensini  
Schnitt *editor*: Signe Baumann  
Animation: Signe Baumann  
Produzent *producer*: Roberts Vinovskis, Sturgis Warner

In einer Vollmondnacht entdeckt die dreizehnjährige Zelma Blut auf ihrem Bettlaken. Ihre Mutter und drei mythologische Sirenen beeilen sich ihr beizubringen, was es bedeutet eine Frau zu sein.

*On the night of a full moon, Zelma, age 13, discovers blood on her bed sheets. Her mother and three Mythology Sirens rush to educate her about what it means to be a woman.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): The ABC of Travel (2016), Rocks in my Pockets (2014), Birth (2009), The Threatened One (1999), The Witch and the Cow (1991)



#### 4.3 RIVIERA

JONAS SCHLOESING  
Frankreich *France* 2018, 15:00 Min.  
2D Computer, Mischtechnik *2D computer, mixed media*  
Musik *music*: Mathieu Z'Graggen  
Schnitt *editor*: Jonas Schloesing  
Animation: Jonas Schloesing, Léo Bruyat, Rosalie Loncin  
Produzent *producer*: Edwina Liard, Nidia Santiago  
Weltvertrieb *world sales*: Varicoloured

In einem Mehrfamilienhaus an der Riviera ist es Zeit für den Mittagsschlaf. Die Hitze ist entsetzlich, doch Herr Osganzi und Frau Carmen nehmen wie jeden Tag ein Sonnenbad am Swimming Pool. In seinem schattigen Wohnzimmer versucht Herr Henriet sich selbst zu unterhalten, indem er seine Nachbarn und jedes Lebenszeichen draußen beobachtet. Es scheint alles ruhig zu sein...

*At the Riviera in a private apartment building, it's nap time. The heat is dreadful, but Mr Osganzi and Ms Carmen, true to their habits, are sunbathing near the swimming pool. In his shadowy living room, Monsieur Henriet tries to entertain himself by looking at his neighbours, and at any sign of life on the outside. Apparently, everything is quiet...*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Je ne suis personne (2012), Les poissons préfèrent l'eau du bain (2011)



#### 4.4 AU FOND DU LAC – VANITÉS *DEEP IN THE LAKE – VANITIES*

ZOLTÁN HORVÁTH  
Belgien, Schweiz *Belgium, Switzerland* 2018, 14:00 Min.  
Mischtechnik, 3D Computer, 2D Computer *mixed media, 3D computer, 2D computer*  
Musik *music*: Karim Baggili  
Animation: Natacha Baud-Grasset, Shinta Julliaand  
Produzent *producer*: Nicolas Burlet  
Produktion *production*: Nadasdy Film

Irgendwo am Ufer eines russischen Sees bereiten sich ein Sportfischer und sein Führer darauf vor, weit mehr als einen außergewöhnlichen Fisch an Land zu ziehen: Sie finden den Beweis, dass das Streben nach Reichtum oder äußerem Schein im Angesicht des Todes nutzlos ist.

*Somewhere at the edge of a Russian lake, a sport fishing lover and his guide are about to bring to the surface much more than an extraordinary fish or a lost treasure: the demonstration that wealth or fame are vain in the face of the death.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Chamane Bazar (2013), Feu Sacré *On Fire* (2010), Dans la peau (2007), Nosferatu Tango (2002), Le trompette de Géricault (1996)



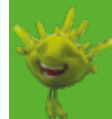
#### 4.5 JE SORS ACHETER DES CIGARETTES *I'M GOING OUT FOR CIGARETTES*

OSMAN CERFON  
Frankreich *France* 2018, 13:35 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Adeline Prod, Nathanaël Bergese  
Schnitt *editor*: Albane du Plessix, Catherine Madenise  
Animation: Capucine Latrasse, Remi Schaepman, Quentin Marcault, Valentin Stoll  
Produzent *producer*: Pierre Baussaron, Emmanuel-Alain Raynal  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Der zwölfjährige Jonathan lebt mit seiner Schwester, seiner Mutter und einigen Männern zusammen. Sie alle haben die gleichen Gesichter und wohnen in Schränken, Schubladen und Fernsehapparaten...

*Jonathan, twelve years old, lives with his sister, his mother and also some men. They all have the same face and nest in closets, drawers, TV set...*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Auswahl *selection*: Dans un jardin anglais (2015), Vaudon Miaou (2014), Chroniques de la Poisse: „Comme des lapins“ (2012), Chroniques de la Poisse: „Pas de peau pour l'ours“ (2010)







GLORIA 1  
FR, 03.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 8 PM



METROPOL 2  
SA, 04.05., 10 UHR // SAT, 04.05., 10 AM



## 4.6 ANIMALS

TUE SANGGAARD  
Dänemark *Denmark* 2019, 6:33 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Animation: Elisabeth Vahle Janerka  
Produzent *producer*: Morten Thorning  
Produktion *producer*: The Animation Workshop  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

„Animals“ ist ein absurder, moderner Kurzfilm über die Verwandlung von neun Menschen, die in einer Metro feststecken.

*“Animals” is an absurdist contemporary short film following the wild transformation of nine people stuck in a metro.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY*: Fin City (2017), Untitled (2017), Home (2016)

Lotte Reiniger  
Förderpreis  
**NOMINATED**  
Lotte Reiniger  
Promotion Award



SUBMIT YOUR FILM BY 17 MAY 2019  
FOLLOW US:

Catalogue GERMAN SHORT FILMS 2019  
Printed version available from  
[service@ag-kurzfilm.de](mailto:service@ag-kurzfilm.de)  
Online version with preview option accessible at  
[www.ag-kurzfilm.de](http://www.ag-kurzfilm.de)

**AG Kurzfilm**  
GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

- » Interessenvertretung für den deutschen Kurzfilm  
*representational and lobbying body for German short films*
- » Servicestelle für Kurzfilmemacher, Kurzfilmproduzenten und -institutionen  
*service centre for filmmakers, producers and institutions involved in short film*
- » Ansprechpartner für Politik, Filmwirtschaft, Filmtheater und Festivals  
*contact source for political bodies, the film industry, cinemas and festivals*

2019



AGKurzfilm  
 @agkurzfilm  
[www.ag-kurzfilm.de](http://www.ag-kurzfilm.de)

[www.shortfilm.de](http://www.shortfilm.de)

[www.kurzfilmtag.com](http://www.kurzfilmtag.com)

[www.kurzfilmtournee.de](http://www.kurzfilmtournee.de)



## 5.1 WILDEBEEST

NICOLAS KEPPENS, MATTHIAS PHILIPS  
Belgien *Belgium* 2017, 19:07 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Schnitt *editor*: Nicolas Keppens  
Animation: Pieter Vanluffelen, Pieter Samyn, Jeroen Ceulebrouck, David Dils, Eno Swinnen  
Produzent *producer*: Brecht Van Elslande  
Produktion *production*: Animal Tank  
Verleih *distribution*: KurzFilmAgentur Hamburg e.V.

Viele Leute träumen davon, auf eine Safari zu gehen. Für das Paar Linda und Troyer wird dieser Traum zum absoluten Albtraum, als sie während einer Safari in der Wildnis zurückgelassen werden.

*Going on a safari is a dream for many. For middle-aged couple Linda and Troyer, it turns into a horribly real adventure when they get left behind in the wilderness.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*:  
Nicolas Keppens: Superstars (2012)  
Matthias Philips: Debütfilm *first film*

## 5.2 FLUT

*FLOOD*

MALTE STEIN  
Deutschland *Germany* 2018, 9:55 Min.  
Zeichentrick *cel animation*  
Musik *music*: Mauro Marzo, Malte Stein  
Schnitt *editor*: Malte Stein  
Animation: Malte Stein  
Produzent *producer*: Malte Stein

Ein schmutziger See tritt über seine Ufer und droht die Stadt zu überschwemmen. Endlich gibt es nun einen Grund, den umsorgten Sohn Zuhause festzuhalten. Doch in der Isolation beginnen sich schon bald alptraumhafte Assoziationen mit der Wirklichkeit zu vermengen. Während draußen friedlich die Welt im Wasser versinkt, tobt drinnen die Apokalypse.

*A dirty lake bursts its banks and begins to flood the town. At last there's a good reason to keep the son at home. But in isolation, nightmarish associations start to mix with reality. And whilst outside the world sinks peacefully under water, a domestic apocalypse rages inside.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Blauer Traum (*Blue Dream*) (2013)

## 5.3 GRAVIDADE

*GRAVITY*

AMIR ADMONI  
Brasilien *Brazil* 2018, 11:15 Min.  
Stoptrick, 3D Computer, 2D Computer *stop trick, 3D computer, 2D computer*  
Musik *music*: Felipe Grytz  
Schnitt *editor*: Amir Admoni  
Animation: Amir Admoni  
Produzent *producer*: Amir Admoni

Zwei Körper ziehen einander an – mit einer Kraft proportional zu ihrer Masse und umgekehrt proportional zum Quadrat des Abstands zwischen den Schwerkraftzentren.

*Two bodies attract each other with a force directly proportional to their masses and inversely proportional to the square of the distance between their gravity centers.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Em Crise (2017), Linear (2012), Timing (2010), Monkey Joy (2008)

## 5.4 LE MANS 1955

QUENTIN BAILLIEUX  
Frankreich *France* 2018, 15:00 Min.  
3D Computer, 2D Computer *3D computer, 2D computer*  
Musik *music*: Ali Helnwein  
Schnitt *editor*: Benjamin Massoubre, Vincent Tricon  
Animation: 3D: Geoffrey Lerus, Paul Lavau, Daniel Quintero 2D: Leila Kaddoura, Vic Cchun  
Produzent *producer*: Nicolas de Rosanbo

Das 24-Stunden-Rennen von Le Mans, 1955: 300.000 Zuschauer schauen von den Seitenrängen aus zu. Es ist 18 Uhr, als Pierre Leveghs Auto durch die Zuschauerreihen pflügt und dabei die Menge mit den heißen Motorenteilen seines Autos zerstreut. Die Tragödie wird mehr als 80 Menschen das Leben kosten. Dennoch geht das Rennen weiter. Bei Mercedes ist Pierre Leveghs Freund und Co-Pilot bereit, das Rennen zu beenden. Sein Name: John Fitch.

*The 24 Hours of Le Mans, 1955: 300,000 spectators are watching from the sidelines. It is 6 PM when Pierre Levegh's car ploughs into the spectator stands, scattering the crowd with his car engine's hot debris. It is a tragedy that will cost more than 80 lives. And yet, the race goes on. At Mercedes, a friend and co-pilot of Pierre Levegh's is ready to take the relay. His name is John Fitch.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Can You Do It (2017), Lavomatic (2010)

## 5.5 TOUMEI NINGEN

*INVISIBLE*

AKIHIKO YAMASHITA  
Japan 2018, 13:13 Min.  
Zeichnung auf Papier *drawn on paper*  
Musik *music*: Yasutaka Nakata  
Produzent *producer*: Yoshiaki Nishimura  
Weltvertrieb *world sales*: Studio Ponoc Inc.

Schwindende Präsenz und Unsichtbarkeit: Ein namenloser, vergessener Mann ist unsichtbar geworden und seine Existenz beginnt zu verblassen. Kann das sprudelnde Leben für den Mann in einem einzigen animierten Kurzfilm wiederhergestellt werden?

*Depicting waning presence and invisibility: A nameless, forgotten man has turned invisible and is fading from existence. Can the effervescence of life be restored to this invisible man in a single animated short film?*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: A Sumo Wrestler's Tail (2010)







GLORIA 1  
SA, 04.05., 20 UHR // SAT, 04.05., 8 PM



METROPOL 2  
SO, 05.05., 10 UHR // SUN, 05.05., 10 AM

## 5.6 BLIESCHOW

CHRISTOPH SAROW  
Deutschland *Germany* 2018, 9:30 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Andreas Pfeiffer  
Animation: Oscar Bittner, Colombine Majou, Sofia Melnyk, Janina Putzker, Christoph Sarow, Maria Schmidt, Sarah Schulz, Laura Staab  
Produzent *producer*: Lena-Carolin Lohfink  
Produktion *producer*: Filmakademie Baden-Württemberg

Endlose Weiten, farbgewaltige Kulissen, ein roter Hund, der bis in den Himmel ragt. So erlebt Tom den Sommer auf Blieschow, dem Bauernhof seines Großvaters. Er ist überwältigt von der Natur und in ständiger Konkurrenz zu seinem Cousin, der scheinbar alles besser kann. Neid und die Farbe Gelb durchziehen die Landschaft und den jungen Tom, der alles versucht, um gesehen zu werden und dabei an seine Grenzen stößt.

*Vast plains, colorful sceneries, a red dog, that seems to reach into the sky. This is how Tom experiences summer in Blieschow, his grandfather's farm. He feels overwhelmed by the exuberance of nature and finds himself in a constant competition with his cousin, who is seemingly better at everything. Envy starts to grow in little Tom. Doing everything to be recognized and loved Tom soon reaches his limits.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Synthie Forest (2014), My Real Dad (2013)



## 5.7 IRONY

RADHEYA JEGATHEVA  
Australien *Australia* 2017, 7:54 Min.  
Digital, VFX, Sachtrick, Zeichnung auf Papier, Zeichentrick, 2D  
Computer *digital, VFX, live animation, drawn on paper, cel animation, 2D computer*  
Musik *music*: Radheya Jegatheva  
Schnitt *editor*: Radheya Jegatheva  
Animation: Radheya Jegatheva  
Produzent *producer*: Jay Jay Jegatheva Jegathesan, Radheya Jegatheva

Ein Film, der die Beziehung zwischen Mensch und Technologie erforscht – erzählt aus der Perspektive eines Telefons. Je nachdem, mit wem man spricht, wird dieser handgezeichnete Film als Animation, experimenteller Film, Erzählung, Dokumentarfilm oder Film-Poem beschrieben. Basierend auf dem Gedicht „Seven Billion“ des Regisseurs Radheya Jegatheva, das zwei National-Poetry-Awards gewann.

*A film that explores the relationship between man and technology – told from the perspective of a phone. Various described as an animation, an experimental film, a narrative, a documentary or a film-poem, depending on who you speak to. This hand drawn animated film is based on the poem "Seven Billion" written by the film director Radheya Jegatheva that won two National Poetry Awards.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Focus (2018), Journey (2016), Children of the War (2016), Finding Home (2015), Don't Look Under the Bed (2015)

Stuttgart  
vereinigt sich.



Stuttgart eine Zone.  
Wir machen's einfach. Und günstig.

#EINFACHMACHEN: Ab 1. April 2019 wird ganz Stuttgart eine Zone. Davon profitieren Stuttgarter und Pendler → [vvs.de](http://vvs.de)

NEU!  
365 TAGE  
im Jahr blickfang

Jetzt  
ONLINE  
shoppen!



blickfang  
Designshop



[www.blickfang-designshop.com](http://www.blickfang-designshop.com)

Gutes Design kaufen.



GLORIA 1  
SA, 04.05., 22 UHR // SAT, 04.05., 10 PM



METROPOL 2  
SO, 05.05., 14 UHR // SUN, 05.05., 2 PM

## 6.1 LA NUIT DES SACS PLASTIQUES THE NIGHT OF THE PLASTIC BAGS

GABRIEL HAREL  
Frankreich *France* 2018, 18:00 Min.  
Musik *music*: Etienne Jaumet  
Produzent *producer*: Amaury Ovisé  
Produktion *production*: Kazak Productions

Agathe, 39, hat nur eine Obsession: ein Kind bekommen. In Marseille findet sie ihren Ex-Freund Marc-Antoine, einen Techno-DJ. Als sie ihn dazu bringen will, wieder mit ihr zusammenzukommen, werden Plastiktüten lebendig und greifen die Stadt an.

*Agathe, 39, has but one obsession: to have a child. She finds her ex, Marc-Antoine, a DJ, mixing techno in Marseille. As she tries to talk him into getting back together, plastic bags come to life and attack the city.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Yül and the Snake (2015), L'eau a la bouche (2009), La malediction de la lune rose (2008), Les jambes du serpent (2008), Apparence (2007)



## 6.2 "I'M A CLEANLINESS FREAK..."

BILL PLYMPTON, DAVID C. ROBERTS, BILLY SHEBAR  
USA 2018, 1:06 Min.  
Zeichnung auf Papier *drawn on paper*  
Musik *music*: Weston Fonger  
Animation: Bill Plympton  
Produzent *producer*: David C. Roberts, Billy Shebar  
Produktion *production*: Plymptoons

„Ich bin ein Sauberkeits-Fanatiker...“ Als Trump seine Hände wäscht, hat er einen fürchterlichen Tagtraum, in dem Tausende winziger Einwanderer aus dem Wasserhahn strömen.

*"I'm a cleanliness freak. . ." As Trump washes his hands, he has a terrifying daydream in which thousands of tiny immigrants pour out of the faucet.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* Bill Plympton (Auswahl *selection*): Cop Dog (2017), Spiral (2005), More Sex and Violence (1999), One of Those Days (1988), Lucas, the Ear of Corn (1977)



## 6.3 "IT'S THE BIGNESS OF THE OFFICE..."

BILL PLYMPTON  
USA 2018, 0:58 Min.  
Zeichnung auf Papier *drawn on paper*  
Animation: Bill Plympton  
Produzent *producer*: David C. Roberts, Billy Shebar, Wendy Cong Zhao  
Produktion *production*: Plymptoons

Ein riesiger Geschäftsführer besucht den winzigen Präsidenten im Oval Office und vergießt Tränen. Aber nicht – wie Trump behauptet – wegen der Erhabenheit des Ortes, sondern weil Trump Präsident ist.

*A giant CEO visits the tiny president in the Oval Office, and sheds tears. But not, as Trump says because of the grandeur of the place, but because Trump is president.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): The Loneliest Stoplight (2015), Horn Dog (2009), How to Make Love to a Woman (1995), How to Kiss (1989), Boomtown (1985)



## 6.4 CROW: THE LEGEND

ERIC DARNELL  
USA 2018, 18:15 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Rex Darnell  
Schnitt *editor*: Kirk Demorest, Bradley Furnish  
Animation: M. Cordan, K. Fountain, S. Gharat, R. Gong, M. C. Harris, R. Kalyadappu, M. Kumar, H. Kumar, D. Lai, B. Larson, S. Mahoney, A. Marcol, M. Mhatre, M. Bo Ross, D. Vazquez  
Produzent *producer*: Larry Cutler, Maureen Fan, Jeremiah Graves, Kane Lee, John Legend, Claudia SouthMartin, Ty Stiklorius  
Produktion *production*: Baobab Studios

Inspiriert durch eine Legende der Native Americans hat das Indie-Animation-Studio Baobab „Crow: The Legend“ geschaffen. Darin wird eine Reise gezeigt, in der Themen wie Selbstfindung, Vielfalt und Selbstlosigkeit untersucht werden. Der Zuschauer spielt eine Schlüsselrolle in der Geschichte Crows (gesprochen von John Legend), der alles, was ihm wichtig ist, aufgeben muss, um seine Freunde zu retten – das zumindest denkt er.

*Inspired by the Native American legend, indie animation studio, Baobab, created "Crow: The Legend", a journey exploring themes of self-discovery, diversity and selflessness wherein the viewer plays a key role in the story of Crow, voiced by John Legend, who must give up everything he values to save his friends – or so he thinks.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Jack (2018), Asteroids! (2017), Invasion! (2016)



## 6.5 FLIPPED

LAMIAA DIAB, HEND ESMAT  
Großbritannien *United Kingdom* 2018, 4:54 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Animation: Lamiaa Diab

„Flipped“ zeigt die Absurdität einer Welt, in der die Rollen von Kindern und Erwachsenen vertauscht sind. Die Geschichte folgt einen Tag lang den bizarren und umgekehrten Interaktionen und greift dabei auf komische Art Themen wie Reife und Elternschaft auf. Egal, ob aus Sicht von Eltern oder Kindern, der Zuschauer wird zurückgelassen mit Gedanken über die Natur dieser Beziehung und wie sich die Rollen unvermeidlich vertauschen.

*"Flipped" explores the absurdity of a world where the roles of kids and adults are switched. The story follows a day full of bizarrely reversed interactions, tackling topics about maturity and parenting in a comic way. Whether it is seen from a parent's perspective or from the child's, the audience is left with thoughts about the nature of this relationship and how the roles inevitably change.*

FILMOGRAFIE *FILMOGRAPHY*: Sea Life (2017), Crazy Horse Session (2015)

Lotte Reiniger  
Förderpreis  
**NOMINATED**  
Lotte Reiniger  
Promotion Award







GLORIA 1

SA, 04.05., 22 UHR // SAT, 04.05., 10 PM



METROPOL 2

SO, 05.05., 14 UHR // SUN, 05.05., 2 PM



## 6.6 FEST

NIKITA DIAKUR

Deutschland *Germany* 2018, 2:55 Min.Puppentrick, 3D Computer *puppet animation, 3D computer*Musik *music*: David KampSchnitt *editor*: Nikita Diakur

Animation: Nikita Diakur

Produzent *producer*: Nikita DiakurProduktion *production*: Ugly Film

Ein Fest in einer Siedlung am Stadtrand. Rave und Drohne, Eis und Würstchen – alles da. Und dann ein Stunt ohne Rücksicht auf Verluste. Simuliert nach Vorlagen auf YouTube.

*A suburban blockparty. Rave, drone, BBQ and icecream. Then a stunt. Youtube inspired and simulated.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY*: Ugly (2017), Fly on the Window (2009)

## 6.7 WALKING MEAT

SHINYA SUGAI

Japan 2018, 20:55 Min.

3D Computer *3D computer*Musik *music*: Takumi SaitoSchnitt *editor*: Keisuke Yanagi

Animation: Shintaro Tanaka

Produzent *producer*: Tomohisa NishimuraWeltvertrieb *world sales*: Production I.G.

Die Menschheit ist auf den Geschmack von Zombies gekommen. Geschmort, sautiert oder ausgepresst. Als ein Trio egozentrischer Millennials an ihrem ersten Arbeitstag gemeinsam mit ihrem altmodischen Vorgesetzten auf einer Zombiefarm in die Falle geraten, wo eine Horde Untoter Amok läuft, wird es zur Überlebensfrage, den Generationenkonflikt zu überwinden.

*Humanity has grown a taste for zombies. Stewed, sautéed or squeezed. But when a trio of self-centered millennials on their first workday get trapped into a zombie farm with their old-school technotard supervisor and a horde of undead running amok, overcoming generation gaps becomes a matter of survival.*



## 6.8 NOSIS

VINCENZ NEUHAUS

Deutschland *Germany* 2018, 8:08 Min.Digital, Zeichentrick, 2D Computer *digital, cel animation, 2D computer*Musik *music*: Adrian Moscalu, Nils Vogel-Bartling

Animation: Vincenz Neuhaus

Produzent *producer*: Vincenz NeuhausProduzent *producer*: Filmuniversität Babelsberg

Als ein Junge mit einer außergewöhnlich langen Nase zufällig in einen Kuchen stürzt, verändert sich sein Leben auf ungeahnte Weise. Ausgestattet mit einer Super-Nase beginnt er das Leben neu zu erforschen. Doch alles hat seinen Preis.

*As a boy with an exceptionally long nose accidentally falls into a cake, his life changes in unforeseen ways. Equipped with a Super-Nose he begins to reexplore life. But everything comes at a price.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY*: Egoshooter (2017), Fame (2015), Up's The Way (2012)

## 6.9 SELFIES

CLAUDIUS GENTINETTA

Schweiz *Switzerland* 2018, 4:00 Min.Malerei, Einzelbilder, Zeichnung auf Papier, 2D Computer *painting, frame-by-frame, drawn on paper, 2D computer*Musik *music*: Peter Bräker, Claude KaiserSchnitt *editor*: Claudius Gentinetta

Animation: Cécile Brun, Claudius Gentinetta, Arzu Saglam

Produzent *producer*: Claudius GentinettaProduktion *production*: Gentinetta Film

In einem Feuerwerk von digitalen Selbstportraits wurden hunderte von idyllischen, peinlichen und schrecklich verstörenden Selfies zu einer einzigartigen Kurzfilmkomposition arrangiert. Die künstlerisch nachbearbeiteten Einzelbilder ziehen sich zusammen zu einem schauerlichen Grinsen, das den Abgrund menschlicher Existenz überstrahlt.

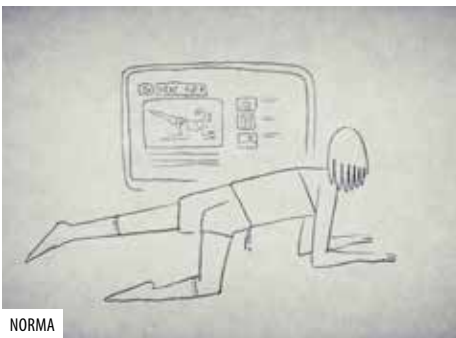
*In a veritable firework display of digital selfportraits, hundreds of quaint, embarrassing and dreadfully disturbing selfies were arranged in a unique short film composition. Single photos, artistically reworked, consolidate to form a ghastly grin that outshines the abyss of human existence.*

FILMOGRAPHIE *FILMOGRAPHY* (Auswahl *selection*): Islander'rest (2015), Die Seilbahn (2008), Amok (1997), 40 Messerstiche (1990), Hungry (1987)



GLORIA 2

DI, 30.04., 23 UHR // TUE, 30.04., 11 PM



NORMA

## 1.1 NORMA

AGATA MIANOWSKA

Polen *Poland* 2017, 7:07 Min.Zeichnung *drawing*Schnitt *editor*: Agata Mianowska

Animation: Agata Mianowska

Weltvertrieb *world sales*: Krakow Film FoundationSchule *school*: The Polish National Film, Television and Theatre School

Zwei junge Mädchen versuchen sich an moderne Schönheitsideale anzupassen. Sie sind völlig verschieden, doch keine fühlt sich wohl in ihrer Haut. Norma und ihre Nachbarin probieren verschiedene Möglichkeiten aus, um ein Gefühl der Selbstakzeptanz zu erhalten.

*Two young girls are trying to fit into modern canons of beauty. Each of them is different, but none feels good in their own skin. Norma and her neighbour try different methods to gain the feeling of self-acceptance.*



ALEF B'TAMUZ

## 1.2 ALEF B'TAMUZ

Yael REISFELD

Israel 2018, 6:00 Min.

Mischtechnik *mixed media*Musik *music*: Ilan AdmonSchnitt *editor*: Yael Reisfeld

Animation: Yael Reisfeld

Produktion *production*: Bezalel Academy of Arts & DesignSchule *school*: Bezalel Academy of Arts & Design

Drei mittellose Pilger erleben eine merkwürdige Nacht auf dem alten jüdischen Friedhof in Zefat. Sie werden von Seelen aus dem 16. Jahrhundert besessen.

*Three destitute pilgrims experience a strange night in the old Jewish cemetery in Zefat, when they are possessed by souls from the 16th century.*



GLORIA 2

MI, 01.05., 19 UHR // WED, 01.05., 7 PM



HORS PISTE

## 1.3 HORS PISTE

LÉO BRUNEL, LORIS CAVALIER, CAMILLE JALABERT, OSCAR MALET

Frankreich *France* 2018, 6:01 Min.3D Computer *3D computer*Musik *music*: Nicolas PeironSchnitt *editor*: Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet

Animation: Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet

Produzent *producer*: Julien DeparisWeltvertrieb *world sales*: Miyu DistributionSchule *school*: École des Nouvelles Images

Die zwei besten Rettungshelfer der Region sind bereit für ihre neue Mission. Trotz ihrer Professionalität läuft nicht alles nach Plan...

*The two best rescue workers of the region are ready for their new mission. Despite their professionalism and their determination, it will not go as planned...*



GUGU

## 1.4 GUGU

HYUN-JOONG LEE

Südkorea *South Korea* 2018, 9:48 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Hee-chun You

Animation: Da-hee Kwon, Hyun-joong Lee, Hoon-il Nam

Produzent *producer*: Woon HanWeltvertrieb *world sales*: AniSEEDSchule *school*: Sejong University - Comics & Animation Dept.

Zwei Männer in einem Boot fahren auf der Suche nach einer Insel über das Meer.

*Two men on a boat are sailing the ocean to find an island.*



MICE, A SMALL STORY

## 1.5 MICE, A SMALL STORY

JADE BAILLARGEAULT, NAZLI DOALE, DIMITRI JAMES, DANIEL L.

QUANG, MORGANE LAU, MÉLANIE PANGO, MANON PRINGAULT

Frankreich *France* 2018, 4:15 Min.3D Computer *3D computer*Musik *music*: Thomas Tillard, Alexandre Tron, Maxime VatopoulosProduzent *producer*: Xavier RousselleWeltvertrieb *world sales*: Miyu DistributionSchule *school*: ISART Digital

In einem dunklen U-Bahn-Tunnel findet eine Gruppe von Mäusen einen goldenen Aufreißring, der eine seltsame Wirkung auf eine von ihnen ausübt. Sie werden von einer Eule und ihren Rattensklaven beobachtet. Die Eule schickt ihre Ratten aus, um das fremdartige Objekt zu ergattern.

*In a dark subway tunnel, a group of mice finds a gold ring-pull that seems to have a mysterious effect on one of them. Not so far from them, an owl and his enslaved rats are watching. The owl sends his rats to get hold of this strange object.*



SISTER

## 1.6 SISTER

SIQI SONG

China, USA 2018, 8:02 Min.

Stoptrick, Puppentrick, Einzelbilder *stop trick, puppet animation, frame-by-frame*Musik *music*: Karen Tanaka

Animation: Siqi Song

Schule *school*: CalArts - California Institute of the Arts

Ein Mann erinnert sich, wie er in seiner Kindheit mit seiner lästigen kleinen Schwester im China der 1990er Jahre aufgewachsen ist. Wie wäre sein Leben verlaufen, wenn sich die Dinge anders entwickelt hätten?

*A man remembers his childhood memory of growing up with an annoying little sister in 1990s China. How would his life have been if things had gone differently?*



GRAND BASSIN

## 1.7 GRAND BASSIN

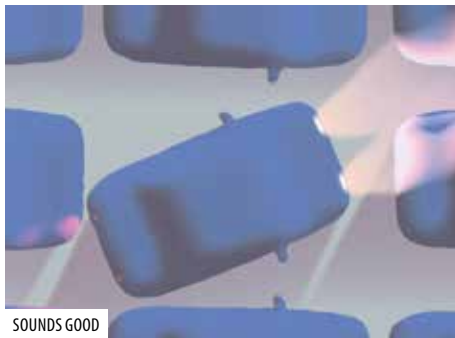
HÉLOÏSE COURTOIS, VICTORI JALABERT, CHLOÉ PLAT,

ADÈLE RAIGNEAU

Frankreich *France* 2018, 6:37 Min.3D Computer *3D computer*Musik *music*: Valentin Capdevilla, Rémi FayProduzent *producer*: Julien DeparisWeltvertrieb *world sales*: Miyu DistributionSchule *school*: École des Nouvelles Images

Ein Nachmittag im Schwimmbad.

*An afternoon at the swimming pool.*



SOUNDS GOOD

## 1.8 SOUNDS GOOD

SANDER JOON

Estland *Estonia* 2018, 9:50 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Sander Joon

Animation: Sander Joon, Leore Klyszejko, Katarina Skott,

Dag Ove Solaas

Produzent *producer*: Preet Pärn, Olga PärnSchule *school*: Estonian Academy of Arts

„Sounds Good“ erzählt die Geschichte eines Tonassistenten, der versucht das Geräusch von Pilzen aufzunehmen.

*A boom operator who is trying to record the sound of mushrooms.*







ON THE WAY HOME

## 1.9 KAERIMICHI

ON THE WAY HOME

MIZUKI KIYAMA

Japan 2018, 2:17 Min.

Zeichnung auf Papier, 2D Computer *drawn on paper, 2D computer*Produzent *producer*: Koji YamamuraSchule *school*: Tokyo University of the Arts

Die Phase zwischen Wachen und Schlafen ist der Moment, in dem die Tochter mit ihrem Vater verschmilzt.

*The borderland between sleeping and waking is the moment when the daughter melts into her father.*



ZEITGEIST

## 1.10 ZEITGEIST

OLEG KAUZ

Deutschland *Germany* 2018, 8:57 Min.Mischtechnik *mixed media*Musik *music*: Jordan TomsSchnitt *editor*: Oleg Kauz

Animation: Oleg Kauz

Produzent *producer*: Ela DucaSchule *school*: Fimakademie Baden-Württemberg

Twoface wird vom ehrgeizigen Erzähler in einem offensichtlichen Schöpfungsakt zum Leben erweckt. Jede Bewegung, die er in seiner idyllischen Umgebung macht, ist voller Anmut und Aufrichtigkeit. Die Landschaft bereichert er mit seiner bloßen Anwesenheit. Allerdings ist der Held auch mit einem Bewusstsein gesegnet, das ihn seine eigenen Taten hinterfragen lässt.

*Twoface is brought to life by the over-ambitious narrator of our story, in an apparent act of creation. Every move he makes in his idyllic surroundings is filled with grace and candour, enriching the landscape with his mere presence. Alas, our hero is also blessed with a consciousness, making him question his own actions.*



COCOON, COCOON

## 1.11 COCOON, COCOON

ORI GOLDBERG, ILAI MARGULIES

Israel 2017, 6:47 Min.

Stopptrick, Puppentrick, Mischtechnik, Realfilm, Legetrick *stop trick, puppet animation, mixed media, live action, cutout animation*Schnitt *editor*: Ori Goldberg, Ilai Margulies

Animation: Ori Goldberg, Ilai Margulies

Schule *school*: Bezalel Academy of Arts & Design

Eine fette, selbstgefällige Raupe möchte kein Schmetterling werden. In Form von Liedern und Reimen werden die Schrecken der Metamorphose gezeigt.

*A fat, smug caterpillar doesn't want to become a butterfly. In song and rhyme, the horrors of metamorphosis are revealed.*



FOOD CHAIN

## 1.12 FOOD CHAIN

MARI KIVI, LIIS KOKK

Estland *Estonia* 2018, 8:30 Min.Puppentrick *puppet animation*Musik *music*: Juhani LaineSchnitt *editor*: Mari Kivi, Liis Kokk, Olga Pärn, Priit Pärn

Animation: Liis Kokk

Produzent *producer*: Mari KiviSchule *school*: Estonian Academy of Arts

Einerseits ist es eine schmutzige Arbeit, andererseits entsteht ein großartiges Produkt.

*On the one hand it's a dirty work and on the other hand it's a gorgeous product*



DEMAIN, PEUT-ÊTRE

## 2.1 DEMAIN, PEUT-ÊTRE

UGO OFFNER, ADELE SAUTEREAU

Frankreich *France* 2018, 10:00 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Maxime SautereauSchnitt *editor*: Adele Sautereau

Animation: Ugo Offner

Produzent *producer*: Franck PetittaSchule *school*: Ecole Georges Méliès

Eine transsibirische Schaffnerin und der Sohn eines Kamelzüchters finden im einvernehmlichen Tausch ihrer Leben einen Weg, ihre Träume zu verwirklichen.

*A Transsiberian conductress and a camel breeder's son find in the swap of their mutual lives a way to fulfill their dream.*



RHYTHM OF THE WOODS

## 2.2 RHYTHM OF THE WOODS

SARA AYSHA, BINTE OMAR, DENISE QIAN CI KHNG

Singapur *Singapore* 2018, 2:00 Min.Stopptrick *stop trick*

Animation: Sara Aysha Binte Omar, Denise Qian Ci Khng

Schule *school*: Nanyang Technological University

„Rhythm of the Woods“, inspiriert von Yusuke Onos „360° book“, zeigt die zyklische Balance von Mutter Natur anhand der Aktivitäten kleiner Waldtiere. Unbeschwert und einfach erweckt der Film alle Seiten des Lebens. Das 360°-Konzept des sich stetig wiederholenden Naturkreislaufs wird durch den Zusammenhang zwischen dem Rhythmus der Natur, dem wiederkehrenden Leben und den täglichen Gewohnheiten mit den Zyklen des Universums abgebildet.

*„Rhythm of the Woods“, inspired by Yusuke Ono's „360° book“, celebrates the cyclical balance of Mother Nature through the activities of little forest animals. Lighthearted and simple, the film brings the pages to life. The 360° concept of coming back in a full natural cycle portrays the connection to Nature's rhythms, and realigning life and daily habits with the cycles of the universe.*



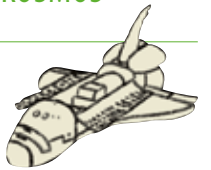
## 2.3 SILNY NIEZALEZNY KOSMOS

STRONG INDEPENDENT SPACE

DAMIAN KRAKOWIAK

Polen *Poland* 2018, 10:37 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Michal KaweckSchnitt *editor*: Damian Krakowiak

Animation: Damian Krakowiak

Produzent *producer*: Piotr Furmankiewicz, Mateusz MichalakWeltvertrieb *world sales*: Fumi StudioSchule *school*: Panstwowa Wyższa Szkoła Filmowa – The Leon Schiller National School of Film, Television and Theatre

„Strong Independent Space“ ist eine fiktive Geschichte über ein Ehepaar, das durch Distanz, Zeit und Raum getrennt wird. In unterschiedlichen Sphären lebend, müssen sie sich der Realität stellen und herausfinden, welche Bedeutung diese Situation für sie hat.

*„Strong independent space“ is a fictional story about a husband and wife separated by huge distance, space and time. While living on two different surfaces they have to confront the reality surrounding them trying to find the meaning of the vague situation they have been thrown into.*



THE OSTRICH POLITIC

## 2.4 THE OSTRICH POLITIC

MOHAMAD HOUHOU

Frankreich *France* 2018, 6:25 Min.3D Computer *3D computer*Musik *music*: Anna Cordonnier, Amandine RobillardSchnitt *editor*: Mohamad Houhou

Animation: Pratik Purkayastha, Hashem Reslan, Callum Nolan,

Leonard Hicks, Mohamad Houhou

Produzent *producer*: Moira MarguinWeltvertrieb *world sales*: Miyu DistributionSchule *school*: Gobelins – l'Ecole de l'Image, Département Animation

Straußenvögel gehen ihren alltäglichen Aktivitäten nach. Dabei stecken sie ihre Köpfe immer wieder in den Sand, da sie an ein angeborenes Verhalten glauben. Eines Tages widerlegt der Forscher Dr. Kays diese Annahme.

*Ostriches carry on their daily activities burying their heads, believing it's an instinctive behavior. However, one day a research by phylogeneticist Dr. Kays proves otherwise.*





GLORIA 2

MI, 01.05., 23 UHR // WED, 01.05., 11 PM



BULB IN MOUTH

## 2.5 BULB IN MOUTH

JINGQUI LI

USA 2018, 2:07 Min.

2D Computer *2D computer*Musik *music*: Spencer Bambrick, Gina ZdanowiczSchule *school*: School of Visual Arts

„Bulb in Mouth“ von Jingqiu Li ist eine 2D-Animation über einen Jungen, der fasziniert ist von Beiträgen in sozialen Medien, in denen sich Menschen Glühbirnen in den Mund stecken. Nach dem Eigenversuch dieses Tricks muss er feststellen, dass er die Glühbirne nicht mehr entfernen kann. „Bulb in Mouth“ ist eine Metapher für die dümmliche Neugier mancher Menschen und ihrem Streben nach Aufmerksamkeit.

“Bulb in Mouth” by Jingqiu Li is a 2D animation about a boy who is intrigued by social media posts showing light bulbs inserted into people’s mouths. Attempting the same stunt he finds that he cannot remove the light bulb. “Bulb in Mouth” is a metaphor for humans’ inane curiosity and quest for attention.



CONCRETE

## 2.6 CONCRETE

PIRMIN BIERI, AIRA JOANA, NICOLAS ROTH, LUCA STRUCHEN

Schweiz *Switzerland* 2018, 7:34 Min.3D Computer, 2D Computer *3D computer, 2D computer*Musik *music*: Rahel Zimmermann

Animation: Nicolas Roth, Pirmin Bieri, Joana Aira, Fela Bellotto

Produzent *producer*: Gerd GockellSchule *school*: CUT-UP

Geplagt durch wiederkehrende körperliche Verwandlungen sucht ein ruheloser Rucksacktourist seinen Platz in der Welt. Durch eine merkwürdige Begegnung in einem Beton-Gebäude inmitten einer kargen Felslandschaft hofft er, endlich einen Platz gefunden zu haben.

Troubled by his own reoccurring transformations, a restless backpacker seeks his place in the world. Through a mysterious encounter in a concrete building in the midst of a barren swampland, he hopes to have finally found such a place.



GLORIA 2

DO, 02.05., 19 UHR // THU, 02.05., 7 PM

## 2.7 A L'INTÉRIEUR

INSIDE

AMÉLIE POIRIER

Frankreich *France* 2018, 4:02 Min.2D Computer *2D computer*

Animation: Amélie Poirier

Schule *school*: EMCA (Ecole des Métiers du Cinéma d'Animation)

Die junge Außerirdische Wedda wird in eine seltsame Höhle teleportiert, die täglich von der Flut überspült wird. Derart gefangen muss sie diesen Ort, der seiner eigenen Logik zu folgen scheint, durchwandern.

Wedda, a young alien, is teleported in some weird cavern, submersed daily by flood. Trapped, she has to go through this site, which seems to have its own logic.



BEAR WITH ME

## 2.8 BEAR WITH ME

DAPHNA AWADISH

Niederlande *Netherlands* 2018, 4:46 Min.

Rotoskopie, Mischtechnik, Einzelbilder, Zeichnung auf Papier

*rotoscopy, mixed media, frame-by-frame, drawn on paper*Musik *music*: Martin Fondse

Animation: Daphna Awadish

Produzent *producer*: Daphna AwadishSchule *school*: AKV St. Joost

Eine kurze animierte Dokumentation über Einwanderer, die für die Liebe ihr Zuhause verließen und Grenzen überquerten.

A short animated documentary on immigrants who left their home and crossed borders for love.

## 2.9 L'ANGUILLA

THE EEL

SILVIA BASSOLI, GIACOMO D'ANCONA, MARIA VIRGINIA MORATTI

Italien *Italy* 2018, 7:37 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Fulvio ChiaraSchule *school*: SNC – Scuola Nazionale di Cinema,

Centro Sperimentale di Cinematografia

Die Freundschaft zweier Kinder, die gemeinsam in der Po-Ebene aufwachsen, verliert sich, als eines der beiden Kinder mit seiner Familie wegziehen muss. Sie treffen sich als Erwachsene wieder, dank eines Aals, der einen Ruf aus der Tiefe der Erde verkörpert. Der Film ist den Bewohnern der Region Emilia gewidmet, die 2012 von einem Erdbeben betroffen war.

The friendship between two children raised together in the Po Valley countryside is lost when one has to move with his family. They will meet again as adults, thanks to the eel, a call from the depths of the earth. The film is dedicated to the land and the people of the Emilia region, shaken by the earthquake in 2012.



INSOMNIA

## 2.10 INSOMNIA

JUNG-SOO KIM

Südkorea *South Korea* 2017, 3:56 Min.Zeichnung auf Papier *drawn on paper*Musik *music*: Korean Music Promotion

Animation: Jung-soo Kim

Produzent *producer*: Jung-soo KimWeltvertrieb *world sales*: AniSEEDSchule *school*: Kyonggi University – Dep. Animation

Der Hauptcharakter legt sich ins Bett, um zu schlafen. Doch er leidet an Schlaflosigkeit. Nach einer Reihe von Fantasien und realen Bildern wacht er am Morgen auf, ohne geschlafen zu haben.

The main character is lying down put in the effort to sleep. However, he suffers from Insomnia. After a series of fantasies and realities, he wakes up in the morning without having fallen asleep.



TANGO OF LONGING

## 2.11 TANGO TSKNOT

TANGO OF LONGING

MARTA SZYMAŃSKA

Polen *Poland* 2018, 5:00 Min.Musik *music*: Patryk ZakrockiSchnitt *editor*: Marta Szymańska

Animation: Marta Szymańska

Weltvertrieb *world sales*: Krakow Film FoundationSchule *school*: The Polish National Film, Television and Theatre School

Tango ist so viel mehr als nur ein Verlangen – er kann unsere privatesten Geschichten enthüllen, unsere tiefsten Sehnsüchte und Bedürfnisse, unsere Geheimnisse. Ist es möglich, Befriedigung und Erleichterung in einem Tanz steter Sehnsucht zu finden?

Tango is so much more than just desire - it can reveal our most intimate stories, innermost longings and needs, our secrets. Is it possible to find satisfaction and relief in this dance of constant longing?



## 2.12 MOTH

EWA LUCZKOW

Großbritannien *United Kingdom* 2018, 11:41 Min.Musik *music*: Jo PatersonSchnitt *editor*: Conor Meechan

Animation: Ewa Luczkow

Produzent *producer*: Nikolay SavovSchule *school*: NFTS – National Film and Television School Beaconsfield Film Studios

Zwischen Realität und Fantasie hin- und herspringend folgt „Moth“ der achtjährigen Mabil, als diese den Schwierigkeiten in ihrer Familie mit lebhaften Tagträumen und ihrem imaginären Motten-Freund entkommt. Ihre Träumerei wird unterbrochen, als sie dazu gezwungen wird, sich mit ihrer Familiengeschichte auseinanderzusetzen und dadurch ihren Fantasien ein Ende setzen muss.

Jumping between reality and fantasy, “Moth” follows 8-year old Mabil as she escapes the troubles of her family with her vivid daydreams and imaginary moth friend. However, her fantasy is interrupted when she is forced to face her family past and put an end to her fantasies.

## 2.13 SWEET SWEAT

JUNG HYUN KIM

Estland *Estonia* 2018, 6:13 Min.Zeichnung auf Papier *drawn on paper*Musik *music*: Green ShinSchnitt *editor*: Jung Hyun Kim

Animation: Jung Hyun Kim

Schule *school*: Estonian Academy of Arts

Ein Kind entdeckt die erotische Beziehung seiner Eltern. Neugierig, aber überwältigt, übernimmt das Kind die Kontrolle.

A child recognizes the erotic relationship between the parents. Curious but overwhelmed, the child takes control.



ROAD TO PROHIBITION

## 2.14 ROAD TO PROHIBITION

JAVIER MURCIANO

Spanien *Spain* 2018, 2:50 Min.Zeichentrick, 2D Computer *cel animation, 2D computer*Musik *music*: Benny GoodmanSchnitt *editor*: Guillermo Hernández, Jorge San Martin

Animation: Nacho Ezquerro, Anabel Fernández, Javi Gaudioso,

Guillermo Hernández, Alvaro Morote

Produzent *producer*: Emilio Luján CanalejoSchule *school*: ESDIP, Escuela de Arte

„Road to Prohibition“ ist eine jazzige Komödie mit altmodischen Autos, frechen Verfolgungen und versteckten Spelunken in den 1920er Jahren der Prohibition.

“Road to Prohibition” is a jazzy comedy with vintage cars, irreverent persecutions and hidden speak-easies in the 1920s of Prohibition.







GLORIA 2  
DO, 02.05., 23 UHR // THU, 02.05., 11 PM

### 3.1 FACING IT

SAM GAINSBOROUGH  
Großbritannien *United Kingdom* 2018, 8:30 Min.  
Musik *music*: Jack Newton  
Schnitt *editor*: Mdhamiri A Nkemi  
Animation: Sam Gainsborough  
Produzent *producer*: Jimmy Campbell-Smith  
Schule *school*: NFTS – National Film and Television School  
Beaconsfield Film Studio

Als Sean gespannt auf seine Verabredung in einem Pub wartet, wird er dazu gezwungen, an nur einem Abend seine eigenen unglücklichen Erinnerungen und Beziehungen zu erkunden. Dies verändert ihn für immer.

*As Sean anxiously awaits a meeting in the local pub, he is forced to explore his own unhappy memories and relationships in an evening that will leave him changed forever.*



A GONG GRANDPA

### 3.2 A GONG GRANDPA

ZOZO JHEN, TENA GALOVIC, MARINE VARGUY, YEN-CHEN LIU, ELLIS KA-YIN CHAN  
Frankreich *France* 2018, 5:42 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: David Kamp  
Produzent *producer*: Moira Marguin  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: Gobelins – l'Ecole de l'Image, Departement Animation

„A Gong Grandpa“ zeigt die Reise eines siebenjährigen Jungen, der den Tod seines Großvaters während einer Beerdigung, die den Riten des Taiwan folgt, akzeptieren muss.

*A journey of a 7 year-old boy's acceptance of his grandpa's death in a traditional Taiwanese funeral is shown.*

### 3.3 STUFFED

HELENA BASTIONI, CLOTILDE BONNOTTE, MARISA DI VORA PEIXOTO, ÉDOUARD HEUTTE, ANNA KOMAROMI, ÉLISE SIMOULIN  
Frankreich *France* 2018, 6:34 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Romain Camiolo  
Schnitt *editor*: Élise Simoulin  
Animation: Helena Bastioni, Édouard Heutte, Anna Komaromi  
Produzent *producer*: Philippe Meis  
Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde  
Schule *school*: Supinfocom Rubika

Eine emotional labile Katze macht eine seltsame Entdeckung, die ihr dabei hilft erwachsen zu werden und ihre Wut zu überwinden.

*An emotionally unstable cat makes a strange encounter that helps him to grow up and learn to overcome his anger.*



GLORIA 2  
FR, 03.05., 19 UHR // FRI, 03.05., 7 PM



GORILLA THRILLA

### 3.4 GORILLA THRILLA

DORIS BLÄTTERBINDER, JENS CHERUKAD, SABRINA KAINZ  
Österreich *Austria* 2018, 5:06 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Roland Keil  
Schnitt *editor*: Doris Blätterbinder, Sabrina Kainz  
Animation: Doris Blätterbinder, Sabrina Kainz  
Produktion *production*: Fachhochschule Oberösterreich  
Schule *school*: Fachhochschule Oberösterreich – Campus Hagenberg

Der Gorilla Georg führt ein einfaches Leben als Taxifahrer. Innerlich sucht er dennoch das Abenteuer. Seine Routine wird unterbrochen, als zwei Erdmännchen in sein Taxi steigen. Die beiden Fahrgäste verhalten sich in den Augen des Taxifahrers eigenartig. Er belauscht die beiden, deutet den Gesprächsinhalt als Mordkomplott und kämpft mit der Entscheidung, einzugreifen.

*The ape Georg lives a simple life as a taxi driver, yet he seeks adventure. Georg's daily grind gets interrupted as two meerkats enter his taxi. These two guys seem to behave suspicious, Georg lurks their conversation and suspects they're planning a murder. The taxi driver struggles to decide if he should intervene and prevent the crime.*



HEDGEHOG

### 3.5 HEDGEHOG

VAIBHAV KESWANII, JEANNE LAUREAU, COLOMBINE MAJOU, MORGANE MATTARD, KAISA PIRTINEN, JONG-HA YOON  
Frankreich *France* 2018, 4:43 Min.  
3D Computer, 2D Computer *3D computer, 2D computer*  
Musik *music*: Amin Goudarzi  
Animation: Vaibhav Keswanil, Jeanne Laureau, Morgane Mattard, Kaisa Pirtinen, Jong-ha Yoon  
Produzent *producer*: Moira Marguin  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: Gobelins – l'Ecole de l'Image, Departement Animation

Ein Junge spricht die ganze Zeit mit allen über Igel.

*A little boy speaks about hedgehogs all the time to everybody.*



SOWING

### 3.6 SÄEN SOWING

MARYNA MILIUSHCHANKA  
Deutschland *Germany* 2018, 7:24 Min.  
Stoptrick, Puppentrick *stop trick, puppet animation*  
Schnitt *editor*: Maryna Miliushchanka  
Animation: Maryna Miliushchanka  
Schule *school*: Kunsthochschule Kassel „Visuelle Kommunikation“

Ukrainisches Ödland. Ein Mädchen, dessen einziger Schatz ein bemaltes Osterei ist, ist geschockt, als ihre Großmutter ein frisch geschlachtetes Huhn auf den Tisch legt. Zum ersten Mal mit dem Tod konfrontiert, verlässt es das Haus und stellt sein ruhiges Leben in Frage. Es muss sich einer neuen Tragödie stellen, die es zwingt, ihre Schätze aufzugeben. Eine allegorische Reise über das Erwachsenwerden und die Selbstfindung.

*Ukrainian wasteland. A girl, whose only treasure is a painted Easter egg is shocked, as her grandmother puts a freshly slaughtered chicken on the table. Confronted with death for the first time, she leaves the house, questioning her tranquil life, only to face a new tragedy that will force her to give up her treasures. An allegorical journey to self transformation and growing up.*



LOVELY GIRL

### 3.7 LOVELY GIRL

YENA PARK  
Südkorea *South Korea* 2018, 6:02 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Yun Jeonghyeon  
Animation: Ahn Hyesoo  
Produzent *producer*: Yena Park  
Weltvertrieb *world sales*: AniSEED  
Schule *school*: Chungkang College of Cultural Industries

Die Geschichte eines Jungen, der eine Liebesbeziehung mit seinem Lieblingsmädchen eingeht und in ihr „Innerstes“ reist.

*The story of the boy who started to love his favorite girl and went into her "inside".*

### 3.8 PAIN NOIR BLACK BREAD

ADRIEN BOURCIER, LOUISE DUVEAU, RÉMI FUMERY, JUSTIN LAURIDANT, MASSIMO PARTIPILO, CLÉMENT SAGNIER, CHARLOTTE THIRIEZ, MARIANE VANHOED  
Frankreich *France* 2018, 8:11 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Schnitt *editor*: Adrien Bourcier, Massimo Partipilo  
Animation: Justin Lauridant, Clément Sagnier  
Produzent *producer*: Carlos De Carvalho  
Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde  
Schule *school*: Pôle 3d

Der junge Pastor John wird befördert und ist nun Akteur in der Durchführung eines seltsamen Gottesdienstes in einer verschlossenen Gemeinde.

*A young Pastor was promoted, now John is an actor in the practice of a strange worship within a closed community.*

### 3.9 FREEDOM

MIRCEA BOBINA, VADIM TIGANAS  
Moldavien, Rumänien *Republic of Moldova, Romania* 2018, 4:24 Min.  
Stoptrick, Legetrick *stop trick, cutout animation*  
Schnitt *editor*: Mircea Bobina  
Animation: Ion Arama, Vadim Tiganas  
Schule *school*: Academy of Music, Theatre and Fine Arts (AMTAP)

Die Menschen sind unglücklich mit ihren Anführern und möchten aus den gegebenen Strukturen ausbrechen. Mit den Veränderungen haben sie ihre Freiheit vermeintlich wieder – und dann auch wieder nicht.

*People are unhappy with their leaders and want to break free. When a change is made, they are supposed to get back their freedom: but somehow, they don't.*

### 3.10 THE STAINED CLUB

SIMON BOUCLY, MARIE CIESIELSKI, ALICE JAUNET, MÉLANIE LOPEZ, CHAN STÉPHIE PEANG, BÉATRICE VIGUIER  
Frankreich *France* 2018, 6:39 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Valentin Lafort  
Schnitt *editor*: Simon Boucly, Mélanie Lopez  
Animation: Simon Boucly, Chan Stéphanie Peang  
Produzent *producer*: Philippe Meis  
Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde  
Schule *school*: Supinfocom Rubika

Finn hat Flecken auf seiner Haut. Eines Tages trifft er eine Gruppe cooler Kinder mit unterschiedlichen Verfärbungen auf ihren Körpern. Er versteht, dass diese Flecken nicht immer nur schön sind.

*Finn has stains on his skin. One day, he meets a group of cool kids with different stains on their bodies. One day, he understands that these stains aren't just pretty.*





**W** GLORIA 2  
DO, 02.05., 23 UHR // THU, 02.05., 11 PM

### 3.11 FLIPPED

LAMIAA DIAB, HEND ESMAT  
Großbritannien *United Kingdom*, 2018, 4:54 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Animation: Lamiaa Diab  
Schule *school*: British School of Animation – UWE

„Flipped“ zeigt die Absurdität einer Welt, in der die Rollen von Kindern und Erwachsenen vertauscht sind. Die Geschichte folgt einen Tag lang den bizarren und umgekehrten Interaktionen und greift dabei auf komische Art Themen wie Reife und Elternschaft auf. Ob aus Sicht der Eltern oder Kinder – der Film hinterlässt bei den Zuschauern Gedanken an die Natur dieser Beziehung und die unvermeidliche Veränderung der Rollen.

*“Flipped” explores the absurdity of a world where the roles of kids and adults are switched. The story follows a day full of bizarrely reversed interactions, tackling topics about maturity and parenting in a comic way. Whether it is seen from a parent’s perspective or from the child’s, the audience is left with thoughts about the nature of this relationship and how the roles inevitably change.*



THE PEARL REMAINS

### 3.12 SINJYUGUSA THE PEARL REMAINS

SUYO YAMAZAKI  
Japan 2018, 2:37 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Megumu Hanayama  
Produzent *producer*: Taruto Fuyama  
Schule *school*: Tokyo University of the Arts

Eine Frau spürt ihren Erinnerung durch einen perlenbesetzten Ring nach und findet darin ihre Mutter, die den Ring auf dieselbe Weise bestaunt. Doch ihre Erinnerungen verlieren schnell an Kontur und werden in der Perle eingeschlossen.

*A woman traces her memories through a pearl ring, and comes upon her mother gazing at the same ring. But her memories soon lose their outline and become enclosed within the pearl.*



**W** GLORIA 2  
FR., 03.05., 19 UHR // FRI, 03.05., 7 PM



DONG DONG QIANG

### 3.13 DONG DONG QIANG

SHE RUITAO  
China 2018, 4:23 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Yuan Sihao  
Schnitt *editor*: She Ruitao  
Animation: She Ruitao  
Schule *school*: Beijing Film Academy

Am frühen Morgen, in einer Höhle des Loess-Plateaus, wacht ein Kind mit einem Tigerkissen auf. Sein Vater baut ihm eine Hüfttrommel als Geschenk. Glücklicherweise spielt das Kind mit der Trommel. Bis plötzlich das Tigerkissen lebendig wird und einen Kampf mit dem Kind beginnt.

*In the early morning, in a cave of the Loess Plateau, the child wakes up with a tiger pillow. His dad makes a waist drum and gives it to him as a gift. The kid happily holds the drum on his bed to play with it. Suddenly, the tiger pillow comes alive, and starts a battle with the kid.*

### 3.14 PERFORATO

HANNES OEHEN, ANDREA GIOVANNI SIDOTI  
Schweiz *Switzerland* 2018, 4:39 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Raffael Pochanke  
Schnitt *editor*: Hannes Oehen, Andrea Giovanni Sidoti  
Animation: Hannes Oehen, Andrea Giovanni Sidoti  
Produzent *producer*: Jürgen Haas  
Schule *school*: Hochschule Luzern – Design & Kunst

Die Stechuhr wird dem Angestellten zum Verhängnis. Was zunächst wie ein kleiner Unfall aussieht, wird schnell zum Problem. Denn wer im Job keine Leistung bringt, der wird radikal entsorgt und recycelt.

*The punch clock is a curse for employees. What starts off looking like a minor incident evolves into a full-blown problem. Anyone who fails to do their job properly is disposed of and recycled without mercy.*

### 3.15 ANIMALS

TUE SANGGAARD  
Dänemark *Denmark* 2019, 6:33 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Animation: Elisabeth Vahle Janerka  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: The Animation Workshop

„Animals“ ist ein absurder, moderner Kurzfilm über die Verwandlung von neun Menschen, die in einer Metro feststecken.

*“Animals” is an absurdist contemporary short film following the wild transformation of nine people stuck in a metro.*

# DAS ABENTEUER BEGINNT!

# playmobil

## DER FILM



## AB 8. AUGUST IN 2D UND 3D NUR IM KINO

CONCORDE  
PLAYMOBIL  
EIN UNTERNEHMEN DER TEGE-MANUSCHER-GRUPPE

© 2018 29 FILM HOLDING LTD / MORGEN PRODUCTION GMBH





GLORIA 2  
FR, 03.05., 23 UHR // FRI, 03.05., 11 PM



HORS DE L'EAU

#### 4.1 HORS DE L'EAU

SIMON DUONG VAN HUYEN, JOËL DURAND, THIBAUT LECLERCQ, VALENTIN LUCAS, ANDRÉ SITARI  
Frankreich *France* 2018, 8:00 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Eliott Delafosse  
Animation: Simon Duong van Huyen, Joël Durand, Thibault Leclercq, Valentin Lucas, Andrei Sitari  
Produzent *producer*: Moira Marguin  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: Gobelins – l'Ecole de l'Image, Departement Animation

Ein Blick durch die Augen einer Makaken-Affenmutter: Wie geht eine Gruppe von Schneeaffen mit den strengen Regeln um, die ihre Gemeinschaft beherrschen?

*Through the eyes of a macaque mother it's shown, how a group of snow monkeys has to face the strict rules which govern their community.*

#### 4.2 COMME UN ÉLÉPHANT DANS UN MAGASIN DE PORCELAINE

LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP

LOUISE CHEVRIER, LUKA FISCHER, RODOLPHE GROSHENS, MARIE GUILLON, ESTELLE MARTINEZ, BENOIT PAILLARF, LISA RASASOMBAT  
Frankreich *France* 2017, 5:31 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Erwann Chandon  
Schule *school*: Ecole Supérieure des Métiers Artistiques (ESMA)

Was ist das Schlimmste, das in einem Porzellanladen passieren könnte?

*What is the worst thing that could happen in a china shop?*

#### 4.3 MOITIÉ-MOITIÉ

HALF AND HALF

BAPTISTE DRAPEAU  
Frankreich *France* 2018, 9:24 Min.  
Legetrick *cutout animation*  
Schnitt *editor*: Corentin Cholley  
Animation: Lazare Aibout-Sibille  
Produzent *producer*: Baptiste Salvan  
Schule *school*: La Fémis – Ecole nationale supérieure des métiers de l'image et du son

Auf einem wüstenähnlichen Schlachtfeld erwacht der Ritter Clovis senkrecht zweigeteilt. Richard, ein Ritter der gegnerischen Seite, ist in derselben Situation.

*On a desertic battlefield, Clovis, a knight, wakes up, vertically cut in two! Another knight from the other side, Richard, is in the same situation.*



GLORIA 2  
SA, 04.05., 19 UHR // SAT, 04.05., 7 PM



FORTUNE

#### 4.4 FORTUNE

NICOLAS CASTELLI, NICOLAS FERRACCI, SIMON MAGNAT, ALEXANDRE MOISAN, PEDRO PILLOT  
Frankreich *France* 2018, 5:14 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Marco Busetta  
Schnitt *editor*: Pedro Pillot, Alexandre Moisan  
Animation: Pedro Pillot  
Produzent *producer*: Julien Deparis  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: Lyon Lumière University

Nach dem Zweiten Weltkrieg ist das Verkaufen von Nägeln das einzige Anliegen der Besitzer dieses kleinen Baumarktes.

*After World War II, selling nails is the only obsession of the owners of this small hardware store.*



IT'S WET!

#### 4.5 ÇA MOUILLE!!

IT'S WET!

ALEXIS GODARD, NAN HUANG  
Frankreich *France* 2018, 7:20 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Produzent *producer*: Alexis Godard, Nan Huang  
Schule *school*: EMCA (Ecole des Métiers du Cinéma d'Animation)

Eine narzisstische Frau lebt, ohne sich um die Welt um sie herum Gedanken zu machen, und ignoriert die natürlichen Zyklen, an denen sie doch teilnimmt. Indem sie die Grenzen ihres Selbstwertgefühls erreicht, muss sie sich für die Welt öffnen und eine Lösung für die Fehlfunktionen finden, die sie verursacht hat.

*A narcissistic woman lives without worrying about the world around her and ignorant of the natural cycle she is part of. It is by reaching the limits of her self-esteem that she will have to open herself to the world and find a solution to the malfunctions she has caused.*



SQUARING THE CIRCLE

#### 4.6 KWADRATURA KOŁA

SQUARING THE CIRCLE

KAROLINA SPECHT  
Polen *Poland* 2018, 5:00 Min.  
Musik *music*: Paweł Cieślak  
Schnitt *editor*: Karolina Specht  
Animation: Karolina Specht  
Weltvertrieb *world sales*: Krakow Film Foundation  
Schule *school*: The Polish National Film, Television and Theatre School

Auf den ersten Blick scheint es, als würde Square in völligem Chaos und zwischen unendlichen Veränderungen leben. Eines Tages schleicht sich aber ein neues Element in das Muster ein.

*At first glance, it seems that Square lives among chaos and endless changes. Once, a new element sneaks into the pattern.*



MUSIC & CLOWNS

#### 4.7 MUSIC & CLOWNS

ALEX WIDDOWSON  
Großbritannien *United Kingdom* 2018, 7:23 Min.  
Digital, Realfilm, Zeichnung auf Papier, 2D Computer *digital, live action, drawn on paper, 2D computer*  
Musik *music*: Vicky Freund  
Schnitt *editor*: Alex Widdowson  
Animation: Emily Downe, Alex Widdowson  
Produktion *production*: Animation Staff RCA  
Schule *school*: Royal College of Art, Animation

Obwohl er nahezu nonverbal kommuniziert, ist mein Bruder witzig, liebenswert und scharfsinnig. Ich spreche mit meinen Eltern darüber, wie es war, ein Kind mit Downsyndrom großzuziehen. Unsere Spekulationen über sein Seelenleben decken genauso viel von unserer eigenen wie von seiner Subjektivität auf.

*Despite being close to nonverbal my brother is funny, charming and perceptive. I discuss with my parents what it was like raising a child with Down syndrome. Our speculations about his inner life reveal as much about our own subjectivity as they do his.*

#### 4.8 AS USUAL

KUAN-WEN LIU  
Taiwan, China 2018, 6:48 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Meng-Di Wang  
Schnitt *editor*: Kuan-Wen Liu  
Animation: Kuan-Wen Liu  
Produzent *producer*: Kuan-Wen Liu  
Schule *school*: Tainan National University of Arts

Der Tempel und der Markt stehen nebeneinander auf einem besonderen Platz in Harmonie zwischen der heiligen Religion und dem Alltagsleben. „As Usual“ handelt von dem Zusammenleben von Menschen und Katzen. Die Animation schwächt die Rollen absichtlich ab, um hervorzuheben, dass das Setting der eigentliche Protagonist des Films ist. So wird der Rahmen der Geschichte gebrochen, um eine neue Animationsart zu kreieren, die durch Setting und Sound funktioniert.

*The temple and the market coexist in a particular place with the harmony of sacred religion and daily life, the story talks about how people and cats live here together for one day. The animation deliberately weakens the roles to highlight the setting as the film's real protagonist. Like this, it breaks the story frame to create a new type of animation driven by setting and sound.*



IN THE WOODS

#### 4.9 DANS LES BOIS

IN THE WOODS

SALOMÉ BERTOLONE LOPEZ, MAXIME DARTOIS, MARJORIE GRINDA, ZOÉ GUILLET, ALISSA MAZOUZ, REBECCA WAHLER  
Frankreich *France* 2018, 6:39 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Dougal Kemp  
Schnitt *editor*: Zoé Guillet, Julien Deparis  
Animation: Alissa Mazouz, Rebecca Wahler  
Produzent *producer*: Julien Deparis  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: École des Nouvelles Images

Es war einmal eine Milchkuh, die noch nie außerhalb ihrer Farm war. Eines Tages entdeckt sie mit Hilfe eines kleinen Eichhörnchens aus den Wäldern die Wunder eines völlig neuen Lebens. Doch die Freiheit hat einen hohen Preis...

*Once upon a time there was a milk cow who'd never been outside her farm. One day, with the help of a little squirrel from the woods, she discovers wonders of a whole different life. However, the learning of freedom comes at a high price...*





GLORIA 2  
FR, 03.05., 23 UHR // FRI, 03.05., 11 PM



HOUNDS

#### 4.10 HOUNDS

AMIT COHEN, IDO SHAPIRA  
Israel 2018, 5:47 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Ory Kadishay  
Schnitt *editor*: Amit Cohen, Ido Shapira  
Animation: Amit Cohen, Ido Shapira  
Schule *school*: Bezalel Academy of Arts & Design

Das Leben eines Hundes, der darauf trainiert wurde, sich wie ein Mensch zu verhalten, verändert sich, als sich eine Hundemeute um sein Haus versammelt.

*The life of a dog, trained to act human, changes when a pack of hounds gathers around his house.*



GLORIA 2  
SA, 04.05., 19 UHR // SAT, 04.05., 7 PM



BACCHUS

#### 4.11 BACCHUS

RIKKE ALMA KROGSHAVE PLANETA  
Dänemark *Denmark* 2018, 5:08 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Mathias Valiant  
Produzent *producer*: Michelle Ann Nardone  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution  
Schule *school*: The Animation Workshop

Alex, eine junge Frau, die gelangweilt ist vom modernen Leben, wird von Bacchus in eine farbenfrohe und geheimnisvolle Welt gelockt, wo sie ihre tiefsten Bedürfnisse erkunden kann.

*Alex, a young woman bored with modern life, is lured by Bacchus into a colorful and mysterious world to explore her deepest desires.*



EVOLUTION

#### 4.12 EVOLUTION

NAYEON CHO  
Kanada *Canada* 2018, 7:32 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Produzent *producer*: Nayeon Cho  
Schule *school*: Emily Carr University of Art + Design – Faculty of Design and Dynamic Media

Ein durchschnittlicher Fisch lebt in einem See. Eines Tages entdeckt er eine wunderschöne Blume und beschließt, diese zu erobern. Mit viel Beharrlichkeit hat der Fisch schließlich Erfolg und kommt der Blume näher.

*An average fish lives in a lake. On one particular day, the fish spots a beautiful flower and becomes determined to take this flower. After some persistence the fish finally succeeds to get close to the flower.*



BLESS YOU!

#### 4.13 NAZDROWIE!

BLESS YOU!

PAULINA ZIÓŁKOWSKA  
Polen *Poland* 2018, 5:00 Min.  
Musik *music*: Max Litvinov  
Schnitt *editor*: Piotr Baryla  
Animation: Paulina Ziolkowska  
Weltvertrieb *world sales*: Krakow Film Foundation  
Schule *school*: The Polish National Film, Television and Theatre School

Jeder steckt jeden an. Aber es wird erst richtig übel, wenn du dich selbst ansteckst.

*Everyone gets sick of everyone. But things become really bad when you get sick of yourself.*

**KAFF**

11TH FESTIVAL OF EUROPEAN ANIMATED FEATURE FILMS AND TV FILMS  
14TH KECSKEMÉT ANIMATION FILM FESTIVAL

**KAFF 2019**

Hungary | 19-22 June 2019 | [www.kaff.hu](http://www.kaff.hu)

Logos: m.f. MAGYAR NEMZETI FILMALAP, nka Nemzeti Kulturális Alap, KECSKEMÉT MEGYEI JOGÚ VÁROS, EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA, KECSKEMÉTFILM KFT.

**media biz** Branchenfürer

ETAS24

Filmschnitt und Montagekunst • Amateurfilm  
Sophie Hunger • VR-Opernserlebnis • IBC

IBC • Vegetable Orchestra • Jost Vacano • Urheberrecht  
Branchentreff Wien • 3D Audio • Color Grading

auXala • Branchentreff Wien • Naturfilm  
Conchita • Mancusi • Koller • IBC • TMT30

2019

Von **A** wie Audio

über **B** wie Bühne • **D** wie Digital Signage • **E** wie Eventtechnik • **F** wie Film • **G** wie Gaming • **I** wie IT • **K** wie Kino • **M** wie Musik • **M** wie Mobile Media

bis **V** wie Video

Finden Sie uns auf Facebook

App & eMagazin MEDIA BIZ

## Wissen können Sie sich schenken!

**MEDIA BIZ** Jahresabonnement: Acht Mal pro Jahr Trend-, Anwender-, Test- & Messeberichte, Interviews, fach- und sozialkritische Beiträge und Impulse aus den Bereichen Film, Video, Audio, IT, Bühne, Musik, Gaming, Digital Signage und mehr, inklusive **MEDIA BIZ Branchenfürer**, dem unentbehrlichen Wegweiser durch die audiovisuelle Medien- und Bühnenszene mit mehr als 2000 topaktuellen Einträgen, zum Preis von 37 Euro (Österreich) / 48 Euro (EU).

Film+Video @ Photo+Adventure 2019, 9. & 10. November, Messe Wien  
[www.mediabiz.at/P+A.htm](http://www.mediabiz.at/P+A.htm)

[www.mediabiz.at](http://www.mediabiz.at)



**W** METROPOL 1  
DO, 02.05., 17 UHR, DT. EINGESPROCHEN //  
THU, 02.05., 5 PM, GERMAN LIVE VO

## EL ÁNGEL EN EL RELOJ

THE ANGEL IN THE CLOCK



Eine fantastische Reise durch die Zeit! „The Angel in the Clock“ erzählt die Geschichte von Amelia, einem Mädchen, das an Leukämie erkrankt ist und die Zeit anhalten will. Beim Versuch dies zu tun, trifft sie auf Malachi, den Engel, der in ihrer Kuckucksuhr lebt. Malachi kann Amelia zu den Zeitfeldern bringen, einer fantastischen Welt, in der hunderte von Uherschlossern im Himmel schweben und die Zeit der Menschen auf der Erde bewachen. In dieser Welt kann Amelia lernen, die Bedeutung vom „Hier und Jetzt“ wertzuschätzen und die wundervollen Dinge, die uns die Gegenwart gibt, um Tag für Tag weiterzumachen und um das zu kämpfen, das wir am meisten wollen.

**W** GLORIA 1  
FR, 03.05., 16 UHR, OV MIT ENGL. UT //  
FRI, 03.05., 4 PM, OV WITH ENGL. ST

MIGUEL ÁNGEL URIEGAS  
Mexiko *Mexico* 2017, 90 Min.  
2D Computer, VFX *2D computer, VFX*  
Drehbuch *script*: Rosa Ana Curiel Defossé  
Musik *music*: Manuel Andrés Vazquez Terry  
Schnitt *editor*: Roberto Almeida  
Animation: Eduardo Rivero, Ramon Baturoni  
Produzent *producer*: Jaime Romandía Creel, Miguel Ángel Uriegas  
Produktion *production*: Mantarraya Films, Fotosintesis Media  
Weltvertrieb *world sales*: Montarrava Films  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*A fantastic journey through time! “The Angel in the Clock” tells the story about Amelia, a girl with leukaemia that wants to stop time. As she attempts to do so, she meets Malachi, an angel that lives inside her cuckoo clock. Malachi would take Amelia to the Fields of Time, a fantastic world where hundreds of clock-castles soar the sky, guarding human time on earth. In this world, Amelia would learn to appreciate the importance of “Here” and “Now” and, the wonderful things that the present give us to move forward every day and to fight for what we want the most.*



**W** METROPOL 1  
FR, 03.05., 17 UHR, DT. EINGESPROCHEN //  
FRI, 03.05., 5 PM, GERMAN LIVE VO

## LA COURSE DES TUQUES

RACETIME



Frankie Vierauge und sein Team fordern die Neulinge heraus: den geheimnisvollen und eingebildeten Zac und seinen sportlichen Vetter Charly. Der großartige Schlitten, den Frankie designt hat, fällt kurz vor der Ziellinie auseinander. Für Frankie ein bitterer Verlust und er kann einfach nicht akzeptieren, dass ihm beim Bau möglicherweise Fehler unterlaufen sind. Zusammen mit seinen Freunden kann er Zacs Betrug bei dem Rennen nachweisen und fordert eine Wiederholung. Unter der Bedingung, dass Frankie eine komplett neue Rennstrecke baut, stimmt Zac zu. Ihm wird klar, dass er in Frankie einen würdigen Gegner hat, also erhöht er den Einsatz noch, indem er Frankie in eine zusätzliche Wette einwickelt. Bei den Vorbereitungen für den Tag des Rennens hat Zac keine Skrupel, noch mehr zu betrügen – aber Frankie und sein Team haben auch ein paar Überraschungen auf Lager.

**W** GLORIA 1  
SA, 04.05., 14 UHR, OV MIT ENGL. UT//  
SAT, 04.05., 2 PM, OV WITH ENGL. ST

BENOIT GODBOUT  
Kanada *Canada* 2018, 89 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Drehbuch *script*: Claude Laundry, Maxime Laundry, Paul Risacher  
Musik *music*: Steve Dumas, Martin Roy  
Schnitt *editor*: Robert Yates  
Animation: Normand Thauvette  
Produzent *producer*: Marie-Claude Beauchamp  
Produktion *production*: Carpediem Film & TV  
Weltvertrieb *world sales*: Entertainment One  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*Frankie-Four-Eyes and his team take on the newcomers: the mysterious and conceited Zac and his athletic cousin Charly. The fantastic sled designed by Frankie disintegrates right before crossing the finish line. It is a bitter loss for Frankie who refuses to accept that he might have made some building mistakes. Together with his friends, he manages to prove that Zac cheated during the race. Frankie demands a rematch; which Zac accepts on condition that Frankie builds an entirely new race track. Realizing he is up against a worthy opponent, he raises the stakes more by cornering Frankie into adding a bet. As the two teams prepare for race day, Zac has no scruples about cheating even more. But Frankie and his team have a few surprises of their own.*

**W** METROPOL 1  
SA, 04.05., 20 UHR // SAT, 04.05., 8 PM

## BUÑUEL IN THE LABYRINTH OF THE TURTLES



„Buñuel in the Labyrinth of the Turtles“ erzählt die seltsame, aber wahre Geschichte von der Entstehung des zweiten Films des Filmemachers Buñuel, dem Meister des Surrealen. Paris, 1930: Salvador Dalí und Luis Buñuel gehören zu den Hauptakteuren des Surrealismus, aber nach dem Skandal um seinen zweiten Film „L’Age d’Or“ ist Buñuel mittellos. Da kauft sein guter Freund, der Bildhauer Ramón Acín, ein Lotterielos und verspricht ihm, den nächsten Film zu bezahlen, falls das Los gewinnt. Unglaublich, aber wahr: Das Glück ist auf ihrer Seite, das Los gewinnt, und sie drehen den Film. Buddy-Film und faszinierende Episode der Filmgeschichte zugleich, setzt „Buñuel in the Labyrinth of the Turtles“ sensible Darstellungen ein sowie Auszüge aus Buñuels eigenem Filmmaterial vom Dreh und präsentiert so ein zutiefst bewegendes und humanistisches Porträt eines Künstlers, der seine Bestimmung sucht.

**W** METROPOL 2  
SA, 04.05., 22 UHR // SAT, 04.05., 10 PM

SALVADOR SIMÓ  
Spanien, Niederlande *Spain, Netherlands* 2018, 84 Min.  
Drehbuch *script*: Eligio Montero, Salvador Simó  
Musik *music*: Arturo Cardelús  
Schnitt *editor*: Salvador Simó  
Animation: Manolo Galiana  
Produzent *producer*: Manuel Cristóbal, José M. Fdez de Vega, Bruno Félix, Femke Wolting, Alex Cervantes  
Produktion *production*: Sygnatia, The Glow, Submarine, Hampa Studio, Telemadrid, Canal Extremadura TV  
Verleih *distribution*: ARSENAL Filmverleih  
Weltvertrieb *world sales*: Latido Films  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*In a stranger-than-fiction tale befitting the master surrealist filmmaker, “Buñuel and the Labyrinth of the Turtles” tells the true story of how Buñuel made his second movie. Paris, 1930. Salvador Dalí and Luis Buñuel are main figures of the Surrealist movement, but Buñuel is left penniless after a scandal surrounding his second film “L’Age d’Or”. However, his good friend, the sculptor Ramón Acín, buys a lottery ticket with the promise that, if he wins, he will pay for his next film. Incredibly, luck is on their side, the ticket is a winner and so they set out to make the movie. Both a buddy adventure and fascinating episode of cinematic history, “Buñuel and the Labyrinth of the Turtles” utilizes sensitive performances as well as excerpts of Buñuel’s own footage from the production, to present a deeply affecting and humanistic portrait of an artist hunting for his purpose.*

**W** METROPOL 2  
SA, 04.05., 18 UHR // SAT, 04.05., 6 PM

## BLACK IS BELTZA



FERMIN MUGURUZA  
Spanien *Spain* 2018, 86 Min.  
Drehbuch *script*: Fermin Muguruza, Harkaitz Cano, Eduard Sola  
Animation: Iñigo Berasategi  
Produzent *producer*: Fermin Muguruza, Oriol Marcos  
Produktion production: Black is Beltza AIE, Talka Records & Films, Stemagic, Elkar  
Weltvertrieb *world sales*: Film Factory Entertainment  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*October 1965. Pamplona’s troupe of giant figures, a typical sight at the San Fermin festivities, is invited to parade along Fifth Avenue in New York. But not all of them will be allowed to appear: due to racial discrimination, the American authorities will ban the participation of the two black giants. Based on this true event, “Black Is Beltza” tells the story of Manex, the young man responsible for carrying one of the giants. Embarked on a long, unexpected journey, Manex will witness key events in history: the race riots arising from the assassination of Malcolm X, the eccentricities of the characters in The Factory, the alliance between the Cuban secret service and the Black Panthers, and the proto-hippy psychedelia of the first music festivals.*

Oktober 1965. Die Truppe der Riesenfiguren aus Pamplona, klassischer Bestandteil der Sanfermines-Feierlichkeiten, ist eingeladen an einer Parade auf der Fifth Avenue in New York teilzunehmen. Allerdings dürfen nicht alle dabei sein: Wegen Rassendiskriminierung ist die Teilnahme der beiden schwarzen Riesen nicht erlaubt. Der Film „Black is Beltza“ erzählt – nach einer wahren Begebenheit – die Geschichte von Manex, einem der verantwortlichen Träger der Figuren. Auf seiner langen, unerwarteten Reise wird Manex Zeuge bedeutender geschichtlicher Ereignisse: die Rassenunruhen, die nach der Ermordung von Malcolm X ausbrechen, die exzentrischen Persönlichkeiten der Factory, die Allianz zwischen Kubas Geheimdienst und den Black Panthers und der proto-hippie Psychedelia der ersten Musikfestivals.





## THE TOWER



**MATS GRORUD**  
Frankreich, Norwegen, Schweden *France, Norway, Sweden* 2018, 76 Min.  
Stoptrick, 2D Computer *stop trick, 2D computer*  
Drehbuch *script*: Mats Grorud  
Musik *music*: Nathanaël Bergèse  
Schnitt *editor*: Silje Nordseth, Carsten Meinich  
Animation: Pierre-Luc Granjonhe, Fang Wei  
Produzent *producer*: Frode Søbstad, Patrice Nezan, Annika Hellström, Laurent Versini  
Produktion *production*: tenk.tv, Les Contes Modernes, Cinenic Film  
Weltvertrieb *world sales*: Jour2fête

Beirut, Libanon – heute: Wardi ist ein 11-jähriges, palästinensisches Mädchen und lebt mit ihrer Familie in dem Flüchtlingslager, in dem sie auch geboren wurde. Ihr geliebter Urgroßvater Sidi war einer der ersten Menschen, die sich nach ihrer Vertreibung aus der Heimat 1948 in diesem Camp angesiedelt haben. An dem Tag, an dem Sidi Wardi den Schlüssel zu seinem alten Haus in Galilea übergibt, befürchtet sie, dass er jegliche Hoffnung, wieder nach Hause zurückzukehren, aufgegeben hat. Als sie sich im Camp auf die Suche nach Sidis verlorener Hoffnung macht, sammelt sie die Zeugnisse ihrer Familie über Generationen zusammen. Die Handlung wurde von den Lebensgeschichten palästinensischer Familien inspiriert, die der Regisseur Mats Grorud während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit im Flüchtlingslager Burj el Barajneh im Süden von Beirut kennengelernt hat.

*Beirut, Lebanon – today: Wardi, an eleven-year-old Palestinian girl, lives with her whole family in the refugee camp where she was born. Her beloved great-grandfather Sidi was one of the first people to settle in the camp after being chased from his home back in 1948. The day Sidi gives Wardi the key to his old house back in Galilee, she fears he may have lost hope of going home someday. As she searches for Sidi's lost hope around the camp, she will collect her family's testimonies, from one generation to the next. The film's plot was inspired by the stories of the lives of Palestinian families who Mats Grorud, the director, met during his voluntary work in the refugee camp in Burj el Barajneh in the south of Beirut.*



## CE MAGNIFIQUE GÂTEAU !

*THIS MAGNIFICENT CAKE!*



**MARC JAMES ROELS, EMMA DE SWAEF**  
Belgien, Frankreich, Luxemburg, Niederlande *Belgium, France, Luxembourg, Netherlands* 2018, 44 Min.  
Drehbuch *script*: Marc James Roels, Emma De Swaef  
Animation: Elodie Ponçon, Patricia Sourdès, Iris Alexandre, Mirjam Plettnix, Andreas De Ridder  
Produzent *producer*: Marc James Roels, Emma de Swaef  
Produktion *production*: Beast Animation, Vivement Lundi, Pedri Animation  
Weltvertrieb *world sales*: New Europe Film Sales

Afrika im späten 19. Jahrhundert: „This Magnificent Cake“ erzählt die Geschichte von fünf verschiedenen Charakteren im damaligen Kolonialismus: ein König in Schwierigkeiten, ein Pygmäe im mittleren Alter, der in einem Luxushotel arbeitet, ein gescheiterter Geschäftsmann auf einer Expedition durch den Dschungel, ein verirrter Gepäckträger und ein junger Deserteur durchwandern alle Belgisch-Kongo. Jede der Figuren hat einen eigenen Weg des Scheiterns hinter sich – manchmal an der Gesellschaft, manchmal an ihren eigenen Träumen. Ein Stop-Motion-Animation mit melancholischen Begegnungen, voller Tragik und Komik. . . mit Vorfilm: „Oh Willy“ (Emma de Swaef, Marc James Roels, Belgien/Frankreich 2011, 17 Min.), Preisträger des Grand Prix des ITFS 2013.

*Africa in the late 19th century: "This Magnificent Cake" is a story about five different characters at the time of colonialism: a king in trouble, a middle-aged pygmy working at a luxury hotel, a failed businessman on a jungle expedition, a vanished baggage porter, and a young deserter all hike through Belgian Congo. Each of the characters had his own way of failure – some of them failed at society, some at their own dreams. A stop-motion animation full of melancholic meetings, tragedy and humour. . . with supporting film: "Oh Willy" (Emma de Swaef, Marc James Roels, Belgium/France 2011, 17 Min.), Grand Prix winner of ITFS 2013.*



## RUBEN BRANDT, COLLECTOR



Der bekannte Psychotherapeut Ruben Brandt muss 13 Gemälde aus den renommierten Museen der Welt und privaten Sammlungen stehlen, um sich von furchtbaren Alpträumen zu befreien; er leidet darunter, seit er als Kind unterbewusste Botschaften empfing. Begleitet von vier seiner Patienten schlägt seine Diebesbande immer wieder äußerst erfolgreich zu: im Louvre, in der Tate, den Uffizien, der Eremitage und dem Museum of Modern Art. Schnell wird „The Collector“ zum meistgesuchten Kriminellen weltweit. Gangster und Kopfgeldjäger jagen ihn rund um den Erdball, während die Belohnung für seine Festnahme schon auf fast hundert Millionen Dollar gestiegen ist. Ein Versicherungskartell vertraut die Lösung des „Collector“-Falles Privatdetektiv Mike Kowalski an, dem führenden Experten für Kunstdiebstahl.



**MILORAD KRSTIĆ**  
Ungarn *Hungary* 2018, 94 Min.  
Drehbuch *script*: Milorad Krstić, Radmila Roczkov  
Schnitt *editor*: Milorad Krsti, László Marcell, Danijel Daka Milošević, László Wimmer  
Produzent *producer*: Péter Miskolczy, Hermína Roczkov, Radmila Roczkov, János Kurdy-Fehér, Milorad Krstić  
Produktion *production*: Ruben Brandt LLC  
Verleih *distribution*: Indeed Film  
Weltvertrieb *world sales*: Hungarian National Film Fund

*Ruben Brandt, a famous psychotherapist, is forced to steal 13 paintings from the world's renowned museums and private collections to prevent his suffering from terrible nightmares he has as a result of subliminal messaging he received as a child. Accompanied by his four patients, he and his band of thieves strike regularly and with great success: the Louvre, Tate, Uffizi, Hermitage, the Museum of Modern Art. "The Collector" quickly becomes the most wanted criminal in the world. Gangsters and headhunters chase him around the world while the reward for his capture keeps rising, approaching a hundred million dollars. A cartel of insurance companies entrusts Mike Kowalski, a private detective and leading expert on art theft, to solve the "Collector Case".*



## PACHAMAMA



**JUAN ANTIN**  
Frankreich, Luxemburg, Kanada *France, Luxembourg, Canada* 2018, 72 Min.  
Drehbuch *script*: Christophe Poujol, Juan Antin  
Musik *music*: Pierre Hamon  
Animation: Joachim Henrard  
Produzent *producer*: Céline Hermann-Durieux  
Produktion *production*: Folivari, 02B films, Doghouse Films, Kaibou Production, Pachamama Inc., Haut et Court, Blue Spirit Studio  
Weltvertrieb *world sales*: SC Films International, Netflix

Im 16. Jahrhundert träumt der spitzbübische 10-jährige Tepulpai in den Bergen von Peru davon, ein Schamane zu werden. Aber der große Schamane seines Dorfs meint, dem Jungen fehle es an Konzentration und Reife. Außerdem hat das Dorf ganz andere Probleme: der große Inka ist stinksauer, weil ein großer Teil der letzten Ernte als Opfergabe verschwendet wurde und konfisziert deshalb die heilige Dorfstatue des Huaca. Der Huaca ist allerdings wichtig, um das Gleichgewicht des Dorfes aufrecht zu erhalten, vor allem jetzt wo die Zeichen und Omen die Ankunft von Eindringlingen vom Meer vorhersagen. Die Gelegenheit für Tepulpai, zu beweisen was in ihm steckt, ist nun gekommen. Heimlich verlässt er die Stadt, wild entschlossen die Statue zurückzubringen und sein Volk zu retten. Und er hat Glück, denn er ist nicht alleine: sein Freundin Naira ist entschlossen, mit ihm zu gehen – ob er will oder nicht. . .

*16th century – Peruvian mountains: Tepulpai, a mischievous ten-years-old, dreams of becoming a Shaman. But according to the great Shaman of his village, the boy still lacks concentration and maturity. Besides, the village has other concerns: the Great Inca is furious that a big part of the last harvest was wasted in offerings, and decides to confiscate the villagers' sacred statue the Huaca. The Huaca, however, is essential to the Village's balance, especially now that the signs and omens predict the arrival of invaders from the sea. For Tepulpai, it is the opportunity to show what he is capable of. He secretly leaves the village, determined to retrieve the statue and save his people. Luckily for him, Tepulpai won't go on this quest alone: his friend Naira has decided to join him, whether he likes it or not. . .*





**W** METROPOL 1  
MI, 01.05., 17 UHR DT. SPRACHFASSUNG //  
WED, 01.05., 5 PM GERMAN VERSION

## DILILI À PARIS

DILILI IN PARIS



Paris zur Zeit der Belle Époque: Dilili macht sich in der französischen Hauptstadt auf die Suche nach den Hintergründen einer Serie von seltsamen Entführungen, von der junge Mädchen betroffen sind. Hilfe erhält sie vom Botenjungen Orel, der alle wichtigen Persönlichkeiten aus dieser Zeit – von Marie Curie über Marcel Proust bis zu Louis Pasteur und Henri de Toulouse-Lautrec – persönlich zu kennen scheint. Im Laufe der Untersuchungen treffen die beiden auf jede Menge exzentrischer und außergewöhnlicher Gestalten quer durch die Ober- und Unterschicht Frankreichs und kommen so Schritt für Schritt der Lösung des Rätsels immer näher... Ein zauberhaftes Märchen zwischen Fiktion und Wirklichkeit.

**W** GLORIA 1  
DO, 02.05., 16 UHR OV MIT ENGL. UT//  
THU, 02.05., 4 PM OV WITH ENGL. ST

MICHEL OCELOT  
Frankreich, Deutschland, Belgien *France, Germany, Belgium* 2018, 95 Min.  
Drehbuch *script*: Michel Ocelot  
Musik *music*: Gabriel Yared  
Schnitt *editor*: Patrick Ducruet  
Animation: Michel Ocelot, Gilles Cortella  
Produzent *producer*: Philip Boëffard, Christophe Rossignon  
Produktion *production*: Nord-Ouest Films, Studio O, Mars Films, Artémis Productions, Senator, Arte France Cinéma, Wild Bunch  
Verleih *distribution*: Wild Bunch Germany  
Weltvertrieb *world sales*: Wild Bunch  
Deutschlandpremiere *German Premiere*

*Paris in the Belle Époque: In the French capital, Dilili sets out on a quest for background information concerning a strange series of girl kidnappings. She is assisted by Orel, a delivery boy who seems to know all the important people of the time personally: from Marie Curie to Marcel Proust, and from Louis Pasteur to Henri de Toulouse-Lautrec. In the course of their investigations, Dilili and Orel meet plenty of eccentric and unusual characters from all walks of French life, and step by step they get closer to the riddle's solution... An enchanting fairy tale in between fiction and reality.*

**W** GLORIA 1  
FR, 03.05., 14 UHR, DT. FASSUNG //  
FRI, 03.05., 2 PM, GERMAN VERSION

## MIRAI NO MIRAI

MIRAI – DAS MÄDCHEN AUS DER ZUKUNFT



Der kleine Junge Kun genießt seine glückliche Kindheit, bis seine kleine Schwester Mirai auf die Welt kommt. Je mehr sich die Aufmerksamkeit der Eltern auf Mirai lenkt, desto mehr wächst die Eifersucht in Kun – und er zieht sich immer mehr zurück. Im Garten, in dem er gerne Unterschlupf sucht, wächst ein magischer Familienbaum. Plötzlich wird Kun in eine fantastische Welt katapultiert, in der Vergangenheit und Gegenwart ineinander fließen. Er begegnet verschiedenen Verwandten in unterschiedlichen Lebensabschnitten: seiner Mutter als kleines Mädchen, seinem Urgroßvater als tatkräftigem, jungen Mann und seiner kleinen Schwester als Teenagerin. Durch diese Abenteuer entdeckt Kun seine eigene Geschichte und verändert die Beziehung zu seiner Schwester.

**W** METROPOL 2  
SA, 04.05., 16 UHR, ENGL. FASSUNG //  
SAT, 04.05., 4 PM, ENGL. VERSION

MAMORU HOSODA  
Japan 2018, 98 Min.  
Drehbuch *script*: Mamoru Hosoda  
Musik *music*: Masakatsu Takagi  
Schnitt *editor*: Shigeru Nishiyama  
Animation: Hiroyuki Aoyama, Ayako Hata  
Produzent *producer*: Yuichiro Saito, Takuya Ito, Yuichi Adachi, Genki Kawamura, Nozomu Takahashi  
Produktion *production*: Studio Chizu  
Verleih *distribution*: AV Visionen Filmverleih  
Weltvertrieb *world sales*: Camino

*Kun is a little boy enjoying a happy childhood until his sister Mirai is born. The more his parents shift their attention to Mirai, the more jealous and withdrawn Kun becomes. He finds refuge in the garden where a magic family tree is growing. Suddenly, Kun is catapulted into a fantastic world where past and present merge. He meets various relatives at different stages of their life: his mother as a little girl, his great-grandfather as a dynamic young man, and his little sister as a teenager. These adventures make Kun discover his own story and change his relationship with his sister.*

## „DILILI IN PARIS“ WIRD PRÄSENTIERT VON 36. FRANZÖSISCHE FILMTAGE TÜBINGEN | STUTTGART

36th International Francophone Film Festival Tübingen | Stuttgart presents "Dilili in Paris"

Die Französischen Filmtage Tübingen | Stuttgart sind eines der größten Schaufenster des frankophonen Kinos in Europa und werden dieses Jahr zum 36. Mal die neuesten Lang- und Kurzfilme, spannenden Retrospektiven, Schulkino-Filme, Hommagen und Ciné-Konzerte in Tübingen, Stuttgart, Reutlingen und Rottenburg präsentieren. Die Französischen Filmtage sind mit jährlich über 14.000 Besuchern ein erfolgreiches Publikumsfestival, das über das Medium Film hinaus mit einem attraktiven Rahmenprogramm und zahlreichen Gästen aus aller Welt kulturelle Brücken zwischen Deutschland und den französischsprachigen Ländern schlägt. Seit vielen Jahren werden die FFT dank der Verleihung von attraktiven Filmpreisen von der internationalen Filmbranche stark wahrgenommen.

Das Festival hat sich so vor allem als Sprungbrett für das junge, noch unentdeckte frankophone Kino etabliert. Der internationale und der französische Wettbewerb ermöglichen dem Publikum, aktuellste Produktionen zeitnah in einer anregenden Festivalatmosphäre zu sehen und mit den Gästen zu diskutieren.



*Französische Filmtage Tübingen | Stuttgart (Francophone Film Festival Tübingen / Stuttgart) is one of the largest displays of francophone films in Europe, and this year it will present for the 36th time the newest feature and short films, fascinating retrospectives, film-school movies, homages, and cinéconcerts in Tübingen, Stuttgart, Reutlingen and Rottenburg. Over 14,000 visitors attend the Francophone Film Festival annually, making it a successful public festival which, beyond the medium of film, also offers an attractive general program and numerous guests from across the globe to build bridges between Germany and the francophone countries. For many years, the international film industry has taken great interest in the FFT thanks to the awarding of appealing film prizes.*

*The festival has in particular established itself as a stepping stone for the young, as yet undiscovered francophone film industry. The international and the French competitions make it possible for the audience to see the most current productions in an exciting festival atmosphere and discuss them with the guests.*

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE TÜBINGEN|STUTTGART



# 36. FRANZÖSISCHE FILMTAGE

## DU FILM D'AUTEUR AU FILM D'HORREUR

30  
10 — 06  
11

[www.franzoesische.filmtage-tuebingen.de](http://www.franzoesische.filmtage-tuebingen.de)



**W** METROPOL 1  
MI, 01.05., 20 UHR, DT. SPRACHFASSUNG //  
WED, 01.05., 8 PM, GERMAN VERSION

## MISTER LINK – EIN FELLIG VERRÜCKTES ABENTEUER

MISSING LINK



Sir Lionel Frost hält sich selbst für den weltweit führenden Erforscher von Mythen und Monstern – was seine Kollegen ganz anders sehen. Um endlich von der Abenteuer-Elite akzeptiert zu werden, macht sich Sir Lionel auf den Weg, die Existenz des legendären Vorfahren des Menschen – des sagenhaften „Missing Link“ – zu beweisen. Tatsächlich wird er fündig: Mister Link ist ein harmloses, cleveres und sensibles Wesen. Als Letzter seiner Art ist er einsam und hat nur noch eine Hoffnung: Am mystischen Ort „Shangri-La“ sollen entfernte Verwandte leben. Gemeinsam mit Adelina Fortnight, einer unabhängigen und klugen Abenteuerin, begibt sich das Trio auf eine turbulente Reise. Gefahren lauern überall: Denn Bösewichte wollen die Mission verhindern ...

**W** METROPOL 2  
DO, 02.05., 14 UHR, ENGL. FASSUNG //  
THU, 02.05., 2 PM, ENGL. VERSION

CHRIS BUTLER  
USA 2019, 95 Min.  
Stop Motion *stop motion*  
Drehbuch *script*: Chris Butler  
Musik *music*: Carter Burwell  
Animation: Malcolm Lamont  
Produzent *producer*: Arianna Sutner, Travis Knight  
Produktion *production*: LAIKA Entertainment, Annapurna Pictures  
Verleih *distribution*: Entertainment One Germany  
Sprecher *voice actors*: Hugh Jackman, Zach Galifianakis, Zoe Saldana  
Deutsche Sprecher *german voice actors*: Christoph Maria Herbst, Bastian Pastewka, Collien Ulmen-Fernandes  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*Sir Lionel Frost regards himself as the world's leading myths and monsters investigator – however, his colleagues see things differently. To gain the elite explorers' acceptance at last, Sir Lionel sets off to prove the existence of humankind's legendary ancestor – the fabled "missing link". And indeed he is successful: Mister Link is a harmless, clever and sensitive being. As the last of his kind, he is lonely, but hopeful: Distant relatives are rumoured to live at the mystical place "Shangri-La". Together with Adelina Fortnight, an independent and shrewd adventuress, the three of them go on a turbulent journey. Dangers lurk everywhere: Villains are trying to impede their mission ...*

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*

**entertainmentOne**

**W** METROPOL 2  
FR, 03.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 8 PM

## KLEINE GERMANEN

LITTLE GERMANS



Eine als Animation erzählte Geschichte bildet den „roten Faden“ durch den Dokumentarfilm: Als Kind hat Elsa mit dem geliebten Opa Soldat gespielt. Mit ausgestrecktem rechtem Arm hat sie „Für Führer, Volk und Vaterland!“ gerufen und war ganz stolz darauf. Heute blickt sie auf eine Kindheit zurück, die auf Hass und Lügen gebaut war und versucht zu verstehen, was diese Erziehung aus ihr und ihren eigenen Kindern gemacht hat. Mit der Verbindung von real gefilmten Interviews und Animationsteil stellt der Film ein kaum aufgearbeitetes, aber mit Blick auf die rechten Gewaltausschreitungen der letzten Zeit, aktuelles Thema in den Fokus: Kinder, die in einem demokratie-feindlichen Umfeld aufwachsen und nach Prinzipien rechtsextremer Ideologie erzogen werden.

FRANK GEIGER, MOHAMMAD FAROKHMANESH  
Deutschland, Österreich *Germany, Austria* 2018, 85 Min.  
Drehbuch *script*: Frank Geiger, Mohammad Farokhmanesh, Armin Hofmann  
Musik *music*: Siegfried Friedrich  
Schnitt *editor*: Frank Geiger, Andrew Bird, Habiba Laout  
Animation: Red Parrot Studios Senior Character  
Produzent *producer*: Frank Geiger, Mohammad Farokhmanesh, Ali Samadi Ahadi, Armin Hofmann  
Produktion *production*: Little Dream Entertainment, Brave New Work Film Productions, Exit Deutschland, SWR/ ARTE, Golden Girls Film  
Verleih *distribution*: Little Dream Pictures GmbH  
Weltvertrieb *world sales*: Camino Filmverleih

*An animated story guides us through the documentary: As a child, Elsa played soldier with her granddad. With her right arm extended into the air, she shouted: "For Führer, people and fatherland!" and was really proud of it. Today she looks back at a childhood built on hate and lies, trying to understand what her upbringing has done to herself and her own children. Combining live-action interviews and animation, the film focuses on a widely neglected issue that has become topical with a view to recent right-wing violence: children growing up in an anti-democratic environment and raised according to principles of far-right ideology.*

In Zusammenarbeit mit  
*In cooperation with*

**SWR»  
DOKU  
FESTIVAL**

**W** METROPOL 1  
MI, 01.05., 22 UHR // WED, 01.05., 10 PM

## BILAL: A NEW BREED OF HERO



Bilal wird diesen Tag sein ganzes Leben lang nicht mehr vergessen: Als kleiner Junge spielt er galoppierend auf seinem Steckenpferd. Er träumt davon, einmal ein großer Krieger zu werden. In seinem Traum traben dunkle Reiter auf das Wüstendorf zu. Die schlagenden Hufe der schnaubenden Pferde nähern sich. Das Schicksal schlägt mit seiner ganzen Gewalt zu, als die dunklen Reiter seine Mutter töten und Bilal und seine Schwester Ghufaira zu Waisen machen. Die Kinder werden an Umayya verkauft, den reichsten Sklavenhändler Arabiens. Dieser Albtraum wird Bilal jahrelang verfolgen, doch die Erinnerung an die warmherzige Stimme seiner Mutter macht dem Jungen immer wieder bewusst, dass er bereit sein muss, sein eigenes Schicksal zu wählen, um sich und sein Volk zu befreien. Der Film basiert auf der Lebensgeschichte von „Bilal ibn Rabah“, dem ersten überlieferten Sklaven der arabischen Geschichte, der zum Islam konvertierte und einem der treuesten Gefährten des Propheten Mohammed.

AYMAN JAMAL, KHURRAM H. ALAVI  
Vereinigte Arabische Emirate *United Arab Emirates* 2015, 105 Min.  
3D Animation *3D animation*  
Drehbuch *script*: Ayman Jamal, Yassin Kamel  
Produzent *producer*: Ayman Jamal  
Produktion *production*: Barajoun Entertainment  
Verleih *distribution*: ARSENAL Filmverleih  
Weltvertrieb *world sales*: Jeridoo Universe  
Deutschlandpremiere *German premiere*

*Bilal will remember this day all of his life: As a young boy he is galloping his toy horse, dreaming about becoming a great warrior one day. In his dream, dark riders approach the desert village on their snorting horses, hooves beating. A devastating blow of fate hits when the dark riders kill Bilal's mother, orphaning him and his sister Ghufaira. The children are sold to Umayya, Arabia's richest slave trader. This nightmare will stay with Bilal for years. But the memory of his mother's warm voice reminds him again and again that he must be ready to choose his own destiny in order to free himself and his people. The film is based on the life of "Bilal ibn Rabah" the first documented slave in Arabian history to convert to Islam and one of the most loyal companions of the Prophet Muhammad.*



**31 FILMFEST  
DRESDEN**  
**INTERNATIONAL  
SHORT FILM FESTIVAL**

**CALL FOR ENTRY 2020**  
**1 SEPTEMBER – 1 DECEMBER 2019**

**9 – 14 APRIL 2019**

FILMFEST-DRESDEN.DE #FFDD19 DRESDEN.FILMFEST





GLORIA 1

MI, 01.05., 16 UHR (OV, DT. EINGESPROCHEN) // WED, 01.05., 4 PM (OV, GER. VO)

## BAYALA – A MAGICAL ADVENTURE

BAYALA – DAS MAGISCHE ELFENABENTUER



© 2019 Ulysses Filmproduktion, Fabrique d'Images

Die Elfenwelt Bayala ist ein Land der Magie, bevölkert von unterschiedlichen Elfenstämmen in verschiedenen Klimazonen und Vegetationen. Riesige Blüten und zauberhafte Pflanzen bieten auf magische Weise Unterkunft und Nahrung. Die Elfen leben im Einklang mit der Natur. Im Blütenpalast der Sonnenelfen herrscht anlässlich der Krönungszeremonie von Prinzessin Eyela Hochbetrieb. Doch die Krönung fällt in eine schwere Zeit: Die magischen Drachen sind nahezu ausgestorben und mit ihnen die Magie Bayalas. Als ein Drachenei gefunden wird, wächst Hoffnung. Wenn die verfeindeten Elfenstämme ihre Kräfte bündeln und die magischen Drachen wieder heimisch werden, könnte die Rettung Bayalas gelingen. Prinzessin Surah und ihre Gefährten treten eine abenteuerliche Reise an, die sie nicht nur in die fernen Drachenberge, sondern auch zu Ophira führt, der gefährlichen Schattenkönigin.

AINA JÄRVINE, FEDERICO MILELLA

Deutschland, Luxemburg *Germany, Luxembourg* 2019, 80 Min.Drehbuch *script*: Vanessa WalderMusik *music*: Pascal Le PenneProduzent *producer*: Emely Christians, Jean-Marie Musique, Christine Parisse, Frédérique VinelProduktion *production*: Ulysses Filmproduktion GmbH, Fabrique d'Images

Animation Studios: Studio Rakete, The Picture Factory, o2o Studio

Verleih *distribution*: Universum FilmWeltvertrieb *world sales*: Global screenDeutsche Live-Synchronisation *german live synchronisation*Welterpremiere *World Premiere*

*The fairy world of Bayala is a country of magic, where various fairy tribes live in different climates in an abundant flora. Huge blossoms and enchanting plants are used for housing and food. The fairies have been living in harmony with the nature. Inside the Flower Palace there is intense activity in preparation of the coronation of the new queen of the sun fairies, Eyela. But the celebration is ill-fated. Since the mighty magical dragons have been vanishing, the power of magic in Bayala has been fading. The magical plants are dying. All of Bayala is in danger. When a dragon egg is found, hope stirs. If the magic dragons return, Bayala can be saved. But for a dragons feast, royals of all fairy tribes are needed. Princess Surah and her companions go on an adventurous journey, which not only leads them into the distant dragon mountains, but also to the dangerous shadow-queen Ophira.*



GLORIA 2

SA, 04.05., 15 UHR, DEUTSCHE FASSUNG // SAT, 04.05., 3 PM, GERMAN VERSION

## DER KLEINE RABE SOCKE – SUCHE NACH DEM VERLORENEN SCHATZ

RAVEN THE LITTLE RASCAL – HUNT FOR THE LOST TREASURE



Auf dem Dachboden findet der kleine Rabe Socke eine geheimnisvolle Schatzkarte – gezeichnet von Opa Dachs vor seinem Verschwinden. Eine geheimnisvolle Legende verbirgt sich hinter dem verschollenen Schatz: Wer es schafft, bis zu ihm vorzudringen und alle Gefahren und Rätsel auf dem Weg besteht, der wird König des Waldes. Und König wollte Socke immer schon sein. Zusammen mit seinem besten Freund Eddi-Bär bricht er auf zum großen Abenteuer. Mit dem Kleinen Dachs und Biber Mädchen Fritz wird die Gruppe über Schluchten und Hängebrücken geführt, hinauf auf den majestätischen Nebelberg und hinein in eine geheimnisvolle Höhle. Ihnen auf den Fersen sind die Biberjungs Henry und Arthur, die alles unternehmen, um den Freunden den Schatz abzuholen.

VERENA FELS, SANDOR JESSE

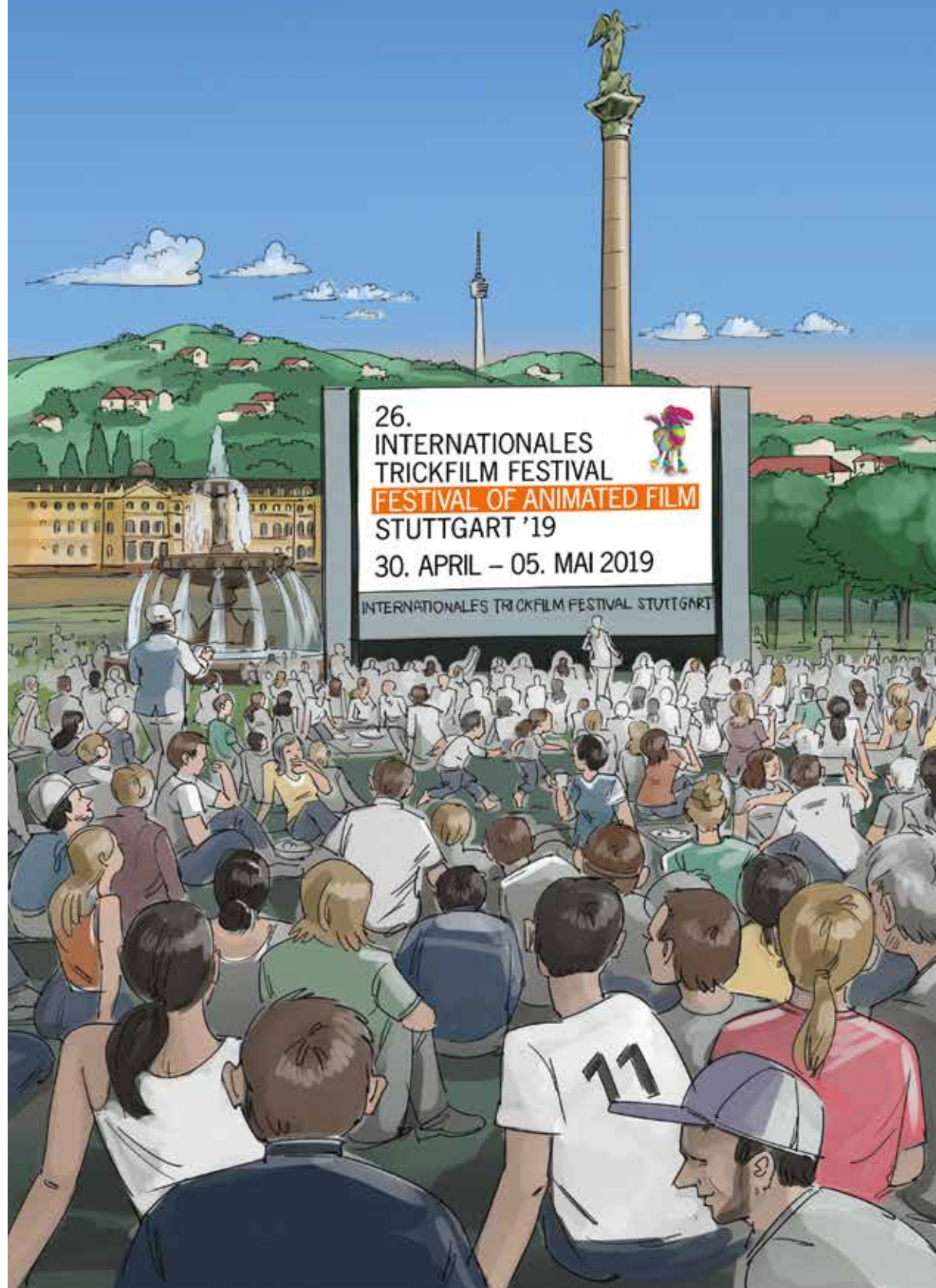
Deutschland *Germany* 2018, 73 Min.Drehbuch *script*: Katja GrübelProduzent *producer*: Dirk BeinholdProduktion *production*: Akkord Film Produktion, Universum Film, Tatami Films and NDR/ SWR/ HR für KiKAVerleih *distribution*: Universum FilmSprecher *voice actors*: Jan Delay, Dieter Hallervorden, Anna Thalbach, Nellie ThalbachWelterpremiere *World Premiere*

*Raven the little Rascal finds a mysterious treasure map in the attic – drawn by Grandpa Badger just before he disappeared. There is a mysterious legend behind this lost treasure: whoever succeeds in finding it, mastering all the perils and riddles on the way, will be king of the forest. And that's all Raven always wanted to be – a king. Accompanied by his best friend Eddie-Bear, he embarks on a great adventure. Together with Little Badger and Fritz the Beaver Girl, the group is lead across canyons and rope bridges high up to the majestic Fog Mountain and into a mystic cave. The Beaver Boys Henry and Arthur are in hot pursuit and will do anything to take the treasure away from the band of friends.*

ERLEBE UNVERGESSLICHE  
TRICKFILMMOMENTE  
MIT SCREEN VISIONS

AUF XXL-LED-SCREEN

IN HD-QUALITÄT



AUDIOVISUAL SOLUTIONS &amp; DIGITAL MEDIA

CALL +49-711-90140-60

SCREEN VISIONS®

WWW.SCREENVISIONS.COM





METROPOL 1  
MI, 01.05., 14:30 UHR // WED, 01.05., 2:30 PM



## 1.1 PROMENONS-NOUS

A WALK IN THE WOODS

HUGO FRASSETTO  
Belgien, Frankreich *Belgium, France* 2017, 4:27 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Alexandre Brouillard  
Schnitt *editor*: Hugo Frassetto  
Animation: Hugo Frassetto  
Produzent *producer*: Arnaud Demuyne  
Produktion *production*: Les Films du Nord

Fünf junge Wölfe spielen in den Wäldern und ärgern ihren Vater, der sich bereit macht hinauszugehen und „sie alle zu verspeisen“! Die musikalische Umsetzung eines berühmten französischen Kinderspiels.

*Five wolf cubs are playing in the woods and tease Daddy Wolf who is getting ready to go out and "eat them all up"! A musical take on a famous French children's game.*



## 1.3 LE RETOUR DU GRAND MÉCHANT LOUP

THE BIG BAD WOLF IS BACK

PASCALE HECQUET  
Belgien, Frankreich *Belgium, France* 2019, 11:22 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Pablo Pico, Yan Volsy  
Animation: Pascale Hecquet  
Produzent *producer*: Arnaud Demuyne  
Produktion *production*: Les Films du Nord

Der Große Böse Wolf ist fest entschlossen, sich wie immer zu verhalten. Er wird enttäuscht, als er Rotkäppchen auf dem Weg zu ihrer Großmutter begegnet und es ihm erklärt: „Dinge ändern sich, weißt du?“ Als er Großmutter und den Wildhüter trifft, stellt er fest, dass dies tatsächlich zutrifft.

*The Big Bad Wolf firmly intends to resume his usual behaviour. He is disillusioned when he comes upon Little Red Riding Hood, on her way to her Grandmother's. "Things change, you know!", she exclaims. This is indeed what he finds out when he meets Grandma and the gamekeeper.*



## 1.2 ANIMANIMALS – ANGLERFISCH

ANIMANIMALS – ANGLERFISH

JULIA OCKER  
Deutschland *Germany* 2018, 3:37 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Christian Heck  
Animation: Ina Gabriel, Urte Zintler  
Produzent *producer*: Thomas Meyer-Hermann  
Produktion *production*: Studio FILM BILDER

Der kleine Anglerfisch soll einschlafen. Aber im dunklen, tiefen Wasser gibt es viele unheimliche Gestalten.

*The little anglerfish has to go to bed. But the deep waters are full of threatening creatures.*



## 1.4 AGLÆ LA PIPELETTE

AGLÆ THE GARRULOUS COW

PASCALE HECQUET  
Belgien, Frankreich *Belgium, France* 2018, 7:11 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Jeffrey Livingston  
Schnitt *editor*: Pascale Hecquet  
Animation: Pascale Hecquet  
Produzent *producer*: Arnaud Demuyne  
Produktion *production*: Les Films du Nord

Aglæ ist ein echtes Plappermäulchen und liebt es besonders, ihre Gedanken mit ihren Freunden zu teilen. Das Problem ist nur, dass sie ihnen keine Gelegenheit gibt, ihr zu antworten. Nach dem gleichnamigen Buch von Yves Cotten, veröffentlicht von Beluga-Coop Breizh.

*Aglæ is a real chatterbox and especially loves to share her thoughts with her friends. But the problem is, she doesn't give them a chance to speak. After the book by the same name by Yves Cotten, published by Beluga-Coop Breizh.*



## 1.5 CAT LAKE CITY

ANTJE HEYN  
Deutschland *Germany* 2019, 6:40 Min.  
Einzelbilder, Zeichentrick, 2D Computer *frame-by-frame, cel animation, 2D computer*  
Musik *music*: Peer Kleinschmidt  
Animation: Alexander Isert, Ted Newiss

Percy Cat freut sich auf einen entspannten Tag in CAT LAKE CITY – dem Katzen-Ferienparadies. Doch es kommt ganz anders als erwartet. Noch nicht einmal der Platz auf dem Badetuch scheint ihm sicher zu sein ...

*Percy Cat is looking forward to a relaxing day in CAT LAKE CITY – the cats' vacation paradise. But the place is not as expected. Not even the spot on the towel is as safe as he thought ...*



## 1.7 MATILDA

IRENE IBORRA, EDUARD PUERTAS  
Belgien, Frankreich, Spanien *Belgium, France, Spain* 2018, 7:00 Min.  
Stoptrick, Puppentrick *stop trick, puppet animation*  
Musik *music*: Karim Bagili  
Schnitt *editor*: Irene Iborra  
Animation: Irene Iborra, Edu Puertas, Nuria Robles  
Produzent *producer*: Arnaud Demuyne  
Produktion *production*: Les Films du Nord

Matilda kann nicht einschlafen und spielt so lange mit ihrer Nachttischlampe, bis die Glühbirne durchbrennt. Schnell überwindet sie ihre Angst in der Dunkelheit und benutzt eine Taschenlampe zur Erkundung ihres Zimmers – und entdeckt die ganze Magie der Nacht.

*Matilda can't get to sleep and starts playing with her bedside lamp until the lightbulb finally burns out. She finds herself plunged into darkness! She soon overcomes her fear and, using her torch, starts exploring her room in this new light – and discovers all the magic of the night.*

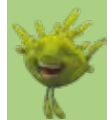
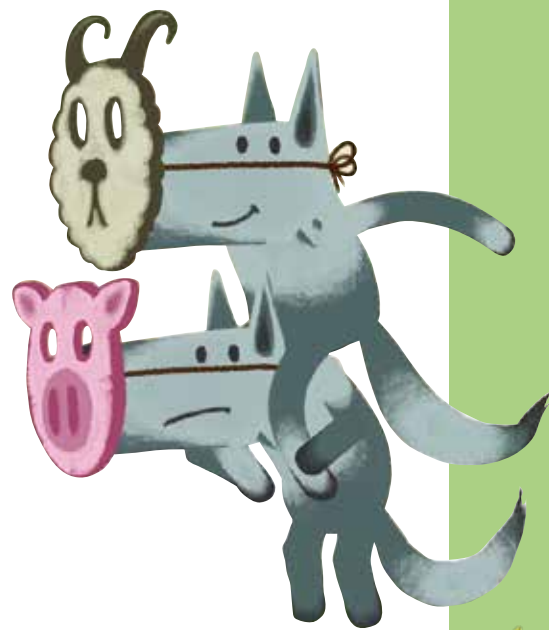


## 1.6 KUAP

NILS HEDINGER  
Schweiz *Switzerland* 2018, 7:38 Min.  
Mischtechnik *mixed media*  
Musik *music*: Julian Sartorius  
Schnitt *editor*: Mischa Hedinger  
Animation: Fela Bellotto, Simon Eltz

Eine Kaulquappe verpasst die Entwicklung zum Frosch und bleibt alleine zurück. Doch im Weiher gibt es viel zu erleben und der nächste Frühling kommt bestimmt. Eine kleine Geschichte über das Erwachsenwerden.

*A tadpole somehow misses out on becoming a frog and is left behind alone. But there is much to discover in the pond and spring is sure to come again next year. A little story about growing up.*







## 2.1 GRAND LOUP & PETIT LOUP BIG WOLF & LITTLE WOLF

REMI DURIN  
Belgien, Frankreich *Belgium, France* 2018, 13:26 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Alexandre Brouillard, Gaspard Vanardois  
Schnitt *editor*: Remi Durin  
Produzent *producer*: Arnaud Demuyne  
Produktion *production*: Les Films du Nord

Der große Wolf lebt zufrieden und allein unter seinem Baum. Eines Tages beobachtet er, wie ein kleiner Wolf sich ihm nähert, scheinbar entschlossen, ihm Gesellschaft zu leisten. Aber der große Wolf hat kein Bedürfnis nach Gesellschaft. Er mag das ruhige Leben und seine Routine. Zumindest dachte er das...

*Big Wolf lives quite contentedly alone under his tree. One day he sees a Little Wolf approaching him who seems determined to keep him company. But Big Wolf has no need for his company. He likes the quiet life and his routine. At least, that's what he thought...*



## 2.2 VITELLO FÅR EN KLAM KÆRESTE VITELLO GETS A YUCKY GIRLFRIEND

DORTE BENGTON  
Dänemark, Großbritannien *Denmark, United Kingdom* 2018, 7:10 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Mikkel Maltha  
Animation: Vicki Haworth, Louise Bergholt Sørensen  
Produzent *producer*: Anders Berthelsen, Bob Last  
Produktion *production*: Ja Film A/S

Vitello spielt nicht mit Mädchen. Seine neue Nachbarin Kamma ist definitiv ein Mädchen, das von ihrem verrückten Hamster erzählt, den Vitello unbedingt sehen möchte. Doch als er sie besucht, bezeichnet sie Vitello plötzlich als ihren Freund...

*Vitello doesn't play with girls, and Kamma, his new neighbour, is definitely a girl. A girl who says she has a crazy hamster. And Vitello really wants to see a crazy hamster, but when he visits her, Kamma suddenly tells Vitello that he's her boyfriend...*



## 2.3 SARKAN THE KITE

MARTIN SMATANA  
Tschechien, Slowakei *Czech Republik, Slovakia* 2018, 13:02 Min.  
Puppentrick *puppet animation*  
Musik *music*: Aliaksander Yasinski  
Schnitt *editor*: Lucie Navratilova  
Animation: Piotr Chmielewski, Lukasz Grynda, Martyna Koleniec, Martin Smatana, Stanislaw Szostak, Matous Valchar  
Produzent *producer*: Peter Badac, Jakub Ralek  
Produktion *production*: Bfilm

Ein kleiner Junge lässt mit seinem Großvater einen Drachen steigen. Je älter der Großvater wird, desto dünner wird er. Am Ende seines Lebens, dünn wie ein Blatt Papier, bläst ihn eines Tages der Herbstwind davon. Der Junge bleibt alleine zurück.

*A little boy flies a kite with his grandpa. As the grandpa gets older, he gets thinner. At the end of his life, he is as thin as a sheet of paper. One day, the autumn wind blows poor grandpa away, the boy stays alone.*



## 2.5 ZIBILLA

ISABELLE FAVEZ  
Schweiz *Switzerland* 2018, 26:00 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Niels Verheest  
Schnitt *editor*: Fee Liechti  
Animation: Urs Häberli  
Produzent *producer*: Nicolas Burlet, Arnaud Demuyne

Der Start an einer neuen Schule ist hart, vor allem wenn man gemobbt wird. Das von einer Pferdefamilie adoptierte Zebramädchen Zibilla beginnt ihre Streifen zu hassen. Als sie ihr Lieblingsspielzeug verliert, gerät sie auf der Suche in ein Abenteuer: Sie landet in einem Zirkus, dessen Hauptattraktion, der Löwe, ausgebrochen ist.

*Starting at a new school is tough, especially when you are bullied. Zebra Zibilla was adopted by a family of horses, and she begins to hate the stripes. When her favourite toy is lost, she embarks on an adventure, finding herself at a circus whose main act, a lion, has escaped.*



## 2.4 DOROTHY LA VAGABONDE DOROTHY THE RAMBLER

EMMANUELLE GORGARD  
Belgien, Frankreich *Belgium, France* 2018, 8:00 Min.  
Stoptrick *stop trick*  
Produktion *production*: Vivement Lundi

Rosine, Marguerite, Clarisse und Aglaé grasen friedlich auf ihren Weiden. Sie hatten noch nie die Möglichkeit, ein Abenteuer zu erleben und wissen nicht sehr viel über die Welt. Eines schönen Morgens im Frühling jedoch entdecken sie zufällig eine haarige Kreatur auf ihrer Wiese.

*Rosine, Marguerite, Clarisse and Aglaé graze peacefully in their fields. They have never had the opportunity to go on an adventure and do not know much about the world around them. One beautiful spring morning, they unexpectedly discover a hairy creature in their meadow.*





METROPOL 1

FR, 03.05., 14:30 UHR // FRI, 03.05., 2:30 PM



## 3.1 LE PHARE

QUENTIN ARRIUS, DAMIEN CONTRERAS, ALAN FRA, DAURÉLIA GAZEL, LAURA GERLIER, OLA IERARDI  
Frankreich *France* 2017, 7:02 Min.

3D Computer *3D computer*

Musik *music*: Clément Osmont, Olivier Defradat

Auf einem Schiffsfriedhof haben zwei Nachbarn eine konfliktreiche Beziehung: ein Leuchtturmwärter und eine Meerjungfrau. Der Leuchtturmwärter leitet die Boote in sichere Gewässer, während die Meerjungfrau sie zum Sinken bringen möchte.

*In a boat graveyard a conflictual relationship between two neighbors takes place: a lighthouse keeper and a mermaid. The lighthouse keeper guides the boats towards safe waters while the mermaids tries to sink them.*



## 3.3 MICE, A SMALL STORY

JADE BAILLARGEAULT, NAZLI DOALE, DIMITRI JAMES, DANIEL L. QUANG, MORGANE LAU, MÉLANIE PANGO, MANON PRINGAULT  
Frankreich *France* 2018, 4:15 Min.

3D Computer *3D computer*

Musik *music*: Thomas Tillard, Alexandre Tron, Maxime Vatopoulos  
Produzent *producer*: Xavier Rousselle  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

In einem dunklen U-Bahn-Tunnel findet eine Gruppe von Mäusen einen goldenen Aufreißring, der eine seltsame Wirkung auf eine von ihnen ausübt. Sie werden von einer Eule und ihren Rattensklaven beobachtet. Die Eule schickt ihre Ratten aus, um das fremdartige Objekt zu ergatten.

*In a dark subway tunnel, a group of mice finds a gold ring-pull that seems to have a mysterious effect on one of them. Not so far from them, an owl and his enslaved rats are watching. The owl sends his rats to get hold of this strange object...*



## 3.2 HEDGEHOG

VAIBHAV KESWANII, JEANNE LAUREAU, COLOMBINE MAJOU, MORGANE MATTARD, KAISA PIRTINEN, JONG-HA YOON  
Frankreich *France* 2018, 4:43 Min.

3D Computer, 2D Computer *3D computer, 2D computer*

Musik *music*: Amin Goudarzi

Animation: Vaibhav Keswanil, Jeanne Laureau, Morgane Mattard, Kaisa Pirttinen, Jong-ha Yoon

Produzent *producer*: Moira Marguin

Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Ein Junge spricht die ganze Zeit mit allen über Igel.

*A little boy speaks about hedgehogs all the time to everybody.*



## 3.4 THE STAINED CLUB

SIMON BOUCLY, MARIE CIESIELSKI, ALICE JAUNET, MÉLANIE LOPEZ, CHAN STÉPHIE PEANG, BÉATRICE VIGUIER  
Frankreich *France* 2018, 6:39 Min.

3D Computer *3D computer*

Musik *music*: Valentin Lafort

Schnitt *editor*: Simon Boudly, Mélanie Lopez

Animation: Simon Boucly, Chan Stéphanie Peang

Produzent *producer*: Philippe Meis

Weltvertrieb *world sales*: Je Regarde

Finn hat Flecken auf seiner Haut. Eines Tages trifft er eine Gruppe cooler Kinder, die auch unterschiedliche Verfärbungen auf ihren Körpern haben. Er versteht, dass diese Flecken nicht immer nur schön sind.

*Finn has stains on his skin. One day, he meets a group of cool kids with different stains on their bodies. One day, he understands that these stains aren't just pretty.*



## 3.5 SON OF THE SEA

ABBAS JALALI YEKTA

Iran 2018, 10:22 Min.

Digital, VFX, Rotoskopie, Realfilm, Einzelbilder, Zeichnung auf Papier, Zeichentrick, 2D Computer *digital, VFX, rotoscoping, live action, frame-by-frame, drawn on paper, cel animation, 2D computer*

Musik *music*: Sahand Nik Nejad

Schnitt *editor*: Esmail Alizadeh, Abbas Jalali Yekta

Animation: Mohammad Hossein Azam Pour, Abbas Jalali Yekta

Produzent *producer*: Abbas Jalali Yekta

Ein Ehepaar lebt gemeinsam mit der Projektion ihres Sohnes an der Wand in einem Haus. Diese Halluzination führt allmählich zu Schwierigkeiten in ihrem Leben.

*A man lives in a house with his wife and the illusion of their son on the wall! This hallucination gradually creates some complications in their life.*



## 3.7 BELLY FLOP

JEREMY COLLINS, KELLY DILLON

Südafrika *South Africa* 2018, 4:54 Min.

3D Computer *3D computer*

Produzent *producer*: Kelly Dillon, Anthony Silverston

Produktion *production*: Triggerfish

Für ein furchtloses junges Mädchen, das Turmspringen lernt, zählt sich die Ausdauer aus. Sie lässt sich nicht von einer talentierten Turmspringerin aus der Ruhe bringen, die ihr die Show stehlen möchte.

*Persistence pays off when a fearless young girl learning to dive is unperturbed by a talented diver who steals the spotlight.*



## 3.6 A GONG GRANDPA

ELLIS KAYLIN CHAN, TENA GALOVIC, ZOZO HEN, YEN-CHEN LIU, MARINE VARGUY

Frankreich *France* 2018, 5:42 Min.

2D Computer *2D computer*

Musik *music*: David Kamp

Produzent *producer*: Moira Marguin

Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Die Reise eines siebenjährigen Jungen, der den Tod seines Großvaters während einer Beerdigung, die den Riten des Taiwan folgt, akzeptieren muss.

*A journey of a 7 year-old boy's acceptance of his grandpa's death in a traditional Taiwanese funeral is shown.*



## 3.8 R.I.S.E PATHFINDER

CLEMENTINE DUDREUILH, CHLOE DUMOULIN, ALEXANDRE FRUITET, MEGANE NOUSSE, GABRIEL SEPULCHRE

Frankreich *France* 2018, 9:10 Min.

3D Computer *3D computer*

Musik *music*: Olivier Michelot

Schnitt *editor*: Chloe Dumoulin

Animation: Alexandre Fruitet, Megane Nousse

Produktion *production*: Ecole Georges Méliès

In den 1970er-Jahren erschafft ein Team von Wissenschaftlern einen Roboter mit dem Namen Pathfinder. Seine Aufgabe: Die Entfernung zwischen der Erde und dem Ende des Universums berechnen.

*In the 1970's, a science team has created a robot named Pathfinder. Its mission is to calculate the distance between the Earth and the end of the Universe*







METROPOL 1  
SA, 04.05., 14:30 UHR // SAT, 04.05., 2:30 PM



#### 4.1 COMME UN ÉLÉPHANT DANS UN MAGASIN DE PORCELAINE

LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP

LOUISE CHEVRIER, LUKA FISCHER, RODOLPHE GROSHENS,  
MARIE GUILLON, ESTELLE MARTINEZ, BENOIT PAILLARF, LISA  
RASASOMBAT  
Frankreich *France* 2017, 5:31 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Erwann Chandon

Was ist das Schlimmste, das in einem Porzellanladen passieren könnte?

*What is the worst thing that could happen in a china shop?*



#### 4.3 L'APRÈS-MIDI DE CLÉMENCE

CLÉMENCE'S AFTERNOON

LÉNAÏG LE MOIGNE  
Frankreich *France* 2017, 10:00 Min.  
Mischtechnik *mixed media*  
Animation: Lénaïg Le Moigne  
Produzent *producer*: Pierre Baussaron, Emmanuel-Alain Raynal  
Produktion *production*: Miyu Distribution  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Clémence und ihre Eltern nehmen an einem großen Picknick auf dem Land teil. Zu spät angekommen, stößt Clémence zu den anderen Kindern beim Spielen dazu. Alles verläuft jedoch nicht wie erwartet.

*Clémence and her parents participate to a big country picnic. Arriving late, Clémence joins the other children who are already playing away from adults, but everything does not happen in the good mood expected.*



#### 4.2 PAPPA

DAD

ATLE BLAKSETH, EINAR DUNSÆD  
Norwegen *Norway* 2018, 7:40 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Johannes Ringen  
Animation: Atle Blakseth  
Produzent *producer*: John Einar Hagen, Torgeir Sanders

Es ist spät und Tommy kann nicht schlafen. Stattdessen denkt er an seinen Vater und fragt sich, wie er wohl ist.

*It's late and Tommy can't sleep, instead he thinks about his dad and wonders what he's like.*



#### 4.4 ANIMANIMALS – PFAU

ANIMANIMALS – PEACOCK

JULIA OCKER  
Deutschland *Germany* 2018, 3:37 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Christian Heck  
Animation: Ina Gabriel, Urte Zintler  
Produzent *producer*: Thomas Meyer-Hermann  
Produktion *production*: Studio FILM BILDER

Der Pfau ist ein großer Star auf der Bühne. Seine Federn möchten aber auch etwas von dem Ruhm abhaben.

*The peacock is a big star on stage. His feathers however want a fair share of the fame.*



#### 4.5 DOBROE SERDTSE

GOOD HEART

EVGENIYA JIRKOVA  
Russland *Russia* 2017, 5:12 Min.  
Malerei, 2D Computer *Painting, 2D computer*  
Animation: Evgeniya Jirkova  
Produzent *producer*: Boris Mashkovtsev, Sergey Strusovsky  
Produktion *production*: Soyuzmultfilm Animation Studio, Experimental Youth Association

In einem Urwald lebt eine primitive Familie. Die Mutter ist streng, wild und düster. Sie möchte nur, dass ihre Familie satt und gesund ist. Alles verändert sich, als ihr Sohn eines Tages einen Welpen mit nach Hause bringt.

*In one primeval forest lives one primitive family. Mom is strict, wild and gloomy in this family. All she wants is that everyone was full and healthy. But one day everything changes when her son brings a puppy home.*



#### 4.7 HORS PISTE

LÉO BRUNEL, LORIS CAVALIER, CAMILLE JALABERT, OSCAR MALET  
Frankreich *France* 2018, 6:01 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Nicolas Peiron  
Schnitt *editor*: Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet  
Animation: Léo Brunel, Loris Cavalier, Camille Jalabert, Oscar Malet  
Produzent *producer*: Julien Deparis  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Die zwei besten Rettungshelfer der Region sind bereit für ihre neue Mission. Trotz ihrer Professionalität läuft nicht alles nach Plan...

*The two best rescue workers of the region are ready for their new mission. Despite their professionalism and their determination, it will not go as planned...*



#### 4.6 PUERTO PAPEL

PAPER PORT

ALVARO CEPPI  
Chile 2018, 11:00 Min.  
Animation: Hugo Covarrubias  
Produzent *producer*: Gabriel Noe, M. Ignacia Williamson  
Produktion *production*: Zumbastico Studios

Matilda kehrt in den Sommerferien nach Paper Port zurück. Mit ihren Freunden Bob, Felicia und Charlie erlebt sie verrückte Abenteuer, erfährt die wahre Geschichte ihres Großvaters Curlybeard, trifft Figuren aus dem letzten Sommer und den schrecklichsten aller Schurken, der ganz Paper World gefährden könnte: Captain Sandpaper.

*Matilda returns to Paper Port to spend her summer holidays. With her friends Bob, Felicia and Charlie she will go through crazy adventures, learn the true history of her grandfather Curlybeard, she will meet up with some characters from last summer and a most terrible villain who could jeopardize the very existence of the entire Paper World: the fearsome Captain Sandpaper.*





## TRICKSTAR PROFESSIONAL AWARDS

Bei den im Rahmen der Animation Production Days stattfindenden Trickstar Professional Awards Gala verleiht das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart mehrere Awards: den Trickstar Business Award, den Deutschen Animationsdrehbuchpreis, den Germany's Next Animation Talent Award und den Pitching Award des Arab Animation Forums.

## ARAB ANIMATION FORUM PITCHING AWARD

Das Arab Animation Forum führt junge Regisseure und Künstler aus dem Bereich Animationsfilm mit aufstrebenden Produzenten zusammen, um gemeinsame Animations-Kurzfilmprojekte zu fördern und zu unterstützen. Dieses Jahr wurden zehn Animationskünstler aus Ägypten, Libanon, Jordanien, Saudi-Arabien und dem Sudan mit ihren Projekten ausgewählt und nach Stuttgart eingeladen, die sich mit deutschen Produzenten zusammentun und die Projekte in einem Pitching-Wettbewerb vor einer international renommierten Jury präsentieren. Das Projekt, das gewinnt, wird automatisch für den Filmpreis der Robert Bosch Stiftung für internationale Zusammenarbeit nominiert, der mit 60.000 € dotiert ist – darüber hinaus ist die Nominierung mit einem eigens auf die Teilnehmenden zugeschnittenen Trainingsprogramm verbunden.

Im Jahr 2018 gewann das Projekt „Double Vision“ von Ibraheem Ramadan (Syrien), produziert von Julia Bruton (Sinnema, Berlin).

Gefördert von *Supported by*



*Within the framework of the Animation Production Days, the Stuttgart International Festival of Animated Film presents the awards ceremony Trickstar Professional Awards. Within the joint ceremony the Trickstar Business Award, the German Animation Screenplay Award, the Germany's next Animation Talent Award and the Pitching Award of the Arab Animation Forum will be awarded.*

*The Arab Animation Forum connects young animation directors and animation artists from the Arab World with upcoming producers from Germany in order to support joint animated short film projects. This year ten animation artists and directors from Egypt, Lebanon, Jordan, Saudi-Arabia and Sudan have been selected and invited to Stuttgart with their projects to join the Forum, team up with German producers and pitch their projects to an internationally renowned jury within a pitching competition. The winning project of the competition is directly nominated for the Film Prize of the Robert Bosch Stiftung for International Cooperation which is worth 60.000€. The nomination comes with a tailor-made training programme.*

*In 2018 the winning project was "Double Vision" by Ibraheem Ramadan (Syria), produced by Julia Bruton (Sinnema, Berlin).*



## GERMANY'S NEXT ANIMATION TALENT

Zum zweiten Mal wird im Rahmen des 26. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart der Germany's Next Animation Talent Award in Kooperation mit Studio 100 Media | m4e vergeben. Ziel des Preises ist die Förderung deutscher Talente im Bereich Animation und Charakterentwicklung und die Entdeckung eines kreativen, innovativen Projektes mit Serienpotential, das gemeinsam mit Studio 100 bis zur Produktionsreife weiterentwickelt werden soll. Der Sieger erhält somit neben 5.000 € Preisgeld die Möglichkeit zu einer sechsmonatigen Zusammenarbeit mit Studio 100 zur Weiterentwicklung des Stoffes. Bei Realisierung des Projekts erhält der Preisträger weitere 25.000 € Lizenzgebühr. 2018 wurde der Preis an das Projekt „The Snollies“ von Jens Opatz und Pia Auteried vergeben.

Die drei nominierten Projekte sind *The three nominees are*

**JULI AUF DEM ZAUBERBERG** – Elisabeth Jakobi  
**UNCLEAR HISTORY** – David Aguirre Hoffmann  
**BUBBLY BRAINS** – Esther Kaufmann

*Germany's Next Animation Talent Award is awarded for the second time at the 26th Stuttgart International Festival of Animated Film, in cooperation with Studio 100 Media | m4e. It is the Award's objective to promote German talent in the animation and character development field and find a creative, innovative project with series potential which is to see development together with Studio 100 to make it fit for production. Thus, in addition to 5,000 € in prize money the winner is given the opportunity to collaborate on the project's development with Studio 100 for six month. If the project goes into production, an additional licence fee of 25,000 € is paid to the winner. In 2018, the project "The Snollies" by Jens Opatz and Pia Auteried received the award.*

Preisstifter *The award is donated by*



## DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS

GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD

Zum 13. Mal vergibt das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart 2019 den Deutschen Animationsdrehbuchpreis für das beste Drehbuch für einen Animationskinofilm. Der Deutsche Animationsdrehbuchpreis ist mit einer Preissumme in Höhe von 2.500 € – gestiftet vom Animation Media Cluster der Region Stuttgart – dotiert. Ziel des Preises ist die Förderung vielversprechender Autoren, die Verbesserung der stofflichen Qualität von Animationsfilmen und die Bedeutung des professionellen Drehbuchschreibers für die Entstehung guter Textvorlagen und damit verbunden, spannender und attraktiver Filme hervorzuheben. 2018 wurde das Drehbuch „Peterchens Mondfahrt“ von Ali Samadi Ahadi und Arne Nolting ausgezeichnet. Ein Auszug aus dem Gewinnerdrehbuch wird von Nellie Thalbach vorgelesen.

Die Jury nominierte drei Drehbücher

*The jury nominated three screenplays from the pool of all submitted works*

*For the 13th time, the Stuttgart International Festival of Animated Film will present the German Animation Screenplay Award for the best screenplay for an animated feature-length film. The German Animation Screenplay Award comes with prize money of 2,500 €, donated by the Animation Media Cluster of the Region Stuttgart. The aim of the award is to contribute to the improvement of content quality and to underscore the importance of professional screenplay writing and the creation of attractive film.*

*In 2018, the screenplay "Peterchens Mondfahrt" by Ali Samadi Ahadi and Arne Nolting received the award. Nellie Thalbach will read an excerpt from the winning script.*

Preisstifter *The award is donated by*



**AISHA'S LIGHT**, Autoren *script*: Xavier Romero und Llorens Español (Mago Audiovisual Production), Produzent *producer*: Peter Keydel (Mistral Film Studio)

**ELLI – UNGEHEUER GEHEIM** (ENGL. "ELLI AND THE GHOSTLY GHOST TRAIN"), Autor *script*: Jesper Møller, Produzentin *producer*: Lilian Klages (Zoooper Film)

**GRANNY SAMURAI, DER AFFENKÖNIG UND ICH** (ENGL. "GRANNY SAMURAI, THE MONKEY KING AND I"), Autor *script*: John Chambers, Produzenten *producer*: Lilian Klages, Thomas G. Müller (Dreamin' Dolphin Film GmbH)

Mit freundlicher Unterstützung von *Supported by*

akkord film



## TRICKSTAR BUSINESS AWARD



Der Trickstar Business Award ist der weltweit erste Animationspreis mit explizit wirtschaftlicher Ausrichtung. Er zeichnet Unternehmen oder Projekte aus, die über ein innovatives und wegweisendes Geschäftsmodell verfügen. Der Preis, der von der Region Stuttgart gestiftet wird, ist mit 7.500 € dotiert und wird zum dritten Mal vergeben. 2018 wurde das Projekt „House of Broken Hearts“ von Tünde Vollenbroek ausgezeichnet

*The Trickstar Business Award is the world's first animation prize with an explicit focus on business and awards companies and projects characterized by an innovative and groundbreaking business approach. The prize is donated by Region Stuttgart and endowed with 7,500 € prize money. The Trickstar Business Award will be awarded for the third time. In 2018, the project "House of Broken Hearts" by Tünde Vollenbroek received the award.*

Preisstifter

*The award is donated by*



In Kooperation mit  
*In cooperation with*







RENITENZTHEATER  
DO, 02.05., 20 UHR // THU, 02.05., 8 PM

## ANIMATION COMEDY – DER DEUTSCHE ANIMATIONSSPRECHERPREIS

ANIMATION COMEDY – GERMAN VOICE ACTOR AWARD



Der deutsche Animationsprecherpreis feiert seine 11. Ausgabe! Nach fünfmaliger erfolgreicher Durchführung unter dem Titel „Animation Comedy“ geht es zusammen mit dem Renitenztheater in die sechste Runde. Der deutsche Schauspieler, Autor und Kabarettist Bernd Kohlhepp führt durch den Abend.

Im Rahmen von Animation Comedy wird der Deutsche Animationsprecherpreis vergeben, um die Arbeit der deutschen Sprecher für Animationskinoproduktionen zu würdigen. Bislang wurde der Preis u.a. an Benno Fürmann, Oliver Kalkofe, Christoph Maria Herbst, Andrea Sawatzki, Rick Kavanian, Josefine Preuß, Ralf Schmitz, Kostja Ullmann, Alexandra Maria Lara und 2018 an Axel Prahl für die Rolle des „Alten Bill“ im Film „Käpt'n Sharky“ vergeben.

2019 sind nominiert: **Aylin Tezel** für ihre Rolle des zotteligen Yeti-Mädchen Mechee im Film „Smallfoot – Ein eisiges Abenteuer“, **Nellie Thalbach** für ihre Rolle des kleinen Dachs in „Der kleine Rabe Socke – Suche nach dem verlorenen Schatz“ und Koryphäe im Synchronsprecherfach **Otto Waalkes**, der dem grünen Grinch in „The Grinch“ seine Stimme leiht. Die Nominierten sind anwesend.

Auch dieses Jahr ist wieder **Dodokay** zu Gast und berichtet über seine Rolle als dicker schwäbischer Vogel Parzival bei „Manou – flieg' flink!“. Als Special Guest begrüßen wir die deutsche Stimme von SpongeBob Schwammkopf – Schauspieler **Santiago Ziesmer**, der den Trickstar Ehrenpreis 2019 erhält. Für musikalische Unterhaltung sorgt **Eric Gauthier**, der in Stuttgart vor allem als Tänzer und Choreograph bekannt, aber auch ein begnadeter und charismatischer Musiker ist.



*The German Voice Actor Award celebrates its 11th edition! After five successful runs of Animation Comedy, we return to the Renitenztheater for a sixth time. German actor, author and cabaret artist Bernd Kohlhepp is hosting the show again.*

*In the context of Animation Comedy, the German Voice Actor Award is presented to recognize the work of German voice actors in animated film productions. The prize has been awarded to Benno Fürmann, Oliver Kalkofe, Christoph Maria Herbst, Andrea Sawatzki, Rick Kavanian, Josefine Preuß, Ralf Schmitz, Kostja Ullmann, Alexandra Maria Lara and in 2018 to Axel Prahl for his role of "Old Bill" in "Käpt'n Sharky".*

*In 2019 the nominees are: **Aylin Tezel** for her role as the scruffy Yeti girl Mechee in "Smallfoot"; **Nellie Thalbach** for her role as the small badger in "Der kleine Rabe Socke – Suche nach dem verlorenen Schatz" and voice actor expert **Otto Waalkes** who lent his voice to the green Grinch in "The Grinch". The nominees are present.*

*A retuning guest is once again **Dodokay** telling us about his role as the fat Swabian bird Parzival in "Manou – flieg' flink!". Our special guest, actor **Santiago Ziesmer**, is the German voice of SpongeBob SquarePants, who receives the Trickstar Honorary Award 2019. The musical entertainment is provided by **Eric Gauthier**, in Stuttgart primarily known as a dancer and choreographer, but also a capable and charismatic musician.*

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*

**Renitenztheater**



JUGENDHAUS MITTE  
MI, 01.05., 12 UHR – FR, 03.05., 12 UHR // WED, 01.05., NOON – FRI, 03.05., NOON

## CRAZY HORSE SESSION – 48H ANIMATION JAM DER LIVE-ANIMATIONSWETTBEWERB IN 48 STUNDEN!

THE LIVE ANIMATION COMPETITION IN 48 HOURS!

Sechs ausgewählte Teams à zwei Personen entwickeln live und innerhalb von 48 Stunden einen Animationsfilm. Der Wettbewerb beginnt am Mittwoch, 01. Mai um 12 Uhr und endet am Freitag, 03. Mai um 12 Uhr. Bewerben konnten sich Animationsstudierende internationaler Filmhochschulen sowie freie Animatoren und Animationsproduzenten bis 30 Jahre. Alle Teams verwenden einen vorgegebenen Charakter (Trixi, das ITFS-Festivalmaskottchen bzw. die Preisstatue Trickstar), um eine kurze Geschichte (30 Sekunden bis 2 Minuten) zu erzählen. Dabei stellen sie ihre Fertigkeiten in puncto Storytelling, grafischer Stil und Animationssoftware unter Beweis. Schauen Sie den Künstlern im Jugendhaus Mitte live beim Animieren über die Schulter.

Am Samstag, 04. Mai um 19:30 Uhr werden die Filme und die Preisträger auf dem Open Air Kino präsentiert.

Teilnehmer *Participants*

Noura Kabbani, Louay Daoust, Libanon *Lebanon* // ZiYi Jin, ZiQian Zhao, China // Shalev Ben Elya, Micha Yisraeli, Israel // Mostafa Mahdy Fayed, Mayar Ahmed Soliman, Ägypten *Egypt* // Nguyen Duc Tri, Valentin Bolte, Deutschland *Germany* // Aya Assaf, Randa Gaber, Ägypten *Egypt*

In Kooperation mit *In cooperation with*



## CALL FOR ENTRIES

14th edition

October 4-13, 2019 | Bucharest | Romania

**NO ENTRY FEE**

Submit your films by 20 June 2019  
via

**www.animest.ro**



ANIMEST is an Oscar® qualifying festival

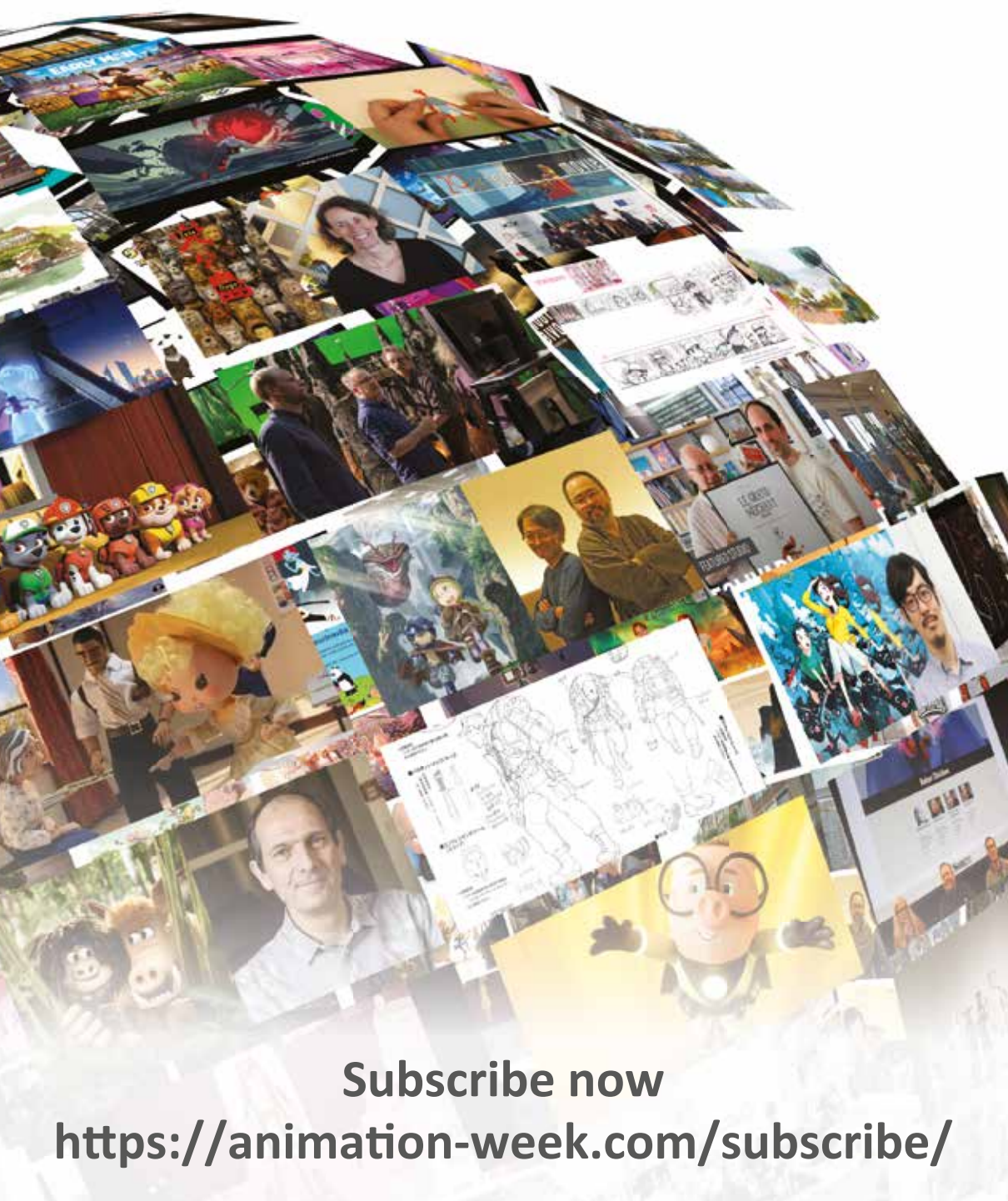


Stay on top of the global animation industry

# Animationweek

## A Global Creative Hub for the Animation Industry

- Insightful, long interviews with the leading professionals
- Introduction of upcoming animation projects, hand-picked by us
- Reports on special events in the industry
- Interviews with the top animation schools across Europe



Subscribe now

<https://animation-week.com/subscribe/>

**W** KUNSTGEBÄUDE  
MI, 01.05., 18 UHR // WED, 01.05., 6 PM

### ANIMATED GAMES AWARD GERMANY

Immer schon an den Berührungspunkten von Animation zu anderen Medien interessiert, widmet das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart dem Thema Computerspiele mit der GameZone seit 2013 eine eigene Plattform. Seit 2017 verleiht das ITFS in Zusammenarbeit mit der MFG Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg und der Hochschule der Medien Stuttgart (HdM) den Animated Games Award Germany. 2018 ging die Auszeichnung an „The Inner World – Der letzte Windmönch“ (Entwickler: Studio Fizbin, Publisher: Headup Games). 2019 geht der Animated Games Award Germany in die dritte Runde. 2016 noch als regionaler Preis ausgeschrieben, wird nun zum dritten Mal das deutsche Computerspiel, das sich durch besondere visuelle Gestaltung und Ästhetik von seinen Konkurrenten abhebt, prämiert. Für die Jury standen bei der Bewertung das Artwork, die Bildsprache und das Character Design im Vordergrund. Ziel des Preises ist die Stärkung der inhaltlichen Verzahnung von Games und Animationsfilm sowie die Förderung der künstlerischen Qualität von Games. Der Preis wird von der Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg gestiftet und ist mit 5.000 € dotiert.

Die fünf nominierten Spiele sind *The five games nominated are:*

#### 01 TRÜBERBROOK

Entwickler *developer*: btf GmbH, Florian Köhne  
Publisher: Headup GmbH

#### 02 ACORN TILEWALKER

Entwickler *developer*, Publisher:  
TomGrill Games GmbH, Thomas Pronold

#### 03 NOWHERE PROPHET

Entwickler *developer*, Publisher: Sharkbomb Studios Eckert /  
Nerurkar GbR, Martin Nerurkar

*Having always been interested in the links between animation and other media, the Stuttgart Festival of Animated (ITFS) has been dedicating a separate platform to the computer games since 2013: the GameZone. Since 2017 the ITFS in cooperation with the MFG Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg and the Stuttgart Media University (HdM) presents the Animated Games Award Germany. In 2018 the award was given to „The Inner World – Der letzte Windmönch“ (developer: Studio Fizbin, publisher: Headup Games). In 2019 the Animated Games Award Germany goes into the third round. Introduced in 2016 as an regional award, now for the third time the prize is awarded to the German computer game which stands out from competition by its special visual design and aesthetics. The jury pays particular attention to artwork, imagery and character design. The award's objective is to strengthen the interlinking of games and animated film as regards content, as well as promote the artistic quality of games.*

*The award is donated by the Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg and comes with prize money of 5,000 €.*

#### 04 LAZULI LERNSYSTEM

Entwickler *developer*, Publisher: funline Media GmbH,  
Stefanie Stalf

#### 05 THE LONGING

Entwickler *developer*, Publisher: Studio Seufz GbR, Anselm Pyta

Preisstifter *The award is donated by*



**MFG**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

**W** GLORIA 1// GLORIA 2  
DI, 30.04., 20 UHR // TUE, 30.04., 8 PM

### WELTPREMIERE: TRICKFILM FÜR EUROPA

*WORLD PREMIERE: ANIMATION FOR EUROPE*

2018 rief die Film- und Medienfestival gGmbH mit freundlicher Unterstützung des Ministeriums der Justiz und für Europa Baden-Württemberg den „Trickfilm für Europa“, einen Wettbewerb für einen Animationsfilm über Europa, ins Leben. Der Wettbewerb richtete sich an Studierende und Absolventen baden-württembergischer Hochschulen sowie Filmproduktion-Start-Ups im Land und war dotiert mit einem Preisgeld in Höhe von 5.000 € sowie 55.000 € für die Produktion des Kurzfilms.

Die Jury entschied sich im Herbst für das Trickfilmkonzept „Ode“ der Filmakademie-Absolventin Shadi Adib, die es hier schafft, eine ernste Geschichte mit Leichtigkeit zu erzählen. „Die Regisseurin zeigt in ihrem Konzept, dass Probleme in vielen Fällen durch Kooperation am besten gelöst werden – gemeinsam, in Europa und für Europa.“ Shadi Adib arbeitet seitdem zusammen mit dem Ludwigsburger Studio Soi an der Umsetzung ihres Trickfilm für Europa, der nun im Rahmen der Eröffnungsgala des Internationalen Trickfilm-Festival seine Weltpremiere feiert, knapp einen Monat vor der Europawahl am 26. Mai.

Im Anschluss an das Festival ist der animierte Kurzfilm in Kinos, auf internationalen Festivals sowie online auf verschiedenen Social-Media-Plattformen zu sehen.

*In 2018, the Film- und Medienfestival gGmbH – supported by the Ministry of Justice and European Affairs Baden-Württemberg – launched “Animation for Europe” a competition for an animated film about Europe. The competition was directed at students and graduates of colleges and academies as well as film production start-ups in Baden-Württemberg with prizes of 5,000 € and 55,000 € for the production of a short film.*

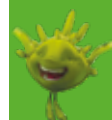
*In autumn, the jury chose the animated film concept “Ode” by Filmakademie graduate Shadi Adib who succeeds here in telling a serious story with ease. “In her concept, the director shows that problems, in most cases, are best solved through cooperation – together, in Europe and for Europe.” Shadi Adib has since started working at the realization of her animated film for Europe with the Ludwigsburg-based Studio Soi, which finally – and roughly one month prior to the European elections on May 26th – celebrates its premiere at the Festival of Animated Film as part of the opening ceremony.*

*After the festival, the animated short film will screen at cinemas, international festivals and online on various Social Media platforms.*

Mit freundlicher Unterstützung *Supported by*



Ministerium der Justiz und für Europa





## GAMEZONE – SCIENCE, GAMES & ANIMATION

Die GameZone ist ein digitaler Spielplatz und unterschiedlichen Formaten gewidmet – von Indie Games über VR-Installationen bis zu Game Jams – und findet im Kunstgebäude und im Kunstmuseum statt.

Das Sonderprogramm „She Blinded Me with Science – Science, Games & Animation“ geht neue Wege in der Wissensvermittlung und Medienkultur.

Die Ausstellung der kuratierten Games im Kunstgebäude zeigt unter anderem, welche Rolle Animation und Computerspiele bei der Darstellung und Vermittlung naturwissenschaftlicher Forschung spielen, und wie Computerspiele selbst zu einem Instrument wissenschaftlicher Forschung werden. Während es in der GameZone Talents die neusten Spiele von deutschlandweiten Hochschulen und internationalen Gastschulen zu entdecken gibt, warten die nominierten Spiele des Animated Games Award Germany darauf, ausgiebig getestet zu werden. Auch die GameZone Kids mit Mitmach-Aktionen sowie verschiedene Musikprogramme sind in diesem Jahr im Kunstgebäude zuhause und bieten gleich mehrfachen Spielspaß!

Das Kunstmuseum Stuttgart beherbergt die intermediale Kunstinstallation „Prologue: The Fate of Assassins“ mit täglicher Tanz-Performance aus unserem diesjährigen Fokus-Land Hongkong.

Bei Breuninger können sportliche Gamer in die virtuelle Welt von HOLOGATE eintauchen und sich im Team der angesagten VR-Challenge stellen.

*GameZone is a digital playground dedicated to various formats – from Indie games via VR installations to Game jams – and takes place in the Kunstgebäude and in the Kunstmuseum.*

*The special programme “She Blinded Me with Science – Science, Games & Animation” breaks new grounds with regards to transfer of knowledge and media culture.*

*The exhibition of the curated games at Kunstgebäude demonstrates which roles animation and computer games play for depictions and mediation of natural scientific research, and how computer games themselves become an instrument of scientific research. While the latest games designed at academies in Germany and international guest schools can be discovered at GameZone Talents, the nominated games of Animated Games Award Germany are waiting to be tested thoroughly. This year, the Kunstgebäude will also be host to GameZone Kids with hands-on activities and various music programmes – fun and entertainment are a given here!*

*Kunstmuseum Stuttgart hosts the intermedia art installation with daily dance performance “Prologue: The Fate of Assassins” from this year’s ITFS focus country Hong Kong.*

*At Breuninger, physically fit gamers can immerse themselves in the virtual world of HOLOGATE and face the popular VR challenge in teams.*



### KUNSTMUSEUM

DI, 30.04. – SO, 05.05., 10 – 18 UHR + FR, 03.05., 10 – 21 UHR //  
TUE, 30.04. – SUN, 05.05., 10 AM – 6 PM + FRI, 03.05., 10 AM – 9 PM //  
TANZPERFORMANCE: DI, 30.04. – SO, 05.05., 17 UHR // TUE, 30.04. – SUN, 05.05., 5 PM

## VR & TANZ – PROLOGUE: THE FATE OF ASSASSINS KUNSTMUSEUM STUTTGART



„Prologue: The Fate of Assassins“ von Tsui Ka Hei, Haze basiert auf Dragon's Delusion, einem Comic von KongKee (Kong Khong-Chang). Der Comic ist eine revisionistische Sci-Fi-Interpretation des klassischen chinesischen Gedichts „Encountering Sorrow“. Es beschreibt das Leid und die Hilflosigkeit des Dichters Qu Yuan, der sich von einem sterbenden Königreich verabschiedet. In dieser neuen Version taucht der Dichter in den Erinnerungen des Androiden Joe auf, der sich auf die Suche nach seinem wahren Ich macht. Dabei ist ihm nicht bewusst, dass er in eine geheime Mission mit dem Ziel den Kaiser Qin zu ermorden, hineingezogen wird. „Prologue: The Fate of Assassins“ ist eine Nebengeschichte über den Mordversuch, mit dem Plan, einen Darsteller vor Kaiser Qin zu platzieren. Mit jedem Schritt, mit dem man sich ihm nähert, kommt man der Vollstreckung näher.

Wenn ein Animationskünstler auf einen Choreografen trifft, versucht er den Bereich der Erzählung zu erweitern, indem er die neueste Technologie – Virtual Reality – in eine Performance mit einbringt. Hier stellt sich die schwierige Frage der Lebendigkeit der Performance. Da der Tanz in einer virtuellen Umgebung auftaucht, ruft dies auch den Konflikt zwischen Realität und Sinnestäuschung ins Gedächtnis ... Mit Tänzer Huen Tin Yeung (Künstlername: Cliff).

*“Prologue: The Fate of Assassins” by Tsui Ka Hei, Haze is based on Dragon's Delusion, a comic by KongKee (Kong Khong-Chang). The comic is a sci-fi revisionist take on a piece of classical Chinese literature, “Encountering Sorrow”. The Poem expresses the sorrow and helplessness of Qu Yuan the poet parting with a dying kingdom. In this reinvention, the poet appears in the memories of an android, Joe, who lives a low life in the futuristic city of Hong Kong. Haunted by these sudden memories, Joe embarks on a journey to search for his true self. And he didn't know he was pulled into a secret mission to assassinate Emperor Qin. “Prologue: The Fate of Assassins” is a side story about the assassination attempt. With the plan of pretending a performer in front of Emperor Qin. One step closer, one step towards the accomplishment.*

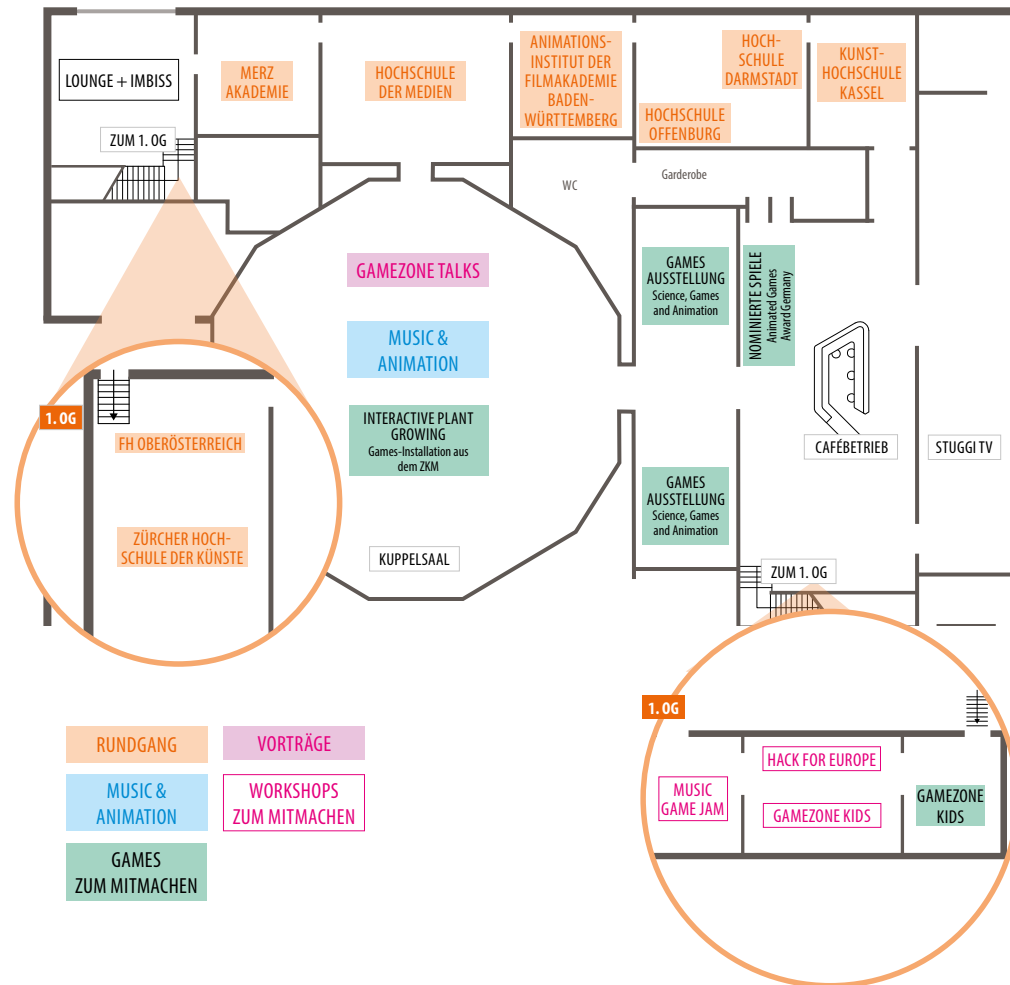
*When an animator meets a choreographer, the former seek to expand the realm of storytelling by bringing in the latest technology, virtual reality, into a performance. It raised the tough question of liveness of the performance when the dance is actually appearing in a virtual landscape. Also recalling the conflicts between Reality versus Delusion ... With dancer Huen Tin Yeung (artist name: Cliff).*

ENTWICKELT UND PRÄSENTIERT VON **DESIGNED AND PRESENTED BY:**  
Tsui Ka Hei, Haze



### KUNSTGEBÄUDE

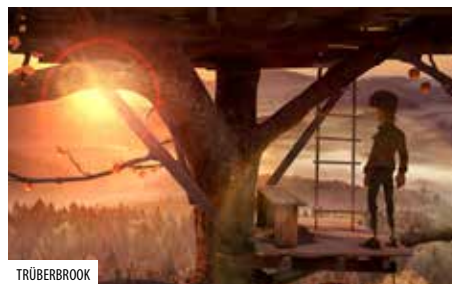
DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR //  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM



## ANIMATED GAMES AWARD GERMANY MEETS GAMES FLASH

Die fünf innovativsten Spiele Deutschlands sind für den Animated Games Award Germany nominiert. In der GameZone im Kunstgebäude können sie vor Ort ausprobiert werden.

*Germany's five most innovative games have been nominated for the Animated Games Award Germany. They are presented and can be tried out in the GameZone at Kunstgebäude.*



TRÜBERBROOK



THE LONGING

Nominierte Spiele sind *Nominated games are:*

### 01 TRÜBERBROOK

Entwickler *developer:* btf GmbH, Florian Köhne  
Publisher: Headup GmbH

### 02 ACORN TILEWALKER

Entwickler *developer:* Publisher:  
TomGrill Games GmbH, Thomas Pronold

### 03 NOWHERE PROPHET

Entwickler *developer:* Publisher: Sharkbomb Studios Eckert /  
Nerurkar GbR, Martin Nerurkar

### 04 LAZULI LERNSYSTEM

Entwickler *developer:* Publisher: funline Media GmbH,  
Stefanie Stalf

### 05 THE LONGING

Entwickler *developer:* Publisher: Studio Seufz GbR, Anselm Pyta

Außerdem wird täglich um 19 Uhr beim Games Flash auf der Open Air Bühne eines der nominierten Games live gespielt.

*In addition, every day at 7 pm, one of the nominated games will be played live at the Games Flash event on the Open Air stage.*



## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – SCIENCE, GAMES &amp; ANIMATION

SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – SCIENCE, GAMES &amp; ANIMATION

## 1. Darstellung der Wissenschaft im Spiel:

## Verrückte Wissenschaftler und ihre Experimente

Der „verrückte Wissenschaftler“ hat sich in unsere (Pop-)Kulturgeschichte eingeschrieben und ist scheinbar zum Repräsentanten von Wissenschaft im Allgemeinen geworden. Seine Eigenschaften: genial, aber skrupellos und brandgefährlich. Die Mad Scientists der Popkultur sind fast ausschließlich männliche Naturwissenschaftler. Eine verrückte Linguistik-Professorin als Oberbösewicht eines Games ist dem Verfasser jedenfalls nicht bekannt! Verrückte Wissenschaftlerinnen begegnen uns nur in seltenen Ausnahmen in weiblicher Inkarnation, wie im jüngst Oscar-prämierten Animationsfilm Spider-Man: Into the Spider-Verse.

Durch die Gefahr, die von diesem Typus ausgeht, eignet er sich gut als Gegenspieler zahlreicher Computerspiele (Sonic the Hedgehog, Crash Bandicoot); eng verbunden mit dem katastrophal schiefgelaufenen Experiment – mit schrecklichen, bedrohlichen Konsequenzen. Zwei Beispiele aus der Ausstellung: Experimente öffnen Türen in fremde Welten (Another World) oder die Spielerin wird zum Versuchskaninchen teuflischer Versuche (Portal 2).

## 2. Digitale Spiele als wissenschaftliche Werkzeuge:

## Citizen Science und Gamification

Wie können digitale Spiele als Teil von Experimenten zur wissenschaftlichen Erkenntnis beitragen? Fold it (University of Washington, 2008) oder Quantum Moves 2 (ScienceAtHome, 2019) sind dem Forschungsbereich Citizen Science zuzuordnen: Bestimmte Aufgaben einer Studie werden an ein Laienpublikum abgegeben. In Fold it spielt eine Community aus über 100.000 Spielern weltweit online ein Puzzlespiel, in dem Proteinmodelle „gefaltet“ werden. Das Experiment hat Merkmale des Game Designs, naturwissenschaftliche Regeln werden zu Spielregeln. Die Daten fließen an die Wissenschaftler und tragen zum Verständnis bei. Erkenntnisgewinn per Gamification.

Zwei Perspektiven bilden die Wissenschaft im Digitalen Spiel: die Darstellung der Wissenschaft im Spiel und das Spiel als mögliches wissenschaftliches Werkzeug. Die Ausstellung eröffnet beide Zugänge.

## 1. Depiction of Science in Games:

## Mad Scientists and their Experiments

*The “mad scientist” has left his mark in our (Pop) culture history and seemingly became a representative for science in general. His characteristics: brilliant yet unscrupulous and extremely dangerous. The Mad Scientists in Pop culture are almost all-male natural scientists. Now, a mad female linguistics professor as the chief villain in a game is still unknown to the author. We only encounter mad scientists in their female incarnation in exceptional cases – like recently in the Oscar-winning animated movie Spider-Man: Into the Spider-Verse.*

*The kind of danger that this type emanates is very well suited for the antagonists of countless computer games (Sonic the Hedgehog, Crash Bandicoot); closely related to the experiment gone horrendously wrong – with terrible threatening consequences. Two examples from the exhibition: experiments open doors to new worlds (Another World) or the player becomes the guinea pig for diabolical experiments (Portal 2).*

## 2. Digital Games as Scientific Tools:

## Citizen Science and Gamification

*How can digital games as part of experiments contribute to scientific knowledge? Fold it (University of Washington, 2008) or Quantum Moves 2 (ScienceAtHome, 2019) can be assigned to the research field Citizen Science: certain tasks of a study are handed over to a lay audience. In Fold it, a community of more than 100,000 international players participates in a jigsaw puzzle in which protein models are being folded. The experiment bears the characteristics of game design, natural scientific rules become the rules of the game. The data is passed on to the scientists and thus contributes to understanding. Gained knowledge via Gamification.*

*Two perspectives make up Science in Digital Games: the depiction of science in the game and the game as a possible scientific tool. The exhibition opens both accesses.*

Prof. Dr. Stephan Schwingeler (HAWK, Hildesheim),  
Kurator *curator* "She Blinded me with Science – Science, Games & Animation"



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR //  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM

## THE INTERACTIVE PLANT GROWING

**Computerbasierte Installation**, 1993, Christa Sommerer / Laurent Mignonneau

Die Gestaltung der Schnittstelle zwischen vegetativem und apparativem System, Mensch und Maschine, ist eine der größten Herausforderungen interaktiver Technologie. Ebenso wie im industriellen Kontext ist auch hier die Tendenz zur intuitiven, benutzerfreundlichen Steuerung maßgeblich. Mit „The Interactive Plant Growing“ führen Sommerer und Mignonneau ein Kunststück dieser Gattung vor. Die Aktivierung der Pflanze löst den bildgenerierenden Impuls aus. Die Gegenüberstellung von echten Pflanzen und rechnergenerierter Natur erinnert latent an brisante Themen in der Diskussion um den Einsatz von Forschungsergebnissen aus Naturwissenschaft und Technik.



© Christa Sommerer, Laurent Mignonneau  
© ZKM | Zentrum für Kunst und Medien Karlsruhe, Tobias Wootton

*Designing the interface between vegetative and apparatus-supported system, human and machine, is one of the greatest challenges of interactive technology. Just like in the industrial context, leaning towards intuitive, user-friendly controls prevails. With "The Interactive Plant Growing", Sommerer and Mignonneau pull off a trick in this category. Activating the plant triggers an image-generating impulse. The*

*juxtaposition of real plants and computer-generated nature is latently reminiscent of controversial topics in the discussion about employing research results from natural sciences and technology.*

Unterstützt von Supported by

//////K III zkm karlsruhe



KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR //  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM

## DARSTELLUNG DER WISSENSCHAFT IM SPIEL

DEPICTION OF SCIENCE IN GAMES



ANOTHER WORLD

## ANOTHER WORLD

**Jump'n' Run, Action Adventure**, 1991, Éric Chahi, Delphine Software International, Interplay Entertainment, Magic Productions, Android, PS 4, Nintendo Switch, PS 3, Xbox, PC  
Dass vielleicht nicht nur die Mathematik, sondern womöglich auch die Physik eine universelle Sprache darstellt, konnten SpielerInnen in dem Multiplattform-Action-Adventure Another World bereits 1991 herausfinden. Schließlich mussten sie in der Rolle des Physikers Lester in einer Parallelwelt beweisen, dass Akademiker nicht nur Theorie beherrschen, sondern mitunter auch ordentlich austeilen können. *The multiplatform action adventure title Another World already has proven in 1991 that even a relatively harmless physicist is able to connect theory and practise when being thrown into a dangerous parallel world full of traps and laser guns. Thanks to clever rotoscoping the game was an eye-catcher and really ahead of its time.*

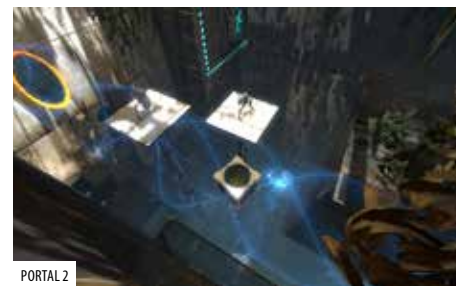


DAY OF TENTACLE

## DAY OF THE TENTACLE

**Point-and-Click-Adventure**, 1993, LucasArts, PS 4, PC, Mac  
Nach ihrem Lieblings-Sequel gefragt, hätten während der 1990er-Jahre vermutlich viele Spieler geantwortet: „Natürlich Day of the Tentacle!“ Das Point-and-Click-Adventure portraitiert auf sehr unterhaltsame Weise die ungewünschten Folgen eines fehlgeschlagenen Experiments und die (ebenso witzigen) Versuche, diese rückgängig zu machen.

*Back in the 1990s Day of the Tentacle was a huge hit, and to elder players this classic adventure from Lucas Arts still is. Can you imagine an evil purple tentacle trying to take over the world? How about being the one who has to stop it from doing just that? Well, good luck – you will be charmed by the cartoon-style visuals and comedic outbursts.*



PORTAL 2

## PORTAL 2

**Action Adventure**, 2011, Valve Corporation, PS 3, Xbox 360, PC, Mac  
Wie es wohl wäre, wenn eine fesselnde Puzzle-Mechanik und ein schwarzhumoriger Science-Fiction-Plot ein Kind gezeugt hätten? Nun, Portal 2 hat gute Chancen, dieser Nachwuchs zu sein. Eine Waffe, die begehbare Durchgänge in Laborwänden erzeugt, und der eigene Logikverstand sind die beiden mächtigsten Helfer in diesem von der Presse hochgelobten Titel aus dem Jahr 2011.

*If great puzzle design and darkly humorous sci-fi writing had a daughter, Portal 2 would be the one. This highly acclaimed gem of a game forces you to create portals in huge lab test chambers in order to get behind the un-empathic plans of a supercomputer called GLaDOS. Best thing: In this sequel, you can now even tackle the challenge in a rock solid co-op mode.*

## EVERYTHING

**Simulation**, 2017, David O'Reilly, Double Fine Productions, PS 4, Nintendo Switch, PC, Mac

Wie der holistische Titel des Spiels bereits signalisiert, geht es hier um einfach alles. Der Titel ist eine Simulation, in der NutzerInnen die Kontrolle über Objekte in einer prozedural entstehenden Welt übernehmen. Wenn das nun abstrakt klingt, dann täuscht der Eindruck nicht: Alles erinnert an eine in Spielform gegossene geisteswissenschaftliche Seminar-Arbeit. Und das ist durchaus ein Lob.

*It's not easy to describe this game. So, it is a simulation... and players are able to discover their manipulative powers over all kinds of objects in this procedurally generated game world that is constantly shifting in regards to size and form. Oh, and it was on the longlist for consideration for the Academy Award for Best Animated Short Film. And, did we mention the possibility of auto-play?*



MEGA MAN 11

## MEGA MAN 11

**Action-Plattformspiel**, 2018, Capcom, Nintendo Switch, PS 4, Xbox, PC

Seit vielen Jahren wissen Spieler weltweit: Wenn Robotforscher Dr. Wily auftaucht, ist etwas faul. Wily ist der langjährige Antagonist der Mega-Man-Action-Plattformer-Reihe und wenn Forschergeist zu Hybris transmutiert, sind mutige Helden gefragt, um dieser Entwicklung Einhalt zu gebieten – auch im elften Teil gilt das, der sich bisher über 870.000 Mal verkaufte.

*Opinions tend to differ sharply: Is Dr. Wily – the main antagonist of the Mega Man action-platform games your typical mad scientist? Or just a misunderstood genius? One thing seems to be clear though: Players have to stop him and his robot research gone wrong for the eleventh time. The question is: Are you ready for enemies such as Torch Man, Impact Man or Bounce Man?*

Baden-  
Württemberg  
Stiftung







KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR //  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM

## DIGITALE SPIELE ALS WISSENSCHAFTLICHE WERKZEUGE

DIGITAL GAMES AS SCIENTIFIC TOOLS



FOLDIT

## FOLDIT

**Citizen Science**, 2008, Seth Cooper (University of Washington), Android, PC

Während die einen dieses Programm als Spiel bezeichnen, nennen es andere eine Online-Puzzle-Plattform für Citizen Science. Die Entwickler der University of Washington zapfen die natürlichen menschlichen 3-D-Mustererkennungsfähigkeiten der NutzerInnen an, um möglichst gut gefaltene Proteine zu erhalten. Diese Zusammenarbeit hat sich bereits als großer wissenschaftlicher Erfolg erwiesen.

*Over ten years ago a research group at the University of Washington released an online puzzle game about protein folding that proved to be very successful. Good problem solving results can be used in targeting and eradicating diseases. Foldit therefore has become a wonderful example of playful and sound citizen science.*

## BIOTIC GAMES

**Citizen Science**, 2011, Dr. Ingmar Riedel-Kruse (Stanford University), PC

Sie tragen lustige Namen wie Prisoner's Smellemma oder PAC-mecium und bieten abwechslungsreichen Spielspaß – haben durchaus aber ein ernsthaftes Ansinnen. Die Köpfe hinter den Biotic Games wollen die Interaktion von Nicht-WissenschaftlerInnen mit dem Thema Biotechnologie ermöglichen und so Verständnis für diese komplexe Themenwelt schaffen.

*Biomedical research is a difficult topic to understand for non-scientists. In order to solve these educational challenges so-called biotic games – such as Prisoner's Smellemma or PAC-mecium – were created by the Stanford Bioengineering Riedel-Kruse Lab. Using a specifically ludic approach is enabling players to engage and interact with modern biotechnology.*



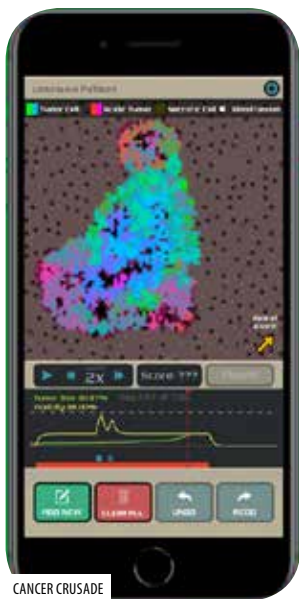
SKILL LAB: SCIENCE DETECTIVE

## SKILL LAB: SCIENCE DETECTIVE

**Mini-Spielesammlung**, 2011, ScienceAtHome, Aarhus University, iOS, Android, PC

Ohne in eine allzu ausgeprägte Nützlichkeitsdebatte zu verfallen, ist die Frage, was Spiele mit dem Körper anstellen, selbstredend eine legitime. Diese stellen sich die Macher der sechsteiligen Minispielsammlung Skill Lab: Science Detective ebenfalls. Schlagworte wie Auge-Hand-Koordination oder Gedächtnistraining spielen hierbei eine wichtige Rolle, um ein Gesamtbild zeichnen zu können.

*What does gaming actually "do" to your body? In order to find out more about that, Skill Lab: Science Detective was born. It offers six mini-games that will challenge different player skills. These games will target specific areas such as your memory or hand-eye-coordination. The creators hope to also find an answer to certain human cognitive problems using this citizen science approach.*



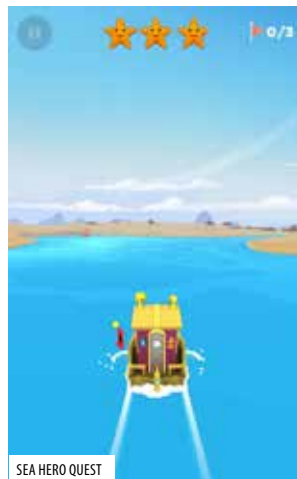
CANCER CRUSADE

## CANCER CRUSADE

**Simulation**, 2018, Dr. Alexander R. A. Anderson, Moffitt Cancer Center & Research Institute Tampa, Android, PC

In Deutschland verursacht Krebs ein Viertel aller Todesfälle. Wenn man diesem Gegner spielerisch für die Krebsforschung entgegen-treten kann, warum sollte man das nicht tun? Cancer Crusade ist ein onkologischer Behandlungssimulator, in dem SpielerInnen als Arzt/Ärztin aus der Zukunft den Kampf gegen den Tumor aufnehmen. Die Simulationsdaten werden anschließend wissenschaftlich ausgewertet.

*Using an app to fight against cancer sounds like a great idea. With Cancer Crusade you can do exactly that. Playing as a doctor from the future you are using your treatment simulator to come up with new ways to battle cancer cells. Your ideas and data will be sent back to the Moffitt Cancer Center in Florida and analyzed for new and improved therapeutic schedules.*



SEA HERO QUEST

## SEA HERO QUEST

**Navigationsspiel**, 2016, Glitchers, Alzheimer's Research UK, University College London, University of East Anglia, Deutsche Telekom, Vobile VR (Android)

Was sich zunächst wie ein U-Boot-Simulator anhört, ist in Wahrheit ein Mobile Game, mit dem NutzerInnen spielerisch in einem Abenteuer zur See Forschungsdaten zum Thema Navigation generieren können. Die Idee stammt dabei von einem englischen Wissenschaftsteam im Kampf gegen Demenz. Bereits im Februar war die App 2,7 Millionen Mal heruntergeladen worden.

*Sea Hero Quest is not just another mobile game with a colorful attitude.*

*The title puts its focus on the player's navigation skill ... and it is watching. But do not worry! The researchers at University College London and their colleagues are collecting data on spatial movement across different demographics in order to understand and fight dementia.*

## QUANTUM MOVES 2

**Wissenschafts-Simulation**, 2019, ScienceAtHome, Aarhus University, Android, PC

Einmal Meister der Atome sein! Kein Problem, im Januar startete die Beta-Phase von Quantum Moves 2. In dem Spiel geht es darum, eine menschliche Stärke, nämlich die der Intuition, für den Transfer von Atomen nutzbar zu machen. Denn mit intuitiver Entscheidungsfindung tun sich Maschinen nach wie vor schwer. Die dänische Forschergruppe aus Aarhus hinter dem Spiel freut sich schon auf Euch!

*There is one ability that still makes you unique if compared to a machine's processing power – solving problems intuitively. With the original Quantum Move a group of coders from Denmark was trying to find out more about that. In January the sequel's beta phase was launched: The challenge is transferring atoms in the best way possible from a initial state to a desired target state.*

## QUICK, DRAW

**Künstliche Intelligenz**, 2016, Google LLC, Webbrowser

Endlich! Ein unkompliziertes Online-Spiel, das sich an die ganzen AngeberInnen da draußen richtet, die behaupten, sie könnten jedes beliebige Ding schnell per Hand zeichnen. Genau dazu fordert Quick, Draw! SpielerInnen sechs Mal heraus. Googles AI rät fortwährend, was da wohl entsteht (und lernt dabei) – nach 20 Sekunden ist aber Schluss. Ach, schon mal den Begriff „stereo“ gezeichnet?

*Okay, this one is really funny! Just imagine – you have to draw something, and a neural network constantly tries to guess what you trying to piece together. How about "stereo" for instance? After six rounds of 20 seconds each you optionally can share your masterworks of Quick, Draw with the rest of the world! Oddly enough, most players don't. How come?*

Beschreibungstexte von *Game descriptions* by: Dr. Rudolf Inderst



## Institut für Games

Das Institut für Games ist eine wissenschaftliche Einrichtung an der Hochschule der Medien, um Aktivitäten rund um das Thema Games zu bündeln, zu vertiefen und zu verbreiten.



## KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 10:30 – 18 UHR  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 10:30 AM – 6 PM

## GAMEZONE TALENTS

In diesem Bereich der GameZone präsentieren ausgewählte Hochschulen die neu entwickelten Games ihrer Studierenden.

## HOCHSCHULE DER MEDIEN STUTTGART (HDM)

STUTTGART MEDIA UNIVERSITY (HDM)



ABGETAUCHT – EIN FISCHLERNSPIEL

## 01 GALERIE DER SCHATTEN

**VR Game,** Johanna Poltermann, Jonas Schöls, Interdisziplinäres Team der HdM  
Die „Galerie der Schatten“ macht Provenienzforschung durch virtuelle Realität in Museen erlebbar. Weiterentwickelt im Rahmen des Förderprogramms „Digitale Wege ins Museum II“ des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst in Kooperation mit der Staatsgalerie Stuttgart.

*“Galerie der Schatten” provides insight into provenance research in museums by the use of virtual reality. Developed within the promotion programme “Digitale Wege ins Museum II” by the Ministry of Science, Research and the Arts in cooperation with Staatsgalerie Stuttgart.*

## 02 ABGETAUCHT – EIN FISCHLERNSPIEL

**PC-Game,** Hanna Groß, Michael Möller, Jonas Schlös, Michael Wagner, Tobias Schneider, Linda Pfister  
Konzept: Oberstudienrätin Andrea Hemper, Prof. Dr. Sabiha Ghellal  
Was macht einen Fisch eigentlich zum Fisch? Dieser und anderen Fragen kann der Spieler in „Abgetaucht“ auf den Grund gehen. Ein Lernspiel zur Integration in den Biologieunterricht des Gymnasiums.

*What makes a fish a fish? Questions like this can be investigated in “Abgetaucht”, a learning game about fish. “Abgetaucht”, is developed for being integrated in the biology lessons of secondary schools.*

## 03 POLARIS – UP TO THE STARRY NIGHT

**Smartphone/ Tablet Game,** Bence Böröcz, Lidia Díaz Navarro, Annika Dirks, Mario Waldeleiter, Oliver Kausch  
„Polaris – Up to the Starry Night“ erzählt das Traumbild eines kleinen Papierschiffs auf Reisen durch die astralen Meere.

*“Polaris – Up to the Starry Night” tells the dream image of a lost paper ship traveling through the astral seas.*

## 04 ABGETAUCHT VR

**VR Game,** Jonas Conrad, Oliver Hummel, Tobias Watzl  
Tauche in dieser interaktiven VR -imulation in einem U-Boot in eine bunte Unterwasserwelt ab. Erlebe eine lebendige Welt voller Pflanzen, Fischen und Säugetieren und nimm das Steuer selbst in die Hand. Weiterentwickelt im Rahmen des Förderprogramms „Digitale Wege ins Museum II“ des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst in Kooperation mit dem Naturkundemuseum Stuttgart.

*Dive down in a submarine into a colourful underwater world in this interactive VR simulation. Experience a lively world full of plants, fish and mammals and take the controls into your own hands.*

*Developed within the promotion programme “Digitale Wege ins Museum II” by the Ministry of Science, Research and the Arts in cooperation with Naturkundemuseum Stuttgart.*

HOCHSCHULE  
DER MEDIEN

*In this area of the GameZone selected universities are presenting their student's newly developed games.*



POLARIS – UP TO THE STARRY NIGHT

## 05 REMY'S RAUBZUG

**PC Game,** Studierenden-Team der HdM  
Der international gesuchte Kunstdieb Remy wechselt die Seiten und bringt der Staatsgalerie Stuttgart von der zwielichtigen Madame Chagall entwendete Kunstwerke zurück. Weiterentwickelt im Rahmen des Förderprogramms „Digitale Wege ins Museum II“ des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst in Kooperation mit der Staatsgalerie Stuttgart.

*The internationally wanted art thief Remy switches sides. For Staatsgalerie Stuttgart he now returns works of art that have been stolen by the infamous Madame Chagall. Developed within the promotion programme “Digitale Wege ins Museum II” by the Ministry of Science, Research and the Arts in cooperation with Staatsgalerie Stuttgart.*

## 06 DEEP PORTRAIT

**VR-Experience,** Ute Orner

Die Nutzer können mit einer Kamera ein Portrait von sich aufnehmen und dann einen Stil auswählen. Die Stilart wird mit Hilfe von künstlicher Intelligenz auf das Portrait übertragen. Oft kommen dabei unerwartete Ergebnisse heraus.

*The users can take a portrait of themselves with a camera and then they can select a style. The style is transferred to the portrait with the help of artificial intelligence. The results are often surprising.*

## 07 MICRO

**PC Game,** Studierenden-Team der HdM

In „Micro“ schlüpft der Spieler in die Rolle einer menschlichen Figur, die nur drei Zentimeter groß ist. In dieser Größe muss er sein Überleben sichern und sich gegen jegliches Getier zur Wehr setzen.

*In “Micro” the player controls a human character that is only three centimetres tall. Being this small he has to find food and resources and protect himself against all kinds of creepy-crawlies.*

## 08 RAINBOW HOCKEY

**Tablet Game,** Marius Jost

Ziel dieses Puzzle- und Geschicklichkeitsspiels ist es, das Ende eines futuristischen Verlieses mit der jeweils passenden Farbe zu erreichen. Auf dem Weg lauern jedoch viele Gefahren.

*The goal of this puzzle platformer is to reach the exit of a futuristic dungeon while holding the correct color. But watch your moves because there are many dangers on the way down.*

## 09 POUNDING FAIRIES

**PC Game,** Fabian Alexander Heidelberg, Svenja König, Marlon Schweinfurth, Simon Sturm  
Böse Feen verschleppten die Wikingerfreunde von „Gunnar, dem Modebewussten“. Nun muss er zum Helden seiner Geschichte werden. Ein mystischer Bogen gibt ihm Kraft, die Feen zu schlagen.  
*Evil fairies abducted his viking friends. Now “Gunnar the Fashionable” has to become his own story's hero. A mystic bow grants him power to pound those fairies.*

## FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG – ANIMATIONSINSTITUT

## 01 6 HATS

**Interaktive Installation,** Fabian Fiess, Vincent Waltan, Ella Estrella Tischa Raetzer, Maximilian Wahnelt, Cora Fauser, Patrick Kuhn Boetlho, Lukas August Richard Ritter.

Die interaktive Performance „6 Hats“ beleuchtet die Thematik der Ausgrenzung. Die Mitspielenden sind Teil eines Experiments und bestimmen über dessen Ausgang. Lässt sich die Gruppe manipulieren oder leistet sie Widerstand?

*The interactive performance „6 Hats“ examines the topic of exclusion. The teammates are part of an experiment and determine the game's outcome. Will the teammates let themselves be manipulated or will they resist?.*



6 HATS



## MERZ AKADEMIE

UNIVERSITY OF APPLIED ART, DESIGN AND MEDIA, STUTTGART

## 01 VAPOR ATTACK

**VR-Game,** Josefine Reichenbach, Boyu Xian

Ein Virtual Reality-Spiel im Vaporwave-Look. Der Spieler muss einen orangenen Stein vor Robotern schützen, die ein riesiges UFO unaufhörlich gegen den Planeten senden. Sollte der Stein zerstört werden, bedeutet das auch das Ende der Welt.

*A VR game in the style of vaporwave. The robots sent by the giant UFO are coming for the orange stone which the player needs to protect by shooting the robots down. Should the stone be destroyed by the robots, the planet will explode too.*



VAPOR ATTACK

## 02 LIGHTNING RUN

**VR-Game, Jump,n' Run,** Lennard Oberlies, Felina Russ, Nils Becker

In einem an den Film „Tron“ angelehnten Universum geht es für den Spieler auf eine rasante Parcoursstrecke, die eine Menge Geschicklichkeit erfordert und im Zeichen der Akzeleration steht.

*The player is faced with the challenge, to run through a never-ending distance in the style of the grid-race in the film “Tron”.*

## KUNSTHOCHSCHULE KASSEL

## 01 ETERNAL HUNT

**Tablet Game,** Filip Dippel, Rishan Ragunathan, Martin Hertwig, Jonas Fleckenstein, Timo Baldewein, Ferdinand Kowalke, Daniel van Westen, Wenti Sheng

„Eternal Hunt“ ist ein rundenbasiertes Strategiespiel für zwei bis vier Spieler. Mit der passenden Strategie gilt es, auf zufällig generierten Maps die gegnerischen Figuren mit dem eigenen Team zu besiegen.

*“Eternal Hunt” is a round-based strategy game for two to four players. On randomly generated maps you have to defeat the enemy with your team and the suiting tactics.*



ERSCANNE DICH SELBST

## 02 FRAYED ENDS

**Computer Game,** Rebecca Gundlach, Ren.Py

Eine kurze Visual Novel, bei der man in der Öffentlichkeit strickt und darauf von Fremden angesprochen wird. Der Spieler beeinflusst den Ausgang des Spieles durch die Interaktion mit den Fremden und erreicht so einen von über 50 verschiedenen Spiel-Ausgängen.

*A short visual novel about knitting in public and people interacting with you because of it. Your choices influence the interactions you have, leading to one of over 50 possible endings.*

## 03 ERSCHANNE DICH SELBST

**Interaktives Computer Game,** Stefan Kreller, Jan Reuter  
Lassen Sie sich von uns vor Ort einscannen und schicken Sie anschließend Ihr digitales Abbild auf eine absurde Erkundungsreise durch die Räumlichkeiten der Kunsthochschule Kassel.

*Let yourself be scanned on-site, and then send you digital reflection to an absurd expedition through Kunsthochschule Kassel.*

KUNSTHOCHSCHULE  
KASSEL

## 04 SPIN THE BALL

**Android & iOS Game,** Georgi Krastev

Teste deine Fähigkeiten in diesem spaßigen, physikalisch fundierten Basketball-Spiel. Keine Reifen, keine Slam Dunks, keine Regeln. Achte nur darauf, dass der Ball in der Luft bleibt. Konzentriere dich und komme eine Runde weiter.

*Prove your skills in this fun physics based basketball game. No hoops, no slam dunks, no rules. Just keep the ball in the air. Stay focused and spin away!*







KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 10:30 – 18 UHR  
TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 10:30 AM – 6 PM

## HOCHSCHULE OFFENBURG

OFFENBURG UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

## 01 PLOKAMIA 612

**Computer Game,** Clara Deitmar, Janick Born, Tobias Reski  
„Plokamia 612“ ist ein handgezeichnetes 2D-Puzzle-Adventure-Game, in dem ein kleiner, melodramatischer Außerirdischer seinen Planeten von riesigen, fremden Wesen besetzt wiederfindet und versucht, Kontakt aufzunehmen.

*“Plokamia 612” is a hand-drawn 2D puzzle adventure game about a small, yet melodramatic creature who returns home, only to find his beloved planet occupied by strange giants. So slow, communication itself becomes a puzzle to be solved.*



PLOKAMIA 612

## 02 SHRIMPY SHRIMPAN

**Computer Game,** Jannik Jochim, David Benson, Daniela Leonhardt, Esther Woyzella, Nicole Plachetka  
Ein kleiner Shrimp wacht in einer Dose auf und muss den zahlreichen Gefahren einer Kantinen-Küche entgehen, bevor er austrocknet.  
*A small shrimp wakes up in a can and has to escape the countless dangers of a canteen kitchen before it dries out.*

## 03 CRITICALZONE

**Computer Game,** Jannik Jochim, David Benson  
Ist die Welt groß genug für mehr als einen Herrscher? Eine interaktive Schlacht um die Ressourcen der Erde für bis zu vier Spieler. Entwickelt als Teil des Artistic-Research-Projekts.  
*Is the earth big enough for more than one ruler? An interactive battle for earth's resources for up to four players. Developed as part of the artistic research project.*

Hochschule Offenburg  
offenburg.university

## HOCHSCHULE DARMSTADT – FACHBEREICH MEDIA

UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES – DEPARTMENT MEDIA



CURSE IT!

## 01 A WATCH INTO THE PAST

**PC Game,** Jan Gühr, Eike Kreisel, Lisa Peter, Charlotte Kügler, Bogdan Dück  
In diesem Story-Driven-Game begibt man sich auf die Suche nach dem eigenen verschwundenen Großvater. Mithilfe seiner alten Taschenuhr blickt man in die Vergangenheit und findet heraus, was passiert ist.  
*In this story-driven adventure game you search for your missing grandfather. Turn back time with his old pocket watch, investigate the past and find out what happened.*

## 02 CURSE IT!

**PC Game,** Miron Metzler, Niklas Schneider, Lisa Peter, Jan Stapler, Tony Naughton  
Wer hätte gedacht, dass der Azteken-Schatz verflucht ist? Entkommt schnell aus dem Tempel oder bleibt für immer hier... In diesem schnellen Partyspiel für drei Spieler kämpft man und überlistet seine Freunde.  
*Who could have known that the Aztecs treasure in the temple was cursed? You must all escape in time or stay forever... Fight and outwit your friends in this fast-paced party game for three players!*

## 04 SPIDERHEIST

**Mobile,** Jannik Jochim  
Eine kleine Spinne bemerkt, dass sie in einem Museum an einem gemalten Baum hängt. Jetzt ist es Zeit, sich durch die Level zu schwingen und der Spinne beim Entkommen zu helfen.  
*A little spider suddenly notices that it is hanging from a painted tree in a museum. Now it's time to swing through the levels and help the spider to escape.*

## 05 MEMORRHA

**Computer Game,** Philipp Degasper, Nikolai Bartsch, Jan Hüls, Klaus Schwärzel, David Paul  
„Memorra“ ist ein 3D-First-Person-Puzzlegame, realisiert mit Hilfe der Unity-Engine. Das Spiel wird voraussichtlich im Sommer 2019 für PC und Konsolen erscheinen.  
*“Memorra” is a 3D puzzle game created with the Unity Engine. The game is currently in development and is expected to be released in summer 2019 on PC and consoles.*



MÁTKI

## 03 MÁTKI

**PC Game,** Marian Brinkmann, Sina Gorski, Laura Kaltenmaier, Simon Meckel, Ramona Meier, Ole Ohlendorf, Borsi Hofmann  
Ravna, eine junge Schamanin, und Varis, ein magisches Rentier, sind durch Magie verbunden. Als Team kämpfen sie sich durch die von Monstern heimgesuchten Wälder Skandinaviens.  
*Ravna, a young shaman, and Varis, a magical reindeer, are chained together by runemagic. As a team they fight their way through the monster-ravaged forests of Scandinavia.*

## 04 VIRTUAL MINIGOLF

**VR Experience,** Marc Paul  
Trainiere Dein Putting in diesem Virtual Reality-Erlebnis. Spiele eine realistische Runde Minigolf mit einem echten Putter, der durch einen HTC Vive-Tracker erfasst wird.  
*Train your putting game in this Virtual Reality experience. Play a realistic round of minigolf using a real putter, tracked with the HTC Vive Tracker.*

h\_da  
HOCHSCHULE DARMSTADT  
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES  
fbmd  
FACHBEREICH MEDIA

## FH OBERÖSTERREICH

UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES UPPER AUSTRIA

## 01 LETZTE WORTE LAST WORDS

**VR-Game,** Matthias Patscheider, Samantha Povolny, Bianca Zankl  
Nach dem Tod Ihres Bruders Leo finden Sie sich in einer seltsamen zerbrochenen und von Nebel umhüllten Welt wieder. Die Erinnerungen Ihrer Vergangenheit zeigen die Beziehung zwischen Ihnen und Ihrem Bruder, sowie Ereignisse Ihrer Kindheit. Stellen Sie sich Ihrer größten Angst, um mit Ihrem Verlust umgehen zu können. Erkunden Sie die zerbrochenen Erinnerungen und setzen Sie sie wieder zusammen. Untersuchen Sie Ihre Umgebung, um mehr über die Charaktere und ihre Geschichten zu erfahren. Hören Sie alle Kassetten, um mehr über die gemeinsame Kindheit zu erfahren. Lösen Sie das Rätsel um das versteckte, unterdrückte Trauma.

*After the death of your brother Leo, you find yourself in an oddly broken world surrounded by fog. The memories of your past show the relationship between you and your brother as well as a few incidents of your childhood. Face your biggest fear to be able to deal with your loss. Explore the broken memories and put them back together. Explore your surroundings to learn more about the characters and their stories. Listen to all cassettes to learn more about your shared childhood. Solve the riddle about the hidden, suppressed trauma.*



LAST WORDS

UNIVERSITY  
OF APPLIED SCIENCES  
UPPER AUSTRIA

## ZÜRCHER HOCHSCHULE DER KÜNSTE

ZURICH UNIVERSITY OF THE ARTS

## 01 HENRY

**Adventure-Game,** Tim Bürge, Leander Schneeberger  
„Henry“ ist ein rätselbasiertes Playground-Adventure-Game. Der Spielende kann im Verlauf virtuos die Gestalt des Spielcharakters verändern: von der Gabel, zum Apfel, zum freundlich dreinblickenden Gesicht. Viel Spaß beim Erkunden von Henry's Zuhause! Hier ist alles möglich!  
*Henry is an experimental playground adventure game. While playing, users can effortlessly change the form of their playing character. From fork to apple to friendly face. Have fun exploring Henry's home! Here, everything is possible!*

## 02 SHAVE

**Art Game-Demonstration,** Sonja Böckler  
Computerspiele befinden sich in einer Ära der Selbstreflexion: Sie drücken menschliche Erfahrungen aus, beleuchten wichtige soziale und politische Themen und helfen, komplexe Zusammenhänge besser zu verstehen. Für diese unkonventionellen Computerspiele greift der Terminus „Art Games“. Hier wird eine Auswahl von Art Games kategorisiert, beschrieben und Game-Design-Muster abgeleitet. Die Erkenntnisse werden an einem Prototypen zum Thema „Rasur“ demonstriert.  
*Computer games have entered an age of self-reflection: they are expressing human experiences, highlighting important social issues and help to understand complex contexts better. These unconventional kinds of computer games can be labeled under the term “art games”. For this work, a selection of art games was categorized, described and their game design patterns were deducted. The results are demonstrated on a prototype on the subject of a “shave”.*



NORTHBOUND

## 03 LETTERS

**Puzzle-Game,** Selina Capol, Martina Hotz, Aleksandra Iakusheva  
„Letters“ ist ein rätselbasiertes Spiel über eine langjährige Brieffreundschaft. Die Briefe stellen die Spielwelt dar, die von lebendig gewordenen Zeichnungen belebt wird. Mit Worten aus dem Text kann mit letzteren interagiert werden. Oft müssen die richtigen Worte jedoch erst durch das Entfernen einzelner Buchstaben kreiert werden. Die passenden Worte zu finden ist knifflig, daher ist es wichtig, mit den Zeichnungen zu sprechen und auch mal zwischen den Zeilen zu lesen. Da „Letters“ multilinear ist, kann der Lauf der Geschichte durch die Spielerin oder den Spieler aktiv beeinflusst werden.  
*“Letters” is a riddle-based game about a long-standing penpalship. The letters depict the game world which is animated by drawings that became alive. With the words of the text, the user can interact with the ladders. But often, the correct words have to be created through the elimination of individual letters. It's tricky to find the fitting words – thus it is important to talk to the drawings and sometimes even read between the lines. Because “Letters” is multi-linear, the process of the story can be actively changed by the players.*

## 04 NORTHBOUND

**Adventure-Game,** Arno Justus, Johannes Köberle  
„Northbound“ ist ein narratives, exploratives Adventure Game. Der Spielende wird in die Rolle eines entmutigten Studienabgängers versetzt, der sich gemeinsam mit zwei alten Jugendfreunden auf einen Roadtrip zu einem See begibt, an dem sie als Kinder oft ihre Ferien verbracht haben. Dabei muss er feststellen, dass sich in den letzten Jahren vieles verändert hat. Das Spiel fokussiert sich einzig auf den Innenbereich des Fahrzeugs, der auf möglichst unterschiedliche Arten interaktiv erlebbar ist.  
*“Northbound” is a narrative, explorative adventure game. The player takes on the role of a discouraged university graduate who embarks on a road trip to a lake with two of his friends where they frequently spent their holidays as children. Doing this he notices how things have changed during the years. The game focusses solely on the inside of the vehicle which can be experienced interactively in the most different ways.*

Z

hdk

Zürcher Hochschule der Künste  
Game Design



## KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR // TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM



## GAMEZONE KIDS

Lasst Euren Spieltrieb freien Lauf: In der GameZone Kids, die von Medienpädagoginnen der ComputerSpielSchule Stuttgart, der Stuttgarter Jugendhaus Gesellschaft und der Merz Akademie Stuttgart betreut wird, können Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahren gemeinsam mit Familie und Freunden täglich unterhaltsame, aber auch lehrreiche Games spielen. Von den aktuellen Konsolen bis zur Virtual Reality Brille lässt sich hier alles ausprobieren. Darüber hinaus stehen die Experten für kritische Gespräche und kreative Workshops zur Verfügung.



**Merz Akademie**  
Hochschule für Gestaltung,  
Kunst und Medien, Stuttgart  
staatlich anerkannt



Staatsbank für Baden-Württemberg

*Let your play instinct run free: at GameZone Kids – supervised by media educators of ComputerSpielSchule Stuttgart, Stuttgarter Jugendhaus Gesellschaft and Merz Akademie Stuttgart – children between 6 and 14 years of age can play entertaining but also educational games with family and friends on a daily basis. From current consoles to VR headsets – it's all available to be tried and tested. In addition, the media experts are available for frank discussions and creative workshops.*

Unterstützt von *Supported by*

## WE LOVE STOP-MOTION!

Drehe deinen eigenen Stop-Motion-Clip mit dem Tablet. Knete dir einen lustigen, spannenden, gruseligen, bunten Charakter und erwecke ihn mit der Stop-Motion-Technik auf dem Tablet zum Leben. Am Knetisch lässt du deiner Phantasie freien Lauf und formst deine eigene Figur.

Dann geht's an die Trickbühne, wo deine Knetfigur das Laufen lernt. Schau vorbei!

*Shoot your own stop motion clip with a tablet. Knead a funny, crazy, creepy, colourful character and bring it to life on a tablet with the stop motion technique. At the clay table, you can let your imagination run wild and shape your own figure.*

*Then, it's off to the claymation stage where your figure will learn how to walk. Come by!*

## JUGENDAGENTUR STUTTGART

Die Jugendagentur Stuttgart ist von Dienstag bis Freitag vor Ort und informiert unter anderem zu coolen Freizeit-Angeboten in Stuttgart und zu den zahlreichen Möglichkeiten, ein sinnvolles Gap-Year im In- oder Ausland zu machen. Zudem gibt es ein spannendes und unterhaltsames Quiz mit attraktiven Gewinnen.

*From Tuesday to Friday, the Jugendagentur Stuttgart is on site informing about cool leisure activities in Stuttgart and the countless options to take a meaningful gap year in Germany and abroad. There's also an exciting and entertaining quiz with great prizes.*



## KUNSTGEBÄUDE

DI, 30.04. – SA, 04.05., 10:30 – 20 UHR + SO, 05.05., 10:30 – 18 UHR // TUE, 30.04. – SAT, 04.05., 10:30 AM – 8 PM + SUN, 05.05., 10:30 AM – 6 PM

## STUGGI.TV BERICHTET TÄGLICH VOM TRICKFILM-FESTIVAL

STUGGI.TV WITH DAILY COVERAGE OF THE FESTIVAL OF ANIMATED FILM

Der Onlinesender STUGGI.TV berichtet während des 26. Internationalen Trickfilm-Festival aus einer gläsernen Redaktion am Schlossplatz. Ein siebenköpfiges Team bestehend aus Moderatoren, Redakteuren, Kameralenten und Cuttern wird das Geschehen rund um das ITFS in einer täglichen Sendung zusammenfassen. Die Videosendung wird jeweils am Abend auf der Internetseite [www.stuggi.tv](http://www.stuggi.tv) ausgestrahlt und bleibt dauerhaft in der Mediathek abrufbar. Den jungen Medienmachern kann man bei der Produktion live über die Schultern schauen. Die gläserne Redaktion befindet sich im Eingangsbereich des Stuttgarter Kunstgebäudes direkt am Schlossplatz. Die erste Ausgabe des ITFS-Spezial erscheint am Mittwochabend, 01.05. bei STUGGI.TV.

*During the 26th Festival of Animated Film Stuttgart, online broadcaster STUGGI.TV reports from its vitreous editorial office at Schlossplatz. The team of seven consisting of presenters, reporters, camera crew and editors recaps all events relating to the ITFS in a daily show. The respective video can be watched in the evening on the internet site [www.stuggi.tv](http://www.stuggi.tv), where it is also available permanently as part of the Mediathek content. You can watch the young media live during the production. The vitreous editorial office is located at the entrance of Stuttgarter Kunstgebäude directly at Schlossplatz. The first edition of ITFS Spezial is launched Wednesday evening, 01.05. on STUGGI.TV.*



## KUNSTGEBÄUDE

FR, 03.05., 11 UHR – SA, 04.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 11 AM – SAT, 04.05., 8 PM

## MUSIC GAME JAM

Der Game Jam zum Thema „Kammermusik“ ist das Ergebnis einer neuen Kooperation mit dem Stuttgarter Kammerorchester (SKO). Der Wettbewerb stellt klassische Musik ins Zentrum der Spielidee. Unter allen Bewerbern wurden bis zu fünf Teams à maximal vier Personen ausgewählt, die innerhalb von 34 Stunden interaktive Erlebnisse entwickeln, die die Live-Performance eines Kammerorchesters begleiten, unterstreichen und bereichern. Musiker des SKO sind vor Ort und geben Anregungen und Hilfestellung zu musikspezifischen Fragen.

Die entwickelten Spielideen werden am Sonntag, 05. Mai 2019, um 18:15 Uhr auf der großen LED-Wand auf dem Schlossplatz präsentiert.

Der Music Game Jam beginnt am Freitag, 03. Mai um 11 Uhr und endet am Samstag, 04. Mai um 20 Uhr.

In Zusammenarbeit mit  
*In cooperation with*



## HACK FOR EUROPE

Im Zentrum des „Hack for Europe“ stehen Vielfalt, Demokratie und Freiheit. Kreative, Programmierer, Game-Designer, Grafiker, Studierende und Europa-Interessierte entwickeln im Rahmen des zweitägigen Game Jams Spielideen und erste Prototypen zum Thema Europa. Gleichzeitig bietet der „Hack for Europe“ ein Forum für Austausch von Kreativen aus dem Bereich Game und Animation. Die entwickelten Spieleprototypen werden am Sonntag, 05. Mai 2019, um 17:30 Uhr auf der großen LED-Wand auf dem Schlossplatz präsentiert und gespielt.

Der „Hack for Europe“ beginnt am Freitag, 03. Mai um 11 Uhr und endet am Samstag, 04. Mai um 20 Uhr.

*Diversity, democracy and freedom are at the core of "Hack for Future". Creative programmers, game designers, graphic designers, students and people interested in Europe are developing playing ideas and first prototypes on the subject of Europe as part of this two-day Game Jam. At the same time, the "Hack for Europe" provides a forum for exchange of creative people in the animation and games sector. The developed game prototypes are presented and played on Sunday, 05 May at 17:30 on the big LED screen at the Schlossplatz.*

*The "Hack for Europe" starts on Friday, 03 May at 11 am and finishes on Saturday, 04 May at 8 pm.*

In Zusammenarbeit mit  
*In cooperation with*



●● HEINRICH BÖLL  
STIFTUNG  
Baden-Württemberg



## KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL

MI, 01.05., 11 UHR // WED, 01.05., 11 AM

## CHALLENGE ACCEPTED – DIGITALE INTERAKTIVITÄT IN MUSEEN

CHALLENGE ACCEPTED – DIGITAL INTERACTIVITY IN MUSEUMS

Wie kann digitale Interaktivität den Museumsraum auch über seine physischen Grenzen hinaus ergänzen, verändern und erweitern und welche Erkenntnisse bringen kulturelle Einrichtungen, Kreative oder Forscher aus diesem laufenden Prozess mit? Das Symposium konzentriert sich auf die verschiedenen Ansätze, wie die von Museen eingesetzten digitalen Medien zum kontinuierlichen Prozess, sinnvolle Erlebnisse eines Museums der Zukunft zu entwickeln, beitragen können.

Referenten *Speakers:*

Prof. Mag. Dr. Jürgen Hagler (University of Applied Sciences, Upper Austria; Playful Interactive Environments), Kevin Bacon (Digital Manager at Royal Pavilion and Museums, Brighton & Hove), Prof. Dr. Sabiha Ghellal (Hochschule der Medien, Stuttgart), Vashanth Selvadurai (Aalborg University, Denmark; Center for Interactive Digital Media & Experience Design)

*Experiments, experiences, perspectives and discourse - how may digital interactivity change and augment the future museum. Which insight can be contributed by cultural institutions, creatives or researchers to this ongoing process? The symposium focuses on different approaches of digital media implementation in museums to contribute to the ongoing process of developing meaningful experiences within the future museum.*

Eine Veranstaltung der Hochschule der Medien Stuttgart (HdM) im Rahmen des Förderprogramms „Digitale Wege ins Museum II“ des Ministeriums für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg.  
*Organised by the Stuttgart Media University (HdM) within the promotion programme "Digitale Wege ins Museum II" by the Ministry of Science, Research and the Arts Baden-Württemberg.*







KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
DO, 02.05., 14 UHR // THU, 02.05., 2 PM

## DEMOCRACY – JUST A FUNNY GAME?

Wenn Programmierer versuchen, Spiele zu schaffen, die Demokratie nachahmen, muss ein bestimmter Begriff von Demokratie vorausgesetzt werden. In Vorbereitung auf den Demokratie-Hackathon werden wir deshalb die verschiedenen normativen Vorstellungen, die mit diesen Demokratiekonzepten in Verbindung stehen, genauer betrachten. Bedeutet Demokratie, dass „das Volk“ (wer auch immer das sein mag) ohne Einschränkungen herrschen kann? Wie ist der souveräne Wille der Menschen durch Regeln oder Naturgesetze begrenzt? Wie kann die Idee der Gewaltenteilung umgesetzt werden? Die Beiträge werden zeigen, dass es kein neutrales Konzept von Demokratie gibt, und dass Entscheidungen getroffen werden müssen. In Vorbereitung auf den Demokratie Game Jam Hack for Europe werden verschiedene Demokratieverständnis-Modelle betrachtet.

Referent *Speaker:*

Dr. Felix Heidenreich, Universität Stuttgart, Internationales Zentrum für Kultur- und Technikforschung

*When programmers try to create games which emulate democracy, a certain concept of democracy needs to be presupposed. In order to prepare for the democracy hackathon we will therefore take a closer look at the different kinds of normative ideas linked to the concept of democracy. Does democracy mean that „the people“ (whoever that may be) can rule without restraints? In what way is the sovereign will of the people limited by rules or natural law? How can the idea of the Separation of Power be implemented? The input will show that there is no neutral conception of democracy and that choices need to be made. In preparation of the Democracy Game Jam Hack for Europe, various models of concepts of democracy are taken into account.*



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
DO, 02.05., 14:30 UHR // THU, 02.05., 2:30 PM

## SPIELE IN DER POLITISCHEN BILDUNG

GAMES IN POLITICAL EDUCATION

Die Verbindung von lebensnahen Szenarien und informellen Lernprozessen machen Spiele zu einem spannenden Lernmedium für die politische Bildung. Wie solche Spiele eingesetzt und in interdisziplinären Teams entwickelt werden können, soll anhand des neuen digitalen Lern- und Erfahrungsspiel EINLEBEN der Heinrich-Böll-Stiftung diskutiert werden. EINLEBEN ist ein webbasiertes Spiel für den Unterricht ab Klasse 10 und thematisiert den Vielfaltaspekt der sozialen Herkunft. Es macht deutlich, wie Entscheidungen den Verlauf eines Lebens beeinflussen, und dass unterschiedliche Startvoraussetzungen dafür eine wichtige Rolle spielen.

*The combination of realistic scenarios and informal learning processes make games exciting learning media for political education. How to use such games and how to develop them in interdisciplinary teams will be discussed, taking the new digital, experiential and educational game EINLEBEN by Heinrich-Böll-Stiftung as an example. EINLEBEN is a web-based game for tenth grade lessons and up, and addresses the diversity aspect of social background. It demonstrates how decisions affect the course of a life, and how different starting conditions play an important role.*



Referenten *Speakers:*

Dorothee Schulte-Basta (Heinrich-Böll Stiftung Berlin), Ralph Stock (Promotion Software, Tübingen)

●● HEINRICH BÖLL  
STIFTUNG  
Baden-Württemberg

EINLEBEN  
WIE ENTSCHEIDEST DU DICH?



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
DO, 02.05., 15:30 UHR // THU, 02.05., 3:30 PM

## EDUTAIN ME 5.0 – DAS SPIELLENDE KLASSENZIMMER

EDUTAIN ME 5.0 – THE PLAYING CLASSROOM

Die Podiumsdiskussion „Edutain Me“, die in Zusammenarbeit mit der Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg (LFK) zum fünften Mal beim Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart stattfindet, beschäftigt sich neben der zunehmenden Wichtigkeit von Digitalisierung mit den Potenzialen digitaler Spiele im Bereich der schulischen und außerschulischen Ausbildung.

Dabei sollen die Arbeitsergebnisse der LFK und der Initiative Kindermedienland Baden-Württemberg vorgestellt werden, die im Vorfeld in einem speziellen Workshop erarbeitet wurden. Ziel der Arbeitsgruppe ist es, für bestimmte Inhalte didaktisch aufbereitete Konzepte für Lehrkräfte zu entwickeln, um Games sinnvoll in den Unterricht zu integrieren. Dabei wird u.a. das Biologie-Spiel „Abgetaucht – ein Fischlernspiel“ vorgestellt, dass von Schülerinnen und Schülern vom Ludwig Uhland Gymnasium in Kirchheim Teck zusammen mit der Hochschule der Medien entwickelt wurde.

In den letzten vier Jahren sind Entwickler von Lernspielen und Serious Games, Multiplikatoren aus den Bereichen Politik, Bildung und Schule zusammen gekommen, um die Möglichkeit der Kooperation zwischen Spieleentwicklern, Publishern und Schulvertretern zu erörtern.

Referenten *Speakers:*

Volker Schebesta (Staatssekretär im Ministerium für Kultus, Jugend und Sport), Prof. Dr. Jan M. Boelmann (Pädagogische Hochschule Freiburg), Prof. Dr. Sabiha Ghellal (HdM Stuttgart), Andrea Hemper (Oberstudienrätin Ludwig Uhland Gymnasium, Kirchheim unter Teck), Christoph Rasulius (Pixelcloud, Stuttgart)

*The panel discussion "Edutain Me", held in cooperation with the Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg (LFK) for the fifth time at the Stuttgart Festival of Animated Film, is focusing on the potentials of digital games in the educational sector in and outside of schools - alongside the increasing importance of digitalisation.*

*As part of this, the results of LFK and Initiative Kindermedienland Baden-Württemberg, which came out of the workshop that took place prior to this event, are to be presented. The aim of the task group is to develop didactically adapted concepts for teachers with regard to certain contents, to incorporate games into the lessons in a meaningful way. The biology game "Abgetaucht – ein Fischlernspiel" ("Diving down - a fish learning game") developed by senior students of the Ludwig Uhland Gymnasium in Kirchheim Teck in cooperation with the Hochschule der Medien is presented among others to illustrate the topic.*

*In the last few years, developers of educational games and serious games, multipliers from the sectors of politics, education and schools met to discuss the possibility of cooperations between game developers, publishers and school representatives.*

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
FR, 03.05., 11 UHR // FRI, 03.05., 11 AM

## TREMBLE BEFORE THE MIGHT OF SCIENCE! – WISSENSCHAFT IM DIGITALEN SPIEL

Das Thema Wissenschaft im Digitalen Spiel lässt sich aus mindestens zwei Perspektiven betrachten: Zum einen geht es darum, wie Wissenschaft im Spiel dargestellt wird. Welche Repräsentationen lassen sich aufspüren und wie sind diese gestaltet? Welche Narrative und Stereotype werden transportiert? Zum anderen geht es um die Frage, wie Spiele selbst wissenschaftliche Werkzeuge sein können. Wie können aber digitale Spiele selbst zu wissenschaftlichen Tools, zu Werkzeugen des Erkenntnisgewinns, werden? Wie können Sie eingebunden sein in Versuchsarrangements und selbst Teil von Experimenten sein? Welchen Stellenwert nehmen Citizen Science und Gamification ein?

*The subject of Science in Digital Games can be looked at from at least two perspectives: on the one hand it is about how science is depicted in the game. Which representations can be traced and how are they designed? Which narratives and stereotypes are transported? On the other hand it is about the question of how the games themselves can be scientific tools. But how can digital games themselves become scientific tools, tools to gain knowledge? How can they be integrated in research paradigms and be part of experiments? Which priority standards can be assigned to Citizen Science and Gamification?*

Moderiert von *Presented by*

Prof. Dr. Stephan Schwingeler (HAWK, Hildesheim)  
in englischer Sprache *in English*

Referenten *Speakers:*

Seth Cooper (Assistant Professor, Northeastern University Boston), Dr. Ingmar Riedel-Kruse (Assistant Professor, Stanford University), André Eckardt (DOK Leipzig), Dr. Dorothea Kaufmann (Dozentin *lecturer*, Universität Heidelberg), Dr. Carlos Mauricio Castaño Diaz (Postdoc, Aarhus University), Daniel Jäger (Senior Manager Marketing Communications, Deutsche Telekom)





BREUNINGER, 3. OG SPORTABTEILUNG  
SA, 27.04. – SA, 04.05., 10 – 20 UHR // SAT, 27.04. – SAT, 04.05., 10 AM – 8 PM



**MFG**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

## HOLOGATE – MULTIPLAYER GAMING IM VIRTUELLEN RAUM

HOLOGATE – MULTIPLAYER GAMING IN VIRTUAL SPACE



Wer Lust hat, das Tor der virtuellen Realität zu durchschreiten und einen Wettkampf im Team zu bestreiten, ist bei Breuninger genau richtig: Die Multiplayer-Spielstätte HOLOGATE lässt Dich mit bis zu drei Freunden, Familienmitgliedern oder spontanen Mitspielern komplett in die Spielwelt eintauchen!

Du steuerst keinen Avatar, Du bist der Avatar und nimmst Deine Umgebung aus seinem Körper wahr. Ausgestattet mit High-End-VR-Headsets und einem Controller tauchst Du bis zu zehn Minuten lang in ein virtuelles Abenteuer ein.

Ohne Vorkenntnisse und Vorbereitung kannst Du sofort einsteigen. Zusammen im Team stimmst Du Dich ab und plantst gemeinsam die Spielzüge. Das System speichert Eure Highscores und auf die Tages- und Wochensieger warten tolle Gewinne. Ob bei der Schneeballschlacht mit Pinguinen in 'Cold Clash' oder mit heißen Dance-Moves in der virtuellen Welt der 'Groove Guardians'.

Gefragt ist voller Körpereinsatz und wo ginge das besser als in der Breuninger Sportabteilung im 3. Obergeschoss?

Komm vorbei und mach mit!

*Are you up for breaking through the door to virtual reality and compete as part of a team? Then Breuninger is the place to be: the multiplayer playground HOLOGATE lets you dive deep into the game world together with up to three friends, family members or spontaneous co-players!*

*You are not controlling an Avatar, you are the Avatar – perceiving your surroundings from inside his body. Equipped with high-end VR headsets and controller, you delve into a virtual adventure for ten minutes.*

*No need for any previous knowledge or preparation – you can start right away. As a team, you coordinate and plan your moves in the game. The system stores your high scores and the daily and weekly winners can look forward to great prizes.*

*Whether it's a snowball fight with penguins in 'Cold Clash' or hot dance moves in the virtual world of 'Groove Guardians'.*

*All that is needed is physical commitment and what better place to go for this than the Sports department on the 3rd floor at Breuninger?*

*Come by and join us!*



**B** breuninger  
breuninger.com

**HOLOGATE**

**MFG Baden-Württemberg**

Breitscheidstraße 4  
70174 Stuttgart  
Telefon 0711-90715400  
Telefax 0711-90715450  
filmfoerderung@mfg.de  
film.mfg.de

# Regional Funding for World Cinema







GLORIA 1

DI, 30.04., 22 UHR // TUE, 30.04., 11 PM



AT FIRST SIGHT

## 1.1 AT FIRST SIGHT

SJAAK ROOD

Niederlande *Netherlands* 2018, 16:12 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Martin Fondse, Claudio Puntin, Jörg Brinkmann

Animation: Sjaak Rood

Produzent *producer*: Paul de HeerProduktion *production*: Heer en MeesterWeltvertrieb *world sales*: KLIK! Distribution Service

Ein Mann und eine Frau fahren direkt aufeinander zu. Erst in letzter Sekunde treten sie auf die Bremse, kommen zum Stillstand und stehen sich gegenüber. Beide sind zu stur, um den anderen durchzulassen. Eine Lebensgeschichte beginnt.

*A man and a woman drive straight towards one another. They hit the breaks just in time and come to a standstill, facing each other. They're both too stubborn to give way to the other. A life story begins.*



HONOUR

## 1.2 HONOUR

FREDERIC SIEGEL

Schweiz *Switzerland* 2018, 5:00 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Skill Bard

Animation: Frederic Siegel

Produzent *producer*: Frederic Siegel

Auf einem weit entfernten Planeten vertreibt der Anführer eines Stammes eine urzeitliche Gestalt. Verstoßen und in Ungnade gefallen betritt die Kreatur unbekanntes Land und findet eine faszinierende Möglichkeit für Rache.

*On a planet far away, a primeval creature gets banished by the chief of its tribe. Exiled and with the burden of a disgraced honour, it sets foot into the unknown land beyond its home, where it finds an intriguing alien concept to take vengeance.*



METROPOL 1

MI, 01.05., 12:30 UHR // WED, 01.05., 12:30 PM

## 1.3 LE MOT

MIYOUNG BAEK

Südkorea *South Korea* 2018, 8:00 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Benjamin Coursier, Shantal DayanSchnitt *editor*: Miyoung Baek

Animation: Miyoung Baek

Produzent *producer*: Miyoung Baek

„Le Mot“ beginnt mit zwei Menschen, die sich an einem langen Tisch gegenüber sitzen. Plötzlich wirft einer der beiden einen Ball. Das Werfen repräsentiert eine grundlegende Form sozialer Beziehungen. Das zunächst einseitige Werfen entwickelt sich schnell zu einer wechselseitigen Interaktion.

*The story begins when two people sit facing each other across a long table. Suddenly, one of the two people starts to throw a ball to the other person. The exchange of balls between the two people represents a basic form of social relations. And this throwing, which was just one-sided, evolves into two-way throwing.*

## 1.4 THE FOX

SADEGH JAVADI NIKJEH

Iran 2018, 10:00 Min.

Einzelbilder, 2D Computer *frame-by-frame, 2D computer*Musik *music*: Behnam Moayerian

Animation: Sadegh Javadi Nikjeh

Produzent *producer*: Sadegh Javadi NikjehWeltvertrieb *world sales*: Documentary and Experimental Film Center (DEFC)

Ein junger Fuchs steht kurz davor, sich zum ersten Mal zu verlieben, als er von einem Jäger gefangen wird. Der Jäger bindet dem Fuchs ein Hundehalsband mit Glöckchen um den Hals und lässt ihn im Wald zurück. Der Fuchs beginnt zu überleben, zu lieben und sich zu rächen.

*A young fox on the verge of experiencing the first love got trapped by a hunter. The hunter ties his dog collar bell on the fox's neck and leaves him in the wood. And then the fox begins his effort of survival and love and revenge.*

## 1.5 BOLERO STATION

ROLF BRÖNNIMANN

Schweiz *Switzerland* 2018, 9:40 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Florian Walser

Animation: Rolf Brönnimann

Produzent *producer*: Rolf BrönnimannProduktion *production*: bbdesign

„Bolero Station“ ist ein Melodrama über einen scheuen Bahnwärter, der sein ganzes Leben lang versucht herauszufinden, was er zu seinem Glück braucht. Er lebt auf der einen Seite der Gleise, eine Verkäuferin auf der anderen. Sie sehen sich jeden Tag. Aber erst, als der Tod an die Türe klopft, erkennt er seine Chance. Mit allem Nachdruck setzt er alles Nötige um – und es ist genug für ein ganzes Leben.

*“Bolero Station” is a melodram about a shy signalman who spends all his life to find out what he needs to be lucky. He lives on the one side of the tracks, a vendor lives on the other side. They see each other on every single day, but not before death comes to them, he recognizes his opportunity! He insistently does everything he can – enough for an entire lifetime.*



GIRL IN THE HALLWAY

## 1.6 GIRL IN THE HALLWAY

VALERIE BARNHART

Kanada *Canada* 2018, 10:29 Min.Stoptrick, Mischtechnik, Einzelbilder, Zeichnung auf Papier, Legetrick *stop trick, mixed media, frame-by-frame, drawn on paper, cutout animation*Musik *music*: Alex MandelSchnitt *editor*: Valerie Barnhart

Animation: Valerie Barnhart

Produzent *producer*: Valerie Barnhart

Warum bereitet „Rotkäppchen“ Jamie Alpträume? Nach fünfzehn Jahren verfolgt ihn das Mädchen auf dem Flur immer noch. Dies ist ein Beweis für verschlossene Türen; ein Schlaflied, das von Wölfen mit Klebeband und Polaroids gesungen wird. Nicht alle Mädchen schaffen es aus dem Wald heraus. Manche Geschichten sind nicht für Kinder bestimmt.

*Why does “Little Red Riding Hood” give Jamie nightmares? It's been 15 years, and the girl in the hallway still haunts him. This is testament to locked doors. A lullaby sung by wolves with duct tape and polaroids. Not all girls make it out of the forest. Some stories children shouldn't hear.*



FOX BOY

## 1.7 FOX BOY

DO-YEON TAK

Südkorea *South Korea* 2018, 11:45 Min.3D Computer *3D computer*Produzent *producer*: Do-Yeon Tak

Animation: Woong Heo, Jong-Hoon Kim, Hyejin Meong, Do-Yeon Tak, Hongliang Yuan

Weltvertrieb *world sales*: AniSEED

Ein kleiner Junge, der in seinem Zimmer eingesperrt ist, trifft einen anderen Jungen, der eine Fuchs-Maske trägt. Er folgt ihm hinaus in einen dunklen Wald voller Geheimnisse.

*A little boy confined to his room meets another boy wearing a fox mask and follows him outside into a deep forest full of secrets.*



ONE AFTER THE OTHER

## 1.8 ONE AFTER THE OTHER

NICOLAS PÉGON

Frankreich *France* 2018, 13:00 Min.2D Computer *2D computer*Musik *music*: Grant Sabin

Animation: Mathieu Bétard, Jonathan Djob Nkondo, Emmanuel

Lantam, Nicolas Pégon

Produzent *producer*: Pierre Baussaron, Emmanuel-Alain RaynalWeltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Eine Dokumentation über den Alltag von Grant Sabin, einem jungen Talent des American Blues.

*A documentary on the everyday life of Grant Sabin, young talent of the American Blues.*



SINKING OF THE TRUTH

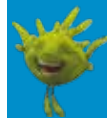
## 1.9 SINKING OF THE TRUTH

ANIDOX COLLECTIVE

Dänemark *Denmark* 2018, 7:34 Min.Stoptrick, 3D Computer, 2D Computer *stop trick, 3D computer, 2D computer*Produzent *producer*: Michelle Kranot

Eine Gruppe von Filmemachern machte sich auf, „The Sinking of the Lusitania“ neu zu verfilmen. Als weltweit erste animierte Dokumentation war dieser Film gleichzeitig ein Propagandafilm, um für den Eintritt der USA in den Ersten Weltkrieg zu werben. Doch eine Filmhandlung näher an die historischen Tatsachen zu rücken ist schwierig in einer modernen Welt, die geprägt ist von falschen Nachrichten, kommerziellen Interessen, ständig wechselnder Perspektiven und dem unendlichen Informationsfluss.

*A group of filmmakers set out to remake “The Sinking Of The Lusitania”, the world’s first animated documentary, and a propaganda piece used to push the USA into the First World War. But doing a film more true to the events that transpired proves difficult in a modern world of fake news, commercial interest, ever changing perspective and never stopping flow of misinformation.*





GLORIA 1  
MI, 01.05., 22 UHR // WED, 01.05., 10 PM

## 2.1 AGOURO

AUGUR

DAVID DOUTEL, VASCO SÁ

Portugal 2018, 15:16 Min.

Malerei, 2D Computer *painting, 2D computer*

Musik *music*: David Doutel

Animation: Boris Brenot, Remi Juliet, Miguel Lima

Produzent *producer*: Rodrigo Areias, Fabienne Giezendanner, Barbara Vougnon

Produktion *production*: Bando à parte

Weltvertrieb *world sales*: Agencia - Portuguese Short Film Agency

Ein strenger Winter lässt die Oberfläche eines Flusses in der Nähe eines Hauses gefrieren, in dem zwei Cousins leben. Umgeben von kaltem Wind, der an diesem Tag weht, steigert sich die Grobheit ihrer Beziehung bis zu ihrem Höhepunkt.

*A harsh winter freezes the surface of a river, close to a house where two cousins live. Immersed in the cold wind that rises that day, the rudeness of their relationship grows, reaching its limit.*

## 2.2 M52

YVES PARADIS

Deutschland *Germany* 2018, 10:19 Min.

2D Computer *2D computer*

Animation: Yves Paradis

Musik *music*: Alexander Hohaus

Produzent *producer*: Yves Paradis

Stell dir vor, du drehst innerhalb eines Jahres einen improvisierten Animationsfilm, beginnend mit dem Konzept eines Charakters, der einen großen Würfel durch die Wüste schubst. Wie würde die Geschichte verlaufen? „M52“ entstand im Laufe des Jahres 2017 als kreative Herausforderung. Das Ergebnis ist ein unerwartetes Science-Fiction-Abenteuer, das in einer fernen Zukunft spielt.

*What if you made an improvised animated film one week at a time for one year starting only with the concept of a character pushing a big cube in the desert. Where would this story go? "M52" was made during the whole year of 2017 as a creative challenge. The result is an unexpected science fiction adventure into a distant future of mankind.*



A FLY IN THE RESTAURANT

## 2.3 A FLY IN THE RESTAURANT

XU AN, XI CHEN

China 2018, 6:20 Min.

Legetrick, 2D Computer *cutout animation, 2D computer*

Musik *music*: Xingyu Li

In einem Restaurant in China versuchen Kellner Fliegen totzuschlagen, während die Gäste beim Essen sitzen.

*In a restaurant in China, waiters try to swat flies while a number of diners eat their food.*



METROPOL 1  
DO, 02.05., 12:30 UHR // THU, 02.05., 12:30 PM



MAKE IT SOUL

## 2.4 MAKE IT SOUL

JEAN CHARLES MBOTTI MALOLO

Frankreich *France* 2018, 15:00 Min.

Animation: Simon Roussin

Produzent *producer*: Amaury Ovisse

Produktion *production*: Kazak Productions

Chicago im Winter 1965: „Make it Soul“ portraitiert die Besitzer des „Regal Theater“ und Meister des Soul, James Brown und Solomon Burke. Hinter der Bühne herrscht ein immenser Druck. Aber die beiden Männer wissen, dass ihre Musik im Amerika der 1960er-Jahre ungeahnte Kräfte entfalten kann.

*Chicago, winter 1965: The "Regal Theater" hosts James Brown and Solomon Burke, two monuments of soul music are shown. Backstage, everyone's under pressure. But in 1960s America, both men know that their music has unexpected powers.*



THE CALL

## 2.5 TELEFONUL

THE CALL

ANCA DAMIAN

Rumänien *Romania* 2018, 10:00 Min.

Stoptrick, Sachtrick, Einzelbilder, 3D Computer, 2D Computer

*stop trick, live animation, frame-by-frame, 3D computer, 2D computer*

Musik *music*: Alexander Balanescu

Animation: Vadim Ciocazan, Matei Ioan Monoranu, Sergiu Negulici,

Ioana Nicoara

Produzent *producer*: Anca Damian

Weltvertrieb *world sales*: Premium Films

In „Telefonul“ nimmt eine betagte Frau ein Bad. Als sie ins Wasser steigt, eröffnet sich ihr eine völlig neue Welt. Nur das Telefon auf dem Stuhl verbindet sie mit ihrem Sohn und mit der Außenwelt.

*An aged woman is taking a bath. While entering the water, a new world reveals. The phone, on a chair, connects her with her son and is the only link to the real world.*



TWO FOR TWO

## 2.6 DVA NA DVA

TWO FOR TWO

JELENA OROZ

Kroatien *Croatia* 2018, 8:00 Min.

2D Computer *2D computer*

Musik *music*: Dinko Klobucar, David Lovric

Schnitt *editor*: Iva Kraljevic

Animation: David Lovric

Produzent *producer*: Vanja Andrijevic

Produktion *production*: Bonobostudio

Es geht um den Moment, in dem wir aufhören, andere zu lieben und uns in unsere Fantasie verlieben. Wenn wir uns untereinander nicht verstehen, finden vielleicht unsere Avatare eine gemeinsame Sprache? Was auch immer unter der Oberfläche liegt, sollte dort bleiben. Uns geht es gut. In unserem Leben fließen Milch und Honig. Jeder streichelt sein eigenes Kaninchen.

*A moody portrayal of the moment we stop loving others and fall in love with our fantasies. If we cannot understand each other, maybe our avatars can find a common language? But whatever lies below the surface should stay that way. We are fine. Our lives are milk and honey. Everyone pets their own bunny.*



STILLE

## 2.7 STILLE

MARIANNE BUNDGAARD NIELSEN

Norwegen *Norway* 2018, 6:40 Min.

Stoptrick, Legetrick *stop trick, cutout animation*

Schnitt *editor*: Jan Otto Ertesvåg

Animation: Anita Killi, Triin Sarapiik Kiwi

Produzent *producer*: Anita Killi

Produktion *production*: Trollfilm

„Stille“ dokumentiert die Emotionen von Kindern. Der Film zeigt in verschiedenen Szenen dunkle Geheimnisse. Dabei beschützen Kinder die Erwachsenen in ihrer Familie häufig aus Treue. Das Gefühl von Verantwortung und Bedrohung lässt sie schweigen.

*"Stille" documents emotions from a childhood, from many childhoods. It expresses dark secrets without narrative, through a series of tableaux. Children will often protect their adults out of loyalty. Feelings of responsibility and threats make them quiet.*



EMBRACED

## 2.8 ETREINTES

EMBRACED

JUSTINE VUYLSTEKER

Kanada, Frankreich *Canada, France* 2018, 5:27 Min.

Andere *others*

Musik *music*: Pierre Cailliet

Schnitt *editor*: Annie Jean

Animation: Gilles Cuvelier

Produktion *production*: Rafael Andrea Soatto, Offshore

Weltvertrieb *world sales*: manifest

Eine Frau steht am geöffneten Fenster und betrachtet die dunklen Wolken, die den Himmel bedecken. Bewegungslos kämpft sie gegen Erinnerungen an. Da erscheint aus den Wolken eine leidenschaftliche Umarmung.

*Standing still in front of the open window, a woman stares at the dark clouds that obscure the sky. Immobile, she fights against the remembrances of the past. In the clouds, a passionate embrace appears.*



THE NIGHT

## 2.9 LA NOCHE

THE NIGHT

MARTIN ROMERO

Spanien *Spain* 2018, 11:45 Min.

2D Computer *2D computer*

Musik *music*: Joseba Beristain

Schnitt *editor*: Martin Romero

Animation: Jose Garnelo, Dalila Rovazzani

Produzent *producer*: Ivan Miñambres

Produktion *production*: UniKo

Ein Wolf-Mann und eine Mond-Frau treffen sich in einer warmen Sommernacht in einem weiten See. Erwachende Leidenschaft zwischen ihnen führt sie in eine idyllische Liebesbeziehung. Allerdings stellt ein unerwartetes Ereignis ihr Leben auf den Kopf.

*A Wolf Man and a Moon Woman meet in a large lake during a warm summer night. The passion arises between them and they immediately begin an idyllic love relationship. However, an unexpected happening will turn their life upside down.*





**R** GLORIA 1  
DO, 02.05., 22 UHR // THU, 02.05., 10 PM



TWEET-TWEET

### 3.1 TWEET-TWEET

ZHANNA BEKMAMBE TOVA  
Russland *Russia* 2018, 11:41 Min.  
3D Computer *3D computer*  
Musik *music*: Yuriy Poteyenko  
Schnitt *editor*: Zhanna Bekmambetova  
Animation: Olga Baulina, Leonid Larionov  
Produzent *producer*: Timur Bekmambetov, Zhanna Bekmambetova, Alexander Gorokhov  
Produktion *production*: CGF

Unser Leben ist wie ein Drahtseilakt. Wenn wir ängstlich sind oder uns verloren fühlen, verlieren wir die Balance. Wenn wir glücklich und aufgeregt sind, vergessen wir, dass wir auf einem Seil gehen. Wir können sogar fliegen! Die Hauptcharaktere in „Tweet-Tweet“ sind das Mädchen Luba und ihr alberner Freund Sparrow, der keine Angst kennt. Wenn Luba mit ihm spielt, vergisst sie, dass sie auf einem Seil läuft.

*Our life is like walking on a tightrope. In times we are scared or lost we lose balance. When we are happy and excited, we forget we walk on a rope. We can even fly! Main characters are girl Luba and her friend Sparrow. Silly Sparrow doesn't know fear. By playing with him Luba forgets that she is on a rope.*



NIGHT WALKS

### 3.2 NAKTS PASTAIGAS

NIGHT WALKS

LIZETE UPITE  
Lettland *Latvia* 2018, 05:50 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Animation: Lizete Upite  
Produzent *producer*: Sabine Andersone  
Produktion *production*: Atom Art

Heute wollen Anna und Papa durch den Wald nach Hause gehen. Anna hält eine Fackel, die Papa für sie anzündet. Der dunkle Wald ist verzaubernd und beängstigend zugleich, die helle Flamme ist schützend wie blendend.

*Tonight, Anna and her dad have decided to walk home through the forest. Anna takes a torch and dad lights it up for her. The silent forest is as enchanting, as it is scary and the bright flame as protective as it is blinding.*

**R** METROPOL 1  
FR, 03.05., 12:30 UHR // FRI, 03.05., 12:30 PM

### 3.3 DIE TOCHTER

MY DAUGHTER

ALEXANDER LAHL, MAX MÖNCH, FALK SCHUSTER  
Deutschland *Germany* 2018, 06:33 Min.  
Rotoskopie, Zeichentrick *rotoscopy, cel animation*  
Musik *music*: Hannes Schulze  
Animation: Falk Schuster  
Produzent *producer*: Alexander Lahl, Max Mönch

„My Daugther“ thematisiert eine normale Vater-Tochter-Beziehung. Eines Tages erzählt die Tochter dem Vater, sie würde nach Dänemark auf eine Hochzeitsfeier fahren, lügt ihn aber an. Einige Monate später beginnt sie ihr neues Leben – als Frau eines Djihadisten in Syrien.

*They had a normal father-daughter relation. One day she told him to set off for a wedding party in Denmark. But that was a lie. A few months later she started her new life – as the wife of a jihadist living in Syria.*



CEVA

### 3.4 CEVA

PAUL MURESAN  
Rumänien *Romania* 2018, 08:46 Min.  
Zeichnung auf Papier, 2D Computer *drawn on paper, 2D computer*  
Musik *music*: Milos Orson Stedron  
Schnitt *editor*: Paul Muresan  
Animation: Paul Muresan, Liviu Pop  
Produzent *producer*: Mihai Mitrica

Alles, was zu Lebzeiten vermieden wird, könnte später zu den Bausteinen des Jenseits werden. Ängste müssen angegangen und Reisen zum eigenen Schatten unternommen werden.

*Everything avoidable during one's lifetime might later become the building blocks of the afterlife. Here, fears have to be faced and journeys to be taken alongside one's shadow.*

### 3.5 LA CHAMBRE DES FILLES

THE SISTER'S BEDROOM

CLAIRE BROGNEZ  
Kanada *Canada* 2018, 06:35 Min.  
Knetanimation *claymation*  
Musik *music*: Pierre Yves Drapeau  
Schnitt *editor*: Catherine Legault  
Produzent *producer*: Claire Brognez  
Weltvertrieb *world sales*: Travelling

Louise nutzt einen unbeobachteten Moment im gemeinsam geteilten Zimmer mit ihrer Schwester, um ihre Schatzkiste zu öffnen. Sie weiß nicht, dass ihre kleine Schwester sich unter ihrem Bett versteckt hat und sie heimlich beobachtet. Der Film spielt mit Sinnlichkeit durch die zugleich reizvolle wie erotische Beziehung des unfreiwilligen Austausches zwischen den beiden Schwestern.

*Louise enjoys a private moment to open her treasure box in the room she shares with her little sister. She does not know that she has been hiding under her bed to spy on her. The film deals with sensuality through a both charming and erotic experience of an involuntary interaction between two sisters.*

### 3.6 WHERE AM I GOING?

YUN-SIAN HUANG, YI-CHIN TSAI  
Taiwan, China 2018, 15:00 Min.  
Stoptrick, Sachtrick *stop trick, live animation*  
Musik *music*: Alexander Wu  
Schnitt *editor*: TurnRhino Original Design Studio  
Animation: Pei-Yu Liao, Hsuan-Hung Lin, Zhi-Zhong Tang, Yi-Chin Tsai  
Produzent *producer*: Pei-Wen Hsieh  
Produktion *production*: TurnRhino Original Design Studio

Hast du dich schon einmal gefragt, wie ein alter Mann seinen Tag beginnt, der von seiner Familie und der Gesellschaft ignoriert wird? Er bricht mit seinem Fahrrad auf, um ein Fenster zu reparieren – durch geschäftige Straßen, vorbei an entstehenden Häusern, einem Abendmarkt und am Mazu-Tempel. Welche Szenen, Gerüche und Geräusche ihn wohl umgeben? Ist seine Gelassenheit an diesem Tag den Höhen und Tiefen seines Lebens zuzurechnen?

*Have you ever been curious about how an old man, who is ignored by family and society, starts each day? The old man goes to mend a window screen by his bike. He passes through busy streets, buildings under construction, an evening market and finally the Mazu Temple. In such an era, what kinds of scenery, smells and sounds surround him? Could all the ups and downs of his life attribute to calms on this day?*



THE CAT'S REGRET

### 3.7 LE CHAT QUI PLEURE

THE CAT'S REGRET

JEAN-LOUP FELICOLI, ALAIN GAGNOL  
Frankreich *France* 2018, 09:00 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Serge Besset  
Schnitt *editor*: Herve Guichard  
Animation: Alain Gagnol, Sylvie Leonard Victorino, Pascal Vermeersch  
Produzent *producer*: Reginald de Guillebon  
Produktion *production*: Folimage

In „Le Chat qui pleure“ wird ein zehnjähriger Junge, der seinen kleinen Bruder hasst, von seiner Mutter bestraft und muss den Nachmittag mit einem unheimlichen alten Mann verbringen. Der kleine Junge erhält eine Lektion fürs Leben, als er das schreckliche Geheimnis des alten Mannes aufdeckt.

*Punished by his mother, a ten-year-old boy, who hates his little brother, is forced to spend an afternoon with an uncanny old man. The boy will receive a lesson in life by uncovering the old man's terrible secret.*



### 3.8 MONSTERS WALKING

DIEGO PORRAL  
Spanien *Spain* 2018, 01:05 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Schnitt *editor*: Diego Porral  
Animation: Diego Porral  
Produzent *producer*: Diego Porral

„Monsters Walking“ ist ein Kurzfilm über herumlaufende Monster.

*“Monsters Walking” is a short film about monsters that walk.*



GRANDS CANONS

### 3.9 GRANDS CANONS

ALAIN BIET  
Frankreich *France* 2018, 10:45 Min.  
2D Zeichnungen *2D drawings*  
Musik *music*: Pablo Pico, Yan Volsy  
Schnitt *editor*: Ludovic Vieuille  
Animation: Anne-Sophie Raimond, Emile Allion  
Produzent *producer*: Christophe Camoirano  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Der Film besteht aus Tausend Zeichnungen alltäglicher Gegenstände. Überlagert, verdichtet und vervielfacht nehmen sie den Raum ein. Die Ansammlung – faszinierend wie auch verwirrend – nimmt uns mit auf eine Reise durch die Zeit.

*The film is made up of thousands of drawings of everyday objects done by the artist. Superimposed, condensed, multiplied, they invade the space. The accumulation, both fascinating and dizzying, takes us on a trip through time.*

### 3.10 I-OCCUPY

LORENZO LODOVICH  
Italien *Italy* 2018, 02:35 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Tagi und Steven Beatberg  
Animation: Nicola Finizio  
Produzent *producer*: Luca Jankovic  
Weltvertrieb *world sales*: Premiere Film

In „I-OCCUPY“ findet eine politische Kundgebung statt. Als ein Molotov-Cocktail auf Polizisten geworfen wird, entsteht ein Kampf. Camilla hilft einem Verwundeten, klettert in einen Rettungswagen, steigt über die Sicherheitsbarriere und findet sich selbst vor einem mysteriösen Palast.

*A political manifestation is unfolding. At one point a Molotov is thrown to the cops. It's a clash. Camilla helps a wounded among the protesters, climbs into the ambulance, crosses the security barrier and finds herself in front of a mysterious palace.*





ROOTS

## 4.1 XIAN ZHI WU

ROOTS

SHUHEI MORITA  
China 2018, 24:32 Min.  
3D Computer, 2D Computer *3D computer, 2D computer*  
Musik *music*: Junhui Zhou  
Schnitt *editor*: Keisuke Yanagi  
Animation: Ryusuke Sakamoto  
Produzent *producer*: Bingbing Sun, Yijie Wang, Zheng Xu  
Produktion *production*: Shanghai Chirying Culture Communication

Das Schicksal zweier Frauen, die miteinander verbunden sind durch den Lebensstil Taisu – ein beständiger Krieg zwischen zwei Rassen.

*The fate of two women connected by one way of life of Taisu, a lasting war between two races.*



KEEP YOUR HAIR ON, OLIVER

## 4.2 TÊTE D'OLIV

KEEP YOUR HAIR ON, OLIVER

ARMELLE MERCAT  
Frankreich *France* 2017, 11:30 Min.  
Filzstift, Wasserfarbe, Zeichentrick *felt-tip pen and watercolour on transfer paper and cells*  
Musik *music*: Jean Poinsignon  
Schnitt *editor*: Catherine Aladenise  
Animation: Armelle Mercat, Charlie Belin  
Produzent *producer*: Christophe Camoirano  
Weltvertrieb *world sales*: Miyu Distribution

Der fünfzigjährige Chemiker Oliver versucht alles, um seinen Haar-ausfall vor seiner Frau zu verbergen. Aus Angst, dass sie ihn mit dem haarlosen Kopf nicht liebt, entwickelt er eine geschickte Routine, um ihn zu verstecken. Eines Tages jedoch muss er eine extreme Lösung anwenden, die das Leben des Ehepaares beeinträchtigen könnte.

*A fifty years old chemist, Oliver, does everything in order to hide his baldness from his wife. Worried that she might not love him with his hairless head, he has created a skillful routine to disguise it. But one day, Oliver is forced to use an extreme solution that might affect the couple's life.*



## 4.3 LE REFUGE DE L'ÉCUREUIL

HOME SWEET HOME

CHAITANE CONVERSAT  
Frankreich, Schweiz *France, Switzerland* 2018, 14:00 Min.  
Sandanimation, Malerei, Legetrick *sand animation, painting, cutout animation*  
Musik *music*: Patricia Dallio  
Schnitt *editor*: Herve Guichard  
Animation: Chaitane Conversat, Pierre-Luc Granjon, Antoine Lanciaux, Marjolaine Parot  
Produzent *producer*: Reginald de Guillebon  
Weltvertrieb *world sales*: Folimage Studio

Eine alte Dame sammelt zu Hause Boxen, die mit Erinnerungen gefüllt sind. Jeden Mittwoch erfindet sie mit ihren Freundinnen, den Küchenschaben, wundervolle Geschichten für ihre Enkelin. Als das kleine Mädchen älter wird, wird im Haus der Platz knapp.

*An old lady accumulates at her home boxes filled with memories. Every Wednesday, with her friends the cockroaches, she invents wonderful stories for her granddaughter. But the little girl grows bigger and space starts running out in the house.*



SLUG LIFE

## 4.4 SLUG LIFE

SOPHIE KOKO GATE  
Großbritannien *United Kingdom* 2018, 6:32 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Jonny Wildey  
Schnitt *editor*: Sophie Koko Gate  
Animation: Sophie Koko Gate, Anne Lou Erambert

Ein Tag im Leben von Tanya, einer neugierigen Frau, die Geschmack an nichtmenschlichen Liebhabern gefunden hat. Dieses Mal ist das Ergebnis ihrer Schlafzimmer-Experimente die Schöpfung einer wunderschönen Schnecke. Hat sie endlich die Formel für die totale Perfektion gefunden? Wenn ja, kann diese Schnecke in der rauen Welt voller Sonderlinge und Nörgler überleben?

*We follow a day in the life of Tanya, a curious woman who has developed a taste for non-human lovers. This time her bedroom experiments result in the creation of a beautiful giant slug. Has she finally found the formula for total perfection? If so, can such a thing survive in this gnarly world full of freaks and beefs?*



MASTER OF LIGHT

## 4.5 MEISTER DES LICHTS

MASTER OF LIGHT

STEFAN VOGT  
Deutschland *Germany* 2018, 1:30 Min.  
Andere *others*  
Schnitt *editor*: Stefan Vogt  
Animation: Stefan Vogt  
Produzent *producer*: Lukas Thiele  
Produktion *production*: Lukas Thiele Filmproduktion

Nichts ist drinnen, nichts ist draußen;  
Denn was innen, das ist außen. (J. W. von Goethe)

*Naught is inside, naught is out,  
For the inside is without. (J. W. von Goethe)*



MISTY

## 4.6 MISTY

YUNKYOUNG KIM  
Südkorea *South Korea* 2018, 11:30 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Dongwook Kim  
Animation: R. Byon, Y. Chu, D. Kim, S. Kim, H. Kim, K. Park, S. Roh, S. Yun  
Weltvertrieb *world sales*: AniSEED

Mathe-Prüfung: Ein Mädchen scheint besonders nervös zu sein. Als die Prüfung beginnt, erinnert sie sich an ein Trauma aus ihrer Kindheit. In ihrer Grundschulzeit sperrte ihre Mutter sie im Keller ein, wenn sie eine schlechte Note bekam. Der enge, feuchte Keller voller Insekten und die wiederholte Strafe führen dazu, dass sie sich überall Käfer einbildet.

*An examination site for math ability. There is a girl who seems very nervous. As the examination begins, a trauma of her past youth comes to her mind. In her elementary school years, her mother locked her up in the basement when she got the lower grade. The narrow, and humid basement crawling with bugs, and the repetitive punishment causes her to see the illusion of bugs.*

## 4.7 WANDA

DENISE HAUSER  
Norwegen *Norway* 2018, 12:32 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Schnitt *editor*: Håvard Ness  
Animation: Lars Hegdal  
Produzent *producer*: Wærdahl Jøran  
Produktion *production*: Klipp og Lim Media AS

Weil Wandas Leben voller Konflikte Zuhause und in der Schule ist, flieht sie in ihre eigene Fantasiewelt. Als die Probleme größer werden, erhält sie von unerwarteter Seite Hilfe, um sie mit der Realität zu konfrontieren.

*Wanda's life is filled with conflicts at home and at school, and she escapes into her own imaginary world. But as the problems grow, help comes from an unexpected place to make her confront reality.*



AROUND THE STAIRWAY

## 4.8 UM DIE TREPPE

AROUND THE STAIRWAY

DIE WIMMELGRUPPE  
Schweiz *Switzerland* 2018, 4:55 Min.  
Malerei, Tinte auf Papier, 2D Computer *painting, ink on paper, 2D computer*  
Musik *music*: Pierre Funck  
Animation: D. Hess, J. Laskar, S. Laskar-Haller, V. Lukyantsev, E. Madrid, G. Möhring, C. Müller, G. Schwizgebel, A. Sidler, C. Waltert  
Produktion *production*: Papier Perfore

Ein Wimmelbild.

*A "Wimmelbild".*

## 4.9 THE VOICE OVER

CLAUDIA CORTÉS ESPEJO, LORA D'ADDAZIO, MATHILDE REMY  
Belgien *Belgium* 2018, 4:39 Min.  
2D Computer *2D computer*  
Musik *music*: Golden Q  
Schnitt *editor*: Claudia Cortés Espejo, Lora D'Addazio, Mathilde Remy  
Animation: Claudia Cortés Espejo, Lora D'Addazio, Mathilde Remy  
Produzent *producer*: Alexandre Mailloux  
Weltvertrieb *world sales*: Agence Belge du Court-Métrage

Bobby hätte ein leichtes Leben, wären da nur nicht die Stimmen in seinem Kopf.

*Bobby led a simple life, if there only weren't the constant voices in his head.*





## BEST OF ANIMATION

## BEST OF ANIMATION

Wie habe ich das Best of Animation Programm gestaltet, wo wir doch gerade mal zwei Jahrzehnte im neuen Jahrhundert zählen?

Eine etwas frustrierende Entdeckungsreise durch die Programme meiner Vorgänger hat mich gezwungen, auf einige Herzenswünsche zu verzichten, um Wiederholungen zu vermeiden; nicht immer erfolgreich war mein Versuch, mich von Filmen fernzuhalten, die erst kürzlich erfolgreich auf anderen Festivals liefen und sie künftigen Kolleginnen und Kollegen zu überlassen.

Dennoch habe ich versucht, ein Gleichgewicht zwischen Alt und Neu herzustellen; zwischen Filmen, die man sehen und solchen, die man haben muss, zwischen den Geschlechtern und den Themen, den üblichen Verdächtigen und den Debütanten, der Kunst und dem Zugänglichen, zwischen dem Vergnüglichen und dem Dringlichen, zwischen berührenden, schmerzlichen und komischen Filmen. Ich habe mir auch erlaubt, einige Beiträge nach persönlicher Vorliebe auszuwählen und solche, die mir sündhaftes Vergnügen bereiten. Die lange Liste großartiger Filme, die bereits auf dem Festival liefen, hat mich anfangs eingeschränkt, wirkte letztendlich aber befreiend. Sie gab mir die Gelegenheit, in den Tiefen meines Gedächtnisses zu stöbern und Schätze wiederzuentdecken, die weniger augenfällig sind.

Ich habe eine Auswahl von 35 Titeln kuratiert, und mich dabei recht frei an den folgenden Themen orientiert: Love, Friendship & Family, The Joy of Animation, Shaping Life und I Plead Guilty. Einige der Leitthemen werden beim Sehen der Filme einleuchten, andere vielleicht der Erklärung bedürfen.

In The Joy of Animation hat die Animationstechnik das Unmögliche möglich gemacht dank verrückter, poetischer oder wunderschöner Struktur, Grafik, Erzählkunst oder Erscheinung. I Plead Guilty präsentiert ein unzensiertes Potpourri einiger meiner Lieblingsfilme. Meiner Ansicht nach haben alle ihren Platz in diesem Programm verdient und ich kann es kaum erwarten, sie wiederzusehen.

Ich hoffe, dass auch Sie sich über ein Wiedersehen freuen oder alte und neue Filme für sich entdecken. Jeder der Filme ist sehenswert, das garantiere ich Ihnen. Aber dies ist nur ein flüchtiger Blick auf die Fülle der künstlerischen Animationskurzfilme aus dem ersten Teil des 21. Jahrhunderts – wie gut, dass künftige Kuratoren die Lücken füllen können.

Es gibt noch so viele Filme zu sehen. Schicken Sie mir Ihre Vorschläge!

Erik van Drunen  
Festival-Kurator und Animation Film Consultant, Niederlande

*How did I shape the Best of Animation only two decades in to the new century?*

*A slightly frustrating journey through the programmes of my predecessors urged me to skip some heartfelt choices, because I wanted to avoid repeats; partly in vain I tried to stay away from films that had travelled the festivals successfully recently and leave these for future colleagues.*

*Still I tried to find a balance between old and new, must-sees and must-haves, gender and issues, usual suspects and debuts, the art and the accessible, the joy and the urgent, the touching, the poignant and the funny. I also allowed some personal choices and guilty pleasures. The long list of already screened powerful titles; a limiting burden at the beginning became liberating in the end. It offered me an opportunity to search the caverns of my memory and retrieve less obvious gems.*

*I curated thirty-five titles loosely based on the themes: Love, Friendship & Family, The Joy of Animation, Shaping Life and I Plead Guilty. Some of the leading themes will be clear while watching, some might need explanation.*

*In The Joy of Animation technique made the impossible possible in crazy, poetic or beautiful structures, graphic styles, storytelling or appearance. I Plead Guilty presents an uncensored potpourri of some of my favourite films. In my eyes they have all deserved a place in this programme and I cannot wait to see them again.*

*I hope you will enjoy them again or discover films both old and new. All of them I guarantee are worth seeing. This is only a glimpse of the artistic shorts animation from the first part of the 21st century, thank goodness future curators will follow to fill the blanks!*

*So many more to see. Drop me a line for more suggestions!*

Erik van Drunen  
Animation Film Consultant, Netherlands



GLORIA 1  
MI, 01.05., 18 UHR // WED, 01.05., 6 PM



## 1.1 ERÈ MÈLA MÈLA

Daniel Wiroth, Frankreich, Luxemburg *France, Luxembourg* 2001, 5:15 Min.

Zwei Männer tanzen im Wohnzimmer einer Wohnung einen Pas de Deux zu Mahmoud Ahmeds Lied „Erè Mèla Mèla“. Die Männer gleichen sich fast wie Zwillinge, einer ist blond, der andere dunkelhaarig, und was der eine tut, macht der andere nach. Plötzlich wandelt sich der Tanz zu einem athletischen Tanz, zu einem Tanz zweier Liebenden, eines Teams und zweier Abstraktionen.

*Two men dance a pas de deux in the living room of a flat; the music is Mahmoud Ahmed's song "Erè Mèla Mèla". The men are nearly twins, one blond, one dark-haired, and much of what each does mirrors the other. It is at once a dance of athletes, of lovers, of a team, and of two abstractions.*



## 1.2 GUY 101

Ian Gouldstone, Großbritannien *United Kingdom* 2005, 8:13 Min.

Ein Mann hört eine Geschichte über einen Anhalter von der anderen Seite des Internets.

*A man hears a story about a hitchhiker from the other side of the internet.*

## 1.3 LOVE GAMES

Yumi Joung, Südkorea *South Korea* 2013, 15:45 Min.

Ein Liebespaar beginnt ein Spiel.

*Lovers start games.*

## 1.4 PA

Neil Goodridge, Australien *Australia* 2001, 6:00 Min.

Ein kleiner Junge sucht nach Möglichkeiten, Hühner zu ermorden, Pflanzen zu pflegen und Bosheiten zu verbreiten.

*A little boy searches for chook murdering, flower nurturing, and venom vending.*

## 1.5 LE REPAS DOMINICAL SUNDAY LUNCH

Céline Devaux, Frankreich *France* 2015, 13:58 Min.

Während eines sonntäglichen Essens bei seinen Eltern beobachtet ein junger Mann seine Familienmitglieder. Sie stellen ihm Fragen, doch hören ihm nicht zu, wenn er antwortet; sie geben ihm Ratschläge, aber befolgen sie selbst nicht; sie streicheln und schlagen ihn, aber das ist alles in Ordnung, schließlich ist es das sonntägliche Essen.

*Sunday. At lunch, James observes his family. They ask him questions and don't listen to his answers, they give advice but don't follow it, they stroke him and slap him, but it's ok, it is the Sunday lunch.*

## 1.6 MI NE MOZHEM ZHIT BEZ KOSMOSA

*WE CAN'T LIVE WITHOUT COSMOS*

Konstantin Bronzit, Russland *Russia* 2014, 15:24 Min.

Zwei befreundete Kosmonauten versuchen das Beste in ihrem täglichen Trainingsalltag zu geben, um ihren gemeinsamen Traum zu erfüllen. Aber diese Geschichte handelt nicht nur von diesem Traum.

*Two cosmonauts, two friends, try to do their best in their everyday training life to make their common dream a reality. But this story is not only about the dream.*



## 1.7 MOMS ON FIRE

Joanna Rytel, Schweden *Sweden* 2016, 12:50 Min.

Wie fühlt es sich an, hochschwanger zu sein und nur noch vier Tage bis zur Geburt zu haben? Du würdest dich gerne befriedigen, aber du kannst nicht, denn dein Bauch ist im Weg. Dein Freund ist verdammt langweilig und du hättest gerne Spaß. Und dann passiert es: Du bist schwanger. Schon wieder. Bäh!!!

*What's it like to be massively pregnant with only four days until you're due to pop? You'd like to jerk off but can't even reach, your boyfriend is fucking boring you just would like to have some fun. Than this happens. You are pregnant. Again. Yuck!!!*

## 1.8 HOT SPOT

Mark Brierley, Großbritannien *United Kingdom* 2000, 3:25 Min.

Freitag nachts kämpfen Ray und Dave auf der Tanzfläche einer Disco um die Aufmerksamkeit der schönen Imogen.

*Set in a Friday night disco, Ray and Dave compete on the dance floor for the attention of the beautiful Imogen.*





GLORIA 1  
DO, 02.05., 18 UHR // THU, 02.05., 6 PM

### 2.1 SUB!

Jesse Schmal, USA 2000, 8:46 Min.

Eine italienische Piazza wird von einem ungewöhnlichen Eindringling überfallen.

*An italian piazza is invaded by an unlikely invader.*



STICKY ENDS

### 2.2 CHRONIQUES DE LA POISSE

STICKY ENDS

Osman Cerfon, Frankreich *France* 2010, 6:17 Min.

Jinx ist ein Mann mit einem Fischkopf. Die Besonderheit: Wenn er genervt ist, schwebt eine mysteriöse Blase aus seinem Mund und folgt einer beliebigen Person – und bringt ihr nichts als Unheil und Pech.

*Jinx is a man with a fish head. His idiosyncrasy: When he is annoyed, a mysterious bubble floats out of his mouth and follows a random person. But this bubble brings nothing but misfortune and adversity to the person that it is following.*

### 2.3 WEDNESDAY WITH GODDARD

Nicolas Ménard, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 4:31 Min.

Die Suche nach Erleuchtung führt einen Mann zur Romantik und Verzweiflung.

*A man's quest for spiritual enlightenment leads to romance and despair.*



FREUD, FISH AND BUTTERFLY

### 2.4 FREUD, FISH AND BUTTERFLY

Haiyang Wang, China 2009, 3:25 Min.

Eine Unzahl von Assoziationen fliegt durch eine seltsame Welt voller noch merkwürdigerer Fantasien. Fühlt sich hier jemand an Freud erinnert?

*A myriad of associations fly through a strange world of even stranger fantasies. Freud anyone?*



AROUND THE LAKE

### 2.5 AUTOUR DU LAC AROUND THE LAKE

Noemie Marsily, Carl Roosens, Belgien *Belgium* 2013, 5:18 Min.

Der Atem eines Joggers, ein zerstörter Ameisenhaufen, eine Pfütze, ein Sandwich auf einer Bank, ein Eichhörnchen... Dies sind die Fragmente des Lebens, die uns auf einem Spaziergang um den See mit den Worten und der Musik von „Carl & les hommes-boîtes“ begegnen.

*The breath of a jogger, a demolished anthill, a puddle, a sandwich left on a bench, a squirrel ... fragments of lives that take us for a walk around the lake, with the words and music of "Carl & les hommes-boîtes".*

### 2.6 TAGLI DI CAPELLI HAIRCUT

Virginia Mori, Italien *Italy* 2014, 6:00 Min.

Eine Lehrerin und ihre Schüler verweilen in einem leeren Klassenzimmer. Durch ihre Blicke und Gesten beginnt ein seltsamer Kampf.

*A teacher and her pupil linger in an empty classroom. Through their looks and gestures, a strange confrontation begins.*

### 2.7 POST MARK LICK

Sonia Bridge, Großbritannien *United Kingdom* 2002, 3:53 Min.

Der Kurzfilm erforscht die Materialität der Porto-Briefmarke und erzählt gleichzeitig flüchtige Geschichten der Postkarte. Eine herrlich bunte Hommage an den einfachen, traditionellen Poststempel.

*The short film explores the materiality of the postage stamp, bearing the fleeting narratives of postcards. A delightfully colourful homage to the simple, traditional postmark.*

### 2.8 MAN ON THE CHAIR

Dahee Jeong, Frankreich *France* 2014, 7:13 Min.

Der Protagonist in „Man on the Chair“ wird schikaniert und zweifelt durchgängig seine ureigene Existenz an. Er ist lediglich ein Bild, das ich kreierte habe – ist es möglich, dass ich auch nur ein Bild bin, das von anderen geschaffen wurde?

*"Man on the chair" is tormented and constantly doubts his very own existence. It is just merely a picture that I created – could I also be an image crafted by others?*



LOVE

### 2.9 LOVE

Réka Bucci, Frankreich *France* 2016, 14:32 Min.

Im Kurzfilm „Love“ wird in drei Kapiteln Zuneigung während eines Einschlags durch ein seltsames Objekt in einem fernen Sonnensystem beschrieben. Abstrakt und ähnlich wie in einem Haiku wird die Veränderung in der Atmosphäre eines Planeten dargestellt, die durch die Veränderungen von Erdanziehung und Licht verursacht wird. Dieser pulsierende Planet lässt die Bewohner auf verschiedene Weise näher zusammenrücken.

*"Love" is a short film describing affection in three different chapters, through an impact on a distant solar system. Abstract haiku-like situations reveal the change in atmosphere on one planet, caused by the change of gravity and light. This pulsing planet makes the inhabitants become one with each other in various ways.*



MANOMAN

### 2.10 MANOMAN

Simon Cartwright, Großbritannien *United Kingdom* 2015, 10:38 Min.

Als Glen einen Urschrei-Kurs besucht, befreit er etwas aus seinem tiefsten Inneren, das keine Grenzen kennt.

*When Glen attends primal scream class, he releases something from deep within that knows no limits.*



A SINGLE LIFE

### 2.11 A SINGLE LIFE

Job Roggeveen, Joris Oprins, Marieke Blaauw, Niederlande *Netherlands* 2014, 2:15 Min.

Als eine geheimnisvolle Schallplatte gespielt wird, ist es Pia auf einmal möglich durch ihr Leben zu reisen.

*When playing a mysterious vinyl single, Pia is suddenly able to travel through her life.*

26. Międzynarodowy  
Festiwal Filmowy  
26<sup>th</sup> International  
Film Festival

Etiuda  
&  
Anima

Kraków  
19-24. XI. 2019



call for entries  
DEADLINE 30<sup>TH</sup> JUNE 2019  
www.etiudaandanima.pl





GLORIA 1  
FR, 03.05., 18 UHR // FRI, 03.05., 6 PM



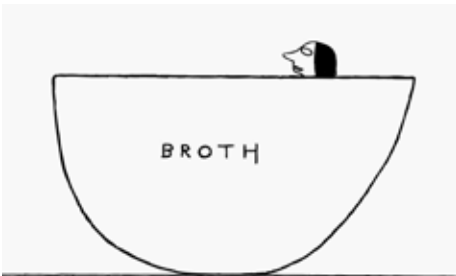
WORLD OF TOMORROW

### 3.1 WORLD OF TOMORROW

Don Hertzfeldt, USA 2014, 6:00 Min.

Ein kleines Mädchen wird auf eine bewusstseinsverändernde Reise in die ferne Zukunft geschickt.

*A little girl is taken on a mind-bending tour of her distant future.*



WHO I AM AND WHAT I WANT

### 3.2 WHO I AM AND WHAT I WANT

Chris Shepherd, David Shrigley, Großbritannien *United Kingdom* 2005, 7:30 Min.

Eine gekritzelte, seltsam witzige, aber höchst aufreibende Untersuchung des Menschseins. Die Geschichte über einen Mann, der seine Emotionen offenlegt, seine Geschichte, Probleme und Sehnsüchte in all ihrer gestörten Absurdität. Der Zuschauer setzt nicht nur die Identität des Mannes zusammen, sondern hinterfragt auch seine eigene.

*A scribbled, strangely funny but highly unsettling examination of the human condition. The story of a man who bares his emotions, history, hang ups and desires in all of their dysfunctional absurdity, leaving us to assemble not only his identity but to question our own.*

### 3.3 O MATKO! OH MOTHER!

Paulina Ziolkowska, Polen *Poland* 2017, 12:49 Min.

Eine Mutter und ihr Sohn tauschen andauernd ihre Plätze und Rollen: Einmal ist die Mutter erwachsen, ein andermal altert der Sohn und passt auf seine plötzlich kindische Mutter auf. Diese Übereinkunft funktioniert gut, bis sich der Junge dazu entschließt, sich von seiner überängstlichen Mutter zu befreien und ein unabhängiges Leben zu beginnen.

*Mother and son are changing places and roles constantly: once, the mother is an adult, sometimes the son matures and takes care of his suddenly childish mother. The arrangement works fine, until the boy decides to escape from under the skirt of the overprotective mother and starts an independent life.*

### 3.4 BELLY

Julia Pott, Großbritannien *United Kingdom* 2011, 7:00 Min.

Oscar wird wider besseres Wissens erwachsen. Dabei erfährt er das notwendige Übel, wenn man etwas zurücklässt, es aber immer noch in der Magengrube liegt.

*Oscar is coming of age, against his better judgment. In doing so he must experience the necessary evil of leaving something behind, but he can still feel it in the pit of his stomach.*



FRAGMENTS

### 3.5 ESTILHAÇOS FRAGMENTS

José Miguel Ribeiro, Portugal 2016, 17:09 Min.

Ein Film über den Krieg in den Körpern der Menschen, die tagtäglich mit ihm leben müssen. Tausende von Meilen entfernt und Jahrzehnte später – einem Virus gleich – kann der Krieg immer wieder andere Menschen infizieren.

*This is a film about how war settles in the bodies of people who are forced to look it directly in the eye. And then, thousands of miles away and dozens of years ahead, like a virus, it can still infect other human beings.*

### 3.6 JUNKYARD

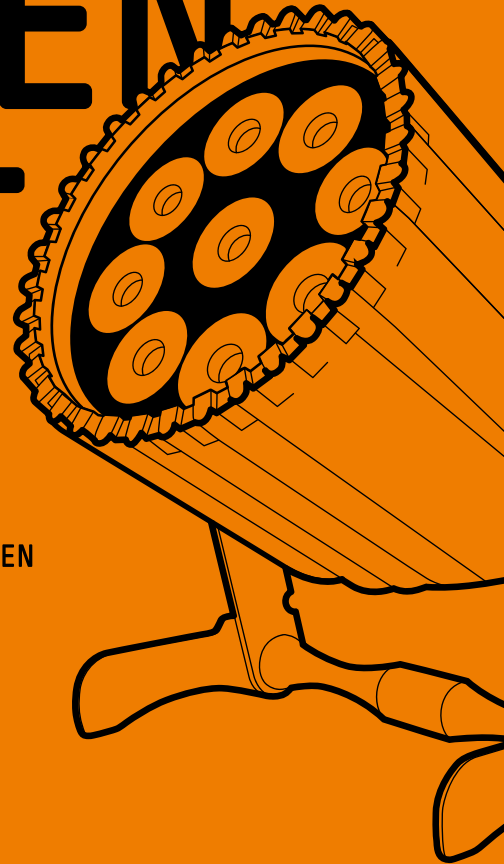
Hisko Hulsing, Niederlande *Netherlands* 2012, 17:50 Min.

Ein Mann wird von einem Junkie ausgeraubt und niedergestochen. Kurz bevor er stirbt, flackert das Bild eines Jugendfreundes vor seinen Augen auf. In ihre einst enge Beziehung schlug der Drogenmissbrauch seines Freundes einen Graben. Das Tor zum Abwärtsstrudel aus Sucht und Beschaffungskriminalität öffnete ein zwielichtiger Dealer aus der Nachbarschaft, der mit seinem Vater auf dem Schrottplatz wohnte.

*A man is being robbed and stabbed by a junkie. In the last second before he dies, a youth friendship flashes before his eyes. He and his bosom friend grew apart, when the latter was being drawn more and more into a misty world of drugs and criminality under influence of a lowlife dealer who lives with his father on the junkyard in their neighbourhood.*

# IHRE WELT IM RAMPEN LICHT

PROJEKTPLANUNG, PRODUKTION UND  
UMSETZUNG VON VERANSTALTUNGEN  
UND MESSEAUFTRITTEN.  
VEREINBAREN SIE EINEN KOSTENLOSEN  
BERATUNGSTERMIN!



b&b eventtechnik GmbH  
Mercedesstraße 7 | 70794 Filderstadt bei Stuttgart  
Tel.: +49 (0) 7158 / 980 978-0 | [www.bb-et.de](http://www.bb-et.de)



GLORIA 1

SA, 04.05., 18 UHR // SAT, 04.05., 6 PM

## 4.1 G-AAAH

Elizabeth Hobbs, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 1:00 Min.

Bevor sie 1930 als erste Pilotin alleine von England nach Australien flog, tippte Amy Johnson in einer Anwaltskanzlei Briefe. Ihr zu Ehren entstand dieser Film auf einer Schreibmaschine.

*Before Amy Johnson was flying from England to Australia as first female pilot alone in 1930, she was typing letters in a law firm. In her honour this film arose on a typewriter.*

## 4.2 YOURS TRULY

Osbert Parker, Großbritannien *United Kingdom* 2007, 8:00 Min.

Animation und Realfilm prallen in diesem Kurzfilm über Frank und Charly aufeinander. Eine dunkle Romanze voll psychologischer Spannung, die sich entfaltet, als die beiden Männer ihre Moralvorstellungen für die Suche nach der Liebe opfern.

*Animation and live action collide in the story of Frank and Charlie, a dark romance of psychological tension that unfolds as the two men sacrifice their morals in search of what they love.*

## 4.3 THE WONDER HOSPITAL

Beomsik Shimbe Shim, Südkorea *South Korea* 2010, 11:30 Min.

Was wäre, wenn plastische Chirurgie nur ein weiteres Mittel der optischen Täuschung wäre, das wir erfunden haben? Diese Frage begleitet den Zuschauer auf der surrealen Reise durch ein mysteriöses Krankenhaus, das die Wahrnehmung physischer Schönheit verändert.

*What if plastic surgery is another optical illusion device we invented? With that question, the film takes a surreal journey through a mysterious hospital that alters the perception of physical beauties.*



MAN MEETS WOMAN

## 4.4 MUZHCHINA VSTRECHAET ZHENSINU

MAN MEETS WOMAN

Dmitry Geller, Russland *Russia* 2014, 15:00 Min.

Ein Mann trifft eine Frau und lernt sie langsam kennen. Je mehr Geheimnisse er über sie erfährt, desto weiter entfernt sie sich von ihm. Dann trifft der Mann eine Entscheidung und gewinnt sie zurück.

*A man meets a woman and the more he learns about her the more secrets are revealed to him and the more she moves away from him. Until the man makes a decision and wins her back.*



WINTER LOVE

## 4.5 AMORE D'INVERNO WINTER LOVE

Isabel Herguera, Spanien *Spain* 2015, 8:00 Min.

Während Marta und Guido still am Tanaro-Fluss in Langhe, Piemonte, entlanggehen, verstecken sich zwei Jäger in den Hügeln und halten nach Wild Ausschau. Zur gleichen Zeit spricht eine Gruppe von Freunden im Wald über die Künstlerin „Dancer of Clavesana“, die bei der Premiere von Aida in Kairo auftrat und deren Leben eine Metapher für die freie Liebe wurde. Langsam verschwindet die Erinnerung an sie in der Winterlandschaft.

*While Marta and Guido walk silently along the Tanaro River in Langhe, Piemonte, two hunters are hiding in the hillside looking for prey. At the same time, a group of friends are in the forest talking about the "Dancer of Clavesana", an artist who performed the premier of Aida in Cairo and whose life became a metaphor of free love. Slowly, the memory of her vanishes into the quiet winter landscape.*



BATH HOUSE

## 4.6 SIMHALL BATH HOUSE

Niki Lindroth von Bahr, Schweden *Sweden* 2014, 14:03 Min.

Sechs Tiere treffen sich am Swimmingpool. Das Pferd, die Bademeisterin, ist eine engagierte, gewissenhafte Hüterin des Gesetzes. Über die Jahre ist das Gelände zu ihrem ganzen Lebensinhalt geworden. Zwei Wölfe kommen an den Pool zum Baden. Ihr Verhältnis ist schwer einzuschätzen, aber der eine Wolf übt Macht über den anderen aus. Auch drei Mäuse besuchen den Pool, aber sie haben ein völlig anderes Anliegen...

*Six animals meet at the swimming pool. The horse, the pool's manager, is a dedicated, conscientious friend of order. Over the years the premises have become her whole world. Two wolves come to the pool to bathe. Their relationship is hard to define, but one wolf constantly wields power over the other. Three mice also visit the pool, but they have a different agenda altogether...*

## 4.7 LOOKING FOR HORSES

Anthony Lawrence, Australien *Australia* 2001, 6:00 Min.

Für die Schwestern Gemma und Ruby ist der Familienurlaub nach French Island in Victoria eine Enttäuschung: French Island ist nicht sehr Französisch, am Strand ist dauernd Ebbe und obwohl Rubys scharfer Geruchssinn ihr etwas anderes sagt, gibt es nicht ein einziges Pferd auf der Insel. Allerdings steht den beiden Mädchen die größte Enttäuschung erst noch bevor.

*For sisters Gemma and Ruby, the family holiday to French Island in regional Victoria is disappointing. French Island is not very french, the beaches are mud flats and despite Ruby's acute sense of smell saying otherwise, there's not a single horse. However, for the two girls, the biggest disappointment is yet to come.*

## 4.8 NEGATIVE SPACE

Ru Kuwahata, Max Porter, Frankreich *France* 2017, 5:30 Min.

Diese Animation erzählt von einer ganz besonderen Vater-Sohn-Beziehung: Hier geht Liebe durch den Koffer und macht das perfektionierte Packen zur Familientradition.

*This animated short tells about a very special father-son-relationship: Here the way to a man's heart is through his suitcase, and the perfectly done packing becomes a family tradition.*



FABLE

## 4.9 FABLE

Daniel Sousa, USA 2005, 7:00 Min.

In diesem zyklischen Märchen sind ein Mann und eine Frau dazu verflucht, für immer von einander getrennt zu sein, außer wenn sie sich beide in Tiere verwandeln. Wenn dies aber geschieht, wird ihre Leidenschaften füreinander von ihrem Jagdtrieb überschattet.

*A cyclical fairy tale in which a man and a woman are cursed to be forever apart, except when they are transformed into animals. But when they are, their passions are overshadowed by their hunting instincts.*

## 4.10 ANGRY KID: CURIOUS

Darren Walsh, Großbritannien *United Kingdom* 2002, 1:22 Min.

Ein Krankenwagen fährt hinter einem Auto her und Angry Kid fragt seinen Vater, wieso das Wort „Krankenwagen“ rückwärts auf dem Auto steht. Als sein Vater ihm das versucht zu erklären, zeigt Angry Kids kleine Schwester, dass sie es verstanden hat.

*An ambulance goes past the car and Angry Kid asks his Dad why 'Ambulance' is written backwards. As his Dad tries to explain AK's sister shows that she understands completely.*

## Eine Theaterhaus Schauspielproduktion

EIN MÄRCHEN ÜBER DIE VIELFALT DER LIEBE  
von HARTMUT SCHOENVOM  
KÜSSEN  
UND  
VOM  
FLIEGEN

Foto: Regina Brocke

Für seinen Film „Vom Küssen und vom Fliegen“ hat Regisseur Hartmut Schoen gemeinsam mit der Ausstatterin Gudrun Schretzmeier den Deutschen Fernsehpreis gewonnen. Jetzt ist die Geschichte als berührendes Theaterstück auf der Bühne im Theaterhaus zu sehen.

monatlich im Programm

Regie: Hartmut Schoen | Bühnen- und Kostümbild: Gudrun Schretzmeier



THEATERHAUS

Siemensstr. 11 | 70469 Stuttgart

www.theaterhaus.com

Tickets: +49 (0)711 4020720



**R** GLORIA 2  
DO, 02.05., 21 UHR // THU, 02.05., 9 PM

## IN PERSONA: ULU BRAUN (BERLIN)

Ulu Braun verwendet seit 1997 das Medium Video, um das Feld zwischen visueller Kunst und Erzählkino zu eröffnen. Der visuelle Künstler und Filmemacher spielt eine Schlüsselrolle beim Transfer der Malerei in die Videokunst und etablierte mit seinen Videocollagen ein neues Genre: Selbst gedrehtes Material sowie Found Footage (gefundenes Filmmaterial) baut er zu neuen Szenen zusammen. Dem Surrealismus folgend, bringen diese Collagen zusammen, was nicht zusammengehört und konstruieren damit eine eigene, andere Wirklichkeit. Filmsequenzen und Bildmotive aus verschiedenen Quellen montiert er zu Landschaftspanoramen mit dem Fokus auf der Faszination fantastischer, künstlicher Paradiese. Seine Filme wurden auf verschiedenen Festivals gezeigt, darunter Berlinale, Sarajevo Film Festival, Kurzfilmtage Oberhausen, IFF Rotterdam, Guanajuato IFF Mexiko, Hong Kong IFF, Ann Arbor Film Festival, EMAF, 25 FPS Zagreb und Videoart at Midnight.

Nach seinem Studium an der Universität für angewandte Kunst in Wien und des Animationsfilms an der Filmuniversität Babelsberg in Potsdam war er als DAAD-Stipendiat an der Akademie der bildenden Künste in Helsinki/Finnland und lebt jetzt in Berlin. Ulu Brauns Arbeiten sind weltweit in Kunstinstitutionen zu sehen, darunter am KW Berlin, Hirshhorn Museum Washington D.C., Centre Pompidou Paris, Kunstmuseum Bonn, Shedhalle Zürich, MARTa Herford, Museo Reina Sofia Madrid, Berlinische Galerie, Museum der Moderne Salzburg, Mercosul Biennial (mit Ykon), Athens Biennale (mit Ykon) und der Kunsthalle Wien. Neben Video- und Filmprojekten arbeitet Ulu Braun an Collagen, Objekten, Rauminstallationen und Performances und ist Mitglied des Künstlerkollektivs YKON (FI/D) und Mitbegründer des Künstlerduos BitteBitteJa (D/AT).



THE FLOODING OF THE VICTORIA PLAINS



FORST

### 01 MATCHBOX

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2001, 4:00 Min.

### 02 DIE FLUTUNG VON VIKTORIA THE FLOODING OF THE VICTORIA PLAINS

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2004, 22:00 Min.

### 03 FORST

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2013, 11:00 Min.

*Since 1997, Ulu Braun has been using video as a medium to open up a field between visual art and narrative cinema. The visual artist and filmmaker plays a key role in transferring the art of painting to video art, and with his video collages established a new genre: He combines self-created footage and found footage to build new scenes. In keeping with surrealism, these collages bring together what does not belong together and thus construct a different reality of its own. He assembles film sequences and image motifs from various sources to create panoramic landscapes focusing on the fascination of fantastic, artificial paradises. His films were screened by various festivals including Berlinale, Sarajevo Film Festival, International Short Film Festival Oberhausen, IFF Rotterdam, Guanajuato IFF Mexico, Hong Kong IFF, Ann Arbor Film Festival, EMAF, 25 FPS Zagreb and Videoart at Midnight.*

*Having studied at the University of Applied Arts in Vienna and animation at the Film University Babelsberg in Potsdam, he moved on to the Academy of Fine Arts Helsinki on a DAAD scholarship and now lives in Berlin. Ulu Braun's works have been shown by art institutions worldwide including KW Berlin, Hirshhorn Museum Washington D.C., Centre Pompidou Paris, Kunstmuseum Bonn, Shedhalle Zürich, MARTa Herford, Museo Reina Sofia Madrid, Berlinische Galerie, Museum der Moderne Salzburg, Mercosul Biennial (with Ykon), Athens Biennale (with Ykon), and Kunsthalle Wien. In addition to his video and film projects, Ulu Braun also works on collages, objects, spatial installations and performances, and is a member of the artist collective YKON (FI/D) and co-founder of the artistic duo BitteBitteJa (D/AT).*



DIE HERBERGE



BURKINA BRANDENBURG KOMPLEX

### 04 ARCHITEKTURA

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2015, 15:00 Min.

### 05 DIE HERBERGE

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2017, 15:00 Min.

### 06 BURKINA BRANDENBURG KOMPLEX

Ulu Braun, Deutschland *Germany* 2018, 19:00 Min.

**R** METROPOL 2  
MI, 01.05., 20 UHR // WED, 01.05., 8 PM

## IN PERSONA: JONATHAN HODGSON (LONDON)

Der international renommierte und preisgekrönte Filmemacher Jonathan Hodgson ist Regisseur für Animationsfilm und unabhängiger Animationskünstler mit Hauptstandort London, arbeitet aber darüber hinaus auch als Dozent und Leiter für das BA-Animationsprogramm an der Middlesex University. Er selbst studierte Animation an der Liverpool Polytechnic und dem Royal College of Art.

Die meisten seiner Filme liegen im 2D-Animationsbereich, er arbeitet aber auch mit Realfilm. Seine Arbeiten lassen sich zwischen Dokumentarfilm und experimentellem Animationsfilm einordnen. Meist vermeidet er dabei konventionelle Erzählformen und sucht sein Fundament in der Beobachtung und persönlichen Erlebnissen. Seine Kurzfilme gewannen zahlreiche Preise, darunter auch den BAFTA als bester britischer Animationskurzfilm: im Jahr 2000 für „The Man with the Beautiful Eyes“ und 2019 für „Roughhouse“.

Jonathan Hodgson führte Regie bei vielen Werbekampagnen, Musikvideos und Langfilmen, wie z.B. dem wegweisenden Projekt „The Age of Stupid“, einer der ersten dokumentarischen Langfilme, der über Crowdfunding finanziert wurde. War Animation Direktor bei „The Trouble with Love and Sex“, dem ersten animierten Dokumentarlangfilm im britischen Fernsehen. Zu seinen Auftraggebern gehören unter anderem die BBC, Channel 4, das Arts Council of England und das LAFVA-Programm von Film London. Werkschauen seiner Arbeiten wurden bei zahlreichen Festivals gezeigt, darunter dem Norwich Animation Festival, dem Hull Short Film Festival, beim Anima Mundi Animation Festival in Brasilien, Eksjo Animation Festival Schweden, Etiuda & Anima Film Festival Krakau und auf dem London International Animation Festival. Außerdem leitete er in drei kanadischen Städten Master Classes für das National Film Board of Canada und beim Haifa Film Festival in Israel. Seine Arbeiten sind in zahlreichen Büchern und Kompilationen zu finden.

Nach wie vor arbeitet er sowohl als Dozent als auch mit seiner eigenen Produktionsfirma Hodgson Films als Filmemacher im Animationsbereich. Zu seinen neuesten Projekten gehören der Film „Mostafaei“, für den er bei Amnesty Internationals Kampagne gegen die Todesstrafe Regie führte, „Guantanamo Bay: The Hunger Strikes“ für Guardian Films und eine Kollaboration mit Alain de Botton bei dem Kurzfilm „What Comes After Religion for the School of Life“.

### 01 DOGS

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 1985, 6:38 Min.

### 02 NIGHTCLUB

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 1983, 6:02 Min.

### 03 TRAIN OF THOUGHT

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 1985, 3:02 Min.

### 04 FEELING MY WAY

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 1997, 5:34 Min.

### 05 THE MAN WITH THE BEAUTIFUL EYES

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 1999, 5:00 Min.

### 06 CAMOUFLAGE

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2002, 8:12 Min.

### 07 FOREST MURMURS

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2006, 12:00 Min.

### 08 AGE OF STUPID: WAR FOR RESSOURCES

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2008, 1:48 Min.

### 09 THE TROUBLE WITH LOVE AND SEX (CLIP)

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2011, 6:12 Min.

### 10 BANANALAND

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 2:42 Min.

### 11 GUANTANAMO BAY: THE HUNGER STRIKES

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2013, 5:49 Min.

### 12 WHAT COMES AFTER RELIGION

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2015, 3:24 Min.

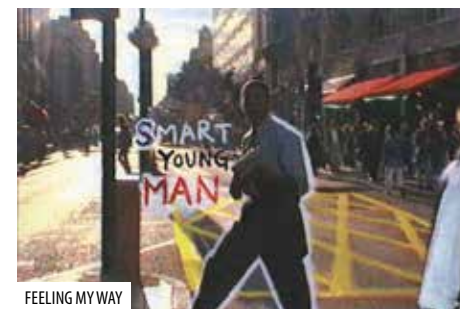
*Jonathan Hodgson is an internationally renowned award winning animation director and independent animator based in London. He is also a senior lecturer and programme leader of BA Animation at Middlesex University. He studied animation at Liverpool Polytechnic and the Royal College of Art.*

*Most of his work is in the area of 2D animation, but he also works with live action. His films are to be categorized somewhere between documentary and experimental animation and usually avoid conventional narrative, being largely based on observation and personal experience. His animated shorts have won many international awards, including a BAFTA for Best British Short Animation in 2000 for "The Man with the Beautiful Eyes" and in 2019 for "Roughhouse".*

*Jonathan Hodgson has directed numerous advertising campaigns, music videos and features including the groundbreaking "The Age of Stupid", one of the first documentary features to be crowdfunded. He was the animation director of "The Trouble with Love and Sex", the first full length animated documentary on British TV. He has been commissioned to make films for amongst others, the BBC, Channel 4, The Arts Council of England and Film London's LAFVA scheme.*

*Jonathan Hodgson has presented retrospectives of his work at Norwich Animation Festival, Hull Short Film Festival, Anima Mundi Animation Festival Brazil, Eksjo Animation Festival Sweden, Etiuda & Anima Film Festival Krakow and London International Animation Festival. In addition, he presented master classes in three Canadian cities for the National Film Board of Canada and at Haifa Film Festival in Israel. His work is featured in numerous books and DVD compilations.*

*He continues to combine teaching with animation filmmaking through his own production company Hodgson Films. Among his recent projects are "Mostafaei", an animated documentary he directed for Amnesty International's End the Death Penalty campaign, "Guantanamo Bay: The Hunger Strikes" for Guardian Films and a collaboration with Alain de Botton on a short film titled "What Comes After Religion for the School of Life".*



FEELING MY WAY



BANANALAND

### 13 WASHED OUT: HARD TO SAY GOODBYE

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 4:12 Min.

### 14 RUG

Jonathan Hodgson, Großbritannien *United Kingdom* 2015, 1:06 Min.





**R** METROPOL 2  
DO, 02.05., 18 UHR // THU, 02.05., 6 PM

## IN PERSONA: WONG PING UND KONGKEE (HONG KONG)

Animationen von Wong Ping wurden unter anderem vom M+ sowie von Nowness und Prada beauftragt und mit einem Perspective 40 under 40 Award ausgezeichnet. Zu seinen derzeit ausgestellten Werken gehören „Golden Shower“ in der Kunsthalle Basel, „Who's the Daddy?“ im Kunstraum Capri in Düsseldorf, „One Hand Clapping“ im Solomon R. Guggenheim Museum und „Songs for Sabotage“ im New Museum in New York. Außerdem sind Werke von Wong Ping Teil der ständigen Sammlungen unter anderem vom M+ in Hongkong, von Kadist in Paris und San Francisco, vom Solomon R. Guggenheim Museum in New York und der Fosun Art Foundation in Shanghai. Wong Ping war 2018 der erste Preisträger des Camden Arts Emerging Arts Prize und 2019 einer der Gewinner der Ammodo Tiger Short Competition beim 48. International Film Festival Rotterdam.

Der Comiczeichner und Animationskünstler KongKee (Kong Khong-Chang) hat 2015 das Comicbuch „Travel to Hong Kong with Blur“ für die britische Band Blur erstellt. Zusammen mit den beiden renommierten Animationsregisseuren Lee Kwok Wai und Tsui Ka Hei, Haze aus Hongkong hat KongKee 2017 beim Animationskurzfilm „The Dragon's Delusion“ Regie geführt. Der Film hat den HK 2017 Regional Gold Award und eine Gold Mention der TBS DigiCon6 ASIA erhalten. Nachdem KongKee eine Reihe an nostalgischen Animationen geschaffen hat, wurde ihm klar, dass wir in einer Welt leben, in der uns täglich Erinnerungen verloren gehen. Es gibt einen Ort – KongKee ist dort aufgewachsen – den manche als einen geborgten Ort auf geborgte Zeit bezeichnen. Das wirft die Fragen auf: Wer ist Gläubiger – und wer Schuldner? Und auf welcher Seite stehen die Menschen, die dort leben? Kein Gläubiger kann eintreiben, was verloren ist; kein Schuldner zurückgeben, was er nie besaß. KongKees Werk „Mirage“ besteht aus Kurzfilmen, die in dieser geborgten Stadt spielen, mit Figuren, die nach Antworten suchen. Wer erinnert sich wirklich an die Wahrheit?



AN EMO NOSE

### 01 WONG PING'S FABLES 1

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2018, 13:00 Min.

### 02 SLOW SEX

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2013, 2:40 Min.

### 03 DOGGY LOVE

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2015, 6:00 Min.

### 04 APOCALYPSE 1

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2014, 0:15 Min.

### 05 AN EMO NOSE

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2014, 4:30 Min.

### 06 SCREEN SHAVER

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2014, 1:00 Min.

### 07 JUNGLE OF DESIRE

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2015, 7:00 Min.

### 08 APOCALYPSE 2

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2014, 0:15 Min.

### 09 DEAR, CAN I GIVE YOU A HAND?

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2018, 12:00 Min.

*Wong Ping's animations have been commissioned by M+, Nowness as well as Prada and he is the winner of one of Perspective's 40 under 40 Awards. His recent shows include "Golden Shower" at Kunsthalle Basel/ Switzerland, "Who's the Daddy?" at Kunstraum Capri in Düsseldorf/ Germany, "One Hand Clapping" at the Solomon R. Guggenheim Museum and "Songs for Sabotage" at New Museum in New York. Works by Wong Ping are part of several permanent collections including M+ Hong Kong, Kadist Paris/San Francisco, Solomon R. Guggenheim Museum New York and Fosun Art Foundation Shanghai. In 2018, he was the recipient of the inaugural Camden Arts Centre Emerging Arts Prize. In 2019, he was among the winners of the Ammodo Tiger Short Competition of the 48th International Film Festival Rotterdam.*

*In 2015, comic and animation artist KongKee (Kong Khong-Chang) was invited to create the comic book "Travel to Hong Kong with Blur" for British band Blur. In 2017, KongKee co-directed the animated short film "The Dragon's Delusion" with two renowned Hong Kong animation directors, Lee Kwok Wai and Tsui Ka Hei, Haze. The film won the HK 2017 Regional Gold Award and a Gold Mention of DigiCon6 ASIA awarded by TBS Japan. KongKee has created a series of nostalgic animations. Only then did he come to realize that we are living in a world where memories are lost every day. There is a place – the place KongKee grew up – where some call this a borrowed place on borrowed time. This raises the question of who is the lender and who is the borrower. As for people living in this place, which side do they belong to? A lender can't collect what has been lost; a borrower can't return what he has not possessed. KongKee's work "Mirage" is made up of shorts set in this borrowed city, with characters looking for answers. Who is actually in possession of true memory?*



THE CRAZY PANDAMAN

### 10 WONG PING'S FABLES 2

Wong Ping, Hongkong *Hong Kong* 2018, 13:00 Min.

### 11 THE NEGATIVE RECORD

KongKee, Hongkong *Hong Kong* 2000, 17:12 Min.

### 12 HOWL THE MOBILE FATTY

KongKee, Hongkong *Hong Kong* 2012, 15:52 Min.

### 13 THE CRAZY PANDAMAN

KongKee, Hongkong *Hong Kong* 2012, 3:02 Min.

### 14 DRAGON'S DELUSION – DEPARTURE

KongKee, Lee Kwok-wai, Tsui Ka Hei Haze, Hongkong *Hong Kong* 2017, 8:00 Min.

### 15 DRAGON'S DELUSION – ASSASSINATION

KongKee, Lee Kwok-wai, Tsui Ka Hei Haze, Hongkong *Hong Kong* 2018, 9:55 Min.

**R** METROPOL 3  
FR, 03.05., 17 UHR // FRI, 03.05., 5 PM

## IN PERSONA: MAX HATTLER (HONG KONG)

Trickfilmer und Videokünstler Max Hattler arbeitet überwiegend mit abstrakter Animation sowie an Videoinstallationen und audiovisuellen Performances. Im Mittelpunkt stehen die Beziehungen zwischen Abstraktion und Figuration, Ästhetik und Politik, Ton und Bild sowie Präzision und Improvisation. Sein Interesse gilt dem Zwischenraum, „dort, wo sich das filmische Erzählen von den Zwängen des traditionellen Erzählens löst“, wie er einmal sagte. Mit seinen Arbeiten schafft er eine Umgebung, die den Zuschauer woanders hinführt. Seine Filme und Arbeiten waren international zu sehen, unter anderem beim Ars Electronica Festival, beim Sónar Hong Kong, im MoCA Taipei, im Museum of Contemporary Art Zagreb sowie im Zhou B Art Center Chicago. Live ist Max Hattler bereits im Seoul Museum of Art, bei der EXPO Mailand, beim Clockenflap Hong Kong sowie beim Punto y Raya Festival aufgetreten sowie weltweit an weiteren Orten. Für seine Kunst wurde er mit mehreren Preisen ausgezeichnet, darunter dem Third Culture Film Festival und dem Bradford Animation Festival sowie mit mehreren Visual Music Awards.

Nach seinem BA-Studium in „Media and Communications“ am Goldsmiths College schloss er seinen Master in Animation am Royal College of Art ab und promovierte in Fine Art an der der University of East London. Derzeit ist Max Hattler Assistenzprofessor an der School of Creative Media der City University of Hong Kong. Der Einfluss der chinesischen Metropole spiegelt sich in seinen jüngsten Arbeiten – „Serial Parallels“ und „Matter and Motion“ – wider: Neben der Stadt als Motiv arbeitet Max Hattler mit Animationskünstlern der Universität zusammen. Die Brücke nach Großbritannien gelingt ihm mit der Einbindung der Musik von Jean-Gabriel Becker aka Lux Prima („Divisional Articulations“ und „Matter and Motion“).



SERIAL PARALLELS

### 01 HEAVEN

Max Hattler, Dänemark, Großbritannien, Deutschland *Denmark, United Kingdom, Germany* 2010, 1:50 Min.

### 02 +

Max Hattler, Deutschland, Hongkong *Germany, Hong Kong* 2018, 2:32 Min.

### 03 AANAATT

Max Hattler, Deutschland, Japan *Germany, Japan* 2008, 5:00 Min.

### 04 ALL ROT

Max Hattler, Deutschland, Hongkong *Germany, Hong Kong* 2015, 4:00 Min.

### 05 COLLISION

Max Hattler, Großbritannien *United Kingdom* 2005, 2:30 Min.

### 06 DIVISIONAL ARTICULATIONS

Max Hattler, Hongkong, Deutschland, Großbritannien *Hong Kong, Germany, United Kingdom* 2017, 4:33 Min.

### 07 MATTER AND MOTION

Max Hattler, Deutschland *Germany* 2018, 2:15 Min.

### 08 NACHTMASCHINE

Max Hattler, Deutschland *Germany* 2005, 4:15 Min.

*Animator and video artist Max Hattler works primarily with abstract animation as well as on video installations and audiovisual performances. The focus is on the relationships between abstraction and figuration, aesthetics and politics, sound and image, and precision and improvisation. He is interested in the space in between, "where storytelling is freed from the constraints of traditional narrative", as he once said. With his works, he creates an environment where audiences are taken to a different place. His films and works have been presented internationally at venues such as the Ars Electronica Festival, Sónar Hong Kong, MoCA Taipei, Museum of Contemporary Art Zagreb and Zhou B Art Center Chicago. Max Hattler has performed live at the Seoul Museum of Art, EXPO Milan, Clockenflap Hong Kong, the Punto y Raya Festival and at many other places around the world. For his art, he has received awards from the Third Culture Film Festival, the Bradford Animation Festival and others. He is also the winner of several Visual Music Awards.*

*Having graduated from Goldsmiths College with a BA in Media and Communications, he completed his MA degree in Animation at the Royal College of Art and earned his doctorate in Fine Art at the University of East London. Max Hattler is currently an Assistant Professor at the School of Creative Media at the City University of Hong Kong. The influence of the Chinese metropolis is reflected in his recent work – "Serial Parallels" and "Matter and Motion": In addition to the city serving as a motif for his work, he cooperates with animation artists from the University. Max Hattler succeeds in building a bridge to Great Britain by incorporating the music of Jean-Gabriel Becker aka Lux Prima ("Divisional Articulations" and "Matter and Motion").*

### 09 SERIAL PARALLELS

Max Hattler, Hongkong *Hong Kong* 2019, 9:00 Min.

### 10 SHIFT

Max Hattler, Großbritannien, Deutschland *United Kingdom, Germany* 2012, 3:00 Min.

### 11 SPIN

Max Hattler, Großbritannien, Frankreich, Deutschland *United Kingdom, France Germany* 2010, 3:55 Min.

### 12 SYNC

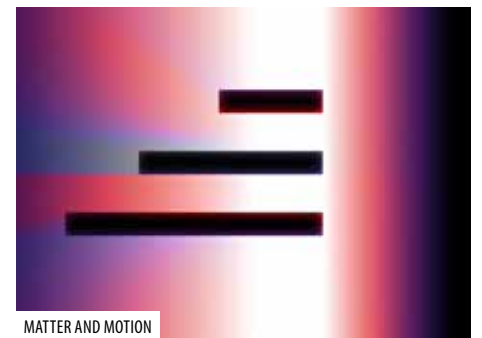
Max Hattler, Niederlande, Dänemark, Großbritannien, Deutschland *Netherlands, Denmark, United Kingdom, Germany* 2010, 9:00 Min.

### 13 X

Max Hattler, Deutschland, Großbritannien *Germany, United Kingdom* 2012, 5:00 Min.

### 14 HELL

Max Hattler, Dänemark, Großbritannien, Deutschland *Denmark, United Kingdom, Germany* 2010, 1:35 Min.



MATTER AND MOTION





## THE POLISH NATIONAL FILM, TELEVISION AND THEATRE SCHOOL LODZ

Die Polish National Film, Television and Theatre School in Lodz ist eine der ältesten und angesehensten Filmschulen der Welt. Das Ziel der Schule ist die Ausbildung und Förderung von Studierenden in den Bereichen Regie, Kamera, Dokumentar- und Animationsfilm, Lichtgestaltung, Standbildfotografie, Schnitt, Drehbuch, Produktion und Schauspiel. Im Jahr 2019 feiert sie den 30. Jahrestag der Abteilung „Animation & Special Effects“. Der Schwerpunkt in der Lehre liegt auf Gestaltung und Realisation von Animationsfilmen und Special Effects unter Verwendung verschiedener Arten von analogen und digitalen Kameras und Computerprogrammen. Der Lehrplan beinhaltet: Filmproduktion, Special Effects, Kamera, Animation, Grafik-Design und Computeranimation, Ton- und Filmschnitt und Kameratechnik.

Gute Drehbücher, mutige Themen, vielfältige Animationstechniken, Experimentierfreude und Improvisation sind die Merkmale, die die Animationsfilme der Schule auszeichnen.

*The Polish National Film, Television and Theatre School in Lodz is one of the oldest and most prestigious film schools in the world. Its mission is to educate directors and cinematographers of live-action, documentary and animated films, lighting designers, still photographers, editors, screenwriters, producers and actors. In 2019 they celebrate the 30th Anniversary of the "Animation & Special Effects" Faculty. Focus in teaching is the design and making of animation films and special effects with the usage of various types of digital and analogue cameras and computer programmes. The teaching programme covers: film form production, film special effects, direction of photography, cinematographic animation, graphic design and computer animation, aspects of sound and film editing, direction of photography technology and techniques.*

*Skillful storytelling, bold themes, diversity of animation techniques, experiment and improvisation are the features that distinguish animated short films from the School.*

PRÄSENTIERT VON **PRESENTED BY:** Kacper Zamarlo,  
KURATIERT VON **CURATED BY:** Krzysztof Brzezowski



ZACZYN LEAVEN



TANGO OF LONGING



BLESS YOU!



SQUARING THE CIRCLE

- 01 AB OVO**  
Anita Kwiatkowska-Naqvi, Polen *Poland* 2012, 5:15 Min.
- 02 KIGO**  
Izumi Yoshida, Polen *Poland* 2013, 7:27 Min.
- 03 ZACZYN LEAVEN**  
Artur Hanaj, Polen *Poland* 2015, 4:55 Min.
- 04 DOKUMENT A DOCUMENTARY FILM**  
Marcin Podolec, Polen *Poland* 2015, 8:22 Min.
- 05 CIPKA PUSSY**  
Renata Gasiorowska, Polen *Poland* 2015, 8:22 Min.
- 06 ZDROWASKA HAIL MARY**  
Aleksandra Wit, Polen *Poland* 2015, 5:00 Min.

- 07 TANGO T SKNOT TANGO OF LONGING**  
Marta Szymańska, Polen *Poland* 2017, 5:22 Min.
- 08 KOSMICZNE TRIO THE AMAZING ADVENTURES OF NOT SO SPECIAL PEOPLE FROM OUTER SPACE**  
Katarzyna Miechowicz, Polen *Poland* 2017, 6:37 Min.
- 09 KWADRATURA KOŁA SQUARING THE CIRCLE**  
Karolina Specht, Polen *Poland* 2018, 4:50 Min.
- 10 NA ZDROWIE! BLESS YOU!**  
Paulina Ziółkowska, Polen *Poland* 2018, 5:00 Min.
- 11 INNY THE OTHER**  
Marta Magnuska, Polen *Poland* 2018, 4:47 Min.

## MIDDLESEX UNIVERSITY (LONDON)

### ANIMATION RETROSPECTIVE

Seit den frühen 1980er Jahren findet man unter den größten Namen der britischen Animationsszene Absolventen des Studiengangs Animation an der Middlesex University. Dazu gehören die zweifach Oscar-nominierte Joanna Quinn sowie Neville Astley, Mitschöpfer der preisgekrönten Kinderserie „Peppa Pig“. Der BA-Studiengang Animation in Middlesex bietet ein multidisziplinäres Programm, das alle Aspekte des Animationsfilmemachens umfasst. Die Studierenden erforschen eine breite Palette an Animationstechniken und haben hierfür Zugang zu hervorragenden Einrichtungen. Zum Dozenten-Team unter dem außerordentlichen Professor Jonathan Hodgson gehören Chris Shepherd und Osbert Parker, renommierte Animationsregisseure und BAFTA-Gewinner, die die Lehre mit dem eigenen Filmschaffen verbinden. Sie alle glauben fest an die Bedeutung formalen und konzeptuellen Experimentierens als Mittel zur Erarbeitung innovativer Ansätze in der Animation. Die Studierenden werden ermutigt, ihre eigenen Visionen als Künstler, Animatoren, Designer und Regisseure zu entwickeln.

*Since the early 1980s, graduates of the Animation degree at Middlesex University have gone on to become some of the biggest names in British animation. Alumni include Joanna Quinn, who has twice been nominated for an Academy Award and Neville Astley, co-creator of the award-winning children's series "Peppa Pig". BA Animation at Middlesex is a multi-disciplinary programme that embraces all aspects of animated filmmaking. Students explore a broad range of animation techniques and have access to outstanding animation facilities. Their BAFTA winning academic team, led by Associate Professor Jonathan Hodgson includes Chris Shepherd and Osbert Parker, all of who are acclaimed animation directors, combining teaching with personal filmmaking. They all believe passionately in the importance of formal and conceptual experimentation as a means to developing innovative approaches to animation. Students are encouraged to develop their own vision as artists, animators, designers and directors.*

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON  
**PRESENTED BY AND CURATED BY:** Jonathan Hodgson



THE DAY I KILLED MY BEST FRIEND



ALONG – OLDER BROTHER

- 01 GIRLS NIGHT OUT**  
Joanna Quinn, Großbritannien *United Kingdom* 1986, 6:00 Min.
- 02 LIVING IN A MOBILE HOME**  
Neville Astley, Großbritannien *United Kingdom* 1985, 3:00 Min.
- 03 CLOTHES**  
Osbert Parker, Großbritannien *United Kingdom* 1988, 3:00 Min.
- 04 THE DAY I KILLED MY BEST FRIEND**  
Antonio J. Busto Algarin, Großbritannien *United Kingdom* 2012, 6:10 Min.
- 05 HEADS & TAILS**  
Lana Simanenкова, Großbritannien *United Kingdom* 2013, 3:15 Min.
- 06 WILTED**  
Eve Travers, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:55 Min.
- 07 BOILED UP**  
Jordan Antonowicz-Behnan, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 4:50 Min.
- 08 MEDITERRANEAN**  
Antonia Diakomopoulou, Großbritannien *United Kingdom* 2015, 4:12 Min.
- 09 ALONG – OLDER BROTHER**  
Hakim Ismail, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 6:16 Min.
- 10 CLUTTERED**  
Harriet Titlow, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 5:00 Min.
- 11 DO YOU REMEMBER**  
Giulia Riva, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 2:54 Min.
- 12 TWIDDLY THINGS**  
Adara Todd, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 4:13 Min.
- 13 MR FROSTY**  
Kate Balchin, Großbritannien *United Kingdom* 2015, 2:13 Min.
- 14 TUESDAY**  
Sofia Negri, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:40 Min.
- 15 LUMEN**  
Erica Hodne, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 4:03 Min.
- 16 THE FATHER**  
Daniel Quirke, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 4:01 Min.
- 17 LOVE**  
Pamelyn Chew, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 3:00 Min.
- 18 I'LL THINK ABOUT IT**  
Trang Nguyen, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 2:53 Min.



MR FROSTY



## SCHOOL OF CREATIVE MEDIA (HONG KONG)

Als erste ihrer Art in der Region wurde die School of Creative Media at City University of Hong Kong gegründet, um interdisziplinär arbeitende Künstler und kreative Medienschaffende zu unterstützen, die die Brücke zwischen Kunst und Technologie und zwischen traditionellen und neuen Medien schlagen. Nachdem die Schule über zwei Jahrzehnte immer weiter wachsen konnte, tritt sie kontinuierlich für die Weiterführung dieser Zielsetzung ein und ist als Pionier in diesem Bereich tätig. Die Studierenden erhalten ihre Ausbildung in einer breit angelegten Auswahl an Fächern, darunter Fotografie, Animation, Film, interaktive Medien, Gaming, Installationskunst und digitale Medien. Das Programm zeigt Animationsfilme der Studierenden – von abstrakt bis preisgekrönt, von nachdenklich stimmend bis „à la Hongkong“.

*As the region's first institution of this kind, the School of Creative Media at City University of Hong Kong, was founded to nurture interdisciplinary artists and creative media professionals that bridge the boundaries between art and technology, and between traditional and new media. Now after two decades of growth, the School continues to espouse and advance these aims as the clear leader in its field. Students are trained across a range of disciplines spanning photography, animation, film, interactive media, gaming, installation art and digital media. This screening presents animation films made by students of the School, ranging from abstract to award-winning, from thought-provoking to "very Hong Kong".*

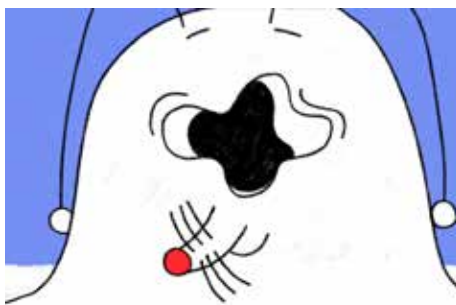
PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON *PRESENTED AND CURATED BY:*  
Max Hattler



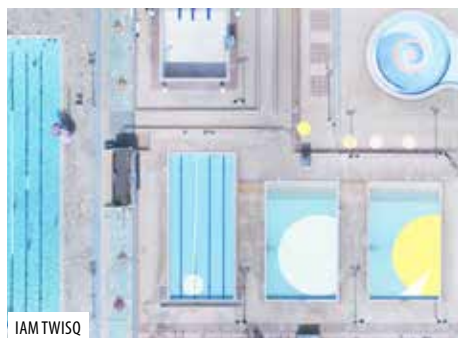
\_IMEDGE



TANGRAM SCHOOL



ORANGE



I AM TWISQ

- 01 RUSH**  
Yang Jen, Hongkong *Hong Kong* 2019, 1:00 Min.
- 02 DARWIN**  
Riwen Zhang, Jiaming Liao, Hongkong *Hong Kong* 2017, 3:50 Min.
- 03 TANGRAM SCHOOL**  
Emma Mei, Hongkong *Hong Kong* 2018, 5:00 Min.
- 04 THE UNTOLD & UNSEEN**  
Lam Ho Tak, Hongkong *Hong Kong* 2013, 9:35 Min.
- 05 TRANSCIENT REFLECTION**  
Xie Shicong, Hongkong *Hong Kong* 2017, 2:00 Min.
- 06 MISSION**  
Chow Ka Man, Hongkong *Hong Kong* 2018, 3:22 Min.
- 07 DROP THE BLUE**  
Osmond Chan, Hongkong *Hong Kong* 2018, 2:43 Min.
- 08 TALE OF THE REBELLIOUS STONE**  
Ng Kai Chung, Ng Tsz Ching, Hongkong *Hong Kong* 2013, 13:23 Min.
- 09 \_IMEDGE**  
Huang Xiaowen, Hongkong *Hong Kong* 2018, 4:13 Min.

- 10 AUTOMATIC MACHINE**  
Kel Lok, Hongkong *Hong Kong* 2015, 3:23 Min.
- 11 THIRTY SIXTY**  
Kachi Chan, Hongkong *Hong Kong* 2012, 2:33 Min.
- 12 ANXI**  
Tam Mung Kiu, Hongkong *Hong Kong* 2017, 3:42 Min.
- 13 SPARKLE**  
Poyi Chan, Hongkong *Hong Kong* 2018, 3:30 Min.
- 14 SPLIT**  
Qiao Qing, Huang Xiaowen, Li Yuanlu, Liu Da, Hongkong *Hong Kong* 2018, 2:42 Min.
- 15 ORANGE**  
Gong Chunxi, Hongkong *Hong Kong* 2018, 4:22 Min.
- 16 I AM TWISQ**  
Ray Mok, Red Wong, Hongkong *Hong Kong* 2018, 2:45 Min.

## GOBELINS, L'ÉCOLE DE L'IMAGE (PARIS)

GOBELINS ist eine Schule der „Chambre de Commerce et d'Industrie de Région Paris – Île-de-France“ und seit über fünfzig Jahren führend in der Bildkreation. Unter den tausend Eingeschriebenen jedes Jahr sind fünfhundert Auszubildende und zweihundert Trainees in Weiterbildung. Angeboten werden Kurse in Fotografie, Print-Kommunikation und Plurimedia, Animation, Grafikdesign, Motion-Design, Interaktiver Gestaltung und Game-Design.

GOBELINS stellt die Abschlussfilme von 2017 und 2018 vor; Regie führten die Studierenden der internationalen bzw. französischsprachigen Klasse des MA-Studiengangs „Character Animation and Animated Filmmaking“. Zusätzlich werden die Eröffnungsfilm für das „Festival International du Film d'Animation d'Annecy“ von 2017 und 2018 gezeigt, unter der Regie von französischsprachigen Studierenden im zweiten Jahr des Programms „Concepteur et Réalisateur de Films d'Animation“.

*For over fifty years, GOBELINS has been at the forefront of image creation and part of the "Paris Ile-de-France Chamber of Commerce and Industry". One thousand students are enrolled every year, including five hundred apprentices and two hundred trainees of further education. The school offers courses in photography, printed communication and plurimedia, animation, graphic design, motion design, interactive design, and game design.*

*GOBELINS presents its 2017 and 2018 graduation films, directed by the two international and francophone classes from the MA course in Character Animation and Animated Filmmaking. Also presented are the 2017 and 2018 opening films for the Annecy International Animation Film Festival, directed by the second-year francophone students of the "Concepteur et réalisateur de films d'animation" programme.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Emilie Mercier  
KURATIERT VON *CURATED BY:* Moïra Marguin



BOM DIA RIO



STRAWBERRY FLAVOUR

- 01 WU QUI DAO**  
Jules Bourges, Cécile Guillard, Nathan Harbonn-Viaud, Antoine Vignon, Benjamin Warnitz, Frankreich *France* 2017, 1:10 Min.
- 02 13:46**  
Jocelyn Charles, Morgane Ravelonary, Pierre Rougemont, Camille Guillot, Quentin Boyer Di Bernardo, Joséphine Meis, Frankreich *France* 2017, 1:10 Min.
- 03 LE SERPENT BLANC THE WHITE SNAKE**  
Antoine Bonnet, Mathilde Laillet, Mathilde Loubes, Claire Matz, James Molle, Victoria Niu, Frankreich *France* 2017, 1:13 Min.
- 04 YÄOGUÀI**  
Valérie Bousquière, Vincent Chansard, Fanny, Hagdahl Sörebo, Sarah Naciri, Julia Trouvé, Valentine Zhang, Frankreich *France* 2017, 1:00 Min.
- 05 PUZZLE**  
Maximilien Angelloz-Nicoud, Benjamin Berrebi, Aleksandra Krechman, Côme Roy, Mathilde Vachet, Frankreich *France* 2017, 1:04 Min.
- 06 BOM DIA RIO**  
Simon Cadilhac, Victor Chagniot, Nathan Crabot, Dongsan Kim, Théo Tran Ngoc, Frankreich *France* 2018, 1:00 Min.
- 07 BUMBA MEU BOI**  
Michelle Ong, Emilie Damiens, Victoria Gregory de Millo, Manon Cansell, Jeanne Hammel, Hortense Mariano, Frankreich *France* 2018, 1:00 Min.
- 08 2 DEGRÉS SUD 2 DEGREES SOUTH**  
Matthieu Daures, Juliette Brocal, Jawed Boudaoud, Sophie Barocas, Margaux Cazal, Valerie Kao, Edward Kurchevsky, Frankreich *France* 2018, 1:00 Min.
- 09 QUAND J'AI REMPLACÉ CAMILLE WHEN I REPLACED CAMILLE**  
Nathan Otaño, Rémy Clarke, Leïla Courtillon, Frankreich *France* 2017, 6:47 Min.
- 10 PARFUM FRAISE STRAWBERRY FLAVOUR**  
Samuel Klughertz, Alix Arrault, Jules Rigolle, Martin Hurmane, Frankreich *France* 2017, 6:13 Min.
- 11 NIGHT WITCHES**  
Arina Korczynski, Frankreich *France* 2017, 3:59 Min.
- 12 BURN OUT**  
Cécile Carre, Frankreich *France* 2017, 4:15 Min.
- 13 BEST FRIEND**  
Nicholas Olivieri, Shen Yi, Juliana De Lucca, Varun Nair, David Feliu, Frankreich *France* 2018, 5:46 Min.
- 14 HEDGEHOG**  
Vaibhav Keswanil, Jeanne Laureau, Colombine Majou, Morgane Mattard, Kaisa Pirttinen, Jong-ha Yoon, Frankreich *France* 2018, 4:43 Min.
- 15 A GONG GRANDPA**  
Zozo Jhen, Tena Galovic, Marine Varguy, Yen-Chen Liu, Ellis Ka-yin Chan, Frankreich *France* 2018, 5:42 Min.
- 16 JACKIE**  
Coralie Bruschi, Frankreich *France* 2018, 3:42 Min.
- 17 THE TREE**  
Basil Malek, Han Yang, Frankreich *France* 2018, 6:31 Min.
- 18 HORS DE L'EAU**  
Simon Duong Van Huyen, Joël Durand, Thibault Leclercq, Valentin Lucas, Andréi Sitari, Frankreich *France* 2018, 8:00 Min.





## HOCHSCHULE DER MEDIEN STUTTGART (HdM)

STUTTGART MEDIA UNIVERSITY (HdM)

Die Hochschule der Medien (HdM) zeigt in der Hochschulpräsentation ausgewählte Studioproduktionen und Abschlussarbeiten aus den vergangenen Semestern. Präsentiert werden Produktionen aus den Bereichen Computeranimation, VFX-Special-Effects und Film.

Professoren und Assistenten der Hochschule der Medien freuen sich auf eine interessante Diskussion im Anschluss an die Präsentation.

PRÄSENTIERT VON **PRESENTED BY:** Prof. Bernd Eberhardt und Kollegen



HIDDEN WORLDS

### 01 FIN THE FLAMINGO

Nadine Görmar, Florian Kempf, Inge Langwieser, Lisa Pollmann, Christian Stern, Marcel Unkauf, 2016, 2:52 Min.

### 02 HIDDEN WORLDS

Janik Otterbach, Viviana Schaller, Lisa Marie Stücker, Anna Schäfer, Florian Graf, Elias Mayer, Eftychia Pefitsi, 2017, 1:31 Min.

### 03 VERHÖR 43 (INTERROGATION 43)

Dennis Engstler, Tim Heumesser, Hieu Nguyen, Christopher Stodt, Bettina Tytko, Carla Weber, Sebastian Brings, Martin C. Jelonek, 2014, 3:17 Min.

### 04 RUINS OF VENDOR

Joana Belstler, Fabian Diaz Adame, Wathinee Donsuypae, Jérôme-Kian Farzamfar, Christian Feess, Sandra Hahn, Alina Olenberger, Jason Vincent Schühlein, Matthias Stefan, Jana Würth, 2019, 3:17 Min.

### 05 NAALI

Celina Brandes, Simon Zhang, Lena Hagen, Elena Zigelli, Elia Wüstner, Nicole Grzesiek, Nicole Franz, 2018, 2:48 Min.

### 06 BLACKBOX

Johann Dick, Peter Jäger, Matthias Kimmich, Dominik Schulz, Sebastian Wakan, Yannik Weber, 2017, 3:07 Min.

### 07 PEAKTURE

Jana Messarosch, Gideon Volle, Florian Kempf, Angela Gaugler, Florian Graf, Franziska Greb, Noemi Rajczykba, Christian Stern, 2015, 3:50 Min.

### 08 FINDHER

Angela Gaugler, Christian Stern, Florian Kempf, Gwendolin Cohrs, Gwena Heck, Jana Messarosch, Noemi Rajczykba, 2017, 3:30 Min.

### 09 FLUFFPUFF

Maike Blankenhagen, Johannes Kammerer, Kimberly Nyaaba, Siegfried Sasku, Tobias Sautter, Dominik Stübinger, 2016, 1:40 Min.

### 10 HEAD2HEAD

Lukas Lorenz, Kader Bagli, Udo Wolpert, Steffen Köhler, Sandra Hahn, Marie Vieweger, Timo Scheu, 2018, 2:50 Min.

### 11 DIVE

Magnus Kaffenberger, Florian Graf, Eduardo Chacon, Antony Nghiem, Yannic Schoof, Viktoria Rucker, Lisa Kinzel, Jiayan Chen, Alexander Breithfeld, Markus Draxler, 2016, 2:42 Min.

*Hochschule der Medien (HdM, Stuttgart Media University) will show a selection of student works that were produced in the last months. The movies shown are projects of one semester called "studio production". They cover areas such as computeranimation, visual effects (VFX) or film and will give you an impression of the education at the HdM.*

*At the end of the screening you will have the chance to take part in a discussion with the faculty members of the HdM, who are looking forward to an interesting exchange.*



DUSTY

### 12 ELIOT

Saskia Euler, Marina Firmhofer, Samuel Kenworthy, Philipp Schnerr, Vladyslav Trutniew, Ruben Young, Christian Feess, 2019, 5:35 Min.

### 13 RECHARGED

Antonia Hayler, Patricia Birnfeld, Elisa Wendt, Denise Hauck, Maria Gatti, 2017, 1:28 Min.

### 14 ONE STEP FORWARD

Phil Aznar, Philipp Bauer, Maximilian Czech, Clarissa Danner, Tim Klink, Dennis Lange, Adrian Liedtke, Andreas Matt, Tobias Moritz, Relieta Muizzu Putri, Johanna Sporer, Jan-Niklas Tille, Jannik Walzer, Elisa Wendt, Peter Johan, 2018, 4:17 Min.

### 15 VERSTAUBT (DUSTY)

Frank Rosenkränzer, Steffen Kuderer, 2011, 3:11 min

### 16 0711 TOKYO

Frederike Glemser, Nils Haala, Maximilian Hartstang, Diana Manolova, Julian Niesner, 2018, 3:00 Min.

### 17 DIFFLUENCE

Emil Pfeifer, Anna Schäfer, Jamie Barker, Jérôme-Kian Farzamfar, Boris Katrev, Marie Veweger, Bianca Volz, 2015, 2:30 Min.

### 18 EIN LETZTER TANZ

Lisa Dietrich, Jonathan Dilger, Sophie Fink, Daniel Pavelka, Julian Vitt, Nadine Indlekofer, 2018, 2:05 Min.

### 19 LIZ & EVIE

Yasmin Albrecht, Jennifer Balmberger, Timo Becker, Jiayan Chen, Maximilian-Joseph Dichtl, Celine Eckl, Franziska Fernis, Raimund Förnzler, Mareika Greiss, Andrea Guerrero, Madeline Reinaldo Mendoza, Elena Riedlinger, 2018, 8:31 Min.



DIVE



# 13<sup>th</sup> Animation Production Days May 1–3/2019, Stuttgart

Co-Production and Financing Market for Animation Projects

Taking place alongside the Stuttgart Festival of Animated Film and FMX – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media, Animation Production Days offers a forum for finding the right partners for newly developed innovative animation projects.

In exclusive one-on-one meetings producers present their ideas for animated feature films, TV series, games or transmedia projects to broadcasters, investors, distributors and potential co-production partners.

[www.animationproductiondays.de](http://www.animationproductiondays.de)



26. INTERNATIONALES  
TRICKFILM FESTIVAL  
FESTIVAL OF ANIMATED FILM  
STUTTGART '19  
APRIL 30 – MAY 05, 2019

**FMX2019**  
April 30 - May 03, [www.fmx.de](http://www.fmx.de)





GLORIA 2  
SO, 05.05., 14 UHR // SUN, 05.05., 2 PM

## DIE FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG BEIM ITFS 2019

FILMAKADEMIE AT ITFS 2019

Beim ITFS haben Sie exklusiv die Möglichkeit, die neuesten Filmakademie-Projekte aus dem gesamten Spektrum der Animation und aus allen Ausbildungsjahren kennenzulernen – von der Filmgestaltung 1 und 2 über die Dritthjahres- und Diplomprojekte der Studierenden des Animationsinstituts in den Schwerpunkten Animation und Interaktive Medien bis hin zum Filmakademie-Diplomaufbaustudiengang „Motion Design“. Vertreten sind dabei alle Spielarten und Techniken der Animation.

Wir laden Sie herzlich ein, die Filmakademie-Projekte auf der großen Leinwand zu erleben und die Filmemacher persönlich kennenzulernen. Moderiert wird der Nachmittag von Studierenden.

Weitere Informationen:

[www.filmakademie.de/www.animationsinstitut.de](http://www.filmakademie.de/www.animationsinstitut.de)

*At the ITFS, you get an exclusive opportunity to see the latest Filmakademie projects from the whole range of animation and education years – whether that is Cinematic Design 1 and 2, or third-year and diploma projects by students at the Animationsinstitut specializing in animation and interactive media up to the Filmakademie postgraduate diploma programme "Motion Design". Featured are all variants and techniques. You are invited to experience the Filmakademie projects on the big screen and get to meet the filmmakers in person. The event is hosted and presented by the students themselves.*

For additional information please visit:

[www.filmakademie.de/www.animationsinstitut.de](http://www.filmakademie.de/www.animationsinstitut.de)

## FILMGESTALTUNG 1 & 2

CINEMATIC DESIGN 1 & 2

Die Filmgestaltung an der Filmakademie Baden-Württemberg ist ein Studienfach, das allen Studierenden im Grundstudium zugänglich ist – im ersten Jahr als Pflicht- und im zweiten Jahr als Wahlfach. Experimentieren ist hier nicht nur erlaubt, sondern ausdrücklich erwünscht. Ohne die üblichen Vorgaben und Schranken des Marktes vermittelt die Filmgestaltung Denkansätze und Methoden zeitgenössischer Medien. Die Studierenden entwickeln unter Berücksichtigung vieler formaler – oft unterrepräsentierter – Ansätze Kurzfilme in ungewöhnlichen und einzigartigen Erzählweisen. Dabei kommen sowohl animationstechnische, realzenische als auch experimentelle Spielarten in Mischformen zur Anwendung. Unter diesen Voraussetzungen entstehen jedes Jahr eine ganze Reihe filmischer Werke, die durch ihre individuellen Ausdrucksformen bestechen.

FILMGESTALTUNG 1 *CINEMATIC DESIGN 1*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Prof. Jochen Kuhn & Nils Knoblich



DRAHTSEILAKT

### 01 DRAHTSEILAKT

Markus Ott, Esra Laske, Bianca Scali, 2018, 3:47 Min.

### 02 ROOTS

Mareike Hahnel, Johannes Lübke, 2018, 2:27 Min.

### 03 DREI KÖPFE IM SAND

Christoph Bockisch, 2018, 3:40 Min.

### 04 GÄNSEBLÜMCHEN

Hanno Dall, Paulina Larson, 2018, 3:12 Min.



ROOTS

### 05 UNTER DRUCK

Elisabeth Weinberger, Niklas Wolff, Lukas Wengorz, 2019, 7:17 Min.

### 06 GLÜCK IM KEKS

Adrian Steuer, Hendrik Ströhle, Nina Weilbächer, Tom Tolle, 2019, 3:43 Min.

### 07 UNTER DRUCK

Elisabeth Weinberger, Niklas Wolff, Lukas Wengorz, 2019, 7:17 Min.

FILMGESTALTUNG 2 *CINEMATIC DESIGN 2*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Verena Fels & Martin Schmidt



FRAGILITÄT VON QUECKSILBER

## MOTION DESIGN

Motion Designer verbinden Formen, Bilder und Klänge zu Bewegtbildformaten, die an der interdisziplinären Schnittstelle von Marken-, Produkt- und Themenkommunikation Wissen vermitteln, unterhalten und inspirieren.

Klassisches Motion Design gestaltete vor allem Titelsequenzen. Gerade erleben wir, dass Intros für Blockbuster-Serien zu stilprägenden Ikonen der Medien- und Popkultur werden. Doch Motion Design kommt in allen Unterhaltungs-, Bildungs- und Informationsformaten vor. Das Spektrum reicht von visuellen, designbasierten Geschichten zur Wissensvermittlung bis hin zu neuen Formaten im Netz, die Motion Design für Werbung und Marketing einsetzen. Zudem ist es integraler Bestandteil fast jeder User Experience (UX), weil auch unsere Apps und Computerspiele Motion Design zur Orientierung nutzen. Und Motion Design hat den Raum erobert – real und virtuell, reaktiv und interaktiv. Ob für Virtual-Reality-Anwendungen, Konzertbühnen, Messestände oder Fassadenprojektionen: Architektur, Animation und Motion Design haben sich gefunden. In einer visuell geprägten Gesellschaft antizipieren und gestalten Motion Designer die Zukunft von Kommunikation.

An der Filmakademie Baden-Württemberg realisieren die Motion Designer zusammen mit Studierenden aus den Abteilungen Animation, Bildgestaltung/Kamera, Dokumentarfilm, Drehbuch, Fernsehjournalismus, Filmgestaltung, Filmmusik, Interaktive Medien, Montage/Schnitt, Produktion, Serie, Sounddesign, Szenenbild und Werbefilm kooperative Projekte. So bilden sich bis zum Diplom transmediale Kompetenzen und ein nachhaltiges Netzwerk in Kommunikation und Gestaltung.



EYES & EARS OPENER

### 01 SOCIAL SINCERITY

Tobias Frei (R, P), 2018, 2:40 Min.

### 02 EYES & EARS OPENER

Milena Mayer (R), Ulrike Kaffei (R), Timm Völkner (R), Jürgen Klozenbücher (P), 2018, 0:40 Min.

### 01 UPSTREAM

Hazel Jankowski (R), Daniel Tenne (P), 2019, 3:01 Min.

### 02 FRAGILITÄT VON QUECKSILBER

Franziska Van Wulven (R), Lukas Lankisch (P), 2019, 4:30 Min.

### 03 SOME BUNNY TO LOVE

Linda Krauss (R), 2018, 4:04 Min

### 04 MA GEÖLE

Bianca Scali (R), Lisa Purtscher (P), 2019, 3:36 Min.

*Motion designers combine shapes, images and sounds to moving image formats that convey knowledge, entertain, and inspire at the interdisciplinary intersection of brand, product, and topic communication. The classic Motion Design is first and foremost the design of title sequences. Right now, we are experiencing that intros for Blockbuster series are becoming character defining icons of media and pop culture. But motion design appears in all formats – whether that is entertainment, education or information. The spectrum covers the whole range from visual, design-based stories to the transfer of knowledge and also new online formats using motion design for advertisement and marketing. It is also an integral part of almost any User Experience (UX) because our apps and computer games also apply motion design for orientation. And Motion Design has conquered space, too – real and virtual, reactive and interactive.*

*Whether it is for virtual reality applications, concert stages, trade fair booths or façade and wall projections: architecture, animation and motion design have found together. In a visually oriented society, motion designers anticipate and design cooperative projects together with students from the animation, cinematography, documentary, screenplay, TV journalism, cinematic experimentation, film music, interactive media, montage/editing, production, series, sound design, production design, and advertising film departments. In this way, transmedial skills and a sustained network in communication and designed are developing up until the diploma.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Jürgen Klozenbücher



AURA

### 03 AURA

Timm Völkner (R), Fabienne Prieß (P), 2019, 2:30 Min.







GLORIA 2  
SO, 05.05., 14 UHR // SUN, 05.05., 2 PM

## ANIMATIONSINSTITUT DER FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG

Wer seinen eigenen Animationsfilm realisieren, eindrucksvolle visuelle Effekte erstellen oder ein interaktives Erlebnis oder Game entwickeln möchte, ist am Animationsinstitut gut aufgehoben. Das Institut bietet seinen Studierenden eine individuelle inhaltliche Betreuung und fachspezifische Förderung auf dem aktuellsten Stand der Soft- und Hardware-Technologie. Das zweijährige Grundstudium ist für alle Filmakademie-Studierenden aus dem Bereich Film + Medien gleich. Danach können sich die Studierenden des Animationsinstituts innerhalb ihres zweieinhalbjährigen Projektstudiums ihren Drittjahres- und Diplomprojekten widmen. Dabei steht interdisziplinäre Teamarbeit im Vordergrund.

Das Animationsinstitut versteht sich als praxisorientierte Ausbildungsstätte. Deshalb ist das Curriculum in ein stetig expandierendes Netzwerk aus international renommierten Gastdozierende, Partnern aus der Industrie, führenden nationalen und internationalen Filmhochschulen sowie Referentinnen und Referenten der FMX – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media eingebunden, das den Studierenden wichtige Kontakt- und Karrierechancen bietet.

Die Absolventinnen und Absolventen des Animationsinstituts sind stark gefragt – schon ihre Diplomprojekte laufen sehr erfolgreich auf den großen Festivals. Nach ihrem Abschluss arbeiten die Alumni beispielsweise bei renommierten Studios im In- und Ausland oder sie gründen eigene Firmen.

[www.animationsinstitut.de](http://www.animationsinstitut.de)  
[www.filmakademie.de](http://www.filmakademie.de)

## ANITRAILER / ANIPLAY

Im Wintersemester des dritten Studienjahrs am Animationsinstitut der Filmakademie Baden-Württemberg entwickeln die Studierenden in Kooperation mit der Hochschule der Medien Stuttgart (HdM) und der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen ein medienübergreifendes Konzept (Intellectual Property), aus dem jeweils ein Kurzfilm sowie ein interaktives Erlebnis hervorgeht. Als Dritttjahresprojekte stehen diesen technisch innovativen und stilistisch stark unterschiedlichen animierten Kurzfilmen und Games nur vier Monate Produktionszeit zur Verfügung.

Zusätzliche Informationen *additional information:*  
[www.animationsinstitut.de/AniTrailerAniPlay](http://www.animationsinstitut.de/AniTrailerAniPlay)

### 01 WILD WEST COMPRESSED

Christian Kaufmann (R), Timo Müssig (Game Regie), Linda Krauss (P), Sarah Schulz, Laura Staab, Oscar Bittner, Janik Otterbach, Wunna Winter, Damaris Zielke, Sara Kindusch, Johanna Roth, Tim Henig, Hannes Bieber, 2019, 2:35 Min.

### 02 FLUX

Sara Shabani Hesari (R), Isabella Braun (P), Christopher Schmier, Martin Egger, Mona Keil, Kira Adams, Marius Klezok, 2019, 1:20 Min.

### 03 SUPER SIZE HERO

Ihab Al-Azzam (R), Till Sander-Titgemeyer (Regie Game), Jiayan Chen (P), Ramon Schauer, York von Sydow, Verena Nomura, Sebastian Selg, Mario Bertsch, Patrick Kuhn Botello, Marco Dahl, Julian Berg, 2019, 1:35 Min.

*If you want to make your own animated film, create breath-taking visual effects or develop an interactive experience or game, you are in good hands at Animationsinstitut. The institute offers its students individual content supervision and subject-specific training with state-of-the-art software and hardware technology. The two-year study period is the same for students of all subjects in the field of Film + Media. After the basic study period, the institute's students can concentrate on their third-year and diploma projects during the 2,5-year project period.*

*The Animationsinstitut views itself as an educational institute oriented on the practice. That is why the curriculum is part of a constantly expanding network of internationally renowned guest instructors, partners from the private sector, leading national and international film academies, and speakers from the FMX – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media, all of which offer students important networking and career opportunities.*

*The Animationsinstitut's alumni are in high-demand – even their diploma projects have had great success at big festivals. After completing their degree, graduates have been hired by renowned studios in Germany and abroad or have founded their own companies.*

[www.animationsinstitut.de](http://www.animationsinstitut.de)  
[www.filmakademie.de](http://www.filmakademie.de)

*In the winter semester of the third year of studying at the Filmakademie Baden-Württemberg's Animationsinstitut, in cooperation with the Stuttgart Media University (HdM) and the Trossingen University of Music, students develop a cross-media concept (Intellectual Property) which result in short films and an interactive experience. As third-year projects, these technologically innovative and stylistically very different animated short films and games had only four months of production time.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Johannes Weiland, Anna Brinkschulte, Yannick Petzold



SUPER SIZE HERO

## STUDIENSCHWERPUNKT ANIMATION

SUBJECT AREA ANIMATION

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:*  
Prof. Andreas Hykade & Anna Brinkschulte

## 4. JAHR

### 01 THIS IS A FISHFILM

Michael Bohnenstingl (P, R), 2018, 1:15 Min.

### 02 MUSICANIMALS

Stella, Raith (R), Josephine Roß (P), 2018, 1:31 Min.

### 03 ONE PAIR COAT

Yi Luo (P, R), 2019, 3:15 Min.



THIS IS A FISHFILM

## DIPLOM



BLIESCHOW



RATATOSKR



TEARS IN HEAVEN



NIGHT CAT

Für ihr Diplom realisieren die Studierenden in künstlerischer Eigenverantwortung Projekte mit Fokus auf international verwertbare Erfindungen in allen Gewerken, die nach dem Studium Basis für einen selbstbestimmten Einstieg ins Berufsleben bilden können.

Der Diplomaufbaustudiengang „Interaktive Medien“ präsentiert sich in diesem Jahr während der gesamten Festivalwoche mit der Installation 6 HATS auf der GameZone (siehe Seite 103), die wir im Anschluss an das Programm im Kino gemeinsam besuchen werden.

### 01 STEPPES OF KHAZAR

Sofia Melnyk (R), Helge Forler (P) 2018, 7:06 Min.

### 02 RATATOSKR

Meike Müller (R), Lena-Carolin Lohfink (P) 2018, 3:12 Min.

### 03 TEARS IN HEAVEN

Bernd Faass (R), Matthias Bäuerle (VFX Supervisor), Jörg Schmidt, David Bellenbaum, Carl Krause (VFX) 2018, 2:10 Min.

*For their diploma, the students realise projects on their own responsibility with a focus on internationally marketable inventions in all sectors which can serve as the basis for a self-determined first step into the professional world after their graduation.*

*This year and during the whole festival week, the postgraduate diploma programme "Interactive Media" is presented with the installation 6 HATS at GameZone (see page 103), which we will check out together after the programme at the cinema.*

### 04 NIGHT CAT

Jessica Drechsler (R), Nina Schwarz (P) 2019, 1:11 Min.

### 04 BLIESCHOW

Christoph Sarow (R), Lena-Carolin Lohfink (P) 2018, 7:00 Min.



**R** METROPOL 2  
MI, 01.05., 14 UHR // WED, 01.05., 2 PM

## NORMAAL UND CHRISTOPHE ERBES (PARIS) PRESENT "THE VERY LONG JOURNEY OF ELLA, OSCAR & HOO"

Nachdem er „The Monk and the Fish“ gesehen hatte, schrieb Christophe Erbes (PREMIERE/SKY Germany, SuperRTL, Nickelodeon und Jetix/Disney XD) zusammen mit dem Animationsgenie Michael Dudok de Wit diese Bestseller. Er entwickelte das TV-Konzept an der Kindermedien Akademie (Erfurt) und präsentierte es bei den Animation Production Days (Stuttgart) und Cartoon. Der kleine Tagträumer Oscar, seine dynamische Nachbarin und Freundin Ella und ihr bester Freund, die kleine Wolke Huu, spielen in ihrem Garten und entdecken Emotionen – mit den Beinen auf der Erde und dem Kopf in den Wolken! Nach der Produktion von 500 1,5-minütigen Peanuts-Kurzfilmen produzierte das französische Studio Normaal 52 Episoden à 11 Minuten mit Canal+, SVT, YLE und Creative Europe. Bald in Deutschland: „ELLA, OSKAR UND HUU, Kopf in der Wolke“ (nach den Büchern „OSKAR UND HUU“ beim Sauerländerverlag).



ELLA, OSCAR & HOO

*After seeing THE MONK & THE FISH, Christophe Erbes (PREMIERE/SKY Germany, SuperRTL, Nickelodeon and Jetix/ Disney XD), wrote the bestsellers with animation genius Michael Dudok de Wit. He developed the TV concept at the Kindermedien Akademie (Erfurt), presented it at Animation Production Days (Stuttgart) and Cartoon. The little daydreamer Oscar, Ella his dynamic neighbour and friend, and Hoo, a little cloud, are playing in their garden and learning emotions – feet on the ground but head in the cloud! After 500 x 1,5' Peanuts shorts, the French studio Normaal produced 52 episodes of 11' with Canal+, SVT, YLE & Creative Europe. Soon available in Germany: "ELLA OSKAR UND HUU, Kopf in der Wolke" (after the books "OSKAR UND HUU" at Sauerländerverlag).*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Christophe Erbes

01 **LE MOINE ET LE POISSON THE MONK AND THE FISH**  
Michael Dudok de Wit, Frankreich *France* 1994, 6:26 Min.

02 **ELLA, OSCAR & HOO**  
Emmanuel Linderer, Frankreich *France* 2018, 11:00 Min.

**NORMAAL**

**R** METROPOL 2  
FR, 03.05., 14 UHR // FRI, 03.05., 2 PM

## TUMBLEHEAD (VIBORG) PRESENT "TALES OF THE MULTIVERSE"

Studio Tumblehead wurde 2011 gegründet und hat seitdem ständig an der Erforschung und Weiterentwicklung der eigenen Herangehensweisen im Animationsdesign und in der Produktion gearbeitet. Kontinuierlich optimiert das Studio seine Pipeline, um flexibler zu sein, weniger Zeit mit Formalien zu verbringen und mehr Zeit für Kreatives zu haben. Tumblehead wird zum ersten Mal seinen neuen Kurzfilm „Tales from the Multiverse“ präsentieren. Beim Vortrag handelt es sich primär um ein ausführliches Making-of. Das Studio wird einige seiner Ansätze auf der künstlerischen sowie technischen Ebene vorstellen.

*Tumblehead was founded in 2011 and they have since then worked to explore and refine their own approach to design animation and overall production. They continuously work to improve their pipeline to be more agile in order to spend less time thinking about technicalities and more on being creative. Tumblehead will screen their brand-new short film "Tales from the Multiverse" for the very first time. The lecture will mainly be a thorough "making of" to show some of their approaches, both artistically and technically.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*:  
Magnus Igländ Møller, Mette Tange and Peter Smith

01 **ROB'N'RON**  
Peter Smith, Magnus Igländ Møller, Dänemark *Denmark* 2013, 3:42 Min.

02 **A MOST ACCURATE AND PRECISE LOOK INTO THE LIFE OF THE MAN LEGEND, AND VISIONARY MARTIN LUTHER**  
Magnus Igländ Møller, Dänemark *Denmark* 2017, 4:29 Min.

03 **TALES FROM THE MULTIVERSE**  
Magnus Igländ Møller, Mette Tange, Peter Smith, Dänemark *Denmark* 2019, 6:00 Min.

**TUMBLEHEAD**  
Animation Studio

**R** METROPOL 2  
MI, 01.05., 16 UHR // WED, 01.05., 4 PM

## BLUE SPIRIT (PARIS)

Blue Spirit Productions wurde 2005 gegründet mit Studios in Paris, Angoulême (Frankreich) und Montreal (Kanada). Sie entwickeln und produzieren Kinofilme und TV-Serien, darunter den Oscar-nominierten Film „Mein Leben als Zucchini“. Ihre neueste Serie „Arthur and the Children of the Round Table“ ist eine großartige Koproduktion mit dem SWR und Canal+, und wird bei der Präsentation im Fokus stehen. Die Animationsserie ist eine epische Komödie und spielt in Zeiten der Magie und des Rittertums, in denen der junge Artus mit seinen Freunden aufregende Abenteuer erlebt. Mutig beschützen sie Camelot und das mächtige Schwert Excalibur vor den Feinden des Königreichs.

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Benjamin Manns, Eleanor Coleman, Jean-Luc François

01 **ARTHUR AND THE CHILDREN OF THE ROUND TABLE**  
Jean-Luc François, Frankreich *France* 2018,  
Animationsserie, 52 x 11 Min., Altersempfehlung: 6–10 Jahre  
*Animated series, 52 x 11 minutes for children 6–10 years old*

**BLUESPIRIT**

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*

**SWR**

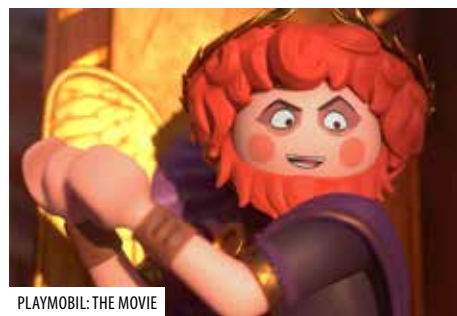
*Founded in 2005, Blue Spirit Productions is an animation studio with large animation facilities in Paris, Angoulême (France) and Montreal (Canada). They develop and produce feature films and TV series including the Oscar nominated "My Life as a Courgette". Their most recent series is "Arthur and the Children of the Round Table", which was an unique and wonderful co-production experience with SWR & Canal+, which will be the spotlight of the presentation. These animated series are an epic comedy, set in the ancient times of magic and chivalry. These hilarious adventures feature young Arthur and his friends as they valiantly protect Camelot and the mighty sword Excalibur from the Kingdoms' enemies.*



ARTHUR AND THE CHILDREN OF THE ROUND TABLE

**R** METROPOL 2  
DO, 02.05., 16 UHR // THU, 02.05., 4 PM

## ON ANIMATION STUDIOS (MONTREAL) AND LINO DISALVO (NEW YORK) PRESENT "MAKING OF PLAYMOBIL – THE MOVIE"

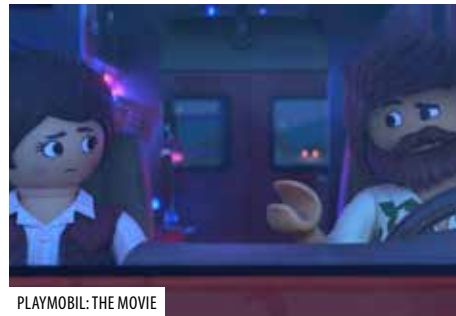


PLAYMOBIL: THE MOVIE

PLAYMOBIL: THE MOVIE nimmt das Publikum mit auf ein episches Comedy-Abenteuer als erster Film, der von PLAYMOBIL®-Figuren inspiriert wurde. Regisseur Lino DiSalvo, der 16 Jahre für die Disney Animation Studios gearbeitet hat, bringt seinen ganzen Erfahrungsschatz ein, um die PLAYMOBIL-DNA gebührend in einem fantasievollen Universum aufblühen zu lassen. Bei dieser exklusiven Präsentation werden wir Teil von Lino DiSalvos Reise ins Reich der Animation und erfahren was man braucht, um erfolgreiche Geschichten mit attraktiven Charakteren zu erschaffen.

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: Lino DiSalvo

**ANIMATION STUDIOS**



PLAYMOBIL: THE MOVIE

*PLAYMOBIL: THE MOVIE takes audiences on an epic comedy adventure in the first-ever feature film inspired by PLAYMOBIL® role-play toys. Director Lino DiSalvo, 16-years veteran of Walt Disney Animation studios brings his wealth of experience to celebrate the DNA of PLAYMOBIL through a sprawling imaginative universe. Join this exclusive presentation about Lino DiSalvo's journey in the realm of animation and what it takes to create successful stories with appealing characters.*

Unterstützt von *supported by*:

**CONCORDE**  
FILMVERLEIH

EIN UNTERNEHMEN DER TELE MÜNCHEN GRUPPE





CHRISTOPH  
MARIA HERBST

BASTIAN  
PASTEWKA

COLLIEN  
ULMEN-FERNANDES



AB 30. MAI IM KINO



METROPOL 2

FR, 03.05., 16 UHR // FRI, 03.05., 4 PM

## STUDIO FILM BILDER (STUTTART) – 30 JAHRE FILM BILDER FÜR KINDER

30 YEARS OF ANIMATION FOR CHILDREN

Neben der Produktion von Filmen für Erwachsene spielt die Arbeit für Kinder im Studio Film Bilder eine gleichgewichtige Rolle und wurde vielfach ausgezeichnet, darunter mit zwei Grimme-Preisen. Die erste große Kinderserie war „TOM & Das Erbeermarmeladebrot mit Honig“. Darauf folgten die Tiergeschichten mit „Ich kenne ein Tier“ von Absolventen der Filmakademie Baden-Württemberg. Daraus entwickelten sich zwei weitere Serienprojekte: „Meine Schmusedecke“ und die Kurzfilmreihe „Animanimals“.

*Alongside the production of films for adults, Studio Film Bilder's work for children plays an equal role. For this they have won many prizes including two Grimme Awards. Their first major children's series was "TOM & Das Erbeermarmeladebrot mit Honig". This was followed by the "Ich kenne ein Tier" animal stories by graduates of Filmakademie Baden-Württemberg, from which two further series projects developed: "Meine Schmusedecke" and the "Animanimals" series of short films.*

PRÄSENTIERT VON PRESENTED BY: Thomas Meyer-Hermann

### 01 ANIMANIMALS – ZEBRA

Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2013, 2:41 Min.

### 02 TOM UND DAS ERBEERMARLEDEBROT MIT HONIG – TOM & DIE DICKE LUISA DIE KUH

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2011, 5:00 Min.

### 03 DAS HUHN AUF MEINER SCHMUSEDECKE PATCHWORK CHICKEN

Andrea Deppert, Angela Steffen, Deutschland *Germany* 2013, 3:30 Min.

### 04 TRIM TIME

Gil Alkabetz, Deutschland *Germany* 2002, 3:00 Min.

### 05 ANIMANIMALS – PINGUIN ANIMANIMALS – PENGUIN

Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2017, 3:37 Min.

### 06 DER MAULWURF UND DER REGENWURM THE MOLE AND THE EARTHWORM

Johannes Schiehl, Deutschland *Germany* 2015, 3:19 Min.

### 07 TOM & DAS ERBEERMARLEDEBROT MIT HONIG – TOM WIRD DICK

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2012, 5:01 Min.

### 08 NASHORNTWIST ROCKIN' RHINO

Verena Fels, Deutschland *Germany* 2013, 3:01 Min.

### 09 LÄMMER LAMBS

Gottfried Mentor, Deutschland *Germany* 2013, 4:12 Min.

### 10 TIGER

Kariem Saleh, Deutschland *Germany* 2015, 3:58 Min.

### 11 ANIMANIMALS – AMEISE ANIMANIMALS – ANT

Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2017, 3:37 Min.

### 12 DER HUND AUF MEINER SCHMUSEDECKE PATCHWORK DOG

Angela Steffen, Deutschland *Germany* 2017, 3:53 Min.

### 13 TOM & DAS ERBEERMARLEDEBROT MIT HONIG – TOM IST DOOF

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2011, 5:00 Min.

### 14 BAT TIME

Elena Wolf, Deutschland *Germany* 2015, 3:59 Min.

### 15 ANIMANIMALS – ELEFANT ANIMANIMALS – ELEPHANT

Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2018, 3:37 Min.

F I L M B I L D E R



METROPOL 2

FR, 03.05., 18 UHR // FRI, 03.05., 6 PM

## STUDIO FILM BILDER (STUTTART) – 30 JAHRE FILM BILDER FÜR ERWACHSENE

30 YEARS OF ANIMATION FOR ADULTS

Studio Film Bilder blickt zurück auf 30 Jahre Produktion animierter Kurzfilme, Musikvideos, TV-Serien und Langfilme. Der Fokus lag von Anfang an auf individuellem Design und originellem Storytelling. Dazu kommt die kontinuierliche Zusammenarbeit mit erstklassigen Regisseuren. Die Ergebnisse waren nicht nur künstlerisch erfolgreich, sondern auch äußerst populär. Sie wurden mit mehr als 250 Festivalpreisen ausgezeichnet – mit 500.000 Abonnenten auf dem Kanal youtube.com/filmbilder.

*Studio Film Bilder looks back on 30 years of producing animated shorts, music videos, TV series, and feature films. They focused on individual design and original storytelling right from the start, adding continuous cooperation with top-class directors. This led to artistically successful as well as highly popular results and more than 250 festival awards. The youtube.com/filmbilder channel has 500,000 subscribers.*

PRÄSENTIERT VON PRESENTED BY: Thomas Meyer-Hermann

### 01 DIE SCHÖPFUNG THE CREATION

Thomas Meyer-Hermann, Deutschland *Germany* 1994, 7:00 Min.

### 02 RUBICON

Gil Alkabetz, Deutschland *Germany* 1997, 6:54 Min.

### 03 RING OF FIRE

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2000, 15:00 Min.

### 04 KEIN PLATZ FÜR GEROLD NO ROOM FOR GEROLD

Daniel Nocke, Deutschland *Germany* 2005, 4:00 Min.

### 05 THE RUNT

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2006, 10:36 Min.

### 06 12 JAHRE 12 YEARS

Daniel Nocke, Deutschland *Germany* 2009, 4:00 Min.

### 07 LOVE & THEFT

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2009, 7:00 Min.

### 08 EMIL

Martin Schmidt, Deutschland *Germany* 2013, 5:08 Min.

### 09 NUGGETS

Andreas Hykade, Deutschland *Germany* 2014, 5:17 Min.



THE RUNT

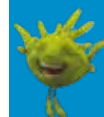
### 10 WER TRÄGT DIE KOSTEN? WHO WILL COVER THE COSTS?

Daniel Nocke, Deutschland *Germany* 2015, 3:49 Min.

### 11 AMÉLIA & DUARTE

Alice Guimarães, Mónica Santos, Portugal, Deutschland *Portugal, Germany* 2014, 8:17 Min.

F I L M B I L D E R





## PRÄSENTATION: CARTOON NETWORK MEETS HOCHSCHULE LUZERN

PRESENTATION: CARTOON NETWORK MEETS HOCHSCHULE LUZERN

### DIE KOOPERATION

Idents sind eine ideale Herausforderung für Studierende der Animation. Eine präzise Aufgabenstellung, eine überschaubare Länge und eine definierte Deadline bilden klare Rahmenbedingungen, um ihrer Fantasie freien Lauf zu lassen. Cartoon Network und die Hochschule Luzern – Design & Kunst pflegen diese Kooperation seit bereits neun Jahren und die Begeisterung der Beteiligten ist ungebrochen. Die neu entstandenen Idents sind Teil des Programms, ebenso wie preisgekrönte BA- und MA-Film-Abschlussarbeiten und aktuelle Serienhighlights von Cartoon Network.

### HOCHSCHULE LUZERN – DESIGN & KUNST

Der Bachelor of Arts in Film/Animation bietet schweizweit eine einmalige Ausbildung in allen wesentlichen Bereichen des Animationsfilms in Theorie und Praxis. Die Freiheit in der Wahl der Technik und des Mediums ermöglicht den Studierenden, neben einer professionellen technischen und handwerklichen Grundausbildung, die Erarbeitung einer eigenen Bildsprache. Das Studium im Master Film/Animation baut darauf auf und optimiert die späteren Arbeitschancen auf dem Markt durch Spezialisierung. Für die Umsetzung der Masterprojekte werden Koproduktionen mit externen Produktionsfirmen angestrebt.

Ansprechpartner **Contacts** HS Luzern:

BA Film/Animation **BA Film/Animation**: Prof. Jürgen Haas, juergen.haas@hslu.ch

MA Film/Animation **MA Film/Animation**: Jochen Ehmann, jochen.ehmann@hslu.ch

### THE COOPERATION

*Idents are an ideal challenge for animation students. A precise task, a manageable length and a defined deadline provide clear conditions for the students to give free rein to their fantasies. Cartoon Network and the Lucerne University of Applied Sciences – Art and Design have cooperated for nine years and the participants are as enthusiastic now as they were in the beginning. The newly created idents are part of the programme, as are the award-winning BA and MA Film theses and current series highlights from Cartoon Network.*

### LUCERNE UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES – ART AND DESIGN

*In a programme unique in Switzerland, the Bachelor of Arts in Film/Animation offers an education in the theory and practice of all essential areas of animation film. The students' freedom in their choice of technology and medium allows them to create their own visual language in addition to learning the necessary professional, technical and manual skills of the trade. The Master of Arts in Design/Animation builds on this and optimizes future chances on the job market. For the implementation of the Master's project, the goal is for students to join in a co-production project with external production companies.*



APFEL & LAUCH



CARTOON NETWORK-IDENT "SNOWBALL"

### CARTOON NETWORK

Bei Cartoon Network treffen sich all eure liebsten Cartoonhelden auf einem Sender! Abgedrehte Zeichentrickserien voll verrückter Charaktere wie z.B. die Powerpuff Girls oder die drei Bären von „We Bare Bears“ sorgen für jede Menge Spaß und Action! Erlebt neue Abenteuer und findet neue Freunde in den preisgekrönten Serien aus den Cartoon Network Studios.

Senior Creative Producer – Multiplatform Brand Solutions:  
Gerhard Wolf, CartoonNetwork.de

### CARTOON NETWORK

*All of your favourite cartoon heroes are meeting up on one channel: on Cartoon Network! "The Powerpuff Girls", the three bears from "We Bare Bears" and many other crazy characters are bringing us loads of fun and action! Experience new adventures and make new friends with the award-winning series brought to you by the Cartoon Network Studios.*

Senior Creative Producer – Multiplatform Brand Solutions:  
Gerhard Wolf, CartoonNetwork.de



Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts

# HOCHSCHULE LUZERN

Design & Kunst

FH Zentralschweiz

## Animation BA / MA

## Hochschule Luzern meets

## Cartoon Network

Saturday 4 Mai  
5:00 pm Gloria 2

## Concrete

Young Animation2

## Perforato

Young Animation 3

hslu.ch/animation

hslu.ch/master-film



Concrete | 2018 | Pirmin Bieri, Alra Joana, Nicolas Roth, Luca Struchen



## DIE BESTE ADRESSE FÜR VERRÜCKTEN ZEICHENTRICKSPASS!

Mit coolen Serien wie:

- Die Powerpuff Girls
- Adventure Time - Abenteuerzeit mit Finn und Jake
- Apfel & Lauch
- We Bare Bears - Bären wie wir und vielen mehr!

Empfängbar u.a. bei Unitymedia  
@/CartoonNetworkDeutschland



## FOKUS HONGKONG

FOCUS HONG KONG

Seit langem schon bewundere ich das Internationale Trickfilm-Festival für seinen Freigeist in der Präsentation und Auswahl des Animationsprogramms – ohne Einschränkungen durch die physikalischen Gegebenheiten. Letztes Jahr konnte ich das Festival zum ersten Mal besuchen und in diesem Jahr durfte ich zum ersten Mal eine Auswahl an Animationsfilmen aus Hongkong für das Festival zusammenstellen, aufgeteilt in drei Programme, die von der klassischen Vorführung im Saal über Vorführungen draußen bis hin zu einer Virtual-Reality-Tanzperformance reichen.

Langfilme sind nicht unbedingt Hongkongs Spezialität, denn die Animationskünstler in Hongkong interessieren sich mehr für animierte Kurz- und Experimentalfilme. In den letzten zehn Jahren taten sich die lokalen Animationskünstler sowohl im Alleingang als auch im Team hervor. Diese neue Generation zeichnet sich dadurch aus, dass sie die lokale Kultur als zentrales Element ihrer Werke in den Vordergrund stellt. Die Branche lotet darüber hinaus eine Vielzahl an neuen Möglichkeiten aus. Neben den traditionellen Vorführungen suchen sich die Hongkong-Animationen neue Plattformen in medienübergreifenden Projekten mit Videospielen bis hin zu performativen und manchmal auch bildenden Künsten.

Wir möchten die Besucher des Trickfilmfestivals gern einladen, mithilfe dieser Programme und aus der kulturellen Perspektive, einen Blick auf Hongkong zu werfen und die Hongkonger Animationskünstler persönlich kennenzulernen. Ich danke dem ITFS für die Zusammenarbeit, ebenso dem Hong Kong Economic and Trade Office, Berlin und Create Hong Kong (CreateHK) der regionalen Regierungsbehörde Hongkongs für ihre Unterstützung.

*I've long been admiring Stuttgart International Festival of Animated Film for its free spirit of animation screening unlimited by physical setting. Last year I had the chance to visit the Festival for the first time and was able to line up this year a special showcase for Hong Kong animations for the first time in the Festival, in which we are presenting three different programmes, ranging from traditional indoor screening, outdoor screening and Virtual Reality (VR) dance performance.*

*Feature-length animations may not be Hong Kong's specialty, rather Hong Kong animators are more interested in short and experimental animations. In the past decade, more local-bred animators rose as individual or team. This generation of animators are characterised by their focus on Hong Kong local culture as the central element of their works. The industry is also exploring many new possibilities. Besides traditional screening, Hong Kong animations find new platforms by crossing over with other media from video games to performing arts, and sometimes even fine art.*

*We would love to invite visitors of Stuttgart International Festival of Animated Film to get a glimpse of Hong Kong from a cultural perspective through these various programmes and meeting Hong Kong animators in person. I thank ITFS-Programme Committee for giving us this chance to collaborate with them; also my heartfelt gratitude to the Hong Kong Economic and Trade Office, Berlin and Create Hong Kong (CreateHK) of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region for their support and sponsorship!*

Connie Lam, Direktorin des Hongkong Arts Centre  
*Connie Lam, Executive Director, Hong Kong Arts Centre*

## THE MOVING TALES OF HONG KONG ANIMATIONS



THE TIRED CITY

„The Moving Tales of Hong Kong Animations“ präsentiert Animationen aus Hongkong, die einen Einblick in alle Aspekte des dortigen Alltags erlauben. Sieben Filme nehmen Sie mit auf einen 70-minütigen Ausflug, bei dem Sie eine Reihe von Geschichten erleben über Liebe und Einsamkeit, über die Suche nach und Konfrontation mit der eigenen Vergangenheit und dem inneren Selbst – verloren und wiedergefunden in der Stadt. Die Werke schildern eindringlich die Fantasie und Vorstellungskraft der jungen Animatoren aus Hongkong. Kommen Sie mit und nutzen Sie die Animationen als Fenster zur verborgenen Welt, der innersten Gedanken und faszinierenden Ideen der Kreativen.

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON **PRESENTED AND CURATED BY:** Connie Lam



SHEAR MARKS

*“The Moving Tales of Hong Kong Animations” is a showcase for animations from Hong Kong, providing insights into all aspects of daily life in Hong Kong. Seven animations take you on a 70-minute-tour presenting a series of stories about love and loneliness, searching and confronting one's past and inner self, lost and found in the city, vividly showing you the fantasies and imaginations of these young Hong Kong animators. Get on board, and these animations will let you look through the peephole to uncover the world and intimate reflections of these fascinating minds.*



YIM



RESETTLEMENT MEMORIES

## 01 THE TIRED CITY

John Chan, Pam Hung, Hongkong *Hong Kong* 2005, 9:40 Min.

## 02 YIM

Chun-yu Chui, Wai-yee Chan, Hongkong *Hong Kong* 2009, 4:00 Min.

## 03 BACK TO BASE

Siu-fung Mak, Ka-chiu Ho, Hongkong *Hong Kong* 2011, 19:04 Min.

## 04 SHEAR MARKS

Ho-tak Lam, Man-ho Kwok, Kai-chung Ng, Tommy, Hongkong *Hong Kong* 2015, 8:42 Min.

## 05 BEHIND THE SCHOOL BAG

Chun-yu Ho, Hongkong *Hong Kong* 2015, 9:30 Min.

## 06 RESETTLEMENT MEMORIES

Kwok-wai Lee, Hongkong *Hong Kong* 2016, 6:37 Min.

## 07 CHILL AND SHIVERING

Philip Kwok, Vincent Yip, Hongkong *Hong Kong* 2016, 10:16 Min.



CHILL AND SHIVERING



BACK TO BASE



**Ci  
ni  
ma  
19**

**43º FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE CINEMA DE  
ANIMAÇÃO  
43rd INTERNATIONAL  
ANIMATED FILM  
FESTIVAL**

**www.cinanima.pt**

**11|17 NOV. 2019**

**ESPINHO  
PORTUGAL**





**R** METROPOL 2  
FR, 03.05., 22 UHR // FRI, 03.05., 10 PM

## RELENTLESS MELT NO. 11: HONG KONG INTERNATIONAL

Präsentiert wird eine Auswahl an Bewegtbild-Arbeiten, die entweder in Hongkong entstanden sind oder von Hongkongern umgesetzt wurden. Unter Verwendung einer Reihe von Animationstechniken (im weitesten Sinne) – vom Zeichnen über Stop Motion, Machinima und maschinelles Lernen – untersuchen diese Arbeiten sozialen Druck und Beziehungen und betrachten Szenarien in und außerhalb von Städten, real und imaginär.

Das Programm wurde von dem deutschen Animationskünstler und Dozenten Max Hattler kuratiert, der in Hongkong lebt und Vorsitzender von Relentless Melt ist – einem Verein für Experimental-film in Hongkong, der dort und auch rund um die Welt regelmäßig Vorführungen veranstaltet.

*This programme presents a selection of moving image works made in Hong Kong or by Hong Kongese. Employing a range of animation techniques (in widest sense) from drawing and stop motion to machinima and machine learning, these works probe social pressures and relationships, and contemplate land and cityscapes, real and imaginary.*

*The programme was curated by Hong Kong-based German animator and academic Max Hattler, who is also the chairman of Relentless Melt, a Hong Kong-based experimental moving image society which holds regular screenings in Hong Kong and internationally.*

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON *PRESENTED AND CURATED BY:* Max Hattler



AM/FM



ANOTHER DAY OF DEPRESSION IN KOWLOON



BLACK MOVES



SERIAL PARALLELS

### 01 LOSING SIGHT OF A LONGED PLACE

Shek Ka Chun, Wong Chun Long, Wong Tsz Ying, Hongkong  
*Hong Kong* 2017, 7:31 Min.

### 02 AM/FM

Thomas Hicks, Hongkong, Großbritannien *Hong Kong, United Kingdom* 2016, 5:10 Min.

### 03 LAST BREATH

Ying Ping Mak, Großbritannien, Hongkong *United Kingdom, Hong Kong* 2012, 7:55 Min.

### 04 INTO THE AIR'S MEMORY

Kaho Albert Yu, USA, Hongkong *USA, Hong Kong* 2003, 7:10 Min.

### 05 THE UNCERTAINTY PRINCIPLE: RAIN

Hector Rodriguez, Hongkong *Hong Kong* 2018, 4:24 Min.

### 06 ANOTHER DAY OF DEPRESSION IN KOWLOON

Ip Yuk-Yiu, Hongkong *Hong Kong* 2012, 15:30 Min.

### 07 MUSEUM

Äggie Lee Pak Yee, Estland, Hongkong *Estonia, Hong Kong* 2017, 4:10 Min.

### 08 SERIAL PARALLELS

Max Hattler, Hongkong *Hong Kong* 2019, 9:00 Min.

### 09 BLACK MOVES

Carla Chan, Hongkong *Hong Kong* 2016, 7:40 Min.

**R** METROPOL 1  
FR, 03.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 8 PM

## ITFMX-SCREENING: AVENGERS: ENDGAME



Nach den verheerenden Ereignissen in „Avengers: Infinity War“ (2018) liegt das Universum in Trümmern. Mithilfe der übriggebliebenen Verbündeten versammeln sich die Avengers erneut, um Thanos Taten ungeschehen zu machen und die Ordnung im Universum wiederherzustellen.

ANTHONY RUSSO, JOE RUSSO

USA 2019, 182 Min.

Darsteller *cast:* Robert Downey Jr., Chris Evans, Scarlett Johansson, Mark Ruffalo, Chris Hemsworth

Kamera *DOP:* Trent Opaloch

Drehbuch *script:* Christopher Markus, Stephen McFeely

Musik *music:* Alan Silvestri

Animation: Jan Philip Cramer

Produzent *producer:* Kevin Feige

Produktion *production:* Marvel Enterprises

Weltvertrieb *world sales:* Walt Disney

*After the devastating events of "Avengers: Infinity War" (2018), the universe is in ruins. With the help of remaining allies, the Avengers assemble once more in order to undo Thanos' actions and restore order to the universe.*

17.—21. JULI  
METROPOL KINO

16. INDISCHES  
FILMFESTIVAL  
STUTTGART  
2019



## SCIENCE, GAMES &amp; ANIMATION – SHE BLINDED ME WITH SCIENCE

SHE BLINDED ME WITH SCIENCE

Unser Alltag besteht aus Wissenschaft – die Luft, die wir atmen, die Sonne, die auf unsere Haut scheint, der Geschmack von Popcorn und der typische Geruch eines Kinos. Gleichzeitig ist diese Wissenschaft kompliziert und mitunter schwer verständlich. Genau hier beginnt die wunderbare Symbiose zwischen „Science and Animation“.

Der Herzschlag der Darstellung von physiologischen Prozessen setzte bereits 1861 ein; das „All Seeing Eye“ wirft einen Blick auf Körper, Korallen und Kinematographie. Auch das Unsichtbare, das durch „Invisible Forces“ zusammengehalten wird, fordert seinen Raum; das „ABC of Science“ umspannt Blickwinkel von amüsiert bis zynisch. Der „Imaginative Apparatus“ läuft auf Hochtouren und setzt so gewaltige Kräfte frei. Diese Kräfte sind es auch, die „Cells, Cells, Cells“ antreiben und deren komplexes Zusammenwirken führt am Ende zum „Blumenwunder“.

„She Blinded Me With Science“ – und danach sehen wir alle klarer als jemals zuvor.

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON **PRESENTED AND CURATED BY:** André Eckardt, Dorothea Kaufmann

*Everyday life consists of Science – the air that we breathe, the sun shining on our skin, the taste of popcorn and the distinctive smell of a cinema. At the same time, Science is complicated and often hard to understand. Here, the wonderful symbiosis between “Science and Animation” begins.*

*The heartbeat of the visualisation of physiological processes started 1861 already; the “All Seeing Eye” has a candid view of corpses, corals and cinematography. The unseen, which is held together by “Invisible Forces”, claims its space and the “ABC of Science” offers points of view from amused to zany. The “Imaginative Apparatus” is racing high, releasing enormous power. This power fuels “Cells, Cells, Cells”; their complex interactions finally create the “Blumenwunder” (wonder of flowers).*

*“She Blinded Me With Science” – and all of us see so much clearer than ever before.*

**R** METROPOL 3  
MI, 01.05., 17 UHR // WED, 01.05., 5 PM

## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – THE ALL SEEING EYE

## 01 BINARY PITCH

Vladislav Knežević, Kroatien *Croatia* 2013, 7:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Bonobostudio

## 02 MUYBRIDGE'S ZOOPRAXISCOPE – SETTING TIME IN MOTION

Chocolate Films, Großbritannien *United Kingdom* 2010, 4:00 Min.

## 03 RAUMZEITHUND SPACETIMEDOG

Nikolaus Eckhard, Österreich *Austria* 2011, 6:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Sixpackfilm

## 04 HOW THE EYE FUNCTIONS

Karl Kurt Bosse, USA 1941, 11:25 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Rick Prelinger Archive

## 05 THE EYE AND THE EAR

Stefan & Francizka Themerson, Großbritannien *United Kingdom* 1944–1945, 10:00 Min. / Weltvertrieb *world sales:* Lux

## 06 BRILLIANT NOISE

Semiconductor, Großbritannien *United Kingdom* 2006, 6:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Lux

## 07 TRAVEL DEEP INSIDE A LEAF

California Academy of Sciences, USA 2016, 2:52 Min.  
Travel Deep Inside A Leaf © 2016 California Academy of Sciences.  
All rights reserved.

## 08 CARELESS REEF – MARSA ABU GALAWA

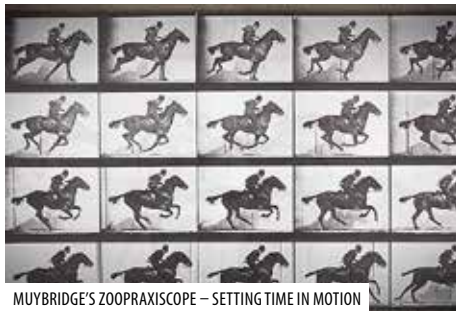
Gerard Holthuis, Niederlande *Netherlands* 2004, 12:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Lightcone

## 09 VISION EXPRESS

Roman Rütten, USA 2013, 1:54 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* 1st Ave Machine



BINARY PITCH



MUYBRIDGE'S ZOOPRAXISCOPE – SETTING TIME IN MOTION

**R** METROPOL 3  
DO, 02.05., 15 UHR // THU, 02.05., 3 PM

## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – INVISIBLE FORCES



QUIET ZONE

## 01 ENTSTEHUNG VON DEFORMATIONSZWILLINGEN IN ZINK-EINKRISTALLEN

DEVELOPMENT OF DEFORMATION TWINS IN ZINC MONOCRYSTALS  
Rolf Siems, Deutschland *Germany* 1957, 6:00 Min. / Weltvertrieb  
*world sales:* Technische Informationsbibliothek (TIB) Hannover

## 02 WHERE SHAPES COME FROM

Joe Gerhardt, Ruth Jarman, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 10:35 Min. / Weltvertrieb *world sales:* Lux

## 03 CELEBRATING CRYSTALLOGRAPHY – BRAGG CENTENARY 1913–2013

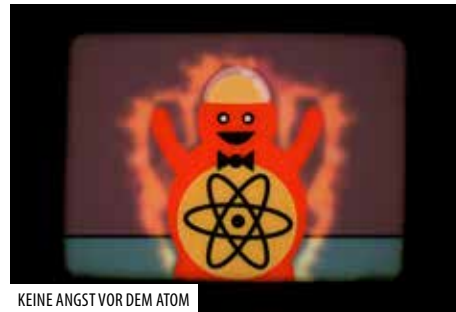
Phoebe Halstead, Großbritannien *United Kingdom* 2013, 3:05 Min.

## 04 A IS FOR ATOM

Carl Ubano, USA 1953, 12:00 Min.

## 05 SCIENCE FRICTION

Stan Vanderbeek, Frankreich *France* 1959, 10:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Filmmakers Cooperative



KEINE ANGST VOR DEM ATOM

## 06 ATOMIC ALERT

Encyclopædia Britannica Films, USA 1951, 10:73 Min.

## 07 A BOY AND HIS ATOM

Nico Casavecchia, USA 2013, 1:33 Min.

## 08 KEINE ANGST VOR DEM ATOM

Jon Frickey, Till Penzek, Deutschland *Germany* 2007, 7:00 Min.

## 09 QUIET ZONE

Karl Lemieux, David Bryant, Kanada *Canada* 2014, 14:04 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* National Filmboard of Canada

## 10 DU VENT DANS LES ÉPAULES

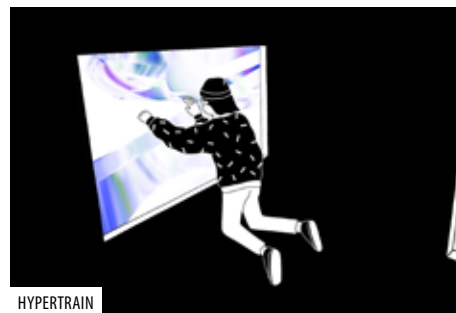
Anne-Sophie Raimond, Frankreich *France* 2015, 4:00 Min. /  
Weltvertrieb *world sales:* L'Agence du Court Métrage

**R** METROPOL 3  
DO, 02.05., 19 UHR // THU, 02.05., 7 PM

## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – THE ABC OF SCIENCE



THE EDGE OF ALCHEMY



HYPERTRAIN

## 01 THE 3 RS

David Lynch, USA 2011, 2:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Sixpackfilm

## 02 THE EDGE OF ALCHEMY

Stacey Steers, USA 2017, 19:00 Min.

## 03 DER APFEL THE APPLE

Kurt Weiler, DDR *GDR* 1969, 13:19 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* DEFAStiftung

## 04 THE CLITORIS

Lori Malépart-Traversy, Kanada *Canada* 2016, 3:00 Min.

## 05 SCIENTIFICALLY ACCURATE: SPIDERMAN

Heather Anne Campbell, Matt Marblo, USA 2013, 3:00 Min.

## 06 DAPPI FILM NR. 2

Helmut Herbst, Deutschland *Germany* 1989, 10:00 Min.

## 07 BEYOND

Milán Kopasz, Ungarn *Hungary* 2015, 10:00 Min.

## 08 CREME 21

Eve Heller, USA, Österreich *USA, Austria* 2013, 10:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales:* Sixpackfilm

## 09 HYPERTRAIN

Fela Bellotto, Etienne Kompis, Schweiz *Switzerland* 2016, 3:35 Min.



**R** METROPOL 3  
FR, 03.05., 19 UHR // FRI, 03.05., 7 PM

## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – IMAGINATIVE APPARATUS



THE INTERACTIVE PLANT GROWING

© 1992, Christa Sommerer & Laurent Mignonneau collection of the ZKM Karlsruhe

## 01 QUIETUS

Noah Harris, USA 2004, 2:38 Min.

## 02 ENERGIE!

Thorsten Fleisch, Deutschland *Germany* 2007, 5:00 Min.

## 03 DAS SEEGESPENST

Julius Pinschewer, Hans Fischerkoesen, Deutschland *Germany* 1925, 6:00 Min. / Weltvertrieb *world sales*: Bundesarchiv Filmarchiv

## 04 ABSTRONICS

Mary Ellen Bute, USA 1952, 6:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales*: Lightcone

## 05 THE INFORMATION MACHINE

Charles and Ray Eames, USA 1959, 10:00 Min.

## 06 ZIZEK ON NEUROSCIENCE

Kay Bader, Deutschland *Germany* 2009, 2:00 Min.

## 07 THE RUMOUR OF TRUE THINGS

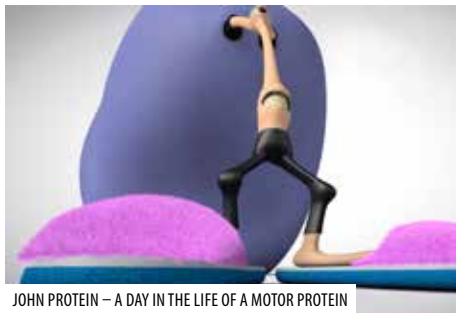
Paul Bush, Großbritannien *United Kingdom* 1996, 26:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales*: Lux

## 08 THE INTERACTIVE PLANT GROWING

Christa Sommerer, Laurent Mignonneau, Frankreich *France* 1992, 3:17 Min.

**R** METROPOL 3  
SA, 04.05., 19 UHR // SAT, 04.05., 7 PM

## SHE BLINDES ME WITH SCIENCE – CELLS, CELLS, CELLS



JOHN PROTEIN – A DAY IN THE LIFE OF A MOTOR PROTEIN



GENE DRIVE &amp; MALARIA HOW TO KILL A LETHAL ENEMY

## 01 VITREOUS

Robert Seidel, Deutschland *Germany* 2015, 3:30 Min.

## 02 MÉTAMORPHOSES DU PAPILLON

Gaston Velle, Frankreich *France* 1904, 1:22 Min.  
Weltvertrieb *world sales*: Lobster Film

## 03 CELL-DIVISION: MITOSIS AND MEIOSIS

McGraw-Hill Films, USA 1975, 22:00 Min.

## 04 CELLULAR FORMS

Andy Lomas, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 5:00 Min.

## 05 JOHN PROTEIN – A DAY IN THE LIFE OF A MOTOR PROTEIN

Redrum, Niederlande *Netherlands* 2013, 5:00 Min.

## 06 WIE WIR EINEN UNSERER TÖDLICHSTEN FEINDE VERNICHTEN KÖNNEN – GENE DRIVE &amp; MALARIA HOW TO KILL A LETHAL ENEMY

Kurzgesagt GmbH, Deutschland *Germany*, 6:40 Min.  
© in a nutshell – kurzgesagt, youtube.com/kurzgesagt, www.kurzgesagt.org

## 07 CRISPR GENE-EDITING SYSTEMS 3D ANIMATION

Visual Science with the support of Skoltech, Russland *Russia* 2018, 3:19 Min.

## 08 DOLLY ANIMATION

Thomas Bayrle, Deutschland *Germany* 1984, 5:44 Min.  
Weltvertrieb *world sales*: Galerie Mezzanin

## 09 DEVO – MONGOLOID

Bruce Conner, USA 1987, 4:00 Min.

## 10 QUINNS – PARADISE FOUND

Arvin Palep, USA 2006, 1:00 Min.  
Weltvertrieb *world sales*: 1st Ave Machine

## 11 DVA – VESPERING [2ND OFFICIAL VIDEO]

Jaromír Plachý, Tschechien *Czech Republic* 2014, 3:00 Min.

**R** METROPOL 3  
SO, 05.05., 17 UHR // SUN, 05.05., 5 PM

## SHE BLINDED ME WITH SCIENCE – DAS BLUMENWUNDER



© Absolut Medien

MAX REICHMANN

Deutschland *Germany* 1926, 63 Min.

Drehbuch *script*: Max Reichmann

Musik *music*: Eduard Künneke

Tänzer *dancer*: Tanzensemble Berliner Staatsoper

Produktion *production*: BASF und Unterrichtsfilm GmbH

Verleih *distribution*: Absolut Medien

Zum ersten Mal im Film machte der deutsche Stummfilm „Das Blumenwunder“ Pflanzenbewegungen in einem großen Umfang sichtbar. Das Basismaterial für den Zeitraffer-Film, der zwischen den Jahren 1922 und 1925 entstand, stammt von der BASF, die ursprünglich einen Werbefilm für Dünger plante. Zum Kulturfilm wurden die Werbeaufnahmen dann durch die Verbindung mit Tanzeinlagen und allegorischen Szenen, aufgeführt vom Tanzensemble der Berliner Staatsoper. Das Wachstum der Pflanzen stellten die Tänzer unter Max Terpis pantomimisch dar. Am 25.02.1926 fand die Uraufführung im Piccadilly-Theater in Berlin statt. Damals mit grandiosen Kritiken und großem Erfolg beim Publikum gefeiert, gilt „Das Blumenwunder“ heute als wiederentdeckter Schatz der Stummfilmgeschichte.

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*: ARTE

*The German silent film “Das Blumenwunder” visualized plant movements on a large scale for the first time. The basic material for the time-lapse film made between 1922 and 1925 came from BASF and was originally intended for fertiliser promotion. In combination with dance acts and allegorical scenes performed by the Berlin State Opera’s dance ensemble, the advertising shots were then turned into a cultural film. Dancers headed by Max Terpis mimed the growth of plants. The film premiered on 25.02.1926 at the Piccadilly-Theater in Berlin. Receiving rave review at the time and celebrated by the audience as a huge success, “Das Blumenwunder” is nowadays considered a rediscovered gem of silent film history.*

**arte**

**R** METROPOL 3  
MI, 01.05., 19 UHR // WED, 01.05., 7 PM

## OPER UND ANIMATION – HOMMAGE AN RENS GROOT „DIE ZAUBERFLÖTE“

OPERA AND ANIMATION – HOMMAGE TO RENS GROOT “THE MAGIC FLUTE”

Rens Groot setzte Mozarts fantastischem Bühnenwerk im Geist der Aufklärung 1991 ein außergewöhnliches Denkmal. Schon in den 1950er Jahren verband der niederländische Künstler Malerei, Musik und Animation zu berauschenden Kurzfilmen. Sein Animationsfilm zum 200. Jubiläum der Uraufführung von „Die Zauberflöte“ ist jedoch von gänzlich anderer Dimension. Vier Jahre lang zeichnete und animierte Groot vollkommen allein 165 Filmminuten mit Pastellfarben direkt unter der Kamera. Seine Hand folgte seismographisch feinfühlig den vielfältigen Dynamiken und Emotionen der Oper sowie ihren weltbekannten Arien der Königin der Nacht und des Papageno. Reduziert gestaltete, ruhige Szenen treffen auf lebhafte, leuchtende Farbexplosionen. Mit psychedelischer Anmutung verändern die Figuren und Szenarien fließend ihre Gestalt, so wie sich das vermeintlich Gute und Böse in dem Opernstück wandelt. Dazu zeigt eine kurze Dokumentation des Enkels, Daan Groot, den Arbeitsprozess an dieser animierten Oper.

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*:

Esther Groot, Daan Groot, André Eckardt

*In 1991, Rens Groot commemorated Mozart’s imaginative dramatic work in the spirit of the Enlightenment in an extraordinary way. During the 1950s already, the Dutch artist combined painting, music and animation in exhilarating short films. However, his animated film on the occasion of the 200th anniversary of “The Magic Flute’s” debut performance provides a completely different dimension. For four years, Groot has drawn and animated 165 film minutes with pastel colours directly under the camera all by himself. In a seismographic and very sensitive way, Groot’s hand followed the multifaceted dynamics and emotions of the opera as well as her world-famous arias of The Queen of the Night and Papageno. Quiet scenes with reduced design encounter lively, shining explosions of colour. The characters and settings fluently change their shape with psychedelic impressions, just like the seemingly good and bad changes in this opera. In addition, there is a short documentary by the grand-son Daan Groot about the animated opera’s work process.*

01 THE MAKING OF RENS GROOT’S “DIE ZAUBERFLÖTE”  
THE MAKING OF RENS GROOT’S “THE MAGIC FLUTE”

Daan Groot, Niederlande *Netherlands* 2016, 6:16 Min.

## 02 DIE ZAUBERFLÖTE – AKT 1 THE MAGIC FLUTE – ACT 1

Rens Groot, Niederlande *Netherlands* 1991, 74 Min.

## 03 DIE ZAUBERFLÖTE – AKT 2 THE MAGIC FLUTE – ACT 2

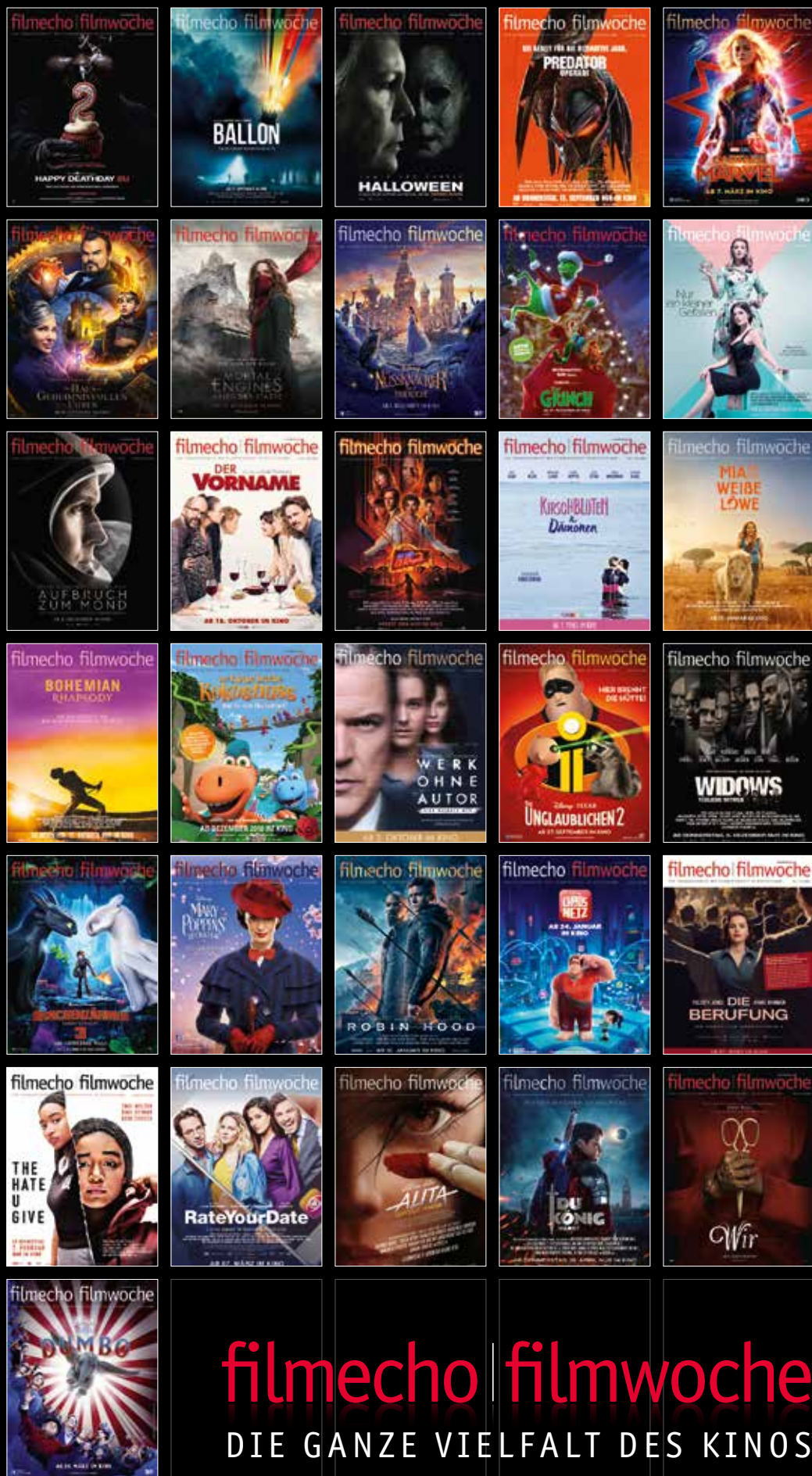
Rens Groot, Niederlande *Netherlands* 1991, 90 Min.



THE MAGIC FLUTE – ACT 1







www.filmecho.de

**R** METROPOL 3  
SO, 05.05., 15 UHR // SUN, 05.05., 3 PM

## ANIMATION AROUND EUROPE: FOCUS ON POLAND – O!PLA ACROSS THE BORDER

O!PLA 2018 – fast 22.000 Jurymitglieder, beinahe 90 Veranstaltungsorte zwischen Ostsee und dem Tatra Gebirge, über 100 Kurzfilme in acht Wettbewerbskategorien. Diese Zahlen geben einen Eindruck von den Besonderheiten dieses einzigartigen, publikumsnahen und größten polnischen Festivals, das dem Animationsfilm gewidmet ist. O!PLA ist wieder da – mit einem neuen Programm, das Zuschauern aus aller Welt die neuesten und coolsten polnischen Animationen vorstellt (O!PLA bedeutet „Oh! Polnische Animationen“, aber auch „Oh! Menschen lieben Animation“). Traditionell wird das Programm von „der größten Jury der Welt“ zusammengestellt – von Zuschauern aus allen teilnehmenden Städten und Orten. Seit seinem Beginn im Jahr 2013 wird das O!PLA Festival immer größer, aber die beiden Kerneigenschaften bleiben unverändert: Unabhängigkeit und Leidenschaft.

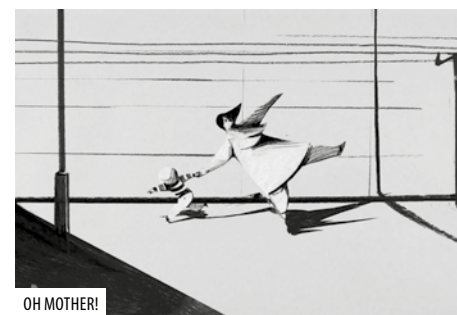
KURATIERT VON *CURATED BY:* Piotr Kardas



CARROT FIELD



LITTLE GIANT



OH MOTHER!



OHOGO

### 01 MARCHEWKOWE POLE CARROT FIELD

Kacper Zamarlo, 2016, 16:00 Min.

### 02 BAJKA O POWSTANIU CZARNEJ DZIURY HOW THE BLACK HOLE BEGINS

Karolina Gołębiewska, 2017, 4:26 Min.

### 03 KAMIE STONE

Marcin Ożóg, 2018, 4:49 Min.

### 04 DZIĘKI UPRZEJMOŚCI ARTYSTY WITH THE ARTIST'S KIND PERMISSION

Piotr Bosacki, 2016, 10:10 Min.

### 05 ZABAWKA CAT TOY

Fabian Kowalczyk, 2017, 0:55 Min.

### 06 DZIWNY PRZYPADEK STRANGE CASE

Zbigniew Czapla, 2017, 13:30 Min.

### 07 NIE MASZ DYSTANSU YOU ARE OVERREACTING

Karina Paciorkowska, 2017, 4:00 Min.

### 08 FAIL

Wojciech Ostrycharz, 2017, 5:05 Min.

### 09 LITTLE GIANT

Maciej Dydziński, 2017, 3:08 Min.

### 10 IF YOU CAN...

Hanna Rybak, 2017, 1:14 Min.

### 11 O MATKO! OH MOTHER!

Paulina Ziolkowska, 2017, 12:49 Min.

### 12 NO WEŻ KASIA, CO CI SZKODZI? COME ON KASIA – IT WON'T HARM YOU!

Aleksandra Filipowicz, Konrad Ożgo, 2017, 6:37 Min.

### 13 OHOGO

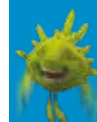
Łukasz Rusinek, 2017, 2:34 Min.

### 14 GWIEZDNY PYŁ STARDUST

Elena Volozneva, 2018, 2:05 Min.

### 15 DLACZEGO PRZENIGDY NIE DOKARMIĄĆ GOŁĘBI WHY YOU SHOULD NEVER EVER FEED PIGEONS

Agnieszka Świętek, 2017, 1:20 Min.





**R** METROPOL 2  
MI, 01.05., 22 UHR // WED, 01.05., 10 PM

**R** METROPOL 2  
DO, 02.05., 22 UHR // THU, 02.05., 10 PM

## ANIMATION AROUND EUROPE: BEST OF PORTUGUESE ANIMATION 1

CASA DA ANIMAÇÃO hat 2013 die Portuguese Animation Awards gegründet: als Anerkennung für die zunehmende und großartige Arbeit von portugiesischen Animations-Schöpfern und -Profis. Im Jahr 2018 gab es zwei Kategorien: Professionelle Filme und Graduiertenfilme.

*CASA DA ANIMAÇÃO has created the Portuguese Animation Awards in 2013: as recognition for the increasing and splendid work of Portuguese Animation creators and professionals. In 2018 two categories are in order: Professional Films and Graduated Films.*



BECAUSE THIS IS MY CRAFT



RATIO BETWEEN TWO VOLUMES

### 01 EINLEITUNGSFILM ANIMATION HOUSE PORTUGAL

Animation House, Portugal 2018, 0:20 Min.

### 02 28 DE OUTUBRO OCTOBER 28

Tiago Albuquerque, Portugal 2018, 10:41 Min.

### 03 4 ESTADOS DA MATÉRIA 4 STATES OF MATTER

Miguel Pires de Matos, Portugal 2018, 12:48 Min.

### 04 PORQUE É ESTE O MEU OFÍCIO BECAUSE THIS IS MY CRAFT

Paulo Monteiro, Portugal 2018, 10:17 Min.

### 05 RAZÃO ENTRE DOIS VOLUMES

*RATIO BETWEEN TWO VOLUMES*

Catarina Sobral, Portugal 2018, 8:08 Min.

### 06 ENTRE SOMBRAS BETWEEN THE SHADOWS

Alice Guimarães, Mónica Santos, Frankreich, Portugal  
*France, Portugal* 2018, 13:25 Min.

### 07 AGOURO AUGUR

David Doutel, Vasco Sá, Portugal 2018, 15:16 Min.

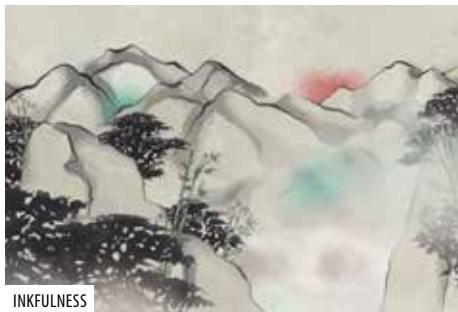
### 08 À TONA AFLOAT

Filipe Abranches, Portugal 2018, 10:23 Min.

## ANIMATION AROUND EUROPE: BEST OF PORTUGUESE ANIMATION 2



QUERIDO ALGARVE



INKFULNESS

### 01 EINLEITUNGSFILM ANIMATION HOUSE PORTUGAL

Animation House Portugal 2018, 0:20 Min.

### 02 O CHAPÉU THE HAT

Alexandra Allen, Portugal 2017, 4:50 Min.

### 03 SENTIR ME

Débora Rodrigues, Joana Flauzino, Vanessa Santos, Portugal 2018, 5:57 Min.

### 04 STILL LIFE

Francisca de Abreu Coutinho, Portugal 2018, 4:10 Min.

### 05 INKFULNESS

Ines Carrilho, Maria Luis Vieira, Marta Domingos, Portugal 2018, 5:25 Min.

### 06 PAST IT

ElDiago, Portugal 2018, 3:09 Min.

### 07 QUERIDO ALGARVE

Catarina Gil, Portugal 2018, 2:48 Min.

### 08 A ILHA DOS DOCEs

Abi Feijo, Cidália Silva, Francisco Gregório, Marília Correia, Portugal 2018, 2:41 Min.

### 09 HARMOS

Tania Duarte, Icaro Pintor, Portugal 2018, 10:04 Min.

### 10 HISTÓRIAS CONTADAS

Carla Correia, Portugal 2018, 11:46 Min.

### 11 MENOS É MAIS

Janice Nadeau, Arly Jones, Sami Natsheh, Portugal 2018, 3:20 Min.

### 12 O PAO QUE O MAR TRAZ

Fernando Saraiva, Portugal 2018, 12:18 Min.

### 13 RODAR

Janice Nadeau, Arly Jones, Sami Natsheh, Portugal 2018, 2:17 Min.

**R** METROPOL 1  
DO, 02.05., 22 UHR // THU, 02.05., 10 PM

## BEST ANIMATED MUSIC VIDEOS 2018/2019

Das Programm mit Musikvideos umfasst nicht nur innovative Filme mit unterschiedlichen Animationstechniken, sondern präsentiert auch angesagte und neue aufstrebende Bands und Acts auf der großen Leinwand.

Auswahl *selection*: Dietmar Bosch, Michael Fragstein, Irina Rubina, Walter Ercolino, Ulrich Wegenast

### 01 HUMILITY

Tim McCourt, Max Taylor, Jamie Hewlett, Großbritannien  
*United Kingdom* 2018, 3:20 Min., Musik *music*: Gorillaz

### 02 RAPIN\*

Gustaf Holtenäs, Schweden *Sweden* 2018, 3:39 Min.  
Musik *music*: Jenny Wilson

### 03 REER

Francois Vogel, Frankreich *France* 2018, 4:10 Min.  
Musik *music*: Diogal Sakho

### 04 ANNIHILATION SONG

Amanda Bonaiuto, USA 2018, 3:52 Min. Musik *music*: Rubblebucket

### 05 HUNNYBEE

Greg Sharp, Australien *Australia* 2018, 4:31 Min.  
Musik *music*: Unknown Mortal Orchestra

### 06 WAYSIDE

Angela Stempel, USA 2018, 3:00 Min. Musik *music*: Renata Zeiguer

### 07 BÉBÉ

Laura Jayne Hopkin, Großbritannien, Schottland  
*United Kingdom, Scotland* 2018, 2:57 Min. Musik *music*: Odezenne

### 08 COCO BOTTLE

Studio Pivote, Südkorea *South Korea* 2018, 3:16 Min.  
Musik *music*: Penomeco

### 09 THINGS WERE BETTER BEFORE

Lu Pulici, Italien *Italy* 2018, 6:00 Min. Musik *music*: Tankus the Henge

### 10 MY BIRD

Gwendoline Gamboa, Belgien *Belgium* 2018, 3:44 Min.  
Musik *music*: FABIOLA (Fabrice Detry)

### 11 LYSTFISKEREN

Sara Aunbirk, Dänemark *Denmark* 2018, 5:43 Min.  
Musik *music*: Søren Lau

### 12 W / O

Sanni Lahtinen, Finnland *Finland* 2018, 4:09 Min.  
Musik *music*: FINKEL

### 13 DISCOGEDANKEN

Jonas Baumann, Schweiz *Switzerland* 2018, 5:03 Min.  
Musik *music*: Klaus Johann Grobe

### 14 M52

Yves Paradis, Deutschland *Germany* 2018, 10:19 Min.  
Musik *music*: Alexander Hohaus

### 15 NATIONAL

Giant Ant, Kanada *Canada* 2018, 3:35 Min.  
Musik *music*: James Vincent McMorrow

### 16 DEAD BIRDS

Ben Collier-Marsh, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 3:15 Min.  
Musik *music*: Sami Fitz

### 17 SUSPIRIUM

ruffmerry, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:21 Min.  
Musik *music*: Thom Yorke

### 18 DID YOU FEED THE CAT?

Marie Schaffert, Deutschland *Germany* 2018, 3:23 Min. Musik *music*: Caroline d'Orville, Eva Dörr, Philipp Knoth, Marie Schaffert

### 19 TOKYO

Simon Landrein, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 4:53 Min.  
Musik *music*: Dan Croll

### 20 KNUT

Lu Pulici, Italien *Italy* 2018, 4:44 Min. Musik *music*: The Punkcakes

### 21 SUNFLOWER

Bob Persichetti, Peter Ramsey, Rodney Rothman, USA 2018, 2:41 Min. Musik *music*: Post Malone, Swae Lee

### 22 GLOW

Vincenzo Lodigiani, USA 2018, 3:23 Min. Musik *music*: Luc

*This programme on animated music videos not only features innovative films in various animation techniques, but also presents up-to-date and upcoming bands and acts such as on the big screen.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY*:

## POP—BÜRO REGION STUTTGART

### 23 LILAC

Carlin Diaz, Frankreich *France* 2016, 3:21 Min.  
Musik *music*: Kakkmadafakka

### 24 SPARE GOLD

ruffmerry, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:56 Min.  
Musik *music*: Paul White feat. Shungudzo

### 25 WE'RE NOT IN LOVE WE'RE JUST HIGH

Greg Sharp, Australien *Australia* 2018, 3:39 Min.  
Musik *music*: Unknown Mortal Orchestra

### 26 FEEL FIRST LIFE

Elliot Dear, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 5:01 Min.  
Musik *music*: Jon Hopkins

### 27 MACHTSPIEL POWERGAME

Irina Rubina, Deutschland *Germany* 2019, 9:48 Min.  
Musik *music*: Martin Grütter

### 28 MATTER AND MOTION

Max Hattler, Deutschland *Germany* 2018, 2:15 Min.  
Musik *music*: Lux Prima

### 29 MAD LOVE

Ryoji Yamada, Japan 2017, 3:16 Min. Musik *music*: Keita Sano

### 30 DISARRAY

Ruff Mercy, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:51 Min.  
Musik *music*: PREOCCUPATIONS

### 31 SEWERMAN'S WORLD

Cesar Fortin, Fanny-Enzo Brodyre-Paume, Maureen Gaucher, Yannis Wood, Frankreich *France* 2018, 4:25 Min. Musik *music*: Maureen Gaucher

### 32 POP/STARS

Fortiche Production, Frankreich *France* 2018, 3:21 Min.  
Musik *music*: K/DA

### 33 SOON GOODBYE, NOW LOVE

Daniela Sherer, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 1:54 Min.  
Musik *music*: Tom Rosenthal

### 34 FOCUS

Moth Studio N/A, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:49 Min.  
Musik *music*: Sigrid

### 35 PUWU-R2

Sasha Swirsky, Russland *Russia* 2018, 1:15 Min. Musik *music*: Alexey Prosvirnin

### 36 RULE 110

Raven Kwok, China 2018, 4:04 Min. Musik *music*: Max Cooper

### 37 I LIKE TAYLOR SWIFT

The Dink, Laurence Honderick, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:51 Min. Musik *music*: Coach Hop

### 38 HIDE OUT

Studio Pivote, Südkorea *South Korea* 2018, 4:29 Min.  
Musik *music*: Sultan of The Disco

### 39 FLOWERS WILL ROT

Pablo Lozano, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 4:08 Min.  
Musik *music*: Tamara Qaddoumi

### 40 EMERALD RUSH

Elliot Dear, Robert Hunter, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:22 Min. Musik *music*: Jon Hopkins

### 41 WHITE LIES

Shahaf Ram, Israel 2018, 3:57 Min. Musik *music*: TATRAN

### 42 THE KIDS ARE ALT-RIGHT

Antoni Sendra aka PODENCO, USA 2018, 2:41 Min.  
Musik *music*: Bad Religion

### 43 AMERICAN GUILT

Greg Sharp, Australien *Australia* 2018, 4:33 Min.  
Musik *music*: Unknown Mortal Orchestra





## BREXICUTED – BYE BYE BRITAIN

Am 23. Juni 2016 hat das Vereinigte Königreich dafür gestimmt, aus der Europäischen Union aus- und den Weg der Erschaffung eines Brexit anzutreten. Aber welche Art von Brexit: No-Deal, Norwegen-Plus, hart, weich, oder lieber dünnflüssig? Die Wahrheit ist, dass die politische Führung des Königreichs auch zwei Jahre später keinen blassen Schimmer hat. Das Ganze ist zum Kobayashi-Maru-Test der Politik geworden, zu einem Rätsel, das keiner lösen kann. Während ich dies schreibe, steht noch nicht einmal fest, ob es am 29. März 2019 tatsächlich einen Brexit geben wird. Das ist freilich zum Schreien komisch und eine noch größere Farce, als man sich ausdenken könnte. Doch der Prozess hat das Königreich gespalten und konfus zurückgelassen.

Als Gegengift zu Konfusion und Wahnsinn, habe ich eine Auswahl britischer Comedy-Animationen zusammengestellt, die uns zurückversetzen in die Zeit, als man „Brexit“ noch für eine neue Frühstücksflocken-Marke gehalten hätte. Als das Leben noch einfach war, und man keine anderen Entscheidungen treffen musste als über Zucker im Tee oder Salz auf den Pommes. Mit Filmen von Giganten der Animation wie Robert Bradbrook, Phil Mulloy und Joanna Quinn wird das Programm garantiert ein Lächeln auf ihr Gesicht zaubern.



I AM TOM MOODY



ANGRY KID: BONE

### 01 BREXICUTED

Chris Shepherd, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 6:03 Min.

### 02 WAR STORY

Peter Lord, Großbritannien *United Kingdom* 1989, 5:16 Min.

### 03 ANGRY KID: BONE

Darren Walsh, Großbritannien *United Kingdom* 1999, 1:10 Min.

### 04 I AM TOM MOODY

Ainslie Henderson, Großbritannien *United Kingdom* 2012, 6:52 Min.

### 05 BRITANNIA

Joanna Quinn, Großbritannien *United Kingdom* 1993, 5:00 Min.

### 06 DO IT YOURSELF CARTOON KIT

Bob Godfrey, Großbritannien *United Kingdom* 1961, 6:00 Min.

### 07 GREGORY IS A DANCER

Louis Hudson, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 2:53 Min.

*On 23 June 2016 the United Kingdom voted to leave the European Union and set forward to create a Brexit. But what type of Brexit: no deal, Norway-plus, hard, soft or very runny? Truth is two years on the UK's leaders don't have the foggiest. It's become the political Kobayashi Maru test. Like a riddle that no one can solve. It's not even clear as I write this that there will be a Brexit on 29 March 2019. Which is of course hilarious and beyond any farce that could be imagined. The United Kingdom has been left divided and confused by the process.*

*As an antidote to the confusion and madness I've put together a collection of British comedy animations that take us back to the days when if asked, people would have thought the Brexit was a new type of breakfast cereal. When life was simple, and the only choices we had to make were are we going to have sugar in our tea or salt on our chips. Featuring animation giants such as Robert Bradbrook, Phil Mulloy and Joanna Quinn it will be guaranteed to put a smile on your face.*

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON *PRESENTED AND CURATED BY:*  
Chris Shepherd, Filmemacher *Filmmaker*



GREGORY IS A DANCER



ANGRY KID: BACKWARDS WRITING

### 08 WISH LIST

Griff, Großbritannien *United Kingdom* 2013, 3:00 Min.

### 09 RABBIT

Run Wrake, Großbritannien *United Kingdom* 2005, 8:23 Min.

### 10 TEN COMMANDMENTS; THOU SHALT NOT COVET THE NEIGHBOUR'S WIFE

Phil Mulloy, Großbritannien *United Kingdom* 1994, 9:33 Min.

### 11 HOME ROAD MOVIES

Robert Bradbrook, Großbritannien *United Kingdom* 2001, 11:36 Min.

### 12 ANGRY KID: BACKWARDS WRITING

Darren Walsh, Großbritannien *United Kingdom* 1999, 1:21 Min.

### 13 BOB'S BIRTHDAY

David Fine, Alison Snowden, Großbritannien *United Kingdom* 1994, 12:21 Min.

# Choose infactdigital

For your Tools and Communications!



Markenidentität und deren Kommunikation ist heute keine feste Größe mehr. Der Dialog mit ihrem Kunden steht heute im Zentrum des Interesses, seine Touchpoints, digitale Tools, relevante Storys und die individuelle Customer Experience sind Basis einer erfolgreichen Beziehung.

Wir stehen Ihnen als kollaborativer Berater und Partner für Ihre Projekte zur Verfügung.

Watch Write Friendly Call  
www.infact.digital | welcome@infact.digital | 0711 29 29 46



GLORIA 2

SA, 04.05., 23 UHR // SAT, 04.05., 11 PM

## ARAGNE – SIGN OF VERMILLION



SAKU SAKAMOTO

Japan 2018, 74 Min.

2D Computer, 3D Computer *2D computer, 3D computer*Drehbuch *script*: Saku SakamotoMusik *music*: Saku Sakamoto

Animation: Saku Sakamoto

Produktion *production*: Zelicofilm, LLCDeutschlandpremiere *German premiere*

Am Stadtrand steht ein riesiges Wohngebäude, wo früher eine verlassene Fabrik war. Neuerdings gibt es einige Gerüchte über diesen Ort: Die Leiche eines jungen Mädchens wurde hier gefunden und Menschen hätten übernatürliche Ereignisse beobachtet ... Die schüchterne junge Studentin Rin ist gerade in eine der Wohnungen gezogen. Eines Nachts sieht sie ein riesiges Insekt aus dem Arm einer Frau kriechen, die von einem Krankenwagen abtransportiert wird. Ihre Neugier ist geweckt und sie geht zur Bücherei. Dort trifft sie auf einen Volkskundler namens Tokiyo. Von ihm erfährt sie, dass diese merkwürdigen Insekten schon zuvor in der Gegend gesichtet wurden: sie werden „Geisterkäfer“ genannt und leben seit Urzeiten im Verborgenen.

*A massive residential building stands on the outskirts of town, on a lot that was once home to an abandoned factory. There have been many dark rumors about this place lately, about the body of a teenage girl that was found there, and about the strange supernatural incidents that some have witnessed ... A timid college girl named Rin has just moved into one of the residences in the building. One night, she sees a huge insect coming out of the arm of an old woman who's being taken away by an ambulance. Curious about what she saw, she goes to a library, where she meets a folklorist named Tokiyo. From him she learns that there have been sightings of strange insects in this area in the past as well. These insects are called "Spirit Bugs", and they have existed in secret since ancient times.*



GLORIA 1

SA, 04.05., 16 UHR // SAT, 04.05., 4 PM

## BW-ROLLE: DIE BESTEN FILME AUS BADEN-WÜRTTEMBERG

BW-REEL: THE BEST FILMS OF BADEN-WÜRTTEMBERG

Auch zur 26. Ausgabe präsentiert das Trickfilm-Festival eine Auswahl animierter Kurzfilme aus Baden-Württemberg. Das Spektrum reicht von Kinderfilmen und -serien über erzählerische Kurzfilme bis hin zu experimentellen Musikvideos. Ein Teil der Filme stammt aus der Filmakademie Baden-Württemberg, aber auch die Akademie der Bildenden Künste Stuttgart und die Hochschule der Medien sind mit einem Beitrag vertreten. Auch die BW-Rolle steht dieses Jahr ganz unter den Europäischen Sternen. Hier gibt es den Trickfilm für Europa „Ode“ von Shadi Adib und Studio Soi zu sehen und „Paris, you got me“ nimmt Sie nicht nur mit nach Paris, sondern führt auch durch verschiedene Kunstepochen.

*The Festival of Animated Film's 26th edition presents another selection of animated short films from Baden-Württemberg. The spectrum ranges from children's films and series to narrative short films and experimental music videos. Part of the films were made at Filmakademie Baden-Württemberg, but the Stuttgart State Academy of Art and Design (ABK) and the Stuttgart Media University (HdM) have also contributed to the film programme. And the European stars are shining on the BW-Reel too this year. Audiences can see the Animation for Europe "Ode" by Shadi Adib and Studio Soi while "Paris, you got me" takes them on a journey to Paris and the art of different epochs.*



VAMPI AND OSKAR



ODE



LIZ &amp; EVIE



PARIS YOU GOT ME

01 **ANIMANIMALS – ELEFANT** *ANIMANIMALS – ELEPHANT*  
Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2018, 3:37 Min.

02 **ANIMANIMALS – FLIEGE** *ANIMANIMALS – FLY*  
Julia Ocker, Deutschland *Germany* 2018, 3:37 Min.

03 **VAMPI UND OSKAR** *VAMPI AND OSKAR*  
Gottfried Mentor, Daniel Acht, Max Winchester, Deutschland *Germany* 2018, 5:14 Min.

04 **LIZ & EVIE**  
Yasmin Albrecht, Jennifer Balmberger, Timo Becker, Jiayan Chen, Maximilian-Joseph Dichtl, Celine Eckl, Franziska Fernis, Raimund Förnzler, Mareika Greiss, Andrea Guerrero, Madeline Reinaldo Mendoza, Elena Riedlinger, Deutschland *Germany* 2018, 8:31 Min.

05 **FRÜHLING** *SPRING*  
Moritz Mayerhofer, Deutschland *Germany* 2019, 2:35 Min.

06 **TREMORE**  
Anh Tú Nguyen, Deutschland *Germany* 2018, 4:30 Min.

07 **PARIS YOU GOT ME**  
Julie Böhm, Deutschland *Germany* 2018, 9:02 Min.

08 **DID YOU FEED THE CAT?**  
Marie Schaffert, Deutschland *Germany* 2018, 3:23 Min.

09 **GERICHTSZEICHNER** *COURT SKETCH ARTIST*  
Jochen Kuhn, Deutschland *Germany* 2018, 11:30 Min.

10 **BLIESCHOW**  
Christoph Sarow, Deutschland *Germany* 2018, 9:30 Min.

11 **ODE**  
Shadi Adib, Deutschland *Germany* 2019, 2:30 Min.

LONDON INTERNATIONAL  
**ANIMATION  
FESTIVAL 2019**

**WWW.LIAF.ORG.UK**

**t** @londonanimation

**ig** /LIAFanimation

**f** /LIAFanimation







GLORIA 2

FR, 03.05., 21 UHR // FRI, 03.05., 9 PM

## ANIMATED COM INTERNATIONAL – DIE BESTEN ANIMIERTEN WERBECLIPS UND SOCIAL SPOTS

ANIMATED COM INTERNATIONAL – BEST OF ANIMATED ADVERTISEMENT AND SOCIAL SPOTS

Für das Programm „Animated Com International 2018“ wurden in diesem Jahr 47 herausragende animierte Werbe- und Brandfilme ausgewählt. Gezeigt werden klassisch animierte, narrative Auftragsarbeiten sowie Filme mit dem Ziel einer avantgardistischen und experimentellen Visualisierung – wie die Serie der „iMac Pro Artist Filme“. Neben progressiven und künstlerischen Werbefilmen liegt der Fokus auf Themen jenseits des Mainstreams sowie innovativen Techniken, Stilen und Formaten – gepaart mit Humor, Emotionen und berührenden Momenten des Innehaltens. So lädt das VR-Projekt „Honda – The Magic Snow Globe“, realisiert durch Psyp, schwer erkrankte Kinder aus dem Orange Country Krankenhaus (USA) in eine virtuelle Schneekugel ein, um ein Stück Weihnachtsmagie zu erleben.

PRÄSENTIERT UND KURATIERT VON *PRESENTED AND CURATED BY:* Kathi Kæppel

### 01 RIGHT ON TRACKS – IT'S ALL FAMILY

John Kelly, Großbritannien *United Kingdom* 2019, 1:10 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* Cheerios

### 02 STOP BULLYING, SPEAK UP: CAFETERIA

Giant Ant, Jay Grandin, Kanada *Canada* 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* Giant Ant  
Auftraggeber *client:* Cartoon Network

### 03 CAUSE AN EFFECT

Johnny Kelly, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:28 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* Missouri Lottery

### 04 BATH TIME WITH THE FIELD FAMILY

Jack Cunningham, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* Hometree / Agentur *agency:* SNAP London

### 05 STRONGER THAN TIME

Ole Peters, Deutschland *Germany* 2018, 2:45 Min.  
Produktion *production:* Sehsucht, Hamburg  
Auftraggeber *client:* Daimler AG / Agentur *agency:* Antoni, Berlin

### 06 IMAC PRO: ESTEBAN DIÁCONO

Esteban Diácono, Argentinien *Argentina* 2018, 1:30 Min.  
Auftraggeber *client:* Apple

### 07 WHITE HOT

Buck, USA 2018, 0:52 Min.  
Produktion *production:* Buck / Auftraggeber *client:* Nike

### 08 EMANCIPTH

Zeitguised, Deutschland *Germany* 2017, 0:54 Min.  
Produktion *production:* Zeitguised

### 09 PLASTIC DREAMS

Klaus Alman, Deutschland *Germany* 2019, 1:15 Min.  
Produktion *production:* Bureau Klaus Alman

### 10 BIG BANG

Buck, USA 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* Buck  
Auftraggeber *client:* Playstation / Agentur *agency:* BBH

### 11 SKYRIM: CLAWS

Wayne McClammy, USA 2018, 0:50 Min.  
Produktion *production:* Hungryman  
Auftraggeber *client:* Playstation VR / Agentur *agency:* BBH

### 12 VOLL AUF E ROCKING ON E

Hans-Christoph Schultheiss, Deutschland *Germany* 2018, 1:36 Min  
Produktion *production:* Sehsucht, Hamburg  
Auftraggeber *client:* ENBW

### 13 MOUNTAIN MEN

Dane Macbeth, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* Roger  
Auftraggeber *client:* History Channel / Agentur *agency:* Roger

### 14 NATURE NEEDS HELP

Sebastian Ramn, Schweden *Sweden* 2018, 1:18 Min.  
Produktion *production:* Picture Press Play

### 15 THERE'S A RANG-TAN IN MY BEEDROOM

Salon Alpin, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:30 Min.  
Produktion *production:* Passion Animation Studios  
Auftraggeber *client:* Greenpeace / Agentur *agency:* Mother

*This year, 47 outstanding animated advertisement and brand spots have been selected for the "Animated Com International 2018" programme. The programme features classical animated, narrative commissioned works as well as films aiming at avant-garde and experimental visualization - like the "iMac Pro Artist Film" series. Alongside progressive and artistic advertisement spots, the focus is on subjects beyond the mainstream as well as innovative techniques, styles and formats paired with humour, emotions, and touching moments to make you pause and think. In this way, the VR project "Honda – The Magic Snow Globe", realized by Psyp, invites seriously ill children at the Orange Country Hospital (USA) to enter a virtual snow globe so they can experience a little Christmas magic.*

### 16 ONLY SLIGHTLY EXAGGERATED

Todd + Kylie, USA 2018, 1:30 Min.  
Produktion *production:* Psyp / Auftraggeber *client:* Travel Orgeon

### 17 MTV GARDEN

Daren Rabinovitch, USA 2018, 0:10 Min.  
Produktion *production:* Encyclopedia Pictura  
Auftraggeber *client:* MTV

### 18 INVENTION OF TOGETHER

Buck, USA 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Buck / Auftraggeber *client:* Tinder

### 19 HORNY

Morgan Powell, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:15 Min.  
Produktion *production:* Seed Animation / Auftraggeber *client:* MTV

### 20 TAKE 2 TO MOVE

Ten Times, Greg Barth, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:45 Min.  
Produktion *production:* Blinkink / Auftraggeber *client:* Voltarol

### 21 THE TAPESTRY

Nicos Livesey, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Blinkink / Auftraggeber *client:* BBC World Cup

### 22 THE FEARLESS ARE HERE

Smith & Foulkes, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:30 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* BBC Winter Olympics / Agentur *agency:* Y&R

### 23 LAMY SCALA

Michael Fragstein, Deutschland *Germany* 2019, 0:35 Min.  
Produktion *production:* Büro Achter April  
Auftraggeber *client:* LAMY

### 24 INFLUENCERS

f'am Studio, Deutschland *Germany* 2018, 2:36 Min.  
Produktion *production:* f'am Studio / Auftraggeber *client:* Maxon

### 25 WHAT IS BEAUTY?

Anna Ginsburg, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:44 Min.  
Produktion *production:* Strange Beast  
Auftraggeber *client:* CNN

### 26 GUCCI HALLUCINATION ANIMATIONS

Bjørn-Erik Aschim, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 3:25 Min.  
Produktion *production:* The Line Animation  
Auftraggeber *client:* Gucci

### 27 RIGHT ON TRACKS – JUST BEYOU

John Kelly, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:19 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* Cheerios

### 28 MAGIC SNOW GLOBE

Marco Spier, Marie Hyon, USA 2018, 2:35 Min.  
Produktion *production:* Psyp / Auftraggeber *client:* Honda

### 29 IMAC PRO: ERIN SAROFSKY

Erin Sarofsky, USA 2018, 0:32 Min.  
Produktion *production:* Sarofsky / Auftraggeber *client:* Apple

### 30 CHRISTMAS DOESN'T NEED MUCH, ONLY LOVE

Hugo Rodriguez Rodriguez, Darren Macpherson, Rüdiger Kaltenhäuser, Deutschland *Germany* 2018, 1:55 Min.  
Musik *music:* Sizzer  
Produktion *productions:* Glassworks Amsterdam Ltd.  
Auftraggeber *client:* Penny  
Agentur *agency:* Serviceplan Compaigne 3 GmbH

### 31 FIVE & THE MISSING JEWELS

Pete Candeland, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Fiends Electric  
Agentur *agency:* adam&eve DDB

### 32 A CHRISTMAS MESSAGE FROM ASHFORD'S DEMENTIA PEER SUPPORT GROUP

Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:03 Min.  
Produktion *production:* Bold & Bold  
Auftraggeber *client:* Alzheimer's Society

### 33 IMAC PRO: BUCK

Buck, USA 2018, 0:48 Min.  
Produktion *production:* Buck / Auftraggeber *client:* Apple

### 34 FIRST CHRISTMAS

Kyra Buschor, Constantin Paeplow, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:37 Min.  
Produktion *production:* Passion Animation Studios  
Auftraggeber *client:* Erste Group

### 35 FOLLOW THE RABBIT

dom&nic, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:00 Min.  
Produktion *production:* Outsider  
Auftraggeber *client:* O2 / Agentur *agency:* VCCP

### 36 JOY AND HERON

Kyra Buschor, Constantin Paeplow, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 4:04 Min.  
Produktion *production:* Passion Animation Studios  
Auftraggeber *client:* JD.com

### 37 AT THE BEGINNING OF EVERYTHING

Onesal, Japan 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Onesal  
Auftraggeber *client:* Deloitte / Agentur *agency:* Deloitte Digital

### 38 SELFRIDGES & SUSTAINABILITY

Anna Ginsburg, Hannah Jacobs, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:33 Min.  
Produktion *production:* Strange Beast  
Auftraggeber *client:* Selfridges



METROPOL 2

SA, 04.05., 20 UHR // SAT, 04.05., 8 PM

## ANIMATED OSCARS

Wodurch zeichnet sich ein Oscar-prämierter Animationskurzfilm aus? In dieser Zusammenstellung von interfilm Berlin und Shorts.TV sehen wir die fünf Kurzfilme, die für den 91. Academy Award® in der Kategorie „Bester animierter Kurzfilm“ nominiert wurden sowie zwei weitere Filmhighlights von der Oscar-Shortlist 2019. Speziell für unser Publikum wird das Programm exklusiv von Academy-Mitglied Ron Diamond präsentiert.



ANIMAL BEHAVIOUR

### 01 BAO (WINNER)

Domee Shi, Kanada *Canada* 2018, 8:00 Min.

### 02 LATE AFTERNOON (NOMINEE)

Louise Bagnall, Nuria González Blanco, Irland *Ireland* 2017, 10:00 Min.

### 03 ANIMAL BEHAVIOUR (NOMINEE)

David Fine, Alison Snowden, Kanada *Canada* 2018, 14:00 Min.

### 39 DISCOVERY

Alex Feil, Deutschland *Germany* 2018, 1:40 Min.  
Produktion *production:* Tempomedia Filmproduktion  
Auftraggeber *client:* Huawei

### 40 VIVO Y71

Yambo, Israel 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Yambo Studio

### 41 GET YOUR BRAIN BACK

Mighty Nice, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 2:35 Min.  
Produktion *production:* Nexus Studios  
Auftraggeber *client:* reMarkable

### 42 TAKE THE REIGNS

IAMSTATIC, Ron Gervais, Dave Greene, Kanada *Canada* 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* IAS / Auftraggeber *client:* FCB / RGC

### 43 A MOVING PICTURE

Mihai Wilson & Marcella Moser, Kanada *Canada* 2018, 0:30 Min.  
Creative Director: Steven Grasse / Skripting: Jerry Stifelman  
Produktion *production:* WWMM  
Auftraggeber *client:* Hendrick's Gin / William Grant and Sons  
Agentur *agency:* Quaker City Mercantile

### 44 KENZO SS19

Tomorrow Bureau, Großbritannien *United Kingdom* 2019, 2:07 Min.  
Produktion *production:* Tomorrow Bureau  
Auftraggeber *client:* Kenzo

### 45 HELL OR HABITO

Andy Baker, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 0:30 Min.  
Produktion *production:* Strange Beast  
Auftraggeber *client:* Habito  
Agentur *agency:* Uncommon

### 46 EPIC ACTION MAN

Mother, Großbritannien *United Kingdom* 2018, 1:00 Min.  
Produktion *production:* Mother  
Auftraggeber *client:* MoneySuperMarket

### 47 FLOWERS

Faustin Clavierie, Benjamin Marchal, Kanada *Canada* 2018, 0:55 Min.  
Produktion *production:* Caravane Studio  
Auftraggeber *client:* SNCF / Agentur *agency:* TBWA – Paris

*What makes an Academy Award winning animated short film? In this compendium of shorts by interfilm Berlin and Shorts.TV, we will see the five nominees of the 91th Academy Award® in the category "Best Animated Short Film" as well as two more animated shorts from the Oscar short list 2019. Especially for our audience the screening will be presented exclusively by Academy-Member Ron Diamond.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Ron Diamond



TWEET-TWEET

### 04 WEEKENDS (NOMINEE)

Trevor Jimenez, USA 2017, 16:00 Min.

### 05 ONE SMALL STEP (NOMINEE)

Andrew Chesworth, Bobby Pontillas, USA, China 2018, 8:00 Min.

### 06 WISHING BOX (SHORT LIST)

Wenli Zhang, Nan Li, USA 2017, 6:00 Min.

### 07 TWEET-TWEET (SHORT LIST)

Zhanna Bekmambetova, Russland *Russia* 2018, 11:41 Min.





# IF WE go on a cruise, does it have to be at sea level?

Flying cruise liners –  
a dream our software could bring to life.



**3DEXPERIENCE®**

It takes a special kind of compass  
to understand the present and  
navigate the future.

**3DS.COM**

**R** METROPOL 2  
SO, 05.05., 16 UHR // SUN, 05.05., 4 PM

## PRIX ARS ELECTRONICA

Das Ars Electronica Animation Festival präsentiert die Einreichungen für den Wettbewerb um den Prix Ars Electronica 2018. Der Fokus liegt dabei auf der Vielfalt von Aussagen und Ausdrucksformen. Das Festivalprogramm vermittelt eindrucksvoll, wie schnell sich (Computer-)Animation ausbreitet und wie stark sie unseren Alltag beeinflusst. Jedes Jahr wird hier ein Überblick über die Welt des digitalen Filmmachens geboten: was ist technisch machbar, was ist auf ästhetischer Ebene en vogue. Die Werke selbst reflektieren das gesamte Spektrum an Genres und Stilen, und sind ebenso unterschiedlich wie die ethnische und nationale Herkunft der Männer und Frauen, die sie geschaffen haben. Die Filme stammen aus Ateliers von Animationskünstlern, von Lehrinstituten, aus kommerziellen Studios sowie Forschungseinrichtungen. Wir zeigen eine exklusive Auswahl.

KURATIER VON *CURATED BY:* Jürgen Hagler

### 01 LA CHUTE

Boris Labbé, Frankreich *France* 2018, 14:22 Min.

### 02 LOVE

Réka Bucsi, Frankreich *France* 2016, 14:32 Min.

### 03 TROPICS

Mathilde Lavenne, Frankreich *France* 2018, 13:36 Min.

### 04 FEST

Nikita Diakur, Deutschland *Germany* 2018, 2:55 Min.

### 05 489 YEARS

Hayoun Kwon, Südkorea *South Korea* 2016, 11:18 Min.

*The Ars Electronica Animation Festival showcases the best of the works that artists submitted for prize consideration to the 2018 Prix Ars Electronica. The accent is on diversity with respect to both content and style here. The programming delivers impressive testimony to how quickly (computer) animation is growing and how strongly it influences our everyday life. This is an annual overview of the world of digital filmmaking – what's technically feasible; what's aesthetically en vogue. The works themselves represent the entire spectrum of genres and styles; the ethnic and national origins of the men and women who made them are no less diverse. The films are the output of animation artists' ateliers, university departments, commercial studios and R&D facilities. We will show an exclusive selection.*

## **ARS ELECTRONICA**

### 06 VOLUMES

Maxim Zhestkov, Russland *Russia* 2018, 3:11 Min.

### 07 FINITY CALLING

Jasper Kuipers, Niederlande *Netherlands* 2018, 15:00 Min.

### 08 WOODSWIMMER

Brett Foxwell, USA 2017, 1:39 Min.

### 09 QUANTUM FLUCTUATIONS

Markos Kay, Großbritannien *United Kingdom* 2016, 4:26 Min.

### 10 DESCENT

Peter Burr, USA 2017, 6:14 Min.

**R** METROPOL 1  
SO, 05.05., 17 UHR // SUN, 05.05., 5 PM

## EUROPEAN ANIMATION AWARDS 2018

Die European Animation Awards sind stolz darauf, durch die Anerkennung und Ehrung der Talente-Vielfalt Europas die Gemeinschaft der Animationsakteure Europas und deren Beiträge zu würdigen. Jedes Jahr feiern die Mitglieder des EAA Kollegen, die zur Blüte der Animation beigetragen haben. Der Emile Award (benannt nach Emile Cohl und Emile Reynaud) wird an verdienstvolle Fachleute verliehen. Vom Storyboard zum Drehbuch, vom Sound-Design zur Charakter-Animation: Die EAA möchten all die kreativen Geister, Techniker und Künstler herausstellen, die Anerkennung verdienen. Alle europäischen Animationsexperten können Mitglied der EAA werden – um gemeinsam das Beste der europäischen Animation zu feiern! Dieses Programm zeigt die Nominierten und Gewinner der European Animation Awards 2018 in den Kategorien „Best Student Film“ und „Best Animated Short Film“.

KURATIER VON *CURATED BY:* Georges Hieronymus

### 01 BLOEISTRAAT 11

Nienke Deutz, Belgien, Niederlande *Belgium, Netherlands* 2018, 9:41 Min.

### 02 EGG

Martina Scarpelli, Dänemark, Frankreich *Denmark, France* 2018, 12:07 Min.

### 03 FEST

Nikita Diakur, Deutschland *Germany* 2018, 2:55 Min.

### 04 MUZIQUE TRÄUME MUSICAL TRAUMAS

Miloš Tomi, Serbien Montenegro *Serbia and Montenegro* 2018, 10:00 Min.

### 05 (FOOL TIME) JOB

Gilles Cuvelier, Frankreich *France* 2017, 16:31 Min.

### 06 HAVE HEART

Will Anderson, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 12:10 Min.

### 07 LAST STOP IS THE MOON

Birute Sodeikaite, Polen *Poland* 2017, 8:38 Min.

*By recognizing and honouring the diverse talent in Europe, The European Animation Awards celebrate the European animation community and its contributions. Every year, the members of the EAA will celebrate their peers who have contributed to the blossoming of animation; this distinction comes in the form of an Emile Awards (named after Emile Cohl and Emile Reynaud) distributed to professionals for their contribution to their trades. From storyboarding to scriptwriting, sound design to character animation, the EAA shine a light on all the minds, technicians and artists that deserve credit. There is only one prerequisite to becoming a member of the association, to share and celebrate together the best of what European animation has to offer: being a European professional in the animation trade. This programme presents the nominated and winning films of the European Animation Awards 2018 in the categories "Best Student Film" and "Best Animated Short Film".*



### 08 NEKO NO HI CAT DAYS

Jon Frickey, Deutschland, Japan *Germany, Japan* 2017, 11:09 Min.

### 09 A LOVE LETTER TO THE ONE I MADE UP

Rachel Gutgarts, Israel 2017, 6:05 Min.

### 10 ENOUGH

Anna Mantzaris, Großbritannien *United Kingdom* 2017, 2:19 Min.

### 11 NA ZDROWIE! BLESS YOU!

Paulina Ziolkowska, Polen *Poland* 2018, 5:00 Min.

### 12 PETITS POISSONS SMALL FISH

Noémie Buffat, Frankreich *France* 2016, 2:06 Min.

### 13 PURA VIDA

Nata Metlukh, Estland *Estonia* 2018, 9:35 Min.







## TRICKS FOR KIDS

In unseren Tricks for Kids-Workshops im Bürger- und Medienzentrum des Landtages (BMZ), im Metropol Kino und in der Wilhelma werden Kinder ab 8 Jahren als Filmemacher aktiv. Beim Familientag im BMZ gibt es viel zu entdecken und Jugendliche können ein spannendes Workshopangebot im Jugendhaus Mitte entdecken.

Anmeldung zu allen Workshops: S. 202/203

*In our Tricks for Kids workshops in the BMZ, at the Festival Garden and at the Wilhelma, children aged 8 years and older become active as filmmakers. There is plenty to discover at the BMZ Family Day, while Jugendhaus Mitte offers an exciting workshop programme for young people.*

Registration workshops: p. 202/203

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*



vhs  
Treffpunkt  
Kinder

Partner Tricks for Kids:



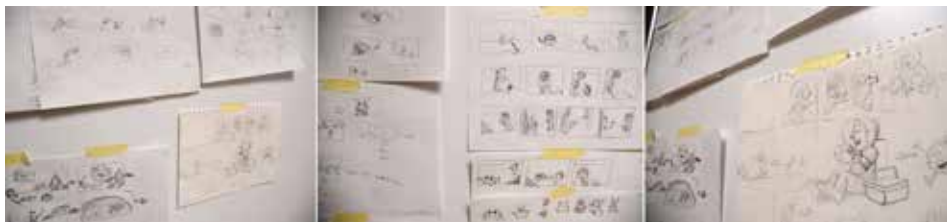
## TRICKS FOR KIDS IM BÜRGER- UND MEDIENZENTRUM (BMZ) DES LANDTAGS BADEN-WÜRTTEMBERG



BMZ  
FR, 03.05., 15 UHR; SA, 04.05., 10:30 UHR + 14 UHR; SO, 05.05., 11 UHR + 14:30 UHR //  
FRI, 03.05., 3 PM; SAT, 04.05., 10:30 AM + 14 PM; SUN, 05.05., 11 AM + 14:30 PM

## KINDER-TRICKFILM-AKADEMIE (10 – 15 JAHRE)

ANIMATION ACADEMY FOR KIDS (SUITABLE FOR CHILDREN AGED 10 – 15 YEARS)



Für alle, die sich so richtig intensiv mit Trickfilm beschäftigen wollen: An drei Tagen der Festivalwoche wird in fünf aufeinander aufbauenden Modulen mit der Unterstützung von Profis aus den verschiedenen Sparten der Animationsfilmproduktion ein Stop-Motion-Film erstellt. Die Teilnehmer entwickeln eine eigene Geschichte und ihre Charaktere, bauen das Filmset und die Figuren, erstellen Filmaufnahmen und runden den Film mit dem passenden Sounddesign und visuellen Effekten ab.

*For all those who want to dive deep into the world of animation: over the course of three days of the festival week a stop motion film will be produced in five modules, building upon one another, with the help of professionals from various sectors of animation film productions. The participants develop their own story and characters, set up the set and figures, shoot the scenes and round it off with a suitable sound design and visual effects.*

Attendance fee: 35 € (for all days). Register at [www.ITFS.de/tickets](http://www.ITFS.de/tickets)

Die Teilnahme kostet 35 € (für alle 3 Tage).  
Anmeldung unter [www.ITFS.de/tickets](http://www.ITFS.de/tickets)

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*



BMZ  
SA, 04.05., 10:30 UHR + 14 UHR //  
SAT, 04.05., 10:30 AM + 2 PM

## ANIMATIONSWORKSHOP FÜR KINDER VON PROFIS (AB 8 JAHREN)

ANIMATION WORKSHOP FOR KIDS  
(SUITABLE FOR CHILDREN AGED 8 AND OLDER)



Unter der Leitung von professionellen Trickfilmern erfahren die Teilnehmenden, wie ein Trickfilm gemacht wird und setzen ihre eigenen Ideen in einer Knetanimation oder einem Legetrick um.

*Led by professional animation artists, the participants learn how an animated film is made and realize their own ideas in a clay or stop motion animation.*

## GREENBOX-WORKSHOP FÜR JUGENDLICHE (AB 11 JAHREN)

GREENBOX WORKSHOP (FOR CHILDREN AGED 11 AND OLDER)

Die Teilnehmer machen sich auf die Reise in die Welt der Visuellen Effekte (VFX) und testen, was man mit der GreenBox alles umsetzen kann.

*The participants go on a journey in the world of visual effects (VFX) and check out what can be done with the GreenBox.*

## SOUNDDESIGN-WORKSHOP FÜR JUGENDLICHE (AB 11 JAHREN)

SOUND DESIGN WORKSHOP (FOR CHILDREN AGED 11 AND OLDER)

Hier geht es um Geräusche, Töne und Musik! Die Teilnehmer vertonen unter Anleitung eines Sounddesigners einen Trickfilm.

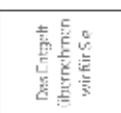
*Here, it's all about noises, sounds and music! Under the guidance of a sound designer, the children will produce the score and sounds to accompany an animated film.*

Teilnahmegebühr zu den Einzelworkshops: 7 €  
Attendance fee for each workshop: 7 €

# Die neue SCREEN 2 Ausgaben gratis!



Immer mit  
GRATIS-DVD!



PressUp GmbH/  
SCREEN Magazin/  
Postfach 70 13 11  
22013 Hamburg

☒ Ja, ich möchte 2 x das SCREEN MAGAZIN testen!

|                        |  |
|------------------------|--|
| Name, Vorname          |  |
| Strasse und Hausnummer |  |
| PLZ Ort                |  |
| E-Mail                 |  |
| Telefon                |  |

**SICHER DIR JETZT DEINE 2 VÖLLIG KOSTENLOSEN TEST-AUSGABEN!**  
Ich lese GRATIS die nächsten zwei Ausgaben vom SCREEN MAGAZIN (im Wert von 9,80 €). Wenn mir das SCREEN MAGAZIN gut gefällt und ich es danach weiterlesen möchte, brauche ich nichts weiter zu tun. Ich erhalte das SCREEN MAGAZIN dann für ein Jahr (7 Hefte, inkl. Gratis-DVDs) zum Vorzugspreis von 29,00 € netto. Das Angebot verlängert sich um jeweils ein Jahr, wenn es nicht spätestens zwei Wochen vor Ablauf des Bezugszeitraumes schriftlich gekündigt wird.

Widerspruch: Die Bestellung kann ich innerhalb von 14 Tagen ohne Begründung per Brief oder E-Mail bei PressUp GmbH/S. SCREEN Magazin, Postfach 70 13 11, 22013 Hamburg, E-Mail: [screen@pressup.de](mailto:screen@pressup.de), widerrufen. Zur Einhaltung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung. Ich kann die Nutzung meiner Daten zu Werbezwecken jederzeit beim Verlag widerrufen. Das SCREEN MAGAZIN erscheint in der Redaktionsverft GmbH, Scharrenstraße 70, 20357 Hamburg, vertreten durch den Herausgeber Jens de Buhr, Amtsgericht Hamburg, HRB 77214.

☒ Ich bestätige die Richtigkeit meiner Angaben.

KONTAKT  
Tel.: 040/386666-351  
Mail: [screen@pressup.de](mailto:screen@pressup.de)  
Web: [screen-magazin.de/abonnament](http://screen-magazin.de/abonnament)



BMZ  
SO, 05.05., 11 – 17 UHR // SUN, 05.05., 11 AM – 5 PM

## FAMILIENTAG IM BMZ

FAMILY DAY AT THE BMZ



Der Landtag von Baden-Württemberg und das ITFS laden zum Familientag ein. Ein abwechslungsreiches Filmprogramm bietet Unterhaltung für Jung und Alt. Im Markt der Möglichkeiten lernen Kinder und Jugendliche unterschiedliche Trickfilm-Macharten kennen, während die Eltern in einer Führung durch den Landtag spannende Geschichten aus dem Plenarsaal erfahren können. Der Eintritt ist frei.

*The Landtag of Baden-Württemberg and ITFS invite you to Family Day with a rich variety of films entertaining young and old. At the market of opportunities, children and young people learn about different styles of animated film while their parents can join a guided tour through the Landtag to learn about exciting stories from the plenary hall. Free admission.*



BMZ  
SO, 05.05., 11:30 UHR // SUN, 05.05., 11:30 AM

## BILDERBUCHKINO: FLORAS DSCHUNGEL (AB 3 JAHREN)

ANIMATED PICTURE-BOOK CINEMA: FLORAS DSCHUNGEL (3 YEARS AND OLDER)



Till Penzek präsentiert sein neues Kinderbuch „Floras Dschungel“ und lädt zu einer Lesung mit animiertem Bilderbuchkino ein. In diesem spannenden Dschungelabenteuer begegnen wir Flora, die von ihrer grauen Stadt die Nase voll hat. Von ihrem Balkon aus geht es in den Urwald, wo ein kleiner Affe ihre Hilfe braucht. Auf einmal beginnt eine fantastische Reise und ein aufregendes Abenteuer... Anschließend veranstalten wir gemeinsam eine Malaktion mit unseren mitgebrachten Dschungel-Malvorlagen.

*Till Penzek presents his new children's book "Floras Dschungel" and invites us to an animated picture-book cinema where he reads from his book. In this exciting jungle adventure, we get to meet Flora who is fed up with the dreariness of the town. From her balcony, we set out on a trip to the jungle where a little monkey needs her help. And so a fantastic journey and an exciting adventure begins... This is followed by a hands-on group activity where children can work on our jungle colouring pages.*



BMZ  
SO, 05.05., 13:30 UHR // SUN, 05.05., 1:30 PM

## TRICKFILM FÜR EUROPA: ODE

ANIMATION FOR EUROPE: ODE



SHADI ADIB  
Produktion *production*: Carsten Bunte / Studio Soi  
Musik *music*: Heiko Maille

Regisseurin Shadi Adib, Gewinnerin des Wettbewerbs „Trickfilm für Europa“, präsentiert ihren brandneuen Film „Ode“ im Gespräch mit Sabine Kurtz MdL, Vizepräsidentin des Landtags von Baden-Württemberg. „Trickfilm für Europa“ ist ein Projekt des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart mit freundlicher Unterstützung des Ministeriums der Justiz und für Europa Baden-Württemberg anlässlich der Europawahl am 26. Mai 2019.

Shadi Adibs Beitrag für ein gemeinsames Europa feiert seine Weltpremiere im Rahmen der Eröffnungsgala des ITFS, am Dienstag, 30. April um 20 Uhr im Gloria Kino.

*Director Shadi Adib, winner of the competition "Animation for Europe", presents her brand new film "Ode" in a discussion with Sabine Kurtz, Member and Vice President of the Landtag of Baden-Württemberg. "Animation for Europe" is a project of the Festival of Animated Film Stuttgart with support by the Ministry of Justice and Europe Affairs Baden-Württemberg on the occasion of the European elections on May 26th 2019.*

*Shadi Adib's contribution towards a common Europe celebrates its world premiere as part of the ITFS opening ceremony on Tuesday, April 30th at 8 pm at the Gloria cinema.*

# Cartoon Forum

16-19 Sept. 2019

Toulouse - Occitanie  
Pyrénées - Méditerranée

## The European co-production forum for **animated TV series**



- Over 1000 animation professionals from 38 countries
- incl. 250 broadcasters and investors
- Find co-producers, distributors and financing
- Submit a project by 8 May



Cartoon\* [www.cartoon-media.eu](http://www.cartoon-media.eu)



# RULANTICA

Die neue Wasserwelt des EUROPA-PARK

Eröffnung  
Ende 2019

Wasserrutschen für Groß und Klein  
Wellenbad, Lazy River, Wild River

Bars, Restaurants, Shops  
... und weitere Attraktionen



**EUROPA PARK**  
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT



RULANTICA.DE

Mack  
INTERNATIONAL



BMZ  
SO, 05.05., 14 UHR // SUN, 05.05., 2 PM

## SHAUN DAS SCHAF – DER FILM

SHAUN THE SHEEP – THE MOVIE



RICHARD STARZAK, MARK BURTON  
Großbritannien, Frankreich *United Kingdom, France* 2015, 85 Min.  
Drehbuch *script*: Mark Burton, Richard Starzak, Richard Goleszowski  
Schnitt *editor*: Sim Evan-Jones  
Produzent *producer*: David Sproxton, Peter Lord, Nick Park, Olivier Courson, Ron Halpern (Aardman)

Gelangweilt vom Alltag des Hoflebens will Shaun das Schaf einen Tag ausbrechen und löst Chaos aus: Sein Bauer landet mit Gedächtnisverlust in der Stadt und macht dort Karriere als Starfrisör mit Schafschere. Zusammen mit seinen Freunden und Hund Bitzer macht sich Shaun auf den Weg, um ihn zurückzuholen. Dank perfekter Verkleidung schaffen sie es bis in die Stadt, müssen aber einem skrupellosen Tierfänger entkommen. Nach hartem Kampf und mit vielen Tricks schaffen sie es zusammen mit dem Bauern wieder zurück auf den Hof.

Animatorin Tine Kluth, die an der „Shaun das Schaf“ Serie mitgearbeitet hat, erklärt nach dem Film, wie animierte Figuren im Trickfilm entstehen.

*Bored with daily life on the farm, Shaun the sheep wants to break free one day and creates chaos: The farmer ends up in town with amnesia and becomes a celebrity hairdresser using his sheep shearing technique. Together with his friends and dog Bitzer, Shaun sets out to bring him back. Thanks to their perfect disguise they make it to town where they have to escape a ruthless animal control worker. After plenty of struggles and shenanigans they manage to take the farmer back to the farm.*

*After the film, animator Tine Kluth who worked on the "Shaun the Sheep" series explains how the animated characters are created.*



WILHELMA  
SA, 04.05. + SO, 05.05., 10 UHR + 15 UHR // SAT, 04.05. + SUN, 05.05., 10 AM + 3 PM

## WORKSHOP: DIE TRICKS DER TIERE (AB 8 JAHREN)

WORKSHOP: ANIMATION IN THE ZOO (FOR CHILDREN AGED 8 AND OLDER)

Die Wilhelma-Zoopädagogen besuchen mit den Teilnehmenden die spannende Tierwelt der Wilhelma. Hängt das Faultier wirklich nur faul am Ast? Warum fauchen Schaben? Und was isst der Pelikan zum Frühstück? Mit dem Mobiltrick-Team erstellen die Kinder nach der Erkundungstour einen eigenen Stop-Motion-Film und erwecken eigene Tiergeschichten zum Leben.

*Together with Wilhelma zoo educators, the participants visit the exciting world of animals at the Wilhelma. Is a sloth really just hanging around on a tree? Why do cockroaches hiss? What does a pelican have for breakfast? Following the exploration tour, the children will bring their own animal stories to life in a stop motion film with the help of the Animated Mobile Team.*

In Zusammenarbeit mit *In cooperation with*



**Wilhelma**  
Zoologisch-Botanischer Garten  
Stuttgart

Teilnahmegebühr: 8 € (inkl. Wilhelma-Eintritt)  
*Attendance Fee: 8 € (admission to Wilhelma included)*



JUGENDHAUS MITTE  
DO, 02.05. + FR, 03.05., 15 – 18 UHR // THU, 02.05. + FRI, 03.05., 3 – 6 PM

das jugendhaus  
**mitte**

## COMIC- & GRAPHIC-NOVEL-WORKSHOP (AB 12 JAHREN)

Der Workshop vermittelt einen Einstieg in das Erzählen in Bildern mit oder ohne Text. Im Vordergrund stehen Planung, Struktur und Übungen bei der Anfertigung von gezeichneten Geschichten bzw. Sequenzen, Seitenlayouts und Figuren.

*The workshop gives an introduction to telling a story with pictures - with or without text. The focus is on planning, structure and exercises in making animated stories or sequences, page layouts and figures.*

Mit Davor Bakara. Der Workshop ist zweitägig und die Teilnahme kostenlos.

*With Davor Bakara. Participation of this two-day workshop is free of charge.*







JUGENDHAUS MITTE  
FR, 03.05., 15 – 18 UHR // FRI, 03.05., 3 – 6 PM



## GIVING TRIXI THE CLICK OF LIFE (14 – 17 JAHRE)

Du möchtest gerne mit dem Smartphone die Möglichkeiten der Augmented Reality entdecken? In diesem Workshop kannst Du mit einem neuen AR-Tool das ITFS-Maskottchen Trixi zum Leben erwecken und im virtuellen Raum besuchen. Anschließend kannst Du für Trixi selber noch ein paar Gadgets entwickeln – diesmal aber ganz real. Vielleicht machst Du aus Trixi einen Pegasus oder ein Einhorn?

Der Workshop ist kostenlos.  
Maximale Teilnehmerzahl: 15 Personen

*Would you like to discover the possibilities of augmented reality with your smartphone? This workshop gives you the opportunity to bring Trixi the mascot to life with a new AR tool and visit her in the virtual world. Afterwards you can develop your own gadgets for Trixi – in reality. Perhaps you'll turn Trixi into a pegasus, or a unicorn?*

*The workshop is free of charge.  
Maximum number of participants: 15 persons*



JUGENDHAUS MITTE  
DO, 02.05., 15 – 18 UHR // THU, 02.05., 3 – 6 PM



## TRIXI AND FRIENDS (10 – 13 JAHRE)

Das ITFS-Maskottchen Trixi macht einen Ausflug in die Virtuelle Realität und Du gehst mit. Dort trifft ihr viele Freunde von Trixi, die aus Filmen und Videos bekannt sind. Nach eurer Entdeckungstour lernt ihr dann, wie solche Filmfiguren entstehen – ganz real als kleine Figuren, die ihr selber entwickeln könnt.

Der Workshop ist kostenlos.  
Maximale Teilnehmerzahl: 15 Personen

*Mascot Trixi takes a trip to virtual reality and you can join her. There you will meet many of Trixi's friends known from films and videos. After your tour of discovery you will get to learn how such film characters are created – and you will have the chance to develop your own.*

*The workshop is free of charge.  
Maximum number of participants: 15 persons*



ANNÉCY  
FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU FILM D'ANIMATION  
10 au 15 juin  
MIFA  
11 au 14 juin  
www.annecy.org



METROPOL 1 + BMZ  
DO, 02.05. (3. – 6. KLASSE) + FR, 03.05. (1. – 4. KLASSE) // THU, 02.05. (3. – 6. GRADE) // FRI, 03.05. (1. – 4. GRADE)

FILMPROGRAMM 10:15 UHR / WORKSHOP 8:30 + 12 UHR  
FILM PROGRAMME 10:15 AM / WORKSHOPS 8:30 AM + 12 AM

## SCHULPROGRAMM DES ITFS

ITFS SCHOOL PROGRAMME

Das ausgewählte und moderierte Kurzfilmprogramm „Tricks for Kids“ wurde speziell nach den Interessen und Bedürfnissen von Schülern der Klassenstufen 1 bis 6 zusammengestellt. In unseren Workshops werden die Schüler selbst aktiv: Unterstützt von Medienpädagogen lernen sie die einzelnen Schritte der Entstehung eines Animationsfilms kennen und erlangen so einen spannenden Einblick in die Welt der Trickfilme. Die Filmvorführung findet im Metropol Kino statt, die Workshops im Bürger- und Medienzentrum des Landtags oder ebenfalls im Metropol.

Das Angebot richtet sich ausschließlich an Schulen.

*The short film programme „Tricks for Kids“ is specifically selected and presented to benefit the interests and needs of pupils at class level 1 to 6. In our workshops, the pupils get active themselves: supported by media educators they learn about each individual step in the creation of an animated film and through that get a fascinating insight into the world of animated films and their creation. The film screening takes place at the Metropol cinema, the workshops are held at the Bürger- und Medienzentrum des Landtags or also at the Metropol cinema.*

The offer is exclusively addressed to schools.

Unterstützt von Supported by



BMZ  
DI, 30.04. + DO, 02.05. // TUE, 30.04. + THU, 02.05. // FILMPROGRAMM 9 UHR + 11:30 UHR / WORKSHOP 10:20 UHR  
FILM PROGRAMME 9 AM + 11:30 AM / WORKSHOPS 10:20 AM

## ZWERGENSCHAU

In der Zwergenschau erleben Kindergruppen von 4 bis 7 Jahren ein moderiertes Kurzfilmprogramm zum Lachen, Staunen und Träumen. Im begleitenden Workshop setzen sich die Kinder kreativ und spielerisch mit den Inhalten des Kurzfilmprogramms auseinander.

Zusammengestellt wurde das Programm „Tricks for Kids“ – dem Kinderfilmfestival des ITFS – von unserer Kuratorin Iris Loos. Sie ist Leiterin des „Treffpunkt Kinder“ bei der Volkshochschule (vhs) Stuttgart.

Das Angebot richtet sich ausschließlich an Kindertagesstätten und Kindergärten.

*At „Zwergenschau“, groups of children aged 4 to 7 years, experience a programme full of laughter, amazement and dreaming. In the accompanying workshop, the children will explore the short film programmes content in a creative and playful way.*

*The „Tricks for Kids“ programme, the children's film festival at ITFS, was arranged by our curator Iris Loos who is the head of „Treffpunkt Kinder“ (Children's Meeting Point) at Volkshochschule (vhs) Stuttgart.*

The offer is exclusively addressed to day care centres for children and kindergartens.



METROPOL EVENTRAUM // EVENTROOM  
MI, 01.05., 13 UHR + DO, 02.05., 15 UHR // WED, 01.05., 1 PM + THU, 02.05., 3 PM

## COBOSTORIES – EIN MAGISCHES ERZÄHLABENTEUER FÜR KINDER

COBOSTORIES – A MAGICAL STORYTELLING ADVENTURE FOR CHILDREN



CoboStories ist ein interaktives Spiel- und Lernuniversum, das es Kindern ermöglicht, aktiv kreativ zu sein und so ihren Erfindergeist, ihre Vorstellungskraft, ihre sprachlichen und sozialen Kompetenzen und das Geschichtenerzählen zu stärken.

Kinder ab 3 Jahren können im Metropol Eventraum einfach vorbeischaun und CoboStories selbst ausprobieren. Am besten verbunden mit dem Besuch einer Tricks for Kids Filmvorführung!

*CoboStories is an interactive play-and-learn universe allowing children to be active and creative and thus enhance their inventiveness, imagination, linguistic, social and storytelling skills.*

*Children aged 3 and up can just drop in at the Metropol Eventroom to try out CoboStories. Best to be combined with a Tricks for Kids film screening!*





## LECTURES/ DREHBUCH-WORKSHOPS

LECTURES/ SCREENPLAY WORKSHOPS

Kooperationspartner und Co-Veranstalter der Lectures und Drehbuch-Workshops:

Cooperation partners and co-organisers of the lectures and screenplay workshops:

Anmeldung: S. 202 *Registration: p. 202*

## BAYALA – VOM SPIELZEUG ZUM ANIMATIONSFILM

BAYALA – FROM TOY TO ANIMATED FILM

Bei „Bayala – Das magische Elfenabenteuer“ handelt es sich um einen Family-Entertainment Animationsfilm, basierend auf der erfolgreichen Spielzeugserie von Schleich, produziert aus Europa heraus für den internationalen Markt. Gemeinsam mit der Autorin und den Produzenten wird der Weg dieses Projekts – vom Spielzeug über das Drehbuch bis zur Auswertung – dargestellt und erklärt.

*“Bayala – A Magical Adventure” is a family entertainment animated movie based on the successful Schleich toy series produced in Europe for an international market. Together with the author and the producer, the process of this project – from toy to script to evaluation – is presented and explained.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:*

Vanessa Walder, Jana Bohl, Emely Christians, Denise Tie



## GRAPHIC NOVEL ADAPTION: DER PAPIERENE – FROM TRUE STORY TO GRAPHIC NOVEL TO SCRIPT

Sascha Dreier, Zeichner und Autor der Graphic Novel „Der Papierene“, gehört dieses Jahr zu den Finalisten des Comicbuchpreises der Berthold Leibinger Stiftung und wird bei der Preisverleihung am 29. April für sein Werk gewürdigt. „Der Papierene“ – so lautete der Spitzname der österreichischen Fußballlegende Matthias Sindelar – erzählt vom Mythos eines Wiener Wunderteam-Spielers und seinem tragischen Ende. Zusammen mit Johannes Schiehl vom Wiener Animationsstudio „Neuer Österreichischer Trickfilm“ adaptierte Sascha Dreier seine Graphic Novel als Drehbuch für einen Animationslangfilm. In diesem Workshop sprechen die beiden über den Zusammenhang von Sport und Politik, die Veränderung einer offenen zur autoritären Gesellschaft im Europa der 1920er und 30er Jahre und berichten über die Herangehensweise und Herausforderungen der Drehbuchentwicklung.

*Sascha Dreier, author and illustrator of the graphic novel “Der Papierene”, is among the finalists for the Comic Book Prize of Berthold Leibinger Stiftung this year and his work will be acknowledged in the Award Ceremony on April 29. “Der Papierene” (the paper man) – so the nickname of Austrian football legend Matthias Sindelar – is about the myth surrounding this Vienna “Wunderteam” (wonder team) player and his tragic death. Together with Johannes Schiehl of animation studio Neuer Österreichischer Trickfilm in Vienna, Sascha Dreier adapted his graphic novel into a screenplay for an animated feature film. In this workshop, the two of them will talk about the link between sports and politics, how an open society in 1920s and 30s Europe changed to an authoritarian society, as well as report on their approach to and the challenges of script development.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Sascha Dreier, Johannes SchiehlIn Zusammenarbeit mit *In cooperation with*Unterstützt von *Supported by*

## KONZEPTENTWICKLUNG FÜR TV- UND WEB-SERIEN

CONCEPT DEVELOPMENT FOR TV- AND WEB-SERIES

Animationsserien dominieren die Kinderunterhaltung. Mit der Entstehung neuer Auswertungsplattformen wächst die Nachfrage nach seriellen Inhalten immer weiter. Gute Geschichten sind gefragt, doch wie entwickelt und präsentiert man sie überzeugend? Serienautor und Regisseur Eckart Fingberg („Die Abenteuer des jungen Marco Polo“, „Tilda Apfelkern“, „Der kleine Ritter Trenk“) zeigt praxisnah, wie aus guten Ideen gelungene Konzepte von Trickfilmserien für TV und Web entstehen.

*Animated series are dominating children's entertainment. Through the evolution of new evaluation platforms, the demand for serial content keeps growing. Good stories are in high demand but how are they developed and presented in a convincing way? In a practical manner, Eckart Fingberg, series author and director (“Die Abenteuer des jungen Marco Polo”, “Tilda Apfelkern”, “Der kleine Ritter Trenk”) shows how to turn good ideas into successful concepts for animated series for TV and Web.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Eckart Fingberg

Eine Veranstaltung der Creative Europe Desks aus München und Straßburg. *An event of the Creative Europe Desks Munich and Strasbourg.*



## NEUERZÄHLUNG VON „PETERCHENS MONDFAHRT!“

RE-TELLING OF „PETERCHENS MONDFAHRT“

„Peterchens Mondfahrt“ ist ein Klassiker der deutschen Kinder- und Jugendliteratur. Das Märchen schrieb Gerdt von Bassewitz 1912, im gleichen Jahr wurde es uraufgeführt. Seitdem sind zahlreiche Buchfassungen, Hörspiele sowie zwei Verfilmungen entstanden. Bei der modernen Verfilmung in Full-CG von Little Dream Entertainment lag die Herausforderung im Transfer der Werte und Rollenverständnisse aus der Kaiserzeit in die heutige Zeit. Regisseur und Drehbuchautor Ali Samadi Ahadi berichtet zusammen mit Drehbuchautor Arne Nolting über die Umsetzung von der Idee bis zum fertigen Buch.

*„Peterchens Mondfahrt“ (“Little Peter's Journey to the Moon”) is a classic German children's book. The fairy-tale was written by Gerdt von Bassewitz in 1912 with its theatre premiere in the same year. Since then, numerous book and audio versions as well as two film adaptations have been produced. With the modern film version in full CG by Little Dream Entertainment, the challenge was to transfer the values and role concepts during the reign of the German emperor to today's day and age. The director and screenplay author Ali Samadi Ahadi and screenplay writer Arne Nolting recount the process from implementing the idea to the finished script.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Ali Samadi Ahadi, Arne Nolting

## CHARACTER PERFORMANCE, ACTING, AND STORYTELLING FOR ANIMATION

Der Fokus dieser Masterclass liegt auf Schauspiel, physischer Performance, Verhalten, Inszenierung und Storytelling – und wie diese von den Details der Figuren, den Verbindungen zum Geschehen, Objekten, Umgebung und anderen Charakteren der Geschichte, Szene oder Einstellung beeinflusst sind. Der Workshop richtet sich an alle, die im Bereich Animation, Regie, Produktion, Drehbuch, Vertonung (Stimme), Storyboard, Rigging, Previsualization und Performance Capture tätig sind – an Profis, Studierende oder Auszubildende, die daran interessiert sind, klare und aussagekräftige visuelle sowie narrative Arbeiten zu erschaffen.

*This Masterclass focuses on acting, physical performance, behavior, staging and storytelling, as driven by the details of character, and relationship to events, objects, environment and other characters in a story, scene or shot. The workshop is aimed at animators, directors, producers, writers, voice performers, story boarders, riggers, previs artists, performance capture teams – all professional crew, students or faculty interested in creating clear and powerful visual and narrative work.*

PRÄSENTIERT VON *PRESENTED BY:* Myrna Gawryn

# LICENCE TO SCREEN



## WIR MACHEN KINO ZUM EREIGNIS!

Seit 20 Jahren verleihen und installieren wir digitale High-End-Projektionstechnik, Soundequipment, vollautomatische Vorführsteuerung und individuelle Lösungen für alle und kleinen Veranstaltungsorte sowie Open-Air-Events.

0341-90221580  
www.big-cinema.de

**BIG**  
cinema  
www.big-cinema.de

**Ws** METROPOL 3  
SA, 04.05., 15 UHR // SAT, 04.05., 3 PM

### WORK IN PROGRESS 2019



MY LOVE AFFAIR WITH MARRIAGE

Die Reihe „Work in Progress“ ermöglicht Produzenten und Regisseuren, ihre Animationslangfilmprojekte einem internationalen Fachpublikum vorzustellen, und bietet Professionals aus der Animationsbranche die Gelegenheit, einen ersten Blick auf neue und interessante Produktionen zu werfen. In jeweils ca. 20 Minuten werden vier qualitativ hochwertige Projekte präsentiert, die sich in unterschiedlichen Phasen der Bearbeitung befinden – vom Status „in Entwicklung“ bis zu „in Produktion“. Die Regisseure und Produzenten gehen in ihren Präsentationen nicht nur auf ihre Produktionen ein, sondern zeigen auch erstes Bildmaterial und Trailer ihrer Filmprojekte und stehen für Fragen zur Verfügung.

*The section “Work in Progress” allows producers and directors to present their animated feature length film projects in front of animation professionals from all over the globe, who in turn have the opportunity to be among the first to see new and interesting productions. Four quality projects, ranging from the state of “in concept” to “in production”, will be presented in 20 minutes slots (including a Q&A session). In their presentations the producers and directors will not only talk about their productions, but also show first footage and trailers of their film projects.*



LATTE AND THE MAGIC WATERSTONE

#### 01 LATTE IGEL UND DER WASSERSTEIN LATTE AND THE MAGIC WATERSTONE

(in production / adventure / family)  
presented by Lilian Klages (producer)  
(production: Dreamin' Dolphin Film (Germany))

#### 02 FRITZI – EINE WENDEWUNDERGESCHICHTE FRITZI – A REVOLUTIONARY TALE

(in production / drama / family)  
presented by Richard Lutterbeck (producer), Ralf Kukula (CEO Balance Film)  
(production: TrickStudio Lutterbeck, Balance Film (Germany))

#### 03 JUST A GUY

(in production / animated documentary, comedy / young adults)  
presented by Shoko Hara (director)  
(production: Studio Seufz (Germany))

#### 04 MY LOVE AFFAIR WITH MARRIAGE

(in production / drama, comedy / adults)  
presented by Signe Baumann (writer, director, animator)  
(production: Locomotive Productions, The Marriage Project LLC (USA))



**Ws** KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
SA, 04.05., 11 – 18 UHR // SAT, 04.05., 11 AM – 6 PM

### KONFERENZ CONFERENCE

I / P / D [IMMERSION][POPCULTURE][DISTRACTION]

CONFERENCE ON POP CULTURE & IMMERSIVE MEDIA, ANIMATION AND VIDEO GAMES CULTURE

„The influences of popular culture on AR and VR run deep and will continue to do so“, schreibt AR-/VR-Experte Charlie Fink vom Forbes Magazine.

Popkultur war schon immer ein Fenster in die Zukunft und die pop-kulturelle Lebenswirklichkeit hat nicht nur einen großen Einfluss auf Unternehmen und Erfinder im Technologie-Sektor, sondern nimmt technische Innovationen oft Jahrzehnte vorweg.

Umgekehrt haben technologische Neuerungen einen ebenso großen Einfluss auf die Popkultur. Nicht nur, dass Medien wie YouTube, Spotify oder Netflix grundlegend die Rezeption und den Konsum von Film und Musik verändert haben, inzwischen erlauben immersive Medien neue Möglichkeiten der Erschaffung von Medien der Popkultur und neue Formen der Interaktion mit den Rezipienten.

Die internationale Konferenz I/P/D [immersion][popculture][distraction] erkundet und erforscht die Schnittstellen zwischen Lebenswelten der Popkultur, virtueller Realität und Fiktionalität anhand immersiver Medien, Video Games Culture sowie Film- und Musikmedien. In Talks, Keynotes, Panels, Masterclasses und Workshops geben Experten Ein- und Ausblicke an den Übergängen zwischen Immersion und Zerstreuung (Distraction).

Veranstaltungssprache ist Englisch.

*The conference will be conducted in English.*

*“The influences of popular culture on AR and VR run deep and will continue to do so“, writes AR/VR expert Charlie Fink of Forbes Magazine.*

*Pop culture has always been a window to the future, and the pop-cultural reality of life does not only have great influence on companies and inventors in the technology sector, but often anticipates technical innovations by decades.*

*On the other hand, technological innovation has just as much influence on pop culture. In addition to media such as YouTube, Spotify and Netflix having fundamentally changed the reception and consumption of film and music, immersive media now offers new possibilities to create pop-cultural media and new ways of interacting with recipients.*

*The international conference I/P/D [immersion][popculture][distraction] explores and investigates the interfaces between the lifeworlds of pop culture, virtual reality, and fictionality by means of immersive media, video games culture as well as film and music media. With talks, keynotes, panels, master classes and workshops, experts provide insights and outlooks at the transitions between immersion and distraction.*

### 11 UHR // MASTERCLASS: DER PLAN

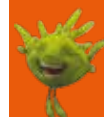
11 AM // MASTER CLASS: DER PLAN



Die Elektro-Popband DER PLAN zeigt am Beispiel der Online-3D-Anwendung „Second Life“, wie durch Game Engines visuelle Welten für musikalische Plattformen entwickelt werden. Diese sogenannten Machinima-Filme erstellen die Musiker für Bühnenbilder, die zum einen die technische und zum anderen die konzeptionell-gestalterische Seite vereinen. In der Masterclass wird mittels der Musiksoftware eine künstliche Bühne entwickelt, die dabei entstandenen Filme werden mit den Live-Auftritten verknüpft.

*Electro-pop band DER PLAN uses the example of the 3D online application “Second Life” to show how visual worlds for music platforms are developed with game engines. These so-called machinima films are created by musicians for stage sets, merging technical as well as conceptual / creative aspects. In the master class, an artificial stage is developed using music software, and the resulting films are combined with live performances.*

Referent *Speakers*: DER PLAN – Moritz R@ (Reichelt), Pyrolator (Kurt Dahlke)







KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
SA, 04.05., 11 – 18 UHR // SAT, 04.05., 11 AM – 6 PM

## 14 UHR // VR, AR, XR FOR MUSICIANS AND THE MUSIC ECOSYSTEM

2 PM // VR, AR, XR FOR MUSICIANS AND THE MUSIC ECOSYSTEM

Anwendungen und Technologien, die Virtual Reality, Augmented Reality und Mixed Reality einsetzen, verbreiten sich seit einigen Jahren. Sie ermöglichen ihren Nutzern, einzigartige und immaterielle Welten zu gestalten. Aufgrund der außergewöhnlich großen kreativen Freiheit wurden diese Technologien von Künstlern aller Disziplinen schnell verwendet und adaptiert. In ihrem Vortrag betrachtet die Konzeptkünstlerin und Physikerin Byrke Lou die Auswirkungen und Besonderheiten, die VR-, AR- und XR-Technologien für Musiker und möglicherweise das Musik-Ökosystem haben.

*Applications and technologies using virtual reality, augmented reality and mixed reality have been on the rise throughout the last years. They enable their users to engage with and design unique worlds, which are immaterial, potentially free of the laws of physics and easy to share. Because of this exceptional amount of creative freedom these technologies have been hacked, used and adapted quickly by artists of all disciplines. In this talk, in a nutshell, conceptual artist and physician Byrke Lou looks at the impact and specifics VR, AR and XR technologies hold for Musicians and, maybe, the music ecosystem.*

Referent *Speaker*: Byrke Lou

## 15:30 UHR // CHOICE IS NOT IMMERSION – WHY ‘BANDERSNATCH’ IS LESS IMMERSIVE THAN ‘BIRD BOX’

3:30 PM // CHOICE IS NOT IMMERSION – WHY ‘BANDERSNATCH’ IS LESS IMMERSIVE THAN ‘BIRD BOX’

Technologie bietet neue Möglichkeiten, narrative Medien zu erleben, aber unser emotionales Eintauchen hängt von der Fähigkeit unseres Bewusstseins ab, innerhalb der Erfahrung zu existieren. „Bandersnatch“ – Hybrid zwischen Film und Computerspiel – versucht dies durch seine Meta-Storyline und ist damit teilweise erfolgreich. Solange wir jedoch selbst aktiv sein müssen, wird das Eintauchen in die Erzählung beeinträchtigt. In seinem Vortrag untersucht Alexis Kirke, Filmkomponist und Universitätsdozent, diese Herausforderung in sogenannten immersiven Medien und erörtert Möglichkeiten, dieses Problem zu verringern, einschließlich der automatisierten Echtzeitmessung von Zuschauerreaktionen mithilfe von KI.

*Technology provides new ways of experiencing narrative media, but our emotional immersion depends on the ability for our awareness to exist within the experience. “Bandersnatch” tries to do this through its meta-storyline and partially succeeds. But as long as we have to press buttons, narrative immersion is compromised by interactivity. This talk of Alexis Kirke, film composer and lecturer, examines these issues in so-called immersive media, and discusses ways to reduce this problem, including the real-time automated measuring of viewer reactions using AI, to make path selections for us.*

Referent *Speaker*: Alexis Kirke

## 17 UHR // CUTTING EDGE TECHNOLOGY AND SPIRITUALITY – HOW DOES THIS GO TOGETHER?

5 PM // CUTTING EDGE TECHNOLOGY AND SPIRITUALITY – HOW DOES THIS GO TOGETHER?

Selbstverwirklichung, Erfüllung und ein größeres Integritätsgefühl dienen immer mehr als Eckpfeiler dessen, was im Leben erreicht werden soll. Welche alten Werkzeuge und Techniken nutzen wir und was erfinden wir auf der Grundlage des aktuellen Wissensstandes und der technischen Entwicklung neu? Die Kraft der Verkörperung ist nicht nur eine Wissensquelle über die Außenwelt und aktualisiert die Art, wie Menschen Informationen erhalten. Interaktive virtuelle Welten eröffnen auch neue Wege der Selbsterkundung: Sie erweitern den Geist durch unsichtbare Perspektiven oder Dimensionen und haben die Kraft, den Körper zu verbessern und den Geist zu befreien. Die Futuristin Sara Lisa Vogl spricht darüber, wie die Umwelt unseren emotionalen Zustand und dieser uns auf zellulärer Ebene beeinflusst. Wie nutzen wir dies für die Vorstellung virtueller Welten, die das Heilungssystem unterstützen?

*More and more, self-realisation, fulfilment, and a stronger sense of integrity serve as cornerstones of what is to be achieved in life. Which old tools and techniques are used, and what is invented based on current knowledge and technical development? The power of embodiment is a source of knowledge about the outside world and updates the way humans receive information. Interactive, virtual worlds open up new ways of self-exploration too: They broaden the mind with invisible perspectives or dimensions and have the power to improve the body and free the mind. Futurist Sara Lisa Vogl talks about how the environment impacts our emotional state and how this affects us on the cellular level. How can we use this in a concept for virtual worlds supporting the healing system?*

Referent *Speaker*: Sara Lisa Vogl

KURATIERT VON *CURATED BY* Popbüro Region Stuttgart und ITFS

**POP—BÜRO**  
REGION STUTTGART

Unterstützt von *Supported by*

**d&b**  
audiotechnik



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
FR, 03.05., 20 UHR // FRI, 03.05., 8 PM

## DER PLAN



DER PLAN war immer mehr als eine Band: Bildende Kunst war ebenso wichtig wie Musik. Die einen sehen die Berliner als Wegbereiter für die Neue Deutsche Welle, andere als die beste deutsche Band aller Zeiten. 2017 veröffentlichten sie ihr letztes Album „Unkapitulierbar“. Nach fast 30 Jahren spielt DER PLAN erstmals wieder in Stuttgart. Gegründet 1979, von 2004 bis 2006 in der Version DER PLAN 4.0 unterwegs, startete die elektronische Popband 2007 als virtuelle Band und tritt aktuell mit Frank Fenstermacher, Kurt Dahlke alias Pyrolator und Moritz Reichelt alias Moritz R@ auf.

Das von Pyrolator, Reichelt und Fenstermacher gegründete Label ATA TAK war eines der ersten europäischen Indie-Labels und veröffentlichte Alben von DAF, Andreas Dorau, Holger Hiller und Element of Crime. Reichelt gestaltete Cover für Depeche Mode und leitete Anfang der 90er Jahre maßgeblich das Tiki/Lounge-Revival ein. Fenstermacher spielte auf dem legendären „Monarchie & Alltag“ von Fehlfarben und veröffentlichte mehrere Solo-Alben. Kurt Dahlke ist als Produzent und Programmierer tätig, zuletzt für Edgar Froese.



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
SA, 04.05., 20 UHR // SAT, 04.05., 8 PM



*DER PLAN have always been more than a band: Visual arts have been just as important as music to them. Some see them as pioneers of Neue Deutsche Welle, others as the best German band of all time. In 2017 they released their latest album „Unkapitulierbar“. DER PLAN are performing in Stuttgart for the first time in almost 30 years. Established in 1979 and appearing in the DER PLAN 4.0 version from 2004 to 2006, the electro-pop band started up as a virtual band in 2007 and currently performs with Frank Fenstermacher, Kurt Dahlke alias Pyrolator, and Moritz Reichelt alias Moritz R@.*

*The label ATA TAK founded by Pyrolator, Reichelt and Fenstermacher was one of the first European indie labels and published albums by DAF, Andreas Dorau, Holger Hiller, and Element of Crime. Reichelt designed covers for Depeche Mode and was crucial in the initiation of the tiki/lounge revival. Fenstermacher played on the “Monarchie & Alltag” by Fehlfarben and released several solo albums. Kurt Dahlke works as a producer and programmer, most recently for Edgar Froese.*



KUNSTGEBÄUDE, KUPPELSAAL  
SA, 04.05., 22 UHR // SAT, 04.05., 10 PM

## REWORK VS. MAX HATTLER

Audio trifft auf Video – Ton auf Vision. Das kuratierte DJ-Set von Rework zum Thema „Europa“ – das Leitmotiv des diesjährigen Internationalen Trickfilm-Festivals – begleitet Max Hattler mit Audiovisual Abstractions und Live Elements.

Rework sind Michael Kuebler, Daniel Varga und Elmar Mellert. Ihre musikalische Ästhetik gilt als „New Wave House“. Dafür kombinieren sie Minimalstrukturen mit eingängigen Euro-Girl-Vocals, anglofranzösischen Funk-Possen und einer Prise Dance Floor-Melancholie. Ihre ersten internationalen Club-Hits waren „Love Love Love Yeah“ und „You’re Just Just“. Seitdem wurden ihre Tracks von vielen Künstlern, darunter Trentemøller, Paranoid London und Andrew Weatherall, gegeremixt.

Max Hattler beschäftigt sich hauptsächlich mit abstrakter Animation, Videoinstallationen und audiovisueller Performance. Seine Arbeiten erkunden die Beziehung zwischen Abstraktion und Figuration, Ästhetik und Politik, Klang und Bild sowie Präzision und Improvisation. Der international präsentierte und ausgezeichnete deutsche Künstler ist Doktor der Fine Art der University of East London und Assistent Professor bei der School of Creative Media der City University of Hongkong.

*Audio meets video – sound meets vision. The curated DJ set by Rework on the topic of Europe – a main topic of this year’s International Festival of Animated Film – is accompanied by Max Hattler with audiovisual abstractions and live elements.*

*Rework are: Michael Kuebler, Daniel Varga, and Elmar Mellert. Their musical aesthetics is regarded as New Wave House.*



*For this they combine minimal structures with catchy Euro-girl vocals, Anglo-French funk antics, and a pinch of dance-floor melancholy. Their first international club hits were “Love Love Love Yeah” and “You’re Just Just”. Since then, their tracks have been remixed by many artists including Trentemøller, Paranoid London, and Andrew Weatherall.*

*Max Hattler concerns himself primarily with abstract animation, video installations and audiovisual performance. His works explore the relationship between abstraction and figuration, aesthetics and politics, sound and image, as well as precision and improvisation. With presentations around the globe and as the recipient of international awards, the German artist holds a doctorate in Fine Art from the University of East London and is an Assistant Professor at the City University of Hong Kong’s School of Creative Media.*



## ARAB ANIMATION FORUM



Beim Arab Animation Forum treffen junge Regisseure, Animationskünstler und Produzenten aus der Arabischen Welt und Deutschland aufeinander, um sich zu Koproduktionsteams zusammenzufinden und gemeinsame Animationsfilmprojekte zu entwickeln. Im Anschluss an das Forum können sich die Teams für den Filmpreis für internationale Zusammenarbeit der Robert Bosch Stiftung bewerben. In diesem Jahr wurden acht Nachwuchsproduzenten aus Deutschland und zehn Animationskünstler und Regisseure aus Ägypten, Libanon, Jordanien, Saudi-Arabien und Sudan ausgewählt und nach Stuttgart eingeladen. Während der Multiplier-Sessions haben die Filmemacher die einmalige Gelegenheit, von etablierten Branchenprofis persönliches Feedback zu ihren Projekten zu bekommen.

Die teilnehmenden Produzenten erfahren im Producing-for-Animation-Workshop, den Peter Smith vom dänischen Studio Tumblehead (Viborg) leitet, Nützliches zum Thema Workflow, Projektfinanzierung und Koproduktion; erhalten aber auch kreativen Input zum Thema Storyboarding.

Von Filmexpertin und Dozentin Cathy de Haan werden die arabischen Teilnehmer in einem Workshop auf den Pitching-Wettbewerb vorbereitet, bei dem sie ihre Animationskonzepte zum Abschluss des Arab Animation Forums vor den teilnehmenden Co-Produzenten und einer hochkarätigen Jury aus erfahrenen Animationsproduzenten und -regisseuren präsentieren. Der Gewinner des Pitching-Wettbewerbs wird automatisch für den Filmpreis für internationale Zusammenarbeit der Robert Bosch Stiftung nominiert – vorausgesetzt die Bewerbung entspricht den Regularien.

Beim Arab Animation Forum 2018 gewann der syrische Regisseur Ibraheem Ramadan mit seinem Projekt „Double Vision“. Der autobiografische Roadtrip durch Syrien und Libanon auf den Spuren der legendären Rallye von 1974 begeisterte nicht nur die Jury, sondern auch Produzentin Julia Bruton (Sinnema, Berlin), die das Projekt derzeit mit Ibraheem Ramadan zusammen weiterentwickelt.

Außerdem feiert das Siegerprojekt des Arab Animation Forum 2015, der Film „Four Acts for Syria“ von Waref Abu Quba und Kevork Mourad, produziert von Eva Illmer (Ambrosia Film, Berlin), im Rahmen der Eröffnungsgala des ITFS seine Weltpremiere.

Weitere Informationen zum Filmförderpreis der Robert Bosch Stiftung unter [www.filmprize.de](http://www.filmprize.de)



### Produzenten *Producers:*

Ghaith Al-Adwan (Dukkan Studio, München), Maximilian Becht (Filmakademie Baden-Württemberg, Ludwigsburg), Julia Bruton (Sinnema Animation Studio, Berlin), Boris Despodov (Arthouse Blockbusters, Berlin), Roland Fischer (Ocean Pictures Filmproduktion, Konstanz), Georg Neubert (Reynard Films, Leipzig), Flavia Oertwig/Scarlett Nimz (Tama Filmproduktion, Stuttgart), Willy Rollé (TAVMA, Stuttgart)



*At the Arab Animation Forum, emerging directors, animation artists and producers from the Arab World and Germany meet to team up and work on co-productions and the development of animation film projects together. After the Forum, teams can apply for the Film Prize of the Robert Bosch Stiftung for International Cooperation.*

*This year, eight emerging producers from Germany and ten animation artists and directors from Egypt, Lebanon, Jordan, Saudi Arabia and Sudan have been selected and invited to come to Stuttgart. The multiplier sessions give filmmakers the unique opportunity to receive personal feedback from established industry professionals. In the Producing for Animation Workshop conducted by Peter Smith of Danish studio Tumblehead (Viborg), participating producers learn useful facts on the subject of workflow, project funding and co-production and receive creative input on storyboarding as well.*

*In a workshop, film expert and lecturer Cathy de Haan prepares the participants from the Arab World for the pitching competition in conclusion of the Arab Animation Forum, where they will present their animation concepts to the attending co-producers and a top-class jury of experienced animation producers and directors. The winner of the pitching competition is automatically nominated for the Film Prize of the Robert Bosch Stiftung for International Cooperation – provided that the application complies with all applicable rules.*

*The winner of the Arab Animation Forum 2018 was Syrian director Ibraheem Ramadan with his project “Double Vision”. The autobiographical road trip through Syria and Lebanon on the trail of the legendary rally of 1974 fascinated not only the jury but also producer Julia Bruton (Sinnema, Berlin) who is currently working on the further development of the project together with Ibraheem Ramadan.*

*Furthermore, the winning project of the 2015 Arab Animation Forum, the film “Four Acts for Syria” by Waref Abu Quba and Kevork Mourad, produced by Eva Illmer (Ambrosia Film, Berlin) will celebrate its world premiere as part of the ITFS opening ceremony.*

*For further information on the Film Prize of the Robert Bosch Stiftung for International Cooperation please go to [www.filmprize.de](http://www.filmprize.de)*

Mit gesonderter Einladung *By special invitation*

### TEILNEHMER 2019 *PARTICIPANTS IN 2019:*

#### Regisseure/Projekte *directors/projects:*

„Hanan“ by Roshdy Ahmed (Egypt), „Mukhaikh“ by Ethar Baamer (Saudi-Arabia), „Shadows“ by Rand Beirut (Jordan), „The Taste of Sea“ by Saad Dnewar, Abdelrahman Dnewar (Egypt), „Victory“ by Sufian Mubarak (Sudan), „Zoo“ by Tariq Rimawi (Jordan), „Rami and Jihan“ by Ibrahim Sayed (Sudan), „Beyond the Magical Tunnel“, Patrick Sfeir (Lebanon), „The Day Vladimir Died“ by Fadi Syriani (Lebanon), „Chained Prey“ by Esmail Zalaf, Muhammad Refaat (Egypt/Qatar).

# Win a Co-Production!

Film Prize of the Robert Bosch Stiftung for International Cooperation Germany / Arab World

Each year, the Robert Bosch Stiftung GmbH issues three Film Prizes for International Cooperation to teams of emerging filmmakers from Germany and the Arab World.

The prizes, worth 60,000 euros each, are awarded for the realisation of a joint film project in the categories short animation, short fiction and short or feature length documentary.

**The call for entries opens every year in May.  
Deadline for submissions to the 2020 Film Prize  
is July 31, 2019.**

Apply at **[www.filmprize.de](http://www.filmprize.de)**

Stay tuned on **[www.facebook.com/FilmPrize](https://www.facebook.com/FilmPrize)**

“Four Acts for Syria”, 2019 by Waref Quba and Kevork Mourad







INFOTHEK  
FR, 03.05., 16 – 18 UHR // FRI, 03.05., 4 – 6 PM



## WERKSTATT-GESPRÄCH: LUXX STUDIOS

WORKSHOP DISCUSSION: LUXX STUDIOS



LUXX Studios erwecken Visionen zum Leben! Bereits seit 2006 gestaltet das Team visuelle Effekte und Animationen für internationale Kinoproduktionen wie „The Grand Budapest Hotel“ von Wes Anderson oder „Independence Day 2: Wiederkehr“ von Roland Emmerich. „Manou – flieg' flink“ ist der nächste Animationsfilm, der seit Ende Februar 2019 in den Kinos läuft. Der Familienfilm ist der erste 3D-Animations-Langfilm, komplett entwickelt und produziert in Baden-Württemberg.

Die Teilnehmer besuchen ein echtes 3D-Animations-Film-Studio und lernen die Künstler kennen, die Zukunftsvisionen, historische Orte oder fantastische Schauplätze kreieren und diese so detailliert und realistisch darstellen, dass der Zuschauer in eine magische Welt eintaucht. Das Team von LUXX Studios, die Produzenten und Regisseure werden ihre Arbeit vorstellen und dabei Fragen beantworten: Wie verleihen 3D-Artists einem Vogel menschliche Emotionen? Wie entstehen die realistischen Kulissen der Côte d'Azur? Und wie kamen die Produzenten auf die Idee, eine Geschichte über den kleinen Mauersegler Manou zu erzählen?

*LUXX Studios bring visions to life! Since 2006 already, the team has been designing visual effects and animations for international feature productions such as "The Grand Budapest Hotel" by Wes Anderson or "Independence Day: Resurgence" by Roland Emmerich. "Manou the Swift" is the latest animated film which has been playing in movie theatres since the end of February 2019. This family film is the first 3D animation feature film to be completely developed and produced in Baden-Württemberg.*

*Participants get to visit a real 3D animation film studio and meet the artists who create future visions, historic places or fantastic locations, depicting them in such a detailed and realistic way that the viewers dive into a world of magic. The LUXX Studio team, the producers and directors will present their works and answer questions: how can 3D artists evoke the depiction of human feelings a bird? How are the realistic settings of the Côte d'Azur designed? And where did the producers get the idea to tell the story of the little swift Manou?*

PRÄSENTIERT VON  
PRESENTED BY



Treffpunkt *meeting point*: Infothek in der Gloria-Passage um 16 Uhr *Infothek inside Gloria-Passage at 4 p.m.*

Anmeldung *registration*: während des Festivals an der Infothek in der Gloria-Passage (max. 25 Teilnehmer) / die Veranstaltung ist kostenlos *during the festival, at the information desk inside Gloria-Passage (25 participants max.) / the event is free of charge*

Kontakt *contact*: Film Commission Region Stuttgart,

Petra Hilt-Hägele, film@region-stuttgart.de, Tel: 0711/22835720, www.film.region-stuttgart.de

Im  von Stuttgart liegt  
Unger's Hotel

### Hotel Garni

In nächster Nähe:

- S-Bahn zu Flughafen und Messe.
- Bahnhof,
- Theater, Museen, Bibliotheken,
- beste Einkaufsmöglichkeiten.
- Eigene Hotelgarage und
- ein Gourmet Frühstück

60 Jahre  
HOTEL UNGER  
STUTTGART



seit 1958

Kronenstraße 17  
70173 Stuttgart

Tel +49 (0)711 2099-0  
Fax +49 (0)711 2099-100

www.hotel-unger.de  
info@hotel-unger.de



JUGENDHAUS MITTE, CLUB ZENTRAL  
SA, 04.05., 21 UHR // SAT, 04.05., 9 PM



Die „Night of Shame“ ist ein Filmwettbewerb, bei dem Regisseure die peinlichsten Arbeiten aus ihrer Vergangenheit vorstellen. Ob inkompetente 3D-Animationen auf verstaubten Festplatten oder wackelige Gehversuche als Schauspieler, ob schreckliche Verfilmungen von Shakespeare auf VHS oder Auftragsarbeiten, für die man sich in Grund und Boden schämen will – wir zeigen jenes charmant-inkompetente Material, das ausdrückt, dass kein fertiger Künstler vom Himmel gefallen ist.

Am Samstag, den 04. Mai finden sich die Filmemacher und das Publikum ein, um schlussendlich in einem warmherzigen Finale über den Preis für den peinlichsten Film abzustimmen. Denn bei der „Night of Shame“ ist der Schlechteste der Beste!

Die teilnehmenden Regisseure sind namhafte Personen aus der Branche und Studierende – Hauptsache ist: die Filme sind fragwürdig und tun ein bisschen weh. Aber keine Sorge: Es geht nicht um die Bloßstellung, sondern im Mittelpunkt steht die Entwicklung der Künstler.

Die „Night of Shame“ wird organisiert von Studierenden und Alumni des Animationsinstituts: Eine kleine Gruppe von Trash-Liebhabern, die ein Gegenangebot zum stressigen Arbeits- und Festival-Trubel anbieten wollen.

Wer also Lust hat, einer feierlichen Umarmung der Imperfektion beizuwohnen, kommt am Samstagabend in Wochenendstimmung in den Club Zentral (im Jugendhaus Mitte), etwa zehn Gehminuten von der ITFS-Infothek entfernt. Die Türen öffnen um 20 Uhr, die Veranstaltung beginnt um 21 Uhr.

www.nightofshame.com

Veranstalter *Organiser*



Unterstützt von *Supported by*

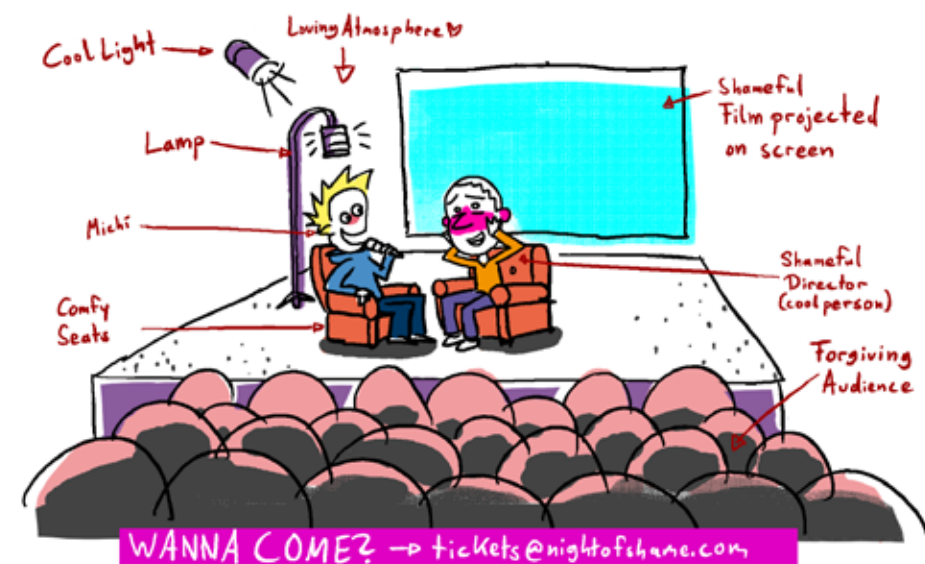


ANIMATION MEDIA  
CLUSTER  
REGION STUTTGART

Begrenztes Kartenkontingent – Teilnahme nur mit Ticket:

*The number of tickets is limited – Only ticket-holders can attend:*  
tickets@nightofshame.com

www.nightofshame.com







FESTIVAL GARDEN // OPEN AIR, SCHLOSSPLATZ  
DI, 30.04. – SO, 05.05., 14 – 22:30 UHR // TUE, 30.04. – SUN, 05.05., 2 – 10:30 PM

## FESTIVAL GARDEN



Festivalatmosphäre und Open Air Kino bei freiem Eintritt: Unser kostenloser Festival Garden auf dem Schlossplatz bietet jeden Tag Trickfilmspaß für Jung und Alt. Auf der großen LED-Leinwand laufen im Familienprogramm ab 14 Uhr animierte Kurzfilme zum Lachen, Staunen und Träumen. Am Abend sorgen aktuelle Animations-Blockbuster und Kultfilme für einen stimmungsvollen Ausklang des Festivals.

In den Aktionszelten unserer Partner gibt es jede Menge Mitmachaktionen. Und falls zwischen all den Freiluft-Animationen mal der Magen knurrt: Dagegen hilft eine große Auswahl kulinarischer Leckereien.

Im Rahmen unseres Fokus Hongkong zeigen wir am 1. Mai um 19:30 Uhr den Kurzfilm „Taste the Life“ von Tsui Ka-hei, Haze auf der großen LED-Leinwand. Die VR-Installation „Prologue: The Fate of Assassins“ des Künstlers ist im Kunstmuseum Stuttgart zu finden. Täglich um 17 Uhr findet hier eine begleitende Tanzperformance zum VR-Erlebnis statt.

*Great atmosphere and open air cinema for free: The Festival Garden at the Schlossplatz offers the perfect opportunity for all those interested to catch a glimpse of the world of animated film – and all that free of charge. At 2 pm the family programme will show animated short films which will make you laugh and amaze you on a huge LED screen. In the evenings you can watch current animated blockbusters and iconic films.*

*All around our partner's action areas there are several hands-on activities to be discovered. And if you get hungry during all this open air animation, don't worry: The Festival garden is topped off with a large selection of meals and drinks.*

*With the focus on Hong Kong, ITFS will show the short film "Taste the Life" by Tsui Ka-hei, Haze on the large LED screen on May 1 at 7:30 pm. The artist's VR installation "Prologue: The Fate of Assassins" will be presented at Kunstmuseum Stuttgart, where a dance performance to accompany the VR experience will take place daily at 5 pm.*



FESTIVAL GARDEN  
SO, 05.05., 11 UHR // SUN, 05.05., 11 AM

## „DIE LIEBE ZU DREI ORANGEN“ – MATINÉE MIT DER OPER STUTTGART

„THE LOVE FOR THREE ORANGES“ – STUTTGART OPERA MATINÉE

Große Oper für die ganze Familie zum Abschluss des Internationalen Trickfilm-Festivals in Stuttgart! Bereits zum vierten Mal in Folge findet am Sonntag die ITFS Open Air Matinée in Kooperation mit der Staatsoper Stuttgart statt. Dieses Jahr zeigen wir die von Axel Ranisch als großes Märchenspektakel für die ganze Familie inszenierte Oper „Die Liebe zu drei Orangen“ von Sergei Prokofjew. Die Geschichte handelt von einem melancholischen Prinzen, der nicht lachen kann. Erst durch einen plötzlichen Ausbruch von Schadenfreude wird er geheilt, gleichzeitig aber auch mit dem Fluch belegt, sich in drei Orangen verlieben zu müssen. Der Prinz macht sich zusammen mit seinem besten Freund auf die Suche nach eben diesen Orangen – und begibt sich damit auf eine bizarre wie unterhaltsame Reise. Axel Ranisch versetzt die Handlung in eine leuchtend-bunte Pixelwelt, die an ein Computerspiel aus den 90er Jahren erinnert: die Welt von „Orange Desert III“. Dieses Spiel im Spiel erlaubt es auch, die von Prokofjew auf verschiedene Erzählebenen angelegte Oper in die entsprechenden Bilder zu packen: Denn nicht nur der suchende Prinz ist auf der Bühne zu sehen – es streiten sich zusätzlich zum einen mächtige Zauberer um die Gewinnchancen der Protagonisten, zum anderen aber auch die Vertreter künstlerischer Genres – dargestellt vom wunderbar wandlungsfähigen Staatsopernchor – um das ganze Stück: Ist es nun Tragödie, Komödie, Klamauk oder etwas ganz anderes, was wir sehen? Unter der musikalischen Leitung von Alejo Pérez.

*Join the big opera experience as we bring the Stuttgart Festival of Animated Film to a close! For the fourth time, the ITFS Open-Air Matinée takes place on Sunday in cooperation with the Stuttgart Opera. This year, we present "The Love for Three Oranges" by Sergei Prokofiev - staged as a big fairy-tale spectacle for the whole family by Axel Ranisch. The story follows a melancholic prince who cannot laugh. He is eventually cured through a sudden outburst of Schadenfreude, however, at the same time he is cursed to fall in love with three oranges. Joined by his best friend, he sets out to find these oranges – and they*



*embark on a journey that is both bizarre and entertaining. Axel Ranisch transfers the story to a shiny and colourful world of pixels reminiscent of a 90s computer game: the world of "Orange Desert III". This game within a game also allows for the transformation of Prokofiev's opera, arranged to take place on various narrative levels, into the respective images: on stage, we can not only see the prince's quest but also mighty wizards quarrelling over the winning chances of the protagonist on the one hand, and the representatives of different artistic genres – played by the wonderfully versatile Staatsoper choir – fighting about the whole play on the other: is it a tragedy, a comedy, slapstick, or something completely different what we see here? Under the musical direction of Alejo Pérez.*

In Kooperation mit *In cooperation with*

STAATSOPER  
STUTTGART



CAFÉ LE THÉÂTRE  
MI, 01.05. – SO, 05.05., 13 UHR // WED, 01.05. – SUN, 05.05., 1 PM

## FILMEMACHER-TALK

FILMMAKERS TALK

Das Café le Théâtre ist der Festival-Treffpunkt! Täglich um 13 Uhr laden wir zum Filmemacher-Talk: Filmemacher des Wettbewerbsprogramms stellen sich den Fragen, moderiert von Gitte Hellwig.

*The Café le Théâtre is the Festival's Meeting Place! Every day at 1 pm we invite you to the Filmmakers Talk: an event chaired by Gitte Hellwig in which filmmakers from the competition programme answer questions.*



CAFÉ LE THÉÂTRE  
MI, 01.05. – SA, 04.05., 22 UHR // WED, 01.05. – SAT, 04.05., 10 PM

## MUSIC SESSIONS

Das Popbüro Region Stuttgart präsentiert die Music Sessions im Café le Théâtre. Der Eintritt ist frei.

*Come to the Music Sessions at Café le Théâtre presented by Popbüro Region Stuttgart. Admission is free.*



MITTWOCH **WEDNESDAY**

### TO BE WE

TO BE WE vereinen die verletzlich ehrlichen Singer-Songwriter-Texte von Sänger Hagen Wagner mit der ungeniert coolen Klangwelt von Produzent Julian Lindenmann. Dieser Gegensatz macht TO BE WE so spannend. Ihre Musik handelt vom Scheitern und wieder Aufstehen, vom Reflektieren und Erinnern. Die feinfühligsten Songs lassen uns ganz nah heran und tragen uns ganz weit weg. TO BE WE sind die emotionale Achterbahn der alternativen Popmusik.

*TO BE WE combine the vulnerably honest singer-songwriter lyrics by singer Hagen Wagner and the shamelessly cool soundscapes by producer Julian Lindenmann. It is this contrast that makes TO BE WE so fascinating. Their music is about failing and rising again, about reflecting and remembering. The sensitive songs let us get really close and carry us very far away. TO BE WE are the emotional roller coaster of alternative pop music.*



FREITAG **FRIDAY**

### KEMELION

In seinem „Modern Electro Pop“ paart Kemelion rhythmische und orientalische Beats mit groovigen Bass Lines, die sich durch die melodischen Mauern der Synthesizer prügeln. Hinzu kommen verspielte Gitarrenlicks mit verschiedenen Funk- und Pop-Einflüssen. Seine markante Stimme ergänzt der 26-Jährige gerne mit großen Chören. Kemelion versteckt sich nicht hinter seiner Musik, sondern wird eins mit ihr.

*In his "Modern Electro Pop", Kemelion matches rhythmic and oriental beats with grooving bass lines thrashing through the melodic walls of the synthesizers. To this he adds playful guitar licks with a variety of influences from funk and pop music. The 26-year-old likes to complement his striking voice with big choirs. Kemelion does not hide behind his music, he becomes one with it.*



DONNERSTAG **THURSDAY**

### REVISION

Gefühlvolle elektronische Live-Musik an der Schnittstelle von Club und Konzert. Melodisch, voller Tiefe und immer wieder neu umgesetzt mit Vocals, Drums, Synthesizern und Gitarre. Elektronische Klänge, in denen man sich zugleich verlieren und selbst finden kann.

*Emotional, electronic live music at the juncture between club and concert. Melodic, deep, and reimplemented again and again with vocals, drums, synthesizers, and guitar. Electronic sounds to lose and find yourself in at the same time.*



SAMSTAG **SATURDAY**

### WOODSMAN

Mit seinem brandneuen Alias „Woodsman“ erforscht Musiker und Audio-Engineer Laurens Achilles aka The Latest Son die Möglichkeiten live gespielter elektronischer Musik. Dafür hat er einige weitere Musiker und Freunde im Gepäck, mit denen er für die brandneuen Tracks kollaborierte.

*With his latest alias Woodsman, musician and audio engineer Laurens Achilles aka The Latest Son explores the possibilities of electronic music played live. For this purpose he brings along further musicians and friends he has collaborated with on the brand new tracks.*

CAFÉ LE THÉÂTRE







PRESSE-LOUNGE  
MI, 01.05., 19 UHR // WED, 01.05., 7 PM

## FRAUEN IN DER ANIMATION IN DEUTSCHLAND

WOMEN IN ANIMATION GERMANY

In den deutschen Frauen(film)verbänden spielte Animation bisher kaum eine Rolle. Deshalb lädt die AG Animationsfilm im Namen der Initiatorinnen herzlich alle Interessierten ein, ihre Vorstellungen in die Gründung einer Initiative einzubringen, die als „Women in Animation Germany“ etabliert werden soll. Bei der Veranstaltung werden erste Ideen dargelegt und bisherige Erfahrungen von „Women in Animation“ diskutiert. Die Initiative will das Selbstverständnis von Frauen in der Branche stärken, Netzwerke schaffen und die Nachwuchsförderung in allen Bereichen der Animations- und VFX Branche aufbauen.

*Within German women's (film) associations, up until now animation hardly played a role. This is why AG Animationsfilm invites all interested people on behalf of the female initiators to submit ideas on the foundation of an initiative which is to be established as "Women in Animation Germany". At the event, first ideas are presented and previous experiences of "women in animation" are being discussed. The initiative aims at strengthening the self-conception of women in the animation industry and promoting young animators in all sectors of animation and VFX.*

PRÄSENTIERT VON **PRESENTED BY:** Annegret Richter, Managing Director AG Animationsfilm

Veranstalter *Organiser*



17. ANILOGUE INTERNATIONAL  
ANIMATION FESTIVAL

NOVEMBER\_27 > DECEMBER\_01\_2019  
BUDAPEST\_HUNGARY



FILM SUBMISSION UNTIL JULY\_15  
www.anilogue.com



GALERIE B, STADTBIBLIOTHEK  
MI, 10.04. – SA, 01.06. (MO – SA: 9 – 21 UHR) // WED, 10.04. – SAT, 01.06. (MON – SAT: 9 AM – 9 PM)



ERÖFFNUNG **OPENING**  
MI, 10.04., 19 UHR // WED, 10.04., 7 PM



MEET & GREET MIT ROBERT SEIDEL: FR, 03.05., 17 UHR  
MEET & GREET WITH ROBERT SEIDEL: FRI, 03.05., 5 PM

## AUSSTELLUNG: PHANTOM HORIZONS – KURATIERT VON ROBERT SEIDEL

EXHIBITION: PHANTOM HORIZONS – CURATED BY ROBERT SEIDEL

Seit 2015 kuratiert der Künstler Robert Seidel für das Berliner Künstlerhaus Bethanien das fortlaufende Filmprogramm „Phantom Horizons“. Das Spektrum der gezeigten Arbeiten reicht dabei von Animation über Experimentellen Film bis hin zu Videokunst, die das Paradigma der Zentralperspektive hinterfragen und nach einer neuen Art der „Bedeutungsperspektive“ suchen – einem Ansatz in der mittelalterlichen Malerei, in der die Figurengröße ihrer hierarchischen Bedeutung entsprach.

*Artist Robert Seidel has been curating the ongoing film programme "Phantom Horizons" for Künstlerhaus Bethanien in Berlin since 2015. The presented spectrum of works ranges from animation to experimental film and video art, questioning the paradigm of central perspective and searching a new kind of "status perspective" – based on an approach taken from medieval painting, where the size of represented characters was determined by their status within the hierarchy.*



ESMARK – HUSBY-KLIT BK.

- 01 BUILDING**  
Anouk de Clercq, Belgien *Belgium* 2003, 12:00 Min.
- 02 KAPUTT BROKEN**  
Volker Schlecht & Alexander Lahl, Deutschland *Germany* 2016, 7:02 Min.
- 03 IN THE ROARING GARDEN**  
William Lamson, USA 2014, 18:31 Min.
- 04 BREATHE DEEP**  
Katie Torn, USA 2014, 2:50 Min.
- 05 HYBRID**  
Bianca Kennedy & Felix Kraus, Deutschland *Germany* 2015/16, 10:03 Min.
- 06 PROPERTY DIVISION**  
Cristopher Cichocki, USA 2014, 3:55 Min.
- 07 PERSIAN PICKLES**  
Jodie Mack, USA 2012, 2:50 Min.
- 08 PENCIL DANCE**  
Chris Casady, USA 1989, 2:48 Min.
- 09 ROOMS**  
Sara Ludy, USA 2012, 4:03 Min.
- 10 ESMARK – HUSBY-KLIT BK.**  
Robert Seidel, Deutschland *Germany* 2017, 5:00 Min.
- 11 GRADIENT ASCENT**  
James Bridle, Großbritannien / Griechenland *United Kingdom/ Greece* 2017, 12:00 Min.
- 12 PLANT DREAMING DEEP**  
Charlotte Clermont, Kanada *Canada* 2017, 7:11 Min.
- 13 METAFURNISH**  
Banz & Bowinkel, Deutschland *Germany* 2013, 24:24 Min.
- 14 VISITES POSSIBLES**  
Sabrina Ratté, Frankreich *France* 2014, 7:04 Min.
- 15 WERESHEGLANSPERTHEERE**  
Sebastian Buerkner, Großbritannien *United Kingdom* 2014, 5:07 Min.
- 16 DANCE WITH ME**  
Marianne Vlaschits, Österreich *Austria* 2016, 8:46 Min.



STADTBIBLIOTHEK, SHOWROOM (UG BASEMENT)  
DO, 02.05. – SA, 04.05., 10 – 19 UHR // THU, 02.05. – SAT, 04.05., 10 AM – 7 PM

## ANIMATED VIDEO MARKET

Der digitale Animated Video Market bietet Branchenbesuchern einen einmaligen Überblick über alle filmischen Beiträge, die für die Wettbewerbe des Internationalen Trickfilm-Festivals eingereicht wurden. Die Sichtungsplätze bieten Zugriff auf mehrere tausend Animationsfilme. Auch die für das offizielle Programm nominierten Filme können eingesehen werden. Den akkreditierten Fachbesuchern steht zudem eine Filmliste mit Credits und Kontaktdaten für das ITFS19 zur Verfügung. Der Eintritt ist frei.

*The digital Animated Video Market offers accredited professional guests a unique overview of all the films submitted to the Stuttgart International Festival of Animated Film. The viewing stations provide access to several thousand animated films. Also films nominated for the official programme can be viewed. A film list including credits and contact data for ITFS19 is available to professional visitors. Entry is free.*

Mit freundlicher Unterstützung der *Supported by*



## VR, KI UND BLOCKCHAIN – NEUE BUSINESSMODELLE FÜR ANIMATION

VR, AI AND BLOCKCHAIN – NEW BUSINESS MODELS FOR ANIMATION

Im Vorfeld der Vergabe der Trickstar Professional Awards am Freitag, den 03. Mai findet dieses Jahr erstmalig eine Konferenz zu den Themen VR, KI und Blockchain statt, die sich an Vertreter der Film-, Animations- und Gamesbranche richtet. An diesem Nachmittag stellen sich Unternehmen, Start-Ups und Projekte aus Baden-Württemberg, Deutschland und dem europäischen Ausland vor, die konkret an KI- und Blockchain-Projekten arbeiten und der Kreativwirtschaft in Baden-Württemberg – insbesondere der Animations-, VFX- und Gameswirtschaft – wichtige Anregungen geben können. Derzeit besteht in der Branche noch eine große Unsicherheit, was den Einsatz von KI und Blockchain im Animations- und Gameskontext angeht. Doch liegt der Nutzen insbesondere im Zusammenhang von Filmdatenbanken, Online-Plattformen und digitalen Distributionskanälen auf der Hand: Eine gezieltere Skalierung und Fokussierung bei der Distribution der Werke wird möglich, alle Beteiligten profitieren durch verbesserte Sicherheit, erhöhte Transparenz und eine faire Gewinnbeteiligung. Mit Hilfe von Künstlicher Intelligenz kann schon während einer Produktion evaluiert werden, ob und in welcher Zielgruppe ein Film erfolgreich werden könnte, was Kreativen ermöglicht, originellere, mutigere und innovativere Geschichten zu erzählen, von denen sie wissen, dass diese einen Effekt auf ihr Publikum haben werden. Gleichzeitig ergeben sich aus der Technologie Möglichkeiten, Formate unabhängiger von den etablierten Streaming-Riesen zu verbreiten und zu finanzieren. Im Bereich „Virtual Reality“ haben sich bereits neue Erzählformen und Geschäftsmodelle entwickelt, die sich stetig weiterentwickeln. Im Rahmen der Konferenz stellen wir das VR-Multiplayer-Projekt vor, das bereits über 204 location-based Unites in 19 Ländern auf 6 Kontinenten verfügt und neue immersive, interaktive Möglichkeiten des Gamings in Kinos oder Shopping Malls schafft.

*Prior to presenting the Trickstar Professional Awards on Friday, May 3rd, this year and for the first time, the ITFS will host a conference on the topics of VR, AI, and Blockchain directed at representatives of the film, animation and games industry. During this afternoon, enterprises, start-ups, and projects from Baden-Württemberg, Germany, and other European countries specifically working on AI and Blockchain projects and providing important ideas to the creative industry in Baden Württemberg – especially within the animation, VFX, and games economy – present themselves. At the moment, the sector is still facing great uncertainty with regard to employing AI and Blockchain in the context of animation and games, yet the benefits – especially in relation to big film data banks, online platforms, and digital channels of distribution – are obvious: a targeted scaling and focusing in the distribution of works becomes possible, all parties involved benefit from enhanced security, increased transparency, and a fair profit participation. With the help of artificial intelligence, an evaluation of whether and in which target group a film could garner success can be already made during the process of production, which enables creative people to tell more inventive, daring, and innovative stories knowing that they will have an effect on their audience. At the same time, the technology provides possibilities to distribute and finance formats with more independence from the streaming giants. New narratives and business models have already evolved in the Virtual Reality sector and they are continuously developed further. As part of the conference, we introduce the VR multiplayer project that already has more than 204 location-based units in 19 countries on 6 continents and creates new immersive, interactive possibilities of gaming in cinemas and shoppings malls.*

Auszüge aus dem Programm *Programme excerpts*

**Keynote: VR & AR in der Echtzeit-Produktvisualisierung** *Keynote: VR & AR in realtime product visualisation*

Produkte, Dienstleistungen & Marken benötigen kontinuierlich neue Kommunikationsmöglichkeiten, die sie dynamischer und emotionaler aus dem medialen Rauschen herausheben und die Kunden für sie begeistern können. Eine dieser Möglichkeiten ist Visualisierung in Echtzeit – von fotorealistisch bis kunstvoll stilisiert. Die Bandbreite der möglichen Anwendungen und wie der Einsatz moderner Gaming Engines dazu beiträgt, sollen hier anhand einiger Beispiele gezeigt werden.

Referent *Speaker*: Philip D. Hertel, Executive Creative Director Dassault Systemes 3DExcite GmbH



Präsentationen u.a. von *Presentations by (among others)*

**DeepVA (Freiburg):** Das Start-Up entwickelt spezielle Bilderkennungsprogramme, die relevante Inhalte, z.B. Personen oder bestimmte Animationstechniken, aus großen Videodatenbanken für den Nutzer identifizieren und zuordnen können.

**d-serv (Tübingen):** Das Softwareunternehmen beschäftigt sich mit KI im Bereich von Marketing und der Automatisierung von Designprozessen.

**HOLOGATE (München):** Das Unternehmen stellt seine raumgreifende, immersive wie interaktive Multiplayer Virtual Reality-Spielstätte vor. Für HOLOGATE werden bekannte Games-, Film- und Animationsinhalte wie "Angry Birds" oder "Das Boot" weiterentwickelt.

**Reelport (Köln/Berlin):** Das Unternehmen entwickelt Plattformen für Filmuploads für Festivals und Filmmärkte und hat u.a. mit dem ITFS und der Stadtbibliothek Stuttgart die Online Animation Library entwickelt – die weltweit größte passwortgeschützte Onlinefilmdatenbank für Animationsfilm.

*Products, services and brands are in continuous demand for new communication modes to lift them out of the media whizz in a more dynamic and emotional way and also attract customers. One of these modes is the visualisation in realtime – from photo-realistic to artificially stylised. The whole range of applications, and how employing modern gaming engines contributes to it, are presented on the basis of a few examples.*

**DeepVA (Freiburg):** the start-up is developing special image recognition programmes which can identify and assign relevant contents, for instance persons or certain animation techniques, for users of big video databases.

**d-serv (Tübingen):** the software company explores AI in the sector of marketing and automatisisation of design processes.

**HOLOGATE (München):** the company presents its expansive, immersive and interactive multiplayer Virtual Reality playground. For HOLOGATE, famous game, film and animation contents such as "Angry Birds" or "Das Boot" are being developed further.

**Reelport (Cologne/Berlin):** the company develops platforms for film uploads for festivals and film markets and has, among other things, developed the Online Animation Library with the ITFS and Stadtbibliothek Stuttgart – the biggest password protected online film database for animated films in the world.

## 16. ANIMATEKA

INTERNATIONAL ANIMATED FILM FESTIVAL  
2. – 8. 12. 2019, LJUBLJANA

DEADLINE FOR  
SUBMISSIONS:  
15. SEPTEMBER  
2019



nickelodeon.





L-BANK

MI, 01.05. – FR, 03.05. // WED, 01.05. – FRI, 03.05.

## ANIMATION PRODUCTION DAYS (APDS) 2019

BUSINESSPLATTFORM FÜR DIE INTERNATIONALE ANIMATIONSINDUSTRIE – BUSINESS PLATFORM FOR THE INTERNATIONAL ANIMATION INDUSTRY



Die Animation Production Days sind der einzige auf Animationsprojekte spezialisierte Koproduktions- und Finanzierungsmarkt in Deutschland und finden im Rahmen des 26. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart und der FMX – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media statt. Auf den APDs stellen deutsche und internationale Animationsproduzenten ihre Projekte aus den Bereichen Film, Serie, Game und Crossmedia in effizienten One-on-One Meetings potenziellen Koproduktionspartnern, Sendern, Vertrieben, Verleihern und Investoren vor. Bei „Producers for Co-Production“ liegt der Fokus ganz auf der Herstellungsseite von Animationsprojekten. Hier treffen sich Animations- und VFX-Produzenten, Studios, Game- und App-Entwickler und andere Dienstleister, um über Kooperationen zu verhandeln. Ergänzt wird das Programm durch die APDs Konferenz und verschiedene Networking-Veranstaltungen.

In diesem Jahr wurden 50 Projekte aus 19 Ländern mit einem Gesamtproduktionsvolumen von ca. 180 Millionen Euro für eine Präsentation bei den APDs ausgewählt.

Für die Teilnahme an den APDs ist eine gesonderte Akkreditierung erforderlich.

*Animation Production Days is the only German co-production and financing marketplace event which is focused exclusively on animation. It is taking place as part of the 26th Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS) and the FMX – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media. At APD, German and international producers present their films, series, game and crossmedia projects to potential co-production partners, broadcasters, distributors, sales agents, funders and investors in a series of fruitful one-to-one meetings. APD's "Producers for Co-Production" event offers an additional platform for animation and VFX producers, studios, game and app developers and other service providers, where they can discuss new cooperations. The programme is complemented by a conference and various networking events.*

*50 projects from 19 countries with an overall production value of 180 million Euros have been selected for this year's edition of APD.*

*Separate accreditation is required for access to APD events.*



animation  
production days  
may 1-3/2019



ROTUNDE L-BANK

DO, 02.05., 13 – 16:30 UHR // THU 02.05., 1 – 4:30 PM

## APDS KONFERENZ / APDS CONFERENCE

ENABLE! CASE STUDIES AND MARKET TRENDS

Wichtiger Teil der Animation Production Days ist die halbtägige Konferenz, die Trends und Herausforderungen im aktuellen Animationsmarkt beleuchtet.

In den Case Studies des ersten Konferenztails sprechen Produzenten, die mit ihren Projekten neue Wege in der Produktion oder Finanzierung eingeschlagen haben, über ihre Erfahrungen. Thomas Borch Nielsen (Nice Ninja) und Dirk Hampel (B-Water Animation Studios) haben bei der Produktion ihrer Projekte mit Game Engines gearbeitet und berichten, was sie dabei gelernt haben. Kann man ohne lineare Plattform eine Serie und erfolgreiche Marke aufbauen? Helen Howells und Oliver Ellis von Hoho Entertainment beschreiben, wie sie sich dagegen gewehrt haben, ihre Vorschul-Marke Cloudbabies aufzugeben, obwohl sie nicht mehr im terrestrischen englischen Fernsehen lief. Niko and the Sword of Light startete als erfolgreiche Comic-Book App, wurde als Serie fast abgesagt und gewann schließlich einen Emmy. Co-Creator Bobby Chiu berichtet über Strategien, Herausforderungen und Schwierigkeiten bei der Entstehung der Amazon Prime Serie. Im zweiten Konferenztail, der Content Briefing Session, geben Vertreter von deutschen und internationalen Sendern und Vertrieben einen Überblick über aktuelle Trends und Marktentwicklungen. In diesem Jahr skizzieren Dr. Astrid Plenk (Programmleiterin KiKA von ARD und ZDF), Dominique Neudecker (Senior Manager Acquisition & Co-Production Disney Channels GSA), Richard Rowe (Director of International Acquisitions und Co-productions, DHX Media) und Chris Rose (VP Animation Production/Development, Nickelodeon International) ihren Programmbedarf und ihre Programmstrategien mit Blick auf Animationsinhalte.

Einlass zur Konferenz haben neben den akkreditierten APDs-Teilnehmern alle Branchenakkreditierten des ITFS und der FMX.

*An essential element of Animation Production Days is its half-day conference which examines new trends and challenges in the animation industry.*

*In the first part of the Conference, producers who have forged new paths, share their experiences. Thomas Borch Nielsen (Nice Ninja) and Dirk Hampel (B-Water Animation Studios) have both produced projects using game engines and will report on their lessons learned. Can you build a series and establish a successful brand without a linear platform? Helen Howells and Oliver Ellis from Hoho Entertainment invite you to hear how they refused to give up on their pre-school brand, Cloudbabies long after the series finished airing on terrestrial TV in the UK. Niko and the Sword of Light went from a hit as an animated comic book app to an almost cancelled series to an Emmy award winner. Co-creator Bobby Chiu recounts the strategies, trials and tribulations that were behind their series. In the conference's second section, the Content Briefing Session, representatives from German and international TV channels and distributors provide an overview of current industry trends and market developments. Dr. Astrid Plenk (Program Manager of the KiKA of ARD and ZDF), Dominique Neudecker (Senior Manager Acquisition & Co-Production Disney Channels GSA), Richard Rowe (Director of International Acquisitions and Co-productions, DHX Media) and Chris Rose (VP Animation Production/Development, Nickelodeon International) will introduce their programming needs and strategies with regards to animated content.*

*Access to the APD conference is granted to all accredited APD participants and also to industry guests with ITFS and FMX accreditation.*

STUDIERN. WISSEN. MACHEN.

HOCHSCHULE  
DER MEDIEN



## Werde zum Medienprofi!

Du bist medienbegeistert und setzt gerne eigene Ideen um? Du interessierst dich für wirtschaftliche, konzeptionelle, gestalterische oder technische Themen? Dann haben wir das passende Studium für dich.

Mehr Infos unter [www.hdm-stuttgart.de/studienangebot](http://www.hdm-stuttgart.de/studienangebot)





HAUS DER WIRTSCHAFT

DI, 30.04. – FR, 03.05., 9:30 – 19 UHR  
TUE, 30.04. – FRI, 03.05., 9:30 AM – 7 PM

GLORIA 2

DI, 30.04. – FR, 03.05., 9:30 – 18 UHR  
TUE, 30.04. – FRI, 03.05., 9:30 AM – 6 PM

## FMX2019



### FMX – CONFERENCE ON ANIMATION, EFFECTS, GAMES AND IMMERSIVE MEDIA

Ausgehend vom Thema Bridging the Gap befasst sich die FMX 2019 – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media in Präsentationen, Workshops, Screenings und Ausstellungen mit Weltanschauungen und Workflows, die die Zusammenarbeit aller Arbeitsfelder in den visuellen Medien intensivieren sollen. Im Konferenzprogramm präsentiert die FMX 2019 künstlerische Themen aus dem Animationsbereich, den State-of-the Art bei den visuellen Effekten, die neuesten Technologien wie Deep Learning, Lighting & Rendering und Light Fields sowie Simulations- und Visualisierungstechniken. Innovative Projekte aus den Bereichen VR, AR und 360° werden ebenso Teil des Programms sein wie Tracks zu Games, Open Source, Managing Change und Social Impact. Auf dem Marketplace und in den Company Suites werden innovative Produkte und Dienstleistungen präsentiert, im Recruiting Hub gehen Firmen auf Talentsuche und auf dem School Campus stellen sich Hochschulen potentiellen Studierenden vor. Zudem haben erstmals auch kreative und technisch versierte Studieninteressierte die Gelegenheit, sich bei den FMX Junior Days am 1. und 2. Mai mit internationalen Hochschulen aus den Bereichen Film, Animation, Medien und Technologie über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten zu unterhalten.

Die FMX wird organisiert vom Animationsinstitut der Filmakademie Baden-Württemberg, das mit diversen Aktivitäten auf der FMX vertreten ist. Der IP Space ermöglicht es, animierte Erfindungen, VR-Erlebnisse und Installationen anzuschauen und auszuprobieren, an Live-Demos teilzunehmen und sich über das Studium am Animationsinstitut zu informieren.

Mit dem Combi-Ticket können alle Veranstaltungen von FMX und ITFS besucht werden. Außerdem sind für die FMX Konferenzpässe sowie Tagestickets verfügbar.

Di-Fr, 30.4.-3.5. / 9:30 bis 19 Uhr, Haus der Wirtschaft (Willi-Bleicher-Straße 19) und Gloria-Kino  
Die FMX-Community trifft sich täglich ab 18:00 Uhr beim FMX Get-Together vor dem Haus der Wirtschaft.

[www.fmx.de](http://www.fmx.de) | [www.animationsinstitut.de](http://www.animationsinstitut.de)

## BRIDGING THE GAP

### FMX2019

STUTTGART, GERMANY  
APRIL 30 - MAY 03



#### HIGHLIGHTS FMX 2019

Di, 30.04. *Tue, 30.04.*

Alita: Battle Angel | Spiderman: Into the Spideverse | Ralph Breaks the Internet | How to Train your Dragon: The Hidden World | Location-Based Entertainment | VFX in TV | Deep Learning | Games – Art & Play | Storytelling

Mi, 01.05. *Wed, 01.05.*

Women in Visual Arts | The Matrix | The History of Animation | Infinity War | AAA Game Design | Expanded Realities | Concept Art | Managing Change

Do, 02.05. *Thu, 02.05.*

Dumbo | Christopher Robin | Mortal Engines | Missing Link | The Lego Movie 2 | The Meg | Stylized Lighting & Rendering | Open Source

Fr, 03.05. *Fri, 03.05.*

First Man | Solo | Manou The Swift | The Evolution of SFX | Wild & Strange | Light Fields | Sound Design | Ray Tracing

*Bridging the Gap, the central theme of FMX 2019 – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media, will highlight worldviews and workflows that inspire exchange in the fields of animation, effects, games and immersive media.*

*In the conference program, FMX 2019 will present artistic themes from the animation community, state-of-the-art visual effects, the latest technologies such as Deep Learning, Lighting & Rendering and Light Fields as well as simulation and visualization techniques. Innovative VR, AR and 360° projects will be part of the program, in addition to tracks on Games, Open Source, Managing Change and Social Impact.*

*The Marketplace offers the possibility to discover the latest products and developments. At the Recruiting Hub companies scout for talents, and the School Campus assembles international media schools which present themselves to future students. For the first time, creative and technically adept prospective students will also have the opportunity to discuss study opportunities with international film, animation, media and technology universities and schools at the FMX Junior Days (May 1-2).*

*The FMX is organized by Filmakademie Baden-Württemberg's Animationsinstitut, which is present with various activities on site. The IP Space allows its visitors to watch animated films and ideas, to try out VR experiences and installations, to participate in live demos and to inform oneself about studying at Animationsinstitut.*

*You can either purchase a combi ticket that is valid for both FMX and ITFS or choose between day tickets and full conference passes just for FMX.*

*Tue-Fri, 30.4.-3.5. / 9:30 AM – 7 PM, Haus der Wirtschaft (Willi-Bleicher-Straße 19) and Cinema Gloria  
The FMX community meets daily from 18:00 at the FMX Get-Together in front of the Haus der Wirtschaft.*

[www.fmx.de](http://www.fmx.de) | [www.animationsinstitut.de](http://www.animationsinstitut.de)



# BRIDGING THE GAP

Meet the world's digital entertainment community at  
FMX 2019 – Conference on Animation, Effects, Games and Immersive Media!

The central theme of FMX 2019, Bridging the Gap, will highlight worldviews and workflows that inspire exchange between people and projects from around the world.

**FMX2019**  
Stuttgart, Germany  
April 30 - May 03  
[www.fmx.de](http://www.fmx.de)

Get the official FMX 2019 App.

An event by:



Organized by:



In partnership with:



A joint venture of FMX & ITFS:





## ANIMATION AND SCIENCE

Ein wissenschaftliches Symposium beim Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart und der FMX 2019 in Zusammenarbeit mit der Society of Animation Studies, der School of Art, Design and Media der Nanyang Technological University Singapore, dem Institut für Medienwissenschaft der Eberhard Karls Universität Tübingen, der AG Animation und dem Literaturhaus Stuttgart. Das Symposium ist hochgradig interdisziplinär und international ausgerichtet mit Wissenschaftlern, Studierenden, Akademikern und Künstlern aus verschiedenen Bereichen der Forschung und Berufspraxis. Freuen Sie sich auf einen Tag mit hochinteressanten Präsentationen, die das Thema aus den verschiedensten Blickwinkeln beleuchten.

Keynote-Speaker ist der Berliner Künstler Robert Seidel, der im Bereich des Experimentalfilms, der Fassadenprojektion und Videoinstallationen tätig ist. Robert Seidel und Matthias Wittmann, Experte für visuelle Effekte und Pionier auf dem Gebiet digitale Menschen, der als Animator bahnbrechende Arbeit für die Spielfilmindustrie leistete, werden im Forum über ihre Arbeit sprechen.



Matthias Wittmann



Robert Seidel

*An academic symposium at the Stuttgart International Festival of Animated Film and FMX 2019 in collaboration with the Society of Animation Studies, the School of Art, Design and Media at Nanyang Technological University Singapore, the Institute of Media Studies at Eberhard Karls University Tübingen, the AG Animation and the Literaturhaus Stuttgart. The symposium is aiming to be highly interdisciplinary and international in nature, bringing together scholars, students, academics and artists from diverse fields of research and professional practice.*

*Opening keynote speaker will be Robert Seidel, a Berlin based artist, working in the field of experimental film, facade projection and video installation. Robert Seidel and digital human pioneer Matthias Wittmann who worked in the film industry as an animator on groundbreaking digital humans for features will be talking about their work in the forum.*

Eintritt **Entry:** 15€ Tageskasse  
frei mit Akkreditierung oder Festivalpass ITFS  
*free with accreditation or festival pass ITFS*



**Beratung Vertrieb Service Miete Leasing**

**Ihr leistungsfähiger Partner für TOSHIBA  
Bürokommunikationssysteme mit dem  
kompetenten Service**

- Multifunktionsysteme
- Digitale Farbdrucksysteme
- Dokumenten Management
- Archivieren
- PC-Anbindung



TX Kommunikationsgesellschaft mbH  
Keplerstrasse 14/1 71636 Ludwigsburg

Telefon 07141-6 88 89-0  
Fax 07141-6 88 89-80

www.txkommunikation.de  
info@txkommunikation.de

**DRUCKEN**

**KOPIEREN**

**SCANNEN**

**FAXEN**

# NEU!

## DAS MAGAZIN FÜR ALLE SCIENCE-FICTION-FANS

100 SEITEN

Jetzt auch als  
**eMagazine**  
erhältlich (App für  
Android und iOS)!



**AUSGABE 42 JETZT ERHÄLTlich!**  
**ALLE ZWEI MONATE NEU AM KIOSK!**

WWW.PANINICOMICS.DE



WWW.GEEK-MAG.DE



| Name, Vorname          | Institution/Funktion                                     | Stadt               |
|------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>A</b>               |                                                          |                     |
| Abu Qaba, Waref        |                                                          | Darmstadt           |
| Adib, Shadi            |                                                          | Stuttgart           |
| Ahadi, Samadi Ali      | Little Dream Entertainment                               | Köln                |
| Alber, Martin          | Radeberger Gruppe KG                                     | Stuttgart           |
| Albers, Frank          | Robert Bosch Stiftung GmbH                               | Stuttgart           |
| Albrecht, Silke        | Württembergischer Kunstverein Stuttgart                  | Stuttgart           |
| Alonso, Oscar          | Latido Films                                             | Madrid              |
| Ammersbach, Jan        | Geheimtipp Stuttgart                                     | Stuttgart           |
| Auer, Johannes         | Stadtbibliothek Stuttgart                                | Stuttgart           |
| Aufrecht, Ines         | Stadt Stuttgart - Wirtschaftsförderung                   | Stuttgart           |
| Auwärter, Nadine-D.    | Internationaler Bund (IB) e.V.                           | Stuttgart           |
| <b>B</b>               |                                                          |                     |
| Baechler, Guido        | Jeridoo Universe                                         | Luzern              |
| Bak, Mikhal            |                                                          | Champigny-sur-Marne |
| Baranowski, Anna       | BIG cinema GmbH                                          | Leipzig/Stuttgart   |
| Barat, Manon           | Film Factory Entertainment                               | Barcelona           |
| Bareis, Sarah          | Motel One - Stuttgart Hauptbahnhof                       | Stuttgart           |
| Bärenstrauch, Tobias   | Dassault Systemes Deutschland GmbH                       | Stuttgart           |
| Baumeister, Mareike    | Mobiltrick                                               | Stuttgart           |
| Baumer, Andreas        | Heinrich Böll Stiftung Baden-Württemberg e.V.            | Stuttgart           |
| Beck, David            | b&b eventtechnik GmbH                                    | Ostfildern          |
| Beier, Julia           | Baden-Württemberg-Stiftung gGmbH                         | Stuttgart           |
| Bellanca, Tanino       | Stadt Ludwigsburg                                        | Ludwigsburg         |
| Bergengruen, Carl      | MFG Baden-Württemberg                                    | Stuttgart           |
| Bergmann, Yvonne       | Werbemittelverteilung                                    | Stuttgart           |
| Bergmayer, Sylvia      | MEDIA BIZ                                                | Wien                |
| Bernstein, Johannes    | BIG cinema GmbH                                          | Leipzig             |
| Bessert, Kathrin       | die agenten                                              | Berlin              |
| Beyer, Astrid          | Haus des Dokumentarfilms                                 | Stuttgart           |
| Blattner, Evamarie     | Stadtmuseum Tübingen                                     | Tübingen            |
| Block, Andrea          | LUXX Film                                                | Stuttgart           |
| Bose, Jutta            | Universum Film                                           | München             |
| Brand, Christine       | geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG                    | Fürth               |
| Bräuninger, Cordula    | Landeskreditbank Baden-Württemberg - Förderbank (L-Bank) | Karlsruhe           |
| Brückner, Joachim      | Staatsministerium Baden-Württemberg                      | Stuttgart           |
| Buchholz, Christopher  | Französische Filmtage Tübingen                           | Dortmund            |
| Bulander, Patrick      | Geheimtipp Stuttgart                                     | Stuttgart           |
| Bunte, Carsten         | Studio Soi Filmproduktion                                | Ludwigsburg         |
| <b>C</b>               |                                                          |                     |
| Christ, Hans           | Württembergischer Kunstverein Stuttgart                  | Stuttgart           |
| Christensen, Ninette   | Warner Bros. Entertainment GmbH                          | Hamburg             |
| Christians, Emely      | Ulysses Filmproduktion                                   | Hamburg             |
| Clermont, Marie-Noelle | National Film Board of Canada                            | St. Laurent         |
| Colling, Jane          | Royal College of Art, Jane Colling Distribution          | London              |
| <b>D</b>               |                                                          |                     |
| Dabrowska, Natalia     | New Europe Film Sales                                    | Warschau            |
| Dankesreiter, Peter    | netzwerk P Produktion GmbH                               | Stuttgart           |
| Daris, Jo              | Studio 100 Media AG                                      | München             |
| Daum, Jean-Pierre      | castX GmbH                                               | Stuttgart           |
| De Haan, Cathy         |                                                          | Berlin              |
| Diamond, Ron           | ACME                                                     | Hollywood           |
| Diefenbacher, Brigitte | Berthold Leibinger Stiftung GmbH                         | Ditzingen           |
| Dieterich, Lothar      | Medien Agentur Stuttgart                                 | Stuttgart           |
| Ditting, Alexander     | MidIA GmbH                                               | Freiberg am Neckar  |
| Doessler, Iris         | Württembergischer Kunstverein                            | Stuttgart           |
| Dornis, Axel           | Internationaler Bund (IB) e.V.                           | Stuttgart           |
| Dörr, Helge            | Jugendherberge Stuttgart                                 | Stuttgart           |
| Dostal, Claudia        | Twentieth Century Fox Germany                            | Frankfurt           |
| <b>E</b>               |                                                          |                     |
| Eberhardt, Bernhard    | Hochschule der Medien                                    | Stuttgart           |
| Ebert, Sabrina         | ANTENNE RADIO GMBH & CO. KG                              | Stuttgart           |
| Eckstein, Jörg         | Kinomobil Baden-Württemberg e.V.                         | Stuttgart           |
| Egger, Madeleine       | Games Markt                                              | München             |
| Ehrhardt, Julia        | Kinomobil Baden-Württemberg e.V.                         | Stuttgart           |
| Ercolino, Walter       | Popbüro Region Stuttgart                                 | Stuttgart           |
| <b>F</b>               |                                                          |                     |
| Faatz, Alexander       | Entertainment One Germany                                | München             |
| Fallert, Sarah         | Reelport GmbH                                            | Berlin              |
| Fels, Verena           | Filmakademie Baden-Württemberg                           | Ludwigsburg         |
| Fichtner, Sebastian    | Fichtner Tontechnik                                      | Tübingen            |
| Fisahn, Heidi          | Stadtbibliothek Stuttgart                                | Stuttgart           |
| Frank, Angela          | MFG Filmförderung Baden-Württemberg                      | Stuttgart           |
| Frank, Thomas          | Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg  | Stuttgart           |
| Fremke, Philipp        | Staatsministerium Baden-Württemberg                      | Stuttgart           |
| Frick, Jürgen          | FANtaschtischer Preis                                    | Stuttgart           |
| Frierson, Margit       | Vermögen und Bau Baden-Württemberg                       | Stuttgart           |
| Fritz, Karin           | EM Filmtheater-Betriebe Mertz GmbH & Co KG               | Stuttgart           |

|                            |                                                                      |                 |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Fritz, Martin              | Merz Akademie                                                        | Stuttgart       |
| Friz, Kalle                | StudioCanal Germany                                                  | Berlin          |
| Frommer, Carola            | Film & TV Kameramann                                                 | Ulm             |
| Frosch, Frederik           | StudioCanal Germany                                                  | Berlin          |
| Fukutani, Osamu            | Zellfilm                                                             |                 |
| <b>G</b>                   |                                                                      |                 |
| Gabriel, Tom               | Staatsgalerie Stuttgart                                              | Stuttgart       |
| Gairing, Sigrid            | Filmakademie Baden-Württemberg                                       | Ludwigsburg     |
| Gauß, Stefan               | Café Le Théâtre, Coffreez                                            | Stuttgart       |
| Gauthier, Eric             | Gauthier Dance                                                       | Stuttgart       |
| Gehrlach, Andrea           | Stuttgart Marketing GmbH                                             | Stuttgart       |
| Gensch, Goggo              | SWR Doku Festival                                                    | Stuttgart       |
| Ghellal, Sabiha            | Hochschule der Medien                                                | Stuttgart       |
| Giersch, Ina               | Wirtschaftsförderung Region Stuttgart                                | Stuttgart       |
| Gkoutzas, Asterios         | Café Künstlerbund Stuttgart                                          | Stuttgart       |
| Gonzales, Abraham          | Mantarraya Films                                                     |                 |
| Graser, Rolf               | Forum der Kulturen e.V.                                              | Stuttgart       |
| Gray, Sam                  | Passion Animation Studios                                            | London          |
| Greth, Lissa               | Filmakademie Baden-Württemberg, FMX                                  | Ludwigsburg     |
| Groenhoff, Andre           | Indeed Film                                                          | Köln            |
| Groos, Ulrike              | Kunstmuseum Stuttgart                                                | Stuttgart       |
| Groot, Esther              | Bennekom                                                             | Stuttgart       |
| Grund, Bernhard            | Rauschenberger Catering GmbH                                         | Waiblingen      |
| Gutfleisch, Jens           | Film Commission Region Stuttgart                                     | Stuttgart       |
| <b>H</b>                   |                                                                      |                 |
| Haas, Christian            | LUXX Film                                                            |                 |
| Häbich, Birgit             | Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH                           | Stuttgart       |
| Hack, Siegfried            | Easy Ticket Service                                                  | Stuttgart       |
| Hackh, Barry               | agentur kmr                                                          | Stuttgart       |
| Hagler, Jürgen             | FH Oberösterreich                                                    | Wels            |
| Haid, Achim                | Landeskreditbank Baden-Württemberg - Förderbank (L-Bank)             | Karlsruhe       |
| Haines, Tom                | Netflix                                                              |                 |
| Hänsch, Peter              | Pick Up                                                              | Stuttgart       |
| Hartmann, Christina        | Goethe Institut Sudan                                                | Khartum         |
| Hasan-Wiles, Reed          | Blink Productions                                                    | London          |
| Haug, Veit                 | Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH                           | Stuttgart       |
| Hebrank-Schaitel, Brigitte | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg  | Stuttgart       |
| Heim, Andreas              | Landeskreditbank Baden-Württemberg - Förderbank (L-Bank)             | Karlsruhe       |
| Heinzel, Carla             | Fachhochschule Darmsadt                                              | Darmstadt       |
| Henrich, Daniel            | Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg              | Stuttgart       |
| Herrlinger, Kathrin        | In.Fact. GmbH                                                        | Stuttgart       |
| Hervig, Günter             | Filmakademie Baden-Württemberg                                       | Ludwigsburg     |
| Herzog, Carla              | Studio 100 Media AG                                                  | München         |
| Heussler, Yvy              | Merz Akademie Hochschule für Gestaltung, Kunst und Medien            | Stuttgart       |
| Heuvel, Ursula van den     | KLIK! Distribution Service                                           | Amsterdam       |
| Hieronymus, Georges        | EAA European Animation Awards                                        | Montrouge       |
| Hieronymus, Nora           | Filmakademie Baden-Württemberg, FMX                                  | Ludwigsburg     |
| Hild, Franziska            | Amt für öffentliche Ordnung Hochschule Offenburg                     | Stuttgart       |
| Hirtes, Sabine             |                                                                      | Offenburg       |
| Hoffmann, Kay              | filmecho/filmwoche                                                   | Freiberg/Neckar |
| Hollmann, Tobias           | Mack Media GmbH & Co. KG                                             | Rust            |
| Hörmann, Uta               | Verband Region Stuttgart                                             | Stuttgart       |
| Hykade, Andreas            | Leiter Animationsinstitut Filmakademie, Mitglied Programmbeirat ITFS | Stuttgart       |
| <b>I</b>                   |                                                                      |                 |
| Ilg, Kai                   | ILG-Außenwerbung GmbH + Co. KG                                       | Stuttgart       |
| <b>J</b>                   |                                                                      |                 |
| Jilg, Melanie              | BIG cinema GmbH                                                      |                 |
| Just, Bianca               | Studio Film Bilder                                                   | Stuttgart       |
| <b>K</b>                   |                                                                      |                 |
| Kaepfel, Kathi             | Studio Kathi Kaepfel                                                 | Berlin          |
| Kalous, Angela             | Baden-Württemberg-Stiftung gGmbH                                     | Stuttgart       |
| Kardas, Piotr              | OIPLA Festival Animation Across Borders                              | Lodz            |
| Karg, Ulrike               | Kindermedienland Baden-Württemberg                                   | Stuttgart       |
| Kehl, Klaus                | Landtag von Baden-Württemberg                                        | Stuttgart       |
| Keil, Petra                | Studio 100 Media GmbH                                                | München         |
| Kermanidis, Vassili        | Café Künstlerbund Stuttgart                                          | Stuttgart       |
| Kern, Oliver               | Verkehrs- und Tarifverbund Stuttgart GmbH (VVS)                      | Stuttgart       |
| Klotzenbach, Rita          | Postertraffic                                                        | Stuttgart       |
| Koch, Thomas               | Staatstheater Stuttgart - Oper                                       | Stuttgart       |
| Koller, Dorothea           | Amt für öffentliche Ordnung                                          | Stuttgart       |
| Kölpin, Thomas             | Wilhelma Zoologisch-Botanischer Garten                               | Stuttgart       |
| Körner-Wellershaus, Ilas   | Ernst Klett Verlag GmbH                                              | Stuttgart       |
| Korsett, Markus            | Stuttgarter Kammerorchester                                          | Stuttgart       |
| Kotkamp, Steffen           | VIMN Germany GmbH                                                    | Berlin          |
| Kuhn, Dominik              | Dodokay                                                              | Reutlingen      |
| Kullmann, Clemens          | Stuttgarter Jugendhaus gGmbH                                         | Stuttgart       |
| Kurrie, Claudia            | Kronenhotel                                                          | Stuttgart       |

|                         |                                                                                                |                   |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>L</b>                |                                                                                                |                   |
| Lam, Connie             | Hong Kong Arts Center                                                                          | Hongkong          |
| Lancaster, Fumie Suzuki | SC Films International                                                                         | London            |
| Landere, Edith          | Pension Riehle                                                                                 | Stuttgart         |
| Langeland, Solveig      | Sola Media GmbH                                                                                | Stuttgart         |
| Larson, Stefanie        | Animation Media Cluster Region Stuttgart                                                       | Stuttgart         |
| Laube, Achim            | Jugendherberge Stuttgart                                                                       | Stuttgart         |
| Lauer, Frank            | Landtag von Baden-Württemberg                                                                  | Stuttgart         |
| Lauer, Kerstin          | Hochschule der Medien                                                                          | Stuttgart         |
| Laun, Jochen            | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg, Mitglied Aufsichtsrat FMF | Stuttgart         |
| Lazar, Stefan           | castX GmbH                                                                                     | Stuttgart         |
| Leypoldt, Denise        | Design Offices GmbH                                                                            | Stuttgart         |
| Liebel, Anita           | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg                            | Stuttgart         |
| Lindhout, Peter         | HAFF                                                                                           | Amsterdam         |
| Linke, Christine        | SchwabenSport Management GmbH                                                                  | Fellbach          |
| Loeser, Tony            | Motion Works, Mitglied Programmbeirat ITFS                                                     | Halle             |
| Loos, Iris              | vhs Stuttgart - Treffpunkt Kinder                                                              | Stuttgart         |
| Löwenkamp, Bernd        | Dassault Systemes Deutschland GmbH                                                             | Stuttgart         |
| Lump, Dittmar           |                                                                                                | Rottenburg        |
| <b>M</b>                |                                                                                                |                   |
| Mack, Michael           | Mack Media GmbH & Co. KG                                                                       | Rust              |
| Mackowiak, Christian    | Screen Magazin                                                                                 | Hamburg           |
| Mahn, Oliver            | Filmbüro Baden-Württemberg                                                                     | Stuttgart         |
| Mahr, Roland            | Renitenztheater Stuttgart e.V.                                                                 | Stuttgart         |
| Majdalani, Neyla        | ALBA Académie Libanaise des Beaux Arts                                                         | Beirut            |
| Marczak, Monique        | DCMTeam                                                                                        | Berlin            |
| Markmeyer, Sascha       | agentur kmr                                                                                    | Stuttgart         |
| Marmann, Kerstin        | SchwabenSport Management GmbH                                                                  | Fellbach          |
| Marohn, Susanne         | VIMN Germany GmbH                                                                              | Berlin            |
| Marquardt, Peter        | Hochschule der Medien                                                                          | Stuttgart         |
| Marx, Cristina          | Filmuniversität Babelsberg "Konrad Wolf"                                                       | Potsdam           |
| Mayer, Fabian           | Stadt Stuttgart, Mitglied Aufsichtsrat FMF                                                     | Stuttgart         |
| Mazeau-Schmid, Johanne  | Institut français Stuttgart                                                                    | Stuttgart         |
| Meier, Ingo-Felix       | Stuttgarter Jugendhaus gGmbH                                                                   | Stuttgart         |
| Meinert, Katharina      | Rüssl Musikverlag GmbH                                                                         | Hamburg           |
| Meyer, Sven             | Mack Media GmbH & Co. KG                                                                       | Rust              |
| Michalon, Clémence      | JourZête                                                                                       | Frankreich        |
| Million, Laurent        | CTIA                                                                                           | Anney             |
| Moser, Marcella         | WWM                                                                                            | Montreal          |
| Mourlam, Jérémy         | Folimage                                                                                       | Bourg-les-Valence |
| Mozer, Heike            | Animationsinstitut Filmakademie Baden-Württemberg                                              | Ludwigsburg       |
| Mroz, Katja             | Motel One - Stuttgart Hauptbahnhof                                                             | Stuttgart         |
| Muhs, Michael           | Michael Muhs Shuttleservice                                                                    | Köln-Dellbrück    |
| Müller, Kai             | ANTENNE RADIO GMBH & CO. KG                                                                    | Stuttgart         |
| Müller, Mario           | Animationsinstitut Filmakademie Baden-Württemberg                                              | Ludwigsburg       |
| Müller, Meike           |                                                                                                | Stuttgart         |
| Müllhäuser, Miriam      | Hotel am Schlossgarten                                                                         | Stuttgart         |
| <b>N</b>                |                                                                                                |                   |
| Nagaishi, Hideki        | Animation Week                                                                                 | London            |
| Nau-Lindner, Christine  | vhs Stuttgart - Treffpunkt Kinder                                                              | Stuttgart         |
| Neubrand, Dietmar       | Datenservice                                                                                   | Ludwigsburg       |
| Nossek, Daniela         | Radeberger Gruppe KG                                                                           | Stuttgart         |
| <b>O</b>                |                                                                                                |                   |
| Oeding, Lion            | HORADS                                                                                         | Stuttgart         |
| Olschowski, Petra       | Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg                            | Stuttgart         |
| Otto, Daniel            | AV Visionen GmbH                                                                               | Berlin            |
| <b>P</b>                |                                                                                                |                   |
| Peters, Tim             | E. Breuninger GmbH & Co.                                                                       | Stuttgart         |
| Petersen, Leif          | HOLOGATE GmbH                                                                                  | München           |
| Peuler, Florian         | Entertainment One Germany                                                                      | München           |
| Pfisterer, Reiner       | Fotografie Reiner Pfisterer                                                                    | Ludwigsburg       |
| Pfitzenmaier, Birgit    | Baden-Württemberg-Stiftung gGmbH                                                               | Stuttgart         |
| Preiswerk, Michael      | spotlight - Internationales Werbefilmfestival GmbH                                             | Stuttgart         |
| Preuß, Jürgen           | In.Fact. GmbH                                                                                  | Stuttgart         |
| Priemer, Nicola         | Landeskreditbank Baden-Württemberg - Förderbank (L-Bank)                                       | Karlsruhe         |
| Probst, Marion          | Berthold Leibinger Stiftung GmbH                                                               | Ditzingen         |
| Pye, Alex               | Westend Films Ltd.                                                                             | London            |
| Pyka, Christiane        | Deutsch-Amerikanisches Zentrum                                                                 | Stuttgart         |
| <b>R</b>                |                                                                                                |                   |
| Rathgeb, Thomas         | Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg (LFK)                                        | Stuttgart         |
| Rauschenberger, Jörg    | Rauschenberger Catering GmbH                                                                   | Waiblingen        |
| Rempe, Matthias         | Hoestermann Agentur                                                                            | Berlin            |
| Richter, Annegret       | AG Animationsfilm                                                                              | Leipzig           |
| Ringer, Eva             | KULTUR FÜR ALLE Stuttgart e.V.                                                                 | Stuttgart         |
| Rinke, Roger            | ScreenVisions GmbH                                                                             | Stuttgart         |
| Rinscher, Nick          | HOLOGATE GmbH                                                                                  | München           |

|                          |                                                                       |                |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|
| Rogg, Walter             | Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH, Mitglied Aufsichtsrat FMF | Stuttgart      |
| Rohr, Patricia           | Filmakademie Baden-Württemberg, FMX                                   | Ludwigsburg    |
| Roos, Alexander          | Hochschule der Medien                                                 | Stuttgart      |
| Rosentreter, Uwe         | MFG Filmförderung Baden-Württemberg                                   | Stuttgart      |
| Rotmann, Ariane          | Studierendenhotel Stuttgart                                           | Stuttgart      |
| Rotter, Hans Jürgen      | Stadtmedienzentrum Stuttgart                                          | Stuttgart      |
| <b>S</b>                 |                                                                       |                |
| Sarto, Dan               | Animation World Network (AWN)                                         | Los Angeles    |
| Sauer, Jürgen            | Stadt Stuttgart, Mitglied Aufsichtsrat FMF                            | Stuttgart      |
| Schadt, Thomas           | Filmakademie Baden-Württemberg, Mitglied Aufsichtsrat FMF             | Ludwigsburg    |
| Schaeffer, Käte          | Arsenal Filmverleih GmbH                                              | Tübingen       |
| Schake, Silke            | Hotel Unger                                                           | Stuttgart      |
| Schenk, Ralf             | DEFA Stiftung                                                         | Berlin         |
| Schindler, Christina     | HFF- Hochschule für Film und Fernsehen, Mitglied Programmbeirat ITFS  | Stuttgart      |
| Schlenso, Jürgen         | jazzopen stuttgart                                                    | Stuttgart      |
| Schmerkin, Nicolas       | scopas medien AG, Mitglied Programmbeirat ITFS                        | Paris          |
| Schneider-Trumpp, Thomas | M.A.R.K. 13 GmbH & Co. KG - electronic media                          | Berlin         |
| Schuchmann, Dominique    |                                                                       | Stuttgart      |
| Schulz, Uwe              | Hochschule der Medien                                                 | Stuttgart      |
| Schuster, Faraz          | Little Dream Entertainment                                            | Köln           |
| Schwingeler, Stephan     |                                                                       | Stuttgart      |
| Schyle, Karin            | Film Prize of the Robert Bosch Stiftung                               | Berlin         |
| Seibel, Frank            | Seibel-Consult                                                        | Baltmansweiler |
| Seibt, Michael           | Close Up - Merchandising                                              | Stuttgart      |
| Seitz, Theresa           | Filmakademie Baden-Württemberg                                        | Ludwigsburg    |
| Sharda, Hemant           | National Film and Television School                                   | Beaconsfield   |
| Sichel, Pamela           | Ministerium der Justiz und für Europa Baden-Württemberg               | Stuttgart      |
| Sigloch, Stephan         | KlickPiloten GmbH                                                     | Stuttgart      |
| Simonović, Dejan         | Landesmedienzentrum Baden-Württemberg                                 | Stuttgart      |
| Spec, Werner             | Oberbürgermeister Stadt Ludwigsburg, Mitglied Aufsichtsrat FMF        | Ludwigsburg    |
| Srouji, Jasmin           | Tinkertank                                                            | Ludwigsburg    |
| Steegmayer, Eva          | Filmakademie Baden-Württemberg                                        | Ludwigsburg    |
| Steinhilber, Gerhard     | EM Filmtheater-Betriebe Mertz GmbH & Co KG                            | Stuttgart      |
| Stein-Schomburg, Dennis  | Kunsthochschule Kassel                                                | Kassel         |
| Stille, Marc             | filmecho/filmwoche                                                    | Wiesbaden      |
| Striebeck, Pauline       | Wild Bunch Germany                                                    | München        |
| Szurogajlo, Ewa          | Creative Europe Desk München                                          |                |
| <b>T</b>                 |                                                                       |                |
| Terbeck, Michael         | Verkehrs- und Tarifverbund Stuttgart GmbH (VVS)                       | Stuttgart      |
| Thoms, Ralph             | NaturVision - Internationales Filmfestival (Ludwigsburg)              | Ludwigsburg    |
| Thulig, Patrick          | Interfilm                                                             | Berlin         |
| Tie, Denis               | Ulysses Filmproduktion                                                | Hamburg        |
| Tieslesch, Jan           | Mitglied Aufsichtsrat FMF                                             | Göppingen      |
| Tok, Kubilay             | HOLOGATE GmbH                                                         | München        |
| Tsui, Roxane             | Hong Kong Arts Center                                                 | Wanchai        |
| Tulipan, Stefan          | PASS GmbH                                                             | Ludwigsburg    |
| <b>U</b>                 |                                                                       |                |
| Ubeländer, Martin        | Plakat Total                                                          | Stuttgart      |
| <b>V</b>                 |                                                                       |                |
| Vadja, Katalin           | Hungarian National Film Fund                                          | Budapest       |
| Ventura, Vanessa         | Casa da Animação                                                      | Porto          |
| Visintin, Renate         | SCHAWA media GmbH                                                     | Stuttgart      |
| Voeske, Achim            | Antenne Radio GmbH & Co.KG                                            | Stuttgart      |
| Vogt, Holger             | Gig Blog                                                              | Stuttgart      |
| Volkmer, Steffen         | Panini                                                                | Stuttgart      |
| Volz, Heiko              |                                                                       | Stuttgart      |
| <b>W</b>                 |                                                                       |                |
| Wachowiak, Patrick       | Chasing Carrots GmbH & Co. KG                                         | Stuttgart      |
| Wagner, Lars             | geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG                                 | Fürth          |
| Walsh, Darren            | Mr Morris Productions                                                 | London         |
| Wandel, Hannes           | Fichtner Tontechnik                                                   | Tübingen       |
| Weber, Dr. Andreas       | Baden-Württemberg-Stiftung gGmbH                                      | Stuttgart      |
| Weber, Christine         | Walt Disney Studios Motion Pictures Germany GmbH                      | München        |
| Weingarten, Sebastian    | Renitenztheater Stuttgart e.V.                                        | Stuttgart      |
| Weishäupl, Peter         | Hotel Unger                                                           | Stuttgart      |
| Weiss, Holger            | M.A.R.K. 13 GmbH & Co. KG - electronic media                          | Stuttgart      |
| Wille, Jutta             | AG Kurzfilm                                                           | Dresden        |
| Witt, Christian          | E. Breuninger GmbH & Co.                                              | Stuttgart      |
| Wittner, Georg           | Jugendhaus Mitte                                                      | Stuttgart      |
| <b>Z</b>                 |                                                                       |                |
| Zamora, Carla            | Ars Electronica Linz GmbH                                             | Linz           |





# HEROES

A M C R S

WE SURELY KNOW WHAT GREAT ANIMATION IS ABOUT.  
BUT WHEN IT COMES TO "AWESOME BEYOND LEGENDARY"-JOBS,  
IT TAKES A TEAM OF HEROES.

## IN MEMORIAM – FÜR UNSERE HOCHGESCHÄTZTEN ANIMATIONSKÜNSTLER UND FREUNDE DES ITFS

FOR OUR BELOVED GREAT ANIMATION ARTISTS AND FRIENDS OF THE ITFS



### STEPHEN HILLENBURG (1961–2018)

Im November 2018 verstarb der US-amerikanische Comiczeichner Stephen Hillenburg im Alter von 57 Jahren an der Nervenkrankheit ALS. Er war der Erfinder der berühmten Zeichentrickserie „SpongeBob Schwammkopf“. Der studierte Meeresbiologe erschuf mit seinen Geschichten um den kleinen gelben Schwamm eine fantasievolle Unterwasserwelt und begeisterte damit nicht nur die jüngsten Zuschauer, sondern zog auch Erwachsene mit seinem Humor in den Bann von Bikini Bottom. Stephen Hillenburg war immer ein gern gesehener Gast auf dem Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart. Bereits 1994 präsentierte er – noch als Student der CalArts – seinen Film „Wormholes“ und gewann damit in der Kategorie Young Animation den Preis für den besten Studentenfilm. 2009 kehrte er als gefeierter „SpongeBob“-Regisseur zurück nach Stuttgart und übernahm den Posten des Jurypräsidenten für den Internationalen Wettbewerb.

*In November 2018, the US animator Stephen Hillenburg died at the age of 57 due to complications of the motor neurone disease ALS. He was the creator of the famous animated series "SpongeBob SquarePants". He studied marine science and with his little yellow sponge he created an imaginative world under the sea – delighting not only the youngest among his audience but also attracting adults to enjoy Bikini Bottom because of his humour. Stephen Hillenburg was always embraced as a guest at the Stuttgart Festival of Animated Film. In 1994 already, back then still a student at CalArts, he presented his film "Wormholes" and won an award for best student film in the Young Animation category. In 2009 he returned to Stuttgart, now as the famed SpongeBob director, and took on the job as president of the jury for the International Competition.*



### ROSTO (1969–2019)

Der preisgekrönte niederländische Animationsfilmer, Graphic-Novel Autor, Zeichner und Musiker starb am 07. März 2019 an Krebs. Bekannt für seine oftmals düsteren Themen und manchmal grotesken Figuren, wurzelten Rostos Arbeiten immer in der Musik seiner Band Thee Wreckers. Der Kurzfilm „Reruns“, der es kürzlich auf der Shortlist für den César Award schaffte, komplettierte Rostos Thee Wreckers Tetralogie. Alle vier Filme der Reihe, „No Place Like Home“ (2008), „Lonely Bones“ (2013), „Splintertime“ (2015) und „Reruns“ (2018), waren über die Jahre im Internationalen Wettbewerb des ITFS vertreten. Für 2019 planten wir eine Retrospektive mit den Arbeiten von Rosto, als uns im Herbst die Nachricht seiner Krebserkrankung erreichte. Die Kommunikation mit Rosto im Anschluss an seine Krebsdiagnose war von großer Liebe und Optimismus geprägt und wir hatten so gehofft, dass er uns weiterhin mit seinen surrealen Undergroundfilmen aufwühlt. Den Kampf gegen die Krankheit hat Rosto verloren, die Botschaft, die er uns gesandt hat, bleibt bestehen und ist universell: „Keep sending those vibes (even the invisible ones), because we believe that friendship and love are actually the secret weapons that are going to get us through this.“

*The award-winning Dutch animator, Graphic Novel author, illustrator and musician died of cancer on 07 March 2019. He was known for his often dark subjects and sometimes grotesque characters and the roots of all his works could be found in the music of his band Thee Wreckers. The short film "Reruns", which recently made it on the shortlist of the César Award, completed Rosto's Thee Wreckers tetralogy. Over the years, all four films of the series "No Place Like Home" (2008), "Lonely Bones" (2013), "Splintertime" (2015) and "Reruns" (2018) were contenders in the International Competition at ITFS. We had been planning a retrospective of Rosto's works for 2019 when we heard the news of his cancer disease. The communication that followed his diagnosis was characterised by great love and optimism and we had hoped so much that he will keep rousing us with his surreal underground films. He may have lost the battle against the disease but the message he sent us remains and is universal: "Keep sending those vibes (even the invisible ones), because we believe that friendship and love are actually the secret weapons that are going to get us through this."*



### AN XU (1977–2017)

An Xu machte seinen Abschluss an der Academy of Arts & Design der Tsinghua University. Zu seinen wichtigsten Werken zählen „Who Kill Me“, „Control Z Contemporary Art Exhibition“, das 2006 beim Beijing Taikang Art Space gezeigt wurde, und Animationsserien wie „Stories of Prime Minister Liu“ und „Mini Dr.Xie“. Ab 2007 führte An Xu zusammen mit seinem Bruder Xi Chen Regie bei independent Animationsfilmen. Ihre Filme wurden in den internationalen Wettbewerben auf Animationsfestivals der ganzen Welt gezeigt, darunter Annecy, Stuttgart, Zagreb und Hiroshima. Im Jahr 2009 waren An Xu und Xi Chen zu Gast beim Internationalen Trickfilm-Festival, dort lief ihr Film „The Winter Solstice“ im Internationalen Wettbewerb und „West Lake Fish“ im Panorama-Programm. „The Winter Solstice“ wurde 2010 als Beitrag für die vierte ITFS-DVD-Edition der Reihe „Best of Animation“ ausgewählt und gewann den Preis der Internationalen Jury beim Hiroshima International Animation Festival. Zwei Jahre später wurde „Grain Coupon“ im Internationalen Wettbewerbsprogramm des ITFS gezeigt. Ihr letzter gemeinsamer Film, „A Fly in the Restaurant“ ist Teil des diesjährigen Panorama-Programms. Für 2020 planen wir eine Werkschau der Filme von An Xu und Xi Chen, die uns einen tiefen Einblick in die chinesische Kultur geben und mit der wir darüber hinaus die unvergleichliche künstlerische Leistung An Xus würdigen möchten.

*An Xu has graduated from the Academy of Arts & Design of Tsinghua University. His major works include "Who Kill Me", "Control Z Contemporary Art Exhibition" held at the Beijing Taikang Art Space in 2006 and animation TV series such as "Stories of Prime Minister Liu" and "Mini Dr.Xie". From 2007 on, An Xu co-directed independent animation films together with his brother Xi Chen. Their films were enrolled in competition sections in international animation festivals worldwide, such as Annecy, Stuttgart, Zagreb and Hiroshima. An Xu and Xi Chen visited the Stuttgart Festival of Animated Film together in 2009, when their work "The Winter Solstice" was selected for the International Competition programme and "West Lake Fish" for the Panorama section. In 2010, "The Winter Solstice" was listed in the ITFS "Best of Animation 4" DVD selection and won the International Jury Prize of the Hiroshima International Animation Festival. Two years later, in 2012, "Grain Coupon" was selected for the ITFS International Competition. Their last joint animated film "A Fly in the Restaurant" screens at this year's ITFS Panorama programme. For 2020, we are planning a retrospective of the works of An Xu and Xi Chen giving us a deep insight in Chinese culture and on top of that we want to celebrate the outstanding artistic achievement of An Xu.*

EINTRITTSKARTEN  
TICKETS

FESTIVALPASS:

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Festivalpass .....          | 80,00 € |
| Festivalpass ermäßigt ..... | 47,00 € |

Ist personengebunden und berechtigt zu freiem Eintritt für alle Kinovorführungen (bei rechtzeitigem Erscheinen bis 15 Min. vor Beginn), Galas und Rahmenprogramm kostenfrei nach vorheriger Anmeldung am Akkreditierungs-Counter/Infothek.

KINOVORFÜHRUNGEN IN DEN INNENSTADTKINOS:

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Einzelticket .....           | 9,80 €  |
| Abendkarte (ab 18 Uhr) ..... | 15,00 € |
| Tageskarte .....             | 20,00 € |
| Tageskarte ermäßigt .....    | 15,00 € |

KINOVORFÜHRUNGEN TRICKS FOR KIDS:

|                                                            |        |
|------------------------------------------------------------|--------|
| Gültig bei Tricks for Kids, TfK Specials und AniMovie/Kids |        |
| Kinder bis 14 Jahre .....                                  | 4,50 € |
| Erwachsene und Kinder ab 15 Jahre .....                    | 7,00 € |
| Familien mit Kind ab 3 Personen erhalten 20% Ermäßigung.   |        |

WORKSHOPS:

|                                                                                                                               |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Drehbuch-Workshop .....                                                                                                       | 25,00 € |
| Für akkreditierte Besucher kostenfrei. Begrenzte Platzanzahl. Voranmeldung vor Ort am Akkreditierungs-Counter/Infothek nötig. |         |

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Die Tricks der Tiere in der Wilhelma ..... | 8,00 €        |
| Kinder-Trickfilmakademie (5 Module) .....  | 35,00 €       |
| Animationsworkshops von Profis (BMZ) ..... | 7,00 €        |
| Workshops .....                            | kostenfrei,   |
| im Jugendhaus Mitte .....                  | mit Anmeldung |

GALAS UND RAHMENPROGRAMM:

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Eröffnung ITFS 2019 .....                      | 12,00 €    |
| Animation Comedy – Dt. Sprecherpreis .....     | ab 13,50 € |
| Preisverleihung Tricks for Kids .....          | 9,80 €     |
| Große Preisverleihung ITFS 2019 .....          | 12,00 €    |
| Music & Animation – DER PLAN .....             | 16,00 €    |
| Music & Animation – REWORK & Max Hattler ..... | 8,00 €     |
| I P D Konferenz Tagesticket .....              | 24,00 €    |
| I P D Konferenz Tagesticket ermäßigt .....     | 20,00 €    |

Für akkreditierte Besucher kostenfrei. Begrenzte Platzanzahl. Voranmeldung vor Ort am Akkreditierungs-Counter/Infothek nötig.

FACHBESUCHER:

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Branchen-Akkreditierung .....     | 70,00 € |
| Studierenden-Akkreditierung ..... | 47,00 € |

Akkreditierungen zeichnen Sie als Fachbesucher für das ITFS aus und sind online unter [www.ITFS.de/tickets](http://www.ITFS.de/tickets) erhältlich.

COMBI TICKET ITFS & FMX:

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Combi Ticket .....         | 440,00 € |
| Combi Ticket Student ..... | 220,00 € |

Combi Tickets für das ITFS und die FMX sind buchbar über [www.fmx.de](http://www.fmx.de). Das Ticket berechtigt zum Besuch aller Veranstaltungen des 26. ITFS (bei rechtzeitigem Erscheinen bis 15 Min. vor Beginn) und der FMX 2019.

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| PROGRAMMKATALOG ..... | 5,00 € |
|-----------------------|--------|

FESTIVAL PASS:

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Festival pass .....              | 80.00 € |
| Festival pass, concessions ..... | 47.00 € |

Festival badges are personalized, non-transferable and cannot be replaced. They grant access to all screenings as long as they are not fully occupied (please show up at least 15 min. before the screening or presentation begins). Special events such as galas are free of charge, but require registration at our Accreditation Desk.

FILM SCREENINGS AT THE CINEMAS:

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Single ticket .....              | 9.80 €  |
| Evening ticket (from 6 PM) ..... | 15.00 € |
| Day ticket .....                 | 20.00 € |
| Day ticket, concessions .....    | 15.00 € |

SCREENINGS KID'S FILM FESTIVAL:

|                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| Valid for Tricks for Kids, TfK Specials und AniMovie/Kids          |        |
| Children up to 14 years of age .....                               | 4.50 € |
| Adults and children, 15 years of age and older .....               | 7.00 € |
| Family ticket 20% discount: family with child of 3 or more people. |        |

WORKSHOPS:

|                                                                                 |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Screenplay Workshops .....                                                      | 25.00 € |
| Free of charge for accredited professionals.                                    |         |
| Limited number of participants. Registration on site at the Accreditation Desk. |         |

|                                                  |                   |
|--------------------------------------------------|-------------------|
| Tricks for Kids Workshops Wilhelma .....         | 8.00 €            |
| Children's Animation Academy .....               | 35.00 €           |
| Animation Workshops by professionals (BMZ) ..... | 7.00 €            |
| Workshops .....                                  | free of charge,   |
| at Jugendhaus Mitte .....                        | with registration |

AWARD CEREMONIES AND SPECIAL EVENTS:

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| Opening Gala ITFS 2019 .....                      | 12.00 €      |
| Animation Comedy – German Voice Actor Award ..... | from 13.50 € |
| Awards Ceremony Tricks for Kids .....             | 9.80 €       |
| Awards Ceremony ITFS 2019 .....                   | 12.00 €      |
| Music & Animation – DER PLAN .....                | 16.00 €      |
| Music & Animation – REWORK & Max Hattler .....    | 8.00 €       |
| I P D Conference Day Ticket .....                 | 24.00 €      |
| I P D Conference, concessions Day Ticket .....    | 20.00 €      |

Free of charge for accredited professionals. Limited number of participants. Registration on site at the Accreditation Desk.

ACCREDITATIONS FOR PROFESSIONALS:

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Accreditation – Industry professionals ..... | 70.00 € |
| Accreditation – Students .....               | 47.00 € |

Accreditations are available for professionals, students and press. Please book your accreditation online at [www.ITFS.de/tickets](http://www.ITFS.de/tickets).

COMBI TICKET ITFS & FMX:

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Combi Ticket .....         | 440.00 € |
| Combi Ticket Student ..... | 220.00 € |

Combi tickets for ITFS & FMX are available online at [www.fmx.de](http://www.fmx.de). The pass entitles the holder to entry to all events of the 26th ITFS (please show up at least 15 min. before screenings start) and FMX 2019.

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| PROGRAMME CATALOGUE ..... | 5.00 € |
|---------------------------|--------|

KARTENRESERVIERUNGEN UND VORVERKAUF

TICKET RESERVATION AND ADVANCE BOOKING



Für Rückfragen  
In case of queries  
0711-925 46-123 oder *or*  
[kartenreservierung@festival-gmbh.de](mailto:kartenreservierung@festival-gmbh.de)

INFOTHEK & AKKREDITIERUNGS-COUNTER

INFORMATION DESK & ACCREDITATION COUNTER

Gloria-Passage, Königstraße 22, 70173 Stuttgart  
Öffnungszeiten während des Festivals: 10 Uhr – 22 Uhr // Di, 30.04., 11 Uhr – 22 Uhr  
Opening hours during the festival: 10 am – 10 pm // TUE, 30.04., 11 am – 10 pm

FESTIVALARTIKEL FESTIVAL MERCHANDISE

Taschen, DVDs, T-Shirts, die Jubiläumszeitschrift 2018 sowie weitere Merchandise-Artikel sind im Festival-Shop Close Up in der Gloria-Passage erhältlich. Bags, DVDs, T-Shirts, the anniversary commemorative 2018 and further festival merchandise are available in the festivalshop Close Up in the Gloria-Passage.

PARTNERHOTELS

**Hotel Unger**  
Kronenstraße 17, 70173 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 2099-0  
Fax: +49 (0) 711 / 2099-100  
email: [info@hotel-unger.de](mailto:info@hotel-unger.de)  
[www.hotel-unger.de](http://www.hotel-unger.de)

**Kronenhotel Stuttgart**  
Kronenstraße 48  
70174 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 2251-0  
Fax: +49 (0) 711 / 2099-100  
email: [info@kronenhotel-stuttgart.de](mailto:info@kronenhotel-stuttgart.de)  
[www.kronenhotel-stuttgart.de](http://www.kronenhotel-stuttgart.de)

**Motel One**  
Lautenschlagerstraße 14  
70173 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 30 02 09-0  
Fax: +49 (0) 711 / 30 02 09-10  
email: [stuttgart-hauptbahnhof@motel-one.com](mailto:stuttgart-hauptbahnhof@motel-one.com)  
[www.motel-one.com/de/hotels/stuttgart/hotel-stuttgart-hauptbahnhof](http://www.motel-one.com/de/hotels/stuttgart/hotel-stuttgart-hauptbahnhof)

**Maritim**  
Seidenstraße 34  
70174 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 70174  
Fax: +49 (0) 711 / 942-1000  
email: [info.stu@maritim.de](mailto:info.stu@maritim.de)  
[www.maritim.de/de/hotels/deutschland/hotel-stuttgart](http://www.maritim.de/de/hotels/deutschland/hotel-stuttgart)

**Althoff Hotel am Schlossgarten**  
Schillerstraße 23, 70173 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 20260  
Fax: +49 (0) 711 / 2026888  
email: [anfrage@hotelschlossgarten.com](mailto:anfrage@hotelschlossgarten.com)  
[www.hotelschlossgarten.com](http://www.hotelschlossgarten.com)

**Internationales Studierendenhotel**  
Neckarstraße 172, 70190 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 414-300  
Fax: +49 (0) 711 / 414-30299  
email: [studi-hotel@sw-stuttgart.de](mailto:studi-hotel@sw-stuttgart.de)  
[www.studierendenhotel-stuttgart.de](http://www.studierendenhotel-stuttgart.de)

**DHJ Jugendherberge Stuttgart International**  
Haußmannstr. 27  
70188 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 664747-0  
Fax: +49 (0) 711 / 664747-10  
email: [info@jugendherberge-stuttgart.de](mailto:info@jugendherberge-stuttgart.de)  
[www.jugendherberge.de/jugendherbergen/stuttgart-international-112/portraet/](http://www.jugendherberge.de/jugendherbergen/stuttgart-international-112/portraet/)

**Hotel Pension Riehle**  
Urbanstraße 46  
70182 Stuttgart  
Tel: +49 (0) 711 / 16 49 49 21  
Fax: +49 (0) 711 / 16494922  
email: [mail@hotel-pension-riehle.de](mailto:mail@hotel-pension-riehle.de)  
[www.hotel-pension-riehle.de](http://www.hotel-pension-riehle.de)





## TEAM



© Reiner Pfisterer

Das ITFS-Team im Malsaal der Staatstheater.

#### Künstlerischer Geschäftsführer /

##### *Managing Director, Programme*

Prof. Ulrich Wegenast

#### Geschäftsführer Organisation und Finanzen /

##### *Managing Director, Organisation, Finances*

Dieter Krauß

#### Assistenz der Geschäftsführung /

##### *Assistant to the Managing Directors*

Ann-Kathrin Eglsoer, Silke Kabisch, Melis Düsmey

#### Leitung Programm / *Head of Programme*

Andrea Bauer

#### Projektmanagement Programm /

##### *Project Management programme*

Silke Wilfinger, Katharina Vogt, Christine Schäfer, Lena Fornol, Philipp Strugholz, Romaine Botzenhardt, Elena Pislari, Ina Tangamann

#### Leitung Fundraising & Sponsoring /

##### *Head of Fundraising & Sponsoring*

Valerie Scheinpflug

#### Projektmanagement Fundraising & Sponsoring /

##### *Project Management Fundraising & Sponsoring*

Nina Schmidt, Sandra Hänel

#### Leitung Organisation / *Head of Organisation*

Isabel Wacker-Zjaba

#### Projektmanagement Organisation /

##### *Project Management Organisation*

Felix Gass, Anna Vohl, Amelie Mack, Laura Thomas, Sophia Dieterich

#### Presse- & Öffentlichkeitsarbeit / *Press & PR*

Rebecca Pfister, Sophie Maier, Heiko Volz

#### Projektmanagerin Schulen und Medienpädagogik /

##### *Project Manager Schools and Education*

Isabel Huber

#### Projektmanagement Animation Production Days /

##### *Project Management Animation Production Days*

Marlene Wagener, Amelie Mack

#### Projektmanagement Arab Animation Forum /

##### *Project Management Arab Animation Forum*

Katharina Vogt, Larissa Schmid

#### Redaktion Katalog / *Catalogue Editor*

Ana Kovacko, Tamara Röse, Katharina Vogt

#### Übersetzung Katalog / *Translation Catalogue*

Andrea Kirchner, Nicola Halschke

#### Kartentelefon / *Ticket Hotline*

Natalie Boos

#### Trailer Versand / *Trailer distribution*

Desislava Slavova

#### Technische Leiter / *Technical Manager*

Stefan Lazar, Jean-Pierre Daum

#### Programmkuratoren / *Programme Curators*

Prof. Dr. Sabiha Ghellal (GameZone), Prof. Dr. Stefan Schwingeler (GameZone), Iris Loos (Tricks for Kids)

#### Kuratoren von Spezialprogrammen /

##### *Curators of Special programmes*

André Eckardt (Dresden), Ron Diamond (Los Angeles), Erik van Drunen (Amsterdam), Max Hattler (Hongkong), George Hieronymus (Paris), Kathi Kæppel (Frankfurt), Piotr Kardas (Lodz), Dorothea Kaufmann (Heidelberg), Connie Lam (Hongkong), Robert Seidel (Berlin), Chris Shepherd (London)

#### Moderation / *Presentation*

Norman Baumgartner, Markus Brock, André Eckardt, Alexander Franke, Andreas Garbe, Gitte Hellwig, Anja Lange, Bernd Kohlhepp, Christoph Mack, Seggen Mikael, Iris Loos, Eletla Tzegai, Constantin Schnell

#### Übersetzung Dialoglisten / *Translation Dialogue Lists*

Stephanie Schöberl

#### Saal- und Open Air-Regie / *Stage Direction*

Tonia Heyckendorf, Laura Undiz, Christine Gnann, Matthias Müller, Marian Martin, Alexander Ditting, Fabian Kühfuß, Thea Keller

#### Jurybetreuung / *Jury Coordination*

Sarah Heinrich, Tamara Röse, Angelina Schreiner, Hanna Mühleisen

## TEAM

#### Workshopleiter / *Workshop Instructors*

Davor Bakara, Angela Warnecke, Mareike Baumeister, Francesco Faranna, Thorsten Puttenat, Tine Kluth, Derek Roczen

#### Einsprecherinnen Tricks for Kids / *Live Voice Over Tricks for Kids*

Marit Beyer, Lena Conrad, Mareike Schmidts

#### Simultanübersetzung / *Simultaneous Translation*

Gerda Bernhardt

#### Programmbeirat / *Programme Committee*

Prof. Albrecht Ade, Prof. Gil Alkabetz, Christophe Erbès, Prof. Andreas Hykade, Prof. Jochen Kuhn, Tony Loeser, Manuela Lumb, Richard Lutterbeck, Prof. Thomas Meyer-Hermann, Prof. Christina Schindler, Thomas Schneider-Trumpp, Susanne Schosser, Jakob Schuh, Dominique Schuchmann

## BE PART OF THE COMMUNITY

#### IMMER UP TO DATE MIT DEM INTERNATIONALEN TRICKFILM-FESTIVAL STUTTGART!

Festival-Atmosphäre mit den aktuellen Trailern auf YouTube, Programm-Highlights und News auf Facebook & Twitter sowie den schönsten Impressionen auf Instagram. **Folge uns, um mehr zu sehen!**

#### ALWAYS UP TO DATE WITH THE STUTTGART FESTIVAL OF ANIMATED FILM!

Festival atmosphere with the current trailers on YouTube, programme highlights and news on Facebook and Twitter as well as the best impressions on Instagram. **Follow us to see more!**

#### COMMUNITY-ADRESSEN / *COMMUNITY ADDRESSES*



Stuttgart Festival of Animated Film (ITFS)  
www.facebook.com/stuttgartfestivalofanimatedfilm



www.youtube.com/FilmfestivalITFS



twitter.com/itfs



www.instagram.com/itfs\_festival\_stuttgart

VERANSTALTER *ORGANISER*

Film- und Medienfestival gGmbH



Gesellschafter der Film- und Medienfestival gGmbH *Associates of the Film- und Medienfestival gGmbH*

STUTTGART



Wirtschaftsförderung  
Region Stuttgart

FILMAKADEMIE  
BADEN - WÜRTTEMBERG

LUDWIGSBURG

IMPRESSUM *IMPRINT*

#### Film- und Medienfestival gGmbH

Stephanstr. 33  
70173 Stuttgart  
Tel: + 49 (0)711 / 925 46 - 0  
Fax: +49 (0)711 / 925 46 - 150  
www.festival-gmbh.de  
kontakt@festival-gmbh.de

**www.ITFS.de**  
**www.my-itfs.de**

#### Geschäftsführer / *Managing Directors*

Künstlerischer Geschäftsführer / *Managing Director, Programme:*  
Prof. Ulrich Wegenast

Kaufmännischer Geschäftsführer / *Managing Director, Organisation, Finances:* Dieter Krauß

Redaktion Katalog / *Catalogue Editor:* Ana Kovacko, Katharina Vogt

Gestaltung / *Layout:* In.Fact. GmbH, Stuttgart

Geschäftsführer / *Managing Director:* Jürgen Preuß

Art Direction: Kathrin Herrlinger

Festivalmotiv basierend auf dem Festival-Trailer „Happy“ / *Festival key based on the festival trailer „Happy“* von M.A.R.K. 13, Stuttgart, Meike Müller (Director)

Druck / *Printing:* netzwerk P GmbH, Stuttgart

Schutzgebühr / *Fee:* 5 €

Programmänderungen vorbehalten.

*Programmes to change without prior notice.*

Aus Gründen der einfacheren Lesbarkeit sind Bezeichnungen oftmals nur in der männlichen Form angegeben. Selbstverständlich sind aber alle Geschlechter gleichermaßen angesprochen.

Wir haben nach bestem Wissen und Gewissen sämtliche Film- und Bildrechte geprüft und geklärt. Sollten dennoch Ansprüche bestehen, bitten wir die Rechteinhaber mit uns Kontakt aufzunehmen.

*We have verified and clarified copyrights and rights of use of all the films and images in our programme to the best of our knowledge. Should there still arise any claims, we ask the copyright holders to contact us.*



SPONSOREN SPONSORS

## DESIGN OFFICES

DIENSTLEISTER SERVICE PROVIDERSMEDIENPARTNER MEDIA PARTNERSFÖRDERER SUPPORTERSKOOPERATIONSPARTNER COOPERATION PARTNERS



|                 |                             |                            |                             |                                 |                                     |          |
|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------|
| A               |                             |                            | Brandes, Celina             | NAALI                           | 136                                 |          |
|                 | Abranches, Filipe           | AFLOAT                     | 158                         | Braun, Ulu                      | ARCHITEKTURA                        | 128      |
|                 | Abu Quba, Waref             | FOUR ACTS FOR SYRIA        | 34                          |                                 | BURKINA BRANDENBURG KOMPLEX         | 128      |
|                 | Acht, Daniel                | VAMPI AND OSKAR            | 163                         |                                 | DIE HERBERGE                        | 128      |
|                 | Adams, Floor                | MIND MY MIND               | 46                          |                                 | FORST                               | 128      |
|                 | Adib, Shadi                 | ODE                        | 163, 170                    |                                 | MATCHBOX                            | 128      |
|                 | Admoni, Amir                | GRAVITY                    | 50                          |                                 | THE FLOODING OF THE VICTORIA PLAINS | 128      |
|                 | Alavi, Khurram H.           | BILAL: A NEW BREED OF HERO | 78                          | Breitfeld, Alexander            | DIVE                                | 136      |
|                 | Al-Azzam, Ihab              | SUPER SIZE HERO            | 140                         | Bridge, Sonia                   | POST MARK LICK                      | 122      |
|                 | Albrecht, Yasmin            | LIZ & EVIE                 | 136, 163                    | Bridle, James                   | GRADIENT ASCENT                     | 189      |
|                 | Albuquerque, Tiago          | OCTOBER 28                 | 158                         | Brierley, Mark                  | HOT SPOT                            | 121      |
|                 | Alkabetz, Gil               | RUBICON                    | 145                         | Brings, Sebastian               | INTERROGATION 43                    | 136      |
|                 |                             | TRIM TIME                  | 145                         | Brocal, Juliette                | 2 DEGREES SOUTH                     | 135      |
|                 | Allen, Alexandra            | THE HAT                    | 158                         | Brognez, Claire                 | THE SISTER'S BEDROOM                | 116      |
|                 | Anderson, Will              | HAVE HEART                 | 167                         | Brönnimann, Rolf                | BOLERO STATION                      | 112      |
|                 | Angelloz-Nicoud, Maximilien | PUZZLE                     | 135                         | Bronzit, Konstantin             | WE CAN'T LIVE WITHOUT COSMOS        | 121      |
|                 | Anidox Collective           | SINKING OF THE TRUTH       | 113                         | Brunel, Léo                     | HORS PISTE                          | 58, 89   |
|                 | Animation House Portugal    | EINLEITUNGSFILM            |                             | Bruschi, Coralie                | JACKIE                              | 135      |
|                 |                             | ANIMATION HOUSE PORTUGAL   | 158                         | Bryant, David                   | QUIET ZONE                          | 153      |
|                 | Antin, Juan                 | PACHAMAMA                  | 75                          | Bucsi, Réka                     | LOVE                                | 123, 167 |
|                 | Antonowicz-Behnan, Jordan   | BOILED UP                  | 133                         | Buerkner, Sebastian             | WERESHEGLANSPERTHEERE               | 189      |
| An, Xu          | A FLY IN THE RESTAURANT     | 114                        | Buffat, Noémie              | SMALL FISH                      | 167                                 |          |
| Arrault, Alix   | STRAWBERRY FLAVOUR          | 135                        | Bundgaard Nielsen, Marianne | STILLE                          | 115                                 |          |
| Arrius, Quentin | LE PHARE                    | 86                         | Burr, Peter                 | DESCENT                         | 167                                 |          |
| Astley, Neville | LIVING IN A MOBILE HOME     | 133                        | Burton, Mark                | SHAUN THE SHEEP – THE MOVIE     | 173                                 |          |
| Awadish, Daphna | BEAR WITH ME                | 62                         | Bush, Paul                  | THE RUMOUR OF TRUE THINGS       | 154                                 |          |
| Aysha, Sara     | RHYTHM OF THE WOODS         | 61                         | Busto Algarin, Antonio J.   | THE DAY I KILLED MY BEST FRIEND | 133                                 |          |
| Aznar, Phil     | ONE STEP FORWARD            | 136                        | Bute, Mary Ellen            | ABSTRONICS                      | 154                                 |          |
|                 |                             |                            | Butler, Chris               | MISSING LINK                    | 78                                  |          |

|                            |                      |                                   |                      |                         |                                  |                                    |                |
|----------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------|
| B                          | Bader, Kay           | ZIZEK ON NEUROSCIENCE             | 154                  | C                       |                                  |                                    |                |
|                            | Bad Religion         | THE KIDS ARE ALT-RIGHT            | 159                  |                         | Cadilhac, Simon                  | BOM DIA RIO                        | 135            |
|                            | Baek, Miyoung        | LE MOT                            | 112                  |                         | California Academy of Sciences   | TRAVEL DEEP INSIDE A LEAF          | 152            |
|                            | Bagli, Kader         | HEAD2HEAD                         | 136                  |                         | Campbell, Heather Anne           | SCIENTIFICALLY ACCURATE: SPIDERMAN | 153            |
|                            | Bagnall, Louise      | LATE AFTERNOON                    | 165                  |                         | Cansell, Manon                   | BUMBA MEU BOI                      | 135            |
|                            | Baillargeault, Jade  | MICE, A SMALL STORY               | 59, 86               |                         | Carre, Cécile                    | BURN OUT                           | 135            |
|                            | Baillieux, Quentin   | LE MANS 1955                      | 50                   |                         | Carrilho, Ines                   | INKFULNESS                         | 158            |
|                            | Balchin, Kate        | MR FROSTY                         | 133                  |                         | Cartwright, Simon                | MANOMAN                            | 123            |
|                            | BalMBERger, Jennifer | LIZ & EVIE                        | 136, 163             |                         | Casady, Chris                    | PENCIL DANCE                       | 189            |
|                            | Banz & Bowinkel      | METAFURNISH                       | 189                  |                         | Casavecchia, Nico                | A BOY AND HIS ATOM                 | 153            |
|                            | Barker, Jamie        | DIFFLUENCE                        | 136                  |                         | Castelli, Nicolas                | FORTUNE                            | 68             |
|                            | Barnhart, Valerie    | GIRL IN THE HALLWAY               | 113                  |                         | Catani, Roberto                  | PER TUTTA LA VITA                  | 44             |
|                            | Barocas, Sophie      | 2 DEGREES SOUTH                   | 135                  |                         | Cavalier, Loris                  | HORS PISTE                         | 58, 89         |
|                            | Bassoli, Silvia      | THE EEL                           | 62                   |                         | Cazal, Margaux                   | 2 DEGREES SOUTH                    | 135            |
|                            | Bastioni, Helena     | STUFFED                           | 64                   |                         | Ceppi, Alvaro                    | PAPER PORT                         | 89             |
|                            | Bauer, Philipp       | ONE STEP FORWARD                  | 136                  |                         | Cerfon, Osman                    | I'M GOING OUT FOR CIGARETTES       | 46             |
|                            | Baumane, Signe       | MOTHER'S SONG                     | 46                   |                         |                                  | STICKY ENDS                        | 122            |
|                            | Bayrle, Thomas       | DOLLY ANIMATION                   | 154                  |                         | Chacon, Eduardo                  | DIVE                               | 136            |
|                            | Becker, Timo         | LIZ & EVIE                        | 136, 163             |                         | Chagniot, Victor                 | BOM DIA RIO                        | 135            |
|                            | Bekmambetova, Zhanna | TWEET-TWEET                       | 116, 165             |                         | Chan, Carla                      | BLACK MOVES                        | 150            |
|                            |                      | Bellotto, Fela                    | HYPERTRAIN           |                         | 153                              | Chan, Ellis Kaylin                 | A GONG GRANDPA |
| Belstler, Joana            |                      | RUINS OF VENDOR                   | 136                  | Chan, John              | THE TIRED CITY                   | 149                                |                |
| Bengtson, Dorte            |                      | VITELLO GETS A YUCKY GIRLFRIEND   | 84                   | Chan, Kachi             | THIRTY SIXTY                     | 134                                |                |
| Berrebi, Benjamin          |                      | PUZZLE                            | 135                  | Chan, Osmond            | DROP THE BLUE                    | 134                                |                |
| Bertolone Lopez, Salomé    |                      | IN THE WOODS                      | 69                   | Chan, Poyi              | SPARKLE                          | 134                                |                |
| Bieri, Pirmin              |                      | CONCRETE                          | 62                   | Chansard, Vincent       | YÃO GUÀI                         | 135                                |                |
| Biet, Alain                |                      | GRANDS CANONS                     | 117                  | Chan, Wai-ye            | YIM                              | 149                                |                |
| Birmfeld, Patricia         |                      | RECHARGED                         | 136                  | Charles, Jocelyn        | 13:46                            | 135                                |                |
| Blaauw, Marieke            |                      | A SINGLE LIFE                     | 123                  | Chen, Jiavan            | DIVE                             | 136                                |                |
| Blakseth, Atle             |                      | DAD                               | 88                   |                         | LIZ & EVIE                       | 136, 163                           |                |
| Blankenhagen, Maike        |                      | FLUFFPUFF                         | 136                  | Chen, Xi                | A FLY IN THE RESTAURANT          | 114                                |                |
| Blätterbinder, Doris       |                      | GORILLA THRILLA                   | 64                   | Cherukad, Jens          | GORILLA THRILLA                  | 64                                 |                |
| Bobina, Mircea             |                      | FREEDOM                           | 65                   | Chesworth, Andrew       | ONE SMALL STEP                   | 165                                |                |
| Bockisch, Christoph        |                      | DREI KÖPFE IM SAND                | 138                  | Chevrier, Louise        | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP | 68, 88                             |                |
| Böhm, Julie                |                      | PARIS YOU GOT ME                  | 163                  | Chew, Pamelyn           | LOVE                             | 133                                |                |
| Bohnenstingl, Michael      |                      | THIS IS A FISHFILM                | 141                  | Chocolate Films         | MUYBRIDGE'S ZOOPRAXISCOPE –      |                                    |                |
| Bonnet, Antoine            |                      | THE WHITE SNAKE                   | 135                  |                         | SETTING TIME IN MOTION           | 152                                |                |
| Bonnotte, Clotilde         |                      | STUFFED                           | 64                   | Cho, Nayeon             | EVOLUTION                        | 71                                 |                |
| Bosacki, Piotr             |                      | WITH THE ARTIST'S KIND PERMISSION | 157                  | Chui, Chun-yu           | YIM                              | 149                                |                |
| Bosse, Karl Kurt           |                      | HOW THE EYE FUNCTIONS             | 152                  | Chun Long, Wong         | LOSING SIGHT OF A LONGED PLACE   | 150                                |                |
| Bouchard, Patrick          | THE SUBJECT          | 40                                | Chunxi, Gong         | ORANGE                  | 134                              |                                    |                |
| Boudry, Simon              | THE STAINED CLUB     | 65, 86                            | Cichocki, Cristopher | PROPERTY DIVISION       | 189                              |                                    |                |
| Boudaoud, Jawed            | 2 DEGREES SOUTH      | 135                               | Ciesielski, Marie    | THE STAINED CLUB        | 65, 86                           |                                    |                |
| Bourcier, Adrien           | BLACK BREAD          | 65                                | Clarke, Rémy         | WHEN I REPLACED CAMILLE | 135                              |                                    |                |
| Bourgès, Jules             | WU QUI DAO           | 135                               | Clermont, Charlotte  | PLANT DREAMING DEEP     | 189                              |                                    |                |
| Bousquié, Valérie          | YÃO GUÀI             | 135                               | Coach Hop            | I LIKE TAYLOR SWIFT     | 159                              |                                    |                |
| Boyer Di Bernardo, Quentin | WU QUI DAO           | 135                               | Cohen, Amit          | HOUDS                   | 70                               |                                    |                |
| Boyoung, Kim               | THE LEVERS           | 40                                | Cohrs, Gwendolin     | FINDER                  | 136                              |                                    |                |
| Bradbrook, Robert          | HOME ROAD MOVIES     | 160                               | Collins, Jeremy      | BELLY FLOP              | 87                               |                                    |                |
|                            |                      |                                   | Conner, Brucer       | DEVO – MONGOLOID (UW)   | 154                              |                                    |                |

|                        |                         |     |
|------------------------|-------------------------|-----|
| Contreras, Damien      | LE PHARE                | 86  |
| Conversat, Chaitane    | HOME SWEET HOME         | 118 |
| Cooper, Max            | RULE 110                | 159 |
| Correia, Carla         | HISTÓRIAS CONTADAS      | 158 |
| Correia, Mariiia       | A ILHA DOS DOCES        | 158 |
| Cortés Espejo, Claudia | THE VOICE OVER          | 119 |
| Courtillon, Leila      | WHEN I REPLACED CAMILLE | 135 |
| Courtois, Héloïse      | GRAND BASSIN            | 59  |
| Crabot, Nathan         | BOM DIA RIO             | 135 |
| Croll, Dan             | TOKYO                   | 159 |
| Cuvelier, Gilles       | (FOOL TIME) JOB         | 167 |
| Czapla, Zbigniew       | STRANGE CASE            | 157 |
| Czech, Maximilian      | ONE STEP FORWARD        | 136 |

|          |                              |                        |         |
|----------|------------------------------|------------------------|---------|
| <b>D</b> | D'Addazio, Lora              | THE VOICE OVER         | 119     |
|          | Da, Liu                      | SPLIT                  | 134     |
|          | Dall, Hanno                  | GÄNSEBLÜMCHEN          | 138     |
|          | Damian, Anca                 | THE CALL               | 114     |
|          | Damiens, Emilie              | BUMBA MEU BOI          | 135     |
|          | D'Ancona, Giacomo            | THE EEL                | 62      |
|          | Danner, Clarissa             | ONE STEP FORWARD       | 136     |
|          | Darnell, Eric                | CROW: THE LEGEND       | 54      |
|          | Dartois, Maxime              | IN THE WOODS           | 69      |
|          | Daures, Matthieu             | 2 DEGREES SOUTH        | 135     |
|          | de Abreu Coutinho, Francisca | STILL LIFE             | 158     |
|          | de Clercq, Anouk             | BUILDING               | 189     |
|          | De Lucca, Juliana            | BEST FRIEND            | 135     |
|          | Deppeert, Andrea             | PATCHWORK CHICKEN      | 145     |
|          | de Swaef, Emma               | OH WILLY               | 74      |
|          |                              | THIS MAGNIFICENT CAKE! | 74      |
|          | Detry, Fabrice (Fabiola)     | MY BIRD                | 159     |
|          | Deutz, Nienke                | BLOEISTRAAT 11         | 38, 167 |
|          | Devau, Céline                | SUNDAY LUNCH           | 121     |
|          | Diab, Lamiaa                 | FLIPPED                | 54, 66  |
|          | Diakomopolou, Antonia        | MEDITERRANEAN          | 133     |

|                           |                        |          |
|---------------------------|------------------------|----------|
| Diakur, Nikita            | FEST                   | 56, 167  |
| Diaz Adame, Fabian        | RUINS OF VENDOR        | 136      |
| Dichtl, Maximilian-Joseph | LIZ & EVIE             | 136, 163 |
| Dick, Johann              | BLACKBOX               | 136      |
| Dietrich, Lisa            | EIN LETZTER TANZ       | 136      |
| Die Wimmelgruppe          | AROUND THE STAIRWAY    | 119      |
| Dilger, Jonathan          | EIN LETZTER TANZ       | 136      |
| Dillon, Kelly             | BELLY FLOP             | 87       |
| Di Vora Peixoto, Marisa   | STUFFED                | 64       |
| Doale, Nazli              | MICE, A SMALL STORY    | 59, 86   |
| Domingos, Marta           | INKFULNESS             | 158      |
| Donsupae, Wathinee        | RUINS OF VENDOR        | 136      |
| Dörr, Eva                 | DID YOU FEED THE CAT?  | 159      |
| d'Orville, Caroline       | DID YOU FEED THE CAT?  | 159      |
| Doutel, David             | AUGUR                  | 114, 158 |
| Drapeau, Baptiste         | HALF AND HALF          | 68       |
| Draxler, Markus           | DIVE                   | 136      |
| Drechsler, Jessica        | NIGHT CAT              | 141      |
| Duarte, Tania             | HARMOS                 | 158      |
| Dudok de Wit, Michael     | THE MONK AND THE FISH  | 142      |
| Dudreuilh, Clementine     | R.I.S.E PATHFINDER     | 87       |
| Dumoulin, Chloe           | R.I.S.E PATHFINDER     | 87       |
| Dunsæd, Einar             | DAD                    | 88       |
| Duong Van Huyen, Simon    | HORS DE L'EAU          | 68, 135  |
| Durand, Joël              | HORS DE L'EAU          | 68, 135  |
| Durin, Remi               | BIG WOLF & LITTLE WOLF | 84       |
| Duveau, Louise            | BLACK BREAD            | 65       |
| Dydriski, Maciej          | LITTLE GIANT           | 157      |

|          |                               |                         |          |
|----------|-------------------------------|-------------------------|----------|
| <b>E</b> | Eames, Charles                | THE INFORMATION MACHINE | 154      |
|          | Eames, Ray                    | THE INFORMATION MACHINE | 154      |
|          | Eckhard, Nikolaus             | SPACETIMEDOG            | 152      |
|          | Eckl, Celine                  | LIZ & EVIE              | 136, 163 |
|          | EIdiogo                       | PAST IT                 | 158      |
|          | Encyclopædia Britannica Films | ATOMIC ALERT            | 153      |
|          | Engstler, Dennis              | INTERROGATION 43        | 136      |
|          | Esmat, Hend                   | FLIPPED                 | 66, 54   |
|          | Euler, Saskia                 | ELIOT                   | 136      |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |
|          |                               |                         |          |

|          |                        |                  |     |
|----------|------------------------|------------------|-----|
| <b>F</b> | Faass, Bernd           | TEARS IN HEAVEN  | 141 |
|          | Fanny                  | YÃO GUÀI         | 135 |
|          | Farokhmanesh, Mohammad | LITTLE GERMANS   | 79  |
|          | Farzamfar, Jérôme-Kian | DIFFLUENCE       | 136 |
|          |                        | RUINS OF VENDOR  | 136 |
|          | Favez, Isabelle        | ZIBILLA          | 85  |
|          | Feess, Christian       | ELIOT            | 136 |
|          |                        | RUINS OF VENDOR  | 136 |
|          | Feijo, Abi             | A ILHA DOS DOCES | 158 |
|          | Felicioli, Jean-Loup   | THE CAT'S REGRET | 117 |
|          | Feliu, David           | BEST FRIEND      | 135 |
|          | Fels, Verena           | ROCKIN' RHINO    | 145 |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |
|          |                        |                  |     |

|                        |                                    |          |
|------------------------|------------------------------------|----------|
| Fernis, Franziska      | LIZ & EVIE                         | 136, 163 |
| Ferracci, Nicolas      | FORTUNE                            | 68       |
| Filipowicz, Aleksandra | COME ON KASIA – IT WON'T HARM YOU! | 157      |
| Fine, David            | ANIMAL BEHAVIOUR                   | 34, 165  |
| Finkel                 | W / O                              | 159      |
| Fink, Sophie           | EIN LETZTER TANZ                   | 136      |
| Firmhofer, Marina      | ELIOT                              | 136      |
| Fischerkoesen, Hans    | DAS SEEGESPENST                    | 154      |
| Fischer, Luka          | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP   | 68, 88   |
| Fitz, Sami             | DEAD BIRDS                         | 159      |
| Flauzino, Joana        | SENTIR ME                          | 158      |
| Fleisch, Thorsten      | ENERGIE!                           | 154      |
| Flügel, Merlin         | RULES OF PLAY                      | 42       |
| Förnizler, Raimund     | LIZ & EVIE                         | 136, 163 |
| Foxwell, Brett         | WOODSWIMMER                        | 167      |
| Fra, Alan              | LE PHARE                           | 86       |
| François, Jean-Luc     | ARTHUR AND THE CHILDREN            |          |
|                        | OF THE ROUND TABLE                 | 143      |
| Franz, Nicole          | NAALI                              | 136      |
| Frassetto, Hugo        | A WALK IN THE WOODS                | 82       |
| Frei, Tobias           | SOCIAL SINCERITY                   | 139      |
| Frickey, Jon           | CAT DAYS                           | 167      |
|                        | KEINE ANGST VOR DEM ATOM           | 153      |
| Fruitet, Alexandre     | R.I.S.E PATHFINDER                 | 87       |
| Fumery, Rémi           | BLACK BREAD                        | 65       |

|          |                            |                            |             |
|----------|----------------------------|----------------------------|-------------|
| <b>G</b> | Gagnol, Alain              | THE CAT'S REGRET           | 117         |
|          | Gainsborough, Sam          | FACING IT                  | 64          |
|          | Galovic, Tena              | A GONG GRANDPA             | 64, 87, 135 |
|          | Gasiorowska, Renata        | PUSSY                      | 132         |
|          | Gatti, Maria               | RECHARGED                  | 136         |
|          | Gaucher, Maureen           | SEWERMAN'S WORLD           | 159         |
|          | Gaugler, Angela            | PEAKTURE                   | 136         |
|          |                            | FINDER                     | 136         |
|          |                            | LE PHARE                   | 86          |
|          | Gazel, Daurélia            | LITTLE GERMANS             | 79          |
|          | Geiger, Frank              | MAM MEETS WOMAN            | 126         |
|          | Geller, Dmitry             | SELFIES                    | 56          |
|          | Gentinetta, Claudius       | WHERE SHAPES COME FROM     | 153         |
|          | Gerhardt, Joe              | LE PHARE                   | 86          |
|          | Gerlier, Laura             | QUERIDO ALGARVE            | 158         |
|          | Gil, Catarina              | 0711 TOKYO                 | 136         |
|          | Glemser, Frederike         | IT'S WET!                  | 68          |
|          | Godard, Alexis             | RACETIME                   | 72          |
|          | Godbout, Benoit            | DO IT YOURSELF CARTOON KIT | 160         |
|          | Godfrey, Bob               | COCOON, COCOON             | 60          |
|          | Goldberg, Ori              | HOW THE BLACK HOLE BEGINS  | 157         |
|          | Gołbiowska, Karolina       | LATE AFTERNOON             | 165         |
|          | González Blanco, Nuria     | PA                         | 121         |
|          | Goodridge, Neil            | DOROTHY THE RAMBLER        | 85          |
|          | Gorgiard, Emmanuelle       | HUMILITY                   | 159         |
|          | Gorillaz                   | FIN THE FLAMINGO           | 136         |
|          | Görmar, Nadine             | BLACK COFFEE               | 38          |
|          | Götting, Jean-Claude       | GUY 101                    | 121         |
|          | Gouldstone, Ian            | DIVE                       | 136         |
|          | Graf, Florian              | HIDDEN WORLDS              | 136         |
|          |                            | PEAKTURE                   | 136         |
|          |                            | PEAKTURE                   | 136         |
|          | Greb, Franziska            | A ILHA DOS DOCES           | 158         |
|          | Gregório, Francisco        | BUMBA MEU BOI              | 135         |
|          | Gregory de Millo, Victoria | LIZ & EVIE                 | 136, 163    |
|          | Greiss, Mareika            | WISH LIST                  | 160         |
|          | Griff                      | IN THE WOODS               | 69          |
|          | Grinda, Marjorie           | DISCOGEDANKEN              | 159         |
|          | Grobe, Klaus Johann        |                            |             |



|                       |                                                             |          |                   |                                                                               |        |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------|----------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Groot, Daan           | THE MAKING OF RENS GROOT'S<br>"THE MAGIC FLUTE"             | 155      | Hohaus, Alexander | M52                                                                           | 159    |
| Groot, Rens           | THE MAGIC FLUTE – ACT 1                                     | 155      | Ho, Ka-chiu       | BACK TO BASE                                                                  | 149    |
|                       | THE MAGIC FLUTE – ACT 2                                     | 155      | Holthuis, Gerard  | CARELESS REEF – MARSA ABU GALAWA                                              | 152    |
| Grorud, Mats          | THE TOWER                                                   | 74       | Hopkins, Jon      | EMERALD RUSH                                                                  | 159    |
| Groshens, Rodolphe    | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP                            | 68, 88   |                   | FEEL FIRST LIFE                                                               | 159    |
| Grütter, Martin       | POWERGAME                                                   | 159      | Horváth, Zoltán   | DEEP IN THE LAKE – VANITIES                                                   | 46     |
| Grzesiek, Nicole      | NAALI                                                       | 136      | Hosoda, Mamoru    | MIRAI                                                                         | 77     |
| Guerrero, Andrea      | LIZ & EVIE                                                  | 136, 163 | Ho Tak, Lam       | THE UNTOLD & UNSEEN                                                           | 134    |
| Guillard, Cécile      | WU QUI DAO                                                  | 135      | Houhou, Mohamad   | THE OSTRICH POLITIC                                                           | 40, 61 |
| Guillet, Zoé          | IN THE WOODS                                                | 69       | Houplain, Ludovic | MY GENERATION                                                                 | 36     |
| Guillon, Marie        | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP                            | 68, 88   | Huang, Nan        | IT'S WET!                                                                     | 68     |
| Guillot, Camille      | 13:46                                                       | 135      | Huang, Yun-Sian   | WHERE AM I GOING?                                                             | 117    |
| Guimarães, Alice      | AMÉLIA & DUARTE                                             | 145      | Hudson, Louis     | GREGORY IS A DANCER                                                           | 160    |
|                       | BETWEEN THE SHADOWS                                         | 158      | Hulsing, Hisko    | JUNKYARD                                                                      | 124    |
| Gutgarts, Rachel      | A LOVE LETTER TO THE ONE I MADE UP                          | 167      | Hung, Pam         | THE TIRED CITY                                                                | 149    |
|                       |                                                             |          | Hurmane, Martin   | STRAWBERRY FLAVOUR                                                            | 135    |
|                       |                                                             |          | Hykade, Andreas   | LOVE & THEFT                                                                  | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | NUGGETS                                                                       | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | RING OF FIRE                                                                  | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | THE RUNT                                                                      | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | TOM UND DAS ERDBEERMARMELADEBROT MIT<br>HONIG – TOM & DIE DICKE LUISA DIE KUH | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | TOM UND DAS ERDBEERMARMELADEBROT MIT<br>HONIG – TOM IST DOOF                  | 145    |
|                       |                                                             |          |                   | TOM UND DAS ERDBEERMARMELADEBROT MIT<br>HONIG – TOM WIRD DICK                 | 145    |
| <b>H</b>              |                                                             |          |                   |                                                                               |        |
| Haala, Nils           | 0711 TOKYO                                                  | 136      |                   |                                                                               |        |
| Hagen, Lena           | NAALI                                                       | 136      |                   |                                                                               |        |
| Hahnel, Mareike       | ROOTS                                                       | 138      |                   |                                                                               |        |
| Hahn, Sandra          | HEAD2HEAD                                                   | 136      |                   |                                                                               |        |
|                       | RUINS OF VENDOR                                             | 136      |                   |                                                                               |        |
| Halstead, Phoebe      | CELLEBRATING CRYSTALLOGRAPHY –<br>BRAGG CENTENARY 1913–2013 | 153      |                   |                                                                               |        |
| Hammel, Jeanne        | BUMBA MEU BOI                                               | 135      |                   |                                                                               |        |
| Hanaj, Artur          | ZACZYN LEAVEN                                               | 132      |                   |                                                                               |        |
| Harbonn-Viaud, Nathan | WU QUI DAO                                                  | 135      |                   |                                                                               |        |
| Harel, Gabriel        | THE NIGHT OF THE PLASTIC BAGS                               | 54       |                   |                                                                               |        |
| Harris, Noah          | QUIETUS                                                     | 154      |                   |                                                                               |        |
| Hartstang, Maximilian | 0711 TOKYO                                                  | 136      |                   |                                                                               |        |
| Hattler, Max          | ✚<br>AANAATT                                                | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | ALL ROT                                                     | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | COLLISION                                                   | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | DIVISIONAL ARTICULATIONS                                    | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | HEAVEN                                                      | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | HELL                                                        | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | MATTER AND MOTION                                           | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | NACHTMASCHINE                                               | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | SERIAL PARALLELS                                            | 131, 150 |                   |                                                                               |        |
|                       | SHIFT                                                       | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | SPIN                                                        | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | SYNC                                                        | 131      |                   |                                                                               |        |
|                       | X                                                           | 131      |                   |                                                                               |        |
| Hauck, Denise         | RECHARGED                                                   | 136      |                   |                                                                               |        |
| Hauser, Denise        | WANDA                                                       | 119      |                   |                                                                               |        |
| Hayler, Antonia       | RECHARGED                                                   | 136      |                   |                                                                               |        |
| Heck, Gwenola         | FINDHER                                                     | 136      |                   |                                                                               |        |
| Hecquet, Pascale      | AGLAÉ THE GARRULOUS COW<br>THE BIG BAD WOLF IS BACK         | 82       |                   |                                                                               |        |
| Hedinger, Nils        | KUAP                                                        | 83       |                   |                                                                               |        |
| Heller, Eve           | CREME 21                                                    | 153      |                   |                                                                               |        |
| Henderson, Ainslie    | I AM TOM MOODY                                              | 160      |                   |                                                                               |        |
| Hen, Zozo             | A GONG GRANDPA                                              | 87       |                   |                                                                               |        |
| Herbst, Helmut        | DAPPI FILM NR. 2                                            | 153      |                   |                                                                               |        |
| Herguera, Isabel      | WINTER LOVE                                                 | 126      |                   |                                                                               |        |
| Hertzfeldt, Don       | WORLD OF TOMORROW                                           | 124      |                   |                                                                               |        |
| Hesari, Sara Shabani  | FLUX                                                        | 140      |                   |                                                                               |        |
| Heumesser, Tim        | INTERROGATION 43                                            | 136      |                   |                                                                               |        |
| Heutte, Édouard       | STUFFED                                                     | 64       |                   |                                                                               |        |
| Heyn, Antje           | CAT LAKE CITY                                               | 83       |                   |                                                                               |        |
| Hicks, Thomas         | AM/FM                                                       | 150      |                   |                                                                               |        |
| Hobbs, Elizabeth      | G-AAAH                                                      | 126      |                   |                                                                               |        |
| Ho, Chun-yu           | BEHIND THE SCHOOL BAG                                       | 149      |                   |                                                                               |        |
| Hodgson, Jonathan     | AGE OF STUPID: WAR FOR RESSOURCES                           | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | BANANALAND                                                  | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | CAMOUFLAGE                                                  | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | DOGS                                                        | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | FEELING MY WAY                                              | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | FOREST MURMURS                                              | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | GUANTANAMO BAY: THE HUNGER STRIKES                          | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | NIGHTCLUB                                                   | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | ROUGHHOUSE                                                  | 34       |                   |                                                                               |        |
|                       | RUG                                                         | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | THE MAN WITH THE BEAUTIFUL EYES                             | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | TRAIN OF THOUGHT                                            | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | THE TROUBLE WITH LOVE AND SEX (CLIP)                        | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | WASHED OUT: HARD TO SAY GOODBYE                             | 129      |                   |                                                                               |        |
|                       | WHAT COMES AFTER RELIGION                                   | 129      |                   |                                                                               |        |
| Hodne, Erica          | LUMEN                                                       | 133      |                   |                                                                               |        |

|                               |                                  |             |                             |                                                                                                     |             |
|-------------------------------|----------------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Kay, Markos                   | QUANTUM FLUCTUATIONS             | 167         | Leroy, Francois             | CADAVRE EXQUIS                                                                                      | 42          |
|                               | K/DA                             |             | Liedtke, Adrian             | ONE STEP FORWARD                                                                                    | 136         |
|                               | POP/STARS                        | 159         | Li, Jingqui                 | BULB IN MOUTH                                                                                       | 62          |
| Kempf, Florian                | FINDHER                          | 136         | Li, Nan                     | WISHING BOX                                                                                         | 165         |
|                               | FIN THE FLAMINGO                 | 136         | Linderer, Emmanuel          | ELLA, OSCAR & HOO                                                                                   | 142         |
|                               | PEAKTURE                         | 136         | Lindroth von Bahr, Niki     | BATH HOUSE                                                                                          | 126         |
| Kennedy, Bianca               | HYBRID                           | 189         | Liu, Kuan-Wen               | AS USUAL                                                                                            | 69          |
| Kenworthy, Samuel             | ELIOT                            | 136         | Liu, Yen-Chen               | A GONG GRANDPA                                                                                      | 64, 87, 135 |
| Keppens, Nicolas              | WILDEBEEST                       | 50          | Lodovichi, Lorenzo          | I-OCCUPY                                                                                            | 117         |
| Keswanil, Vaibhav             | HEDGEHOG                         | 64, 86, 135 | Lok, Kel                    | AUTOMATIC MACHINE                                                                                   | 134         |
| Khng, Denise Qian Ci          | RHYTHM OF THE WOODS              | 61          | Lomas, Andy                 | CELLULAR FORMS                                                                                      | 154         |
| Kim, Dongsan                  | BOM DIA RIO                      | 135         | Lopez, Mélanie              | THE STAINED CLUB                                                                                    | 65, 86      |
| Kim, Jung Hyun                | SWEET SWEAT                      | 63          | Lord, Peter                 | WAR STORY                                                                                           | 160         |
| Kim, Jung-soo                 | INSONNIA                         | 63          | Lorenz, Lukas               | HEAD2HEAD                                                                                           | 136         |
| Kimmich, Matthis              | BLACKBOX                         | 136         | Loubes, Mathilde            | THE WHITE SNAKE                                                                                     | 135         |
| Kim, Yunkyoung                | MISTY                            | 119         | Lübke, Johannes             | ROOTS                                                                                               | 138         |
| Kinzel, Lisa                  | DIVE                             | 136         | Luc                         | GLOW                                                                                                | 159         |
| Kivi, Mari                    | FOOD CHAIN                       | 60          | Lucas, Valentin             | HORS DE L'EAU                                                                                       | 68, 135     |
| Kiyama, Mizuki                | ON THE WAY HOME                  | 60          | Luczkow, Ewa                | MOTH                                                                                                | 63          |
| Klink, Tim                    | ONE STEP FORWARD                 | 136         | Ludy, Sara                  | ROOMS                                                                                               | 189         |
| Klughertz, Samuel             | STRAWBERRY FLAVOUR               | 135         | Luo, Yi                     | ONE PAIR COAT                                                                                       | 141         |
| Knežević, Vladislav           | BINARY PITCH                     | 152         | Lux Prima                   | Matter and Motion                                                                                   | 159         |
| Knoth, Philipp                | DID YOU FEED THE CAT?            | 159         | Lynch, David                | THE 3 RS                                                                                            | 153         |
| Köhler, Steffen               | HEAD2HEAD                        | 136         |                             |                                                                                                     |             |
| Kokk, Liis                    | FOOD CHAIN                       | 60          |                             |                                                                                                     |             |
| Koko Gate, Sophie             | SLUG LIFE                        | 118         | <b>M</b>                    |                                                                                                     |             |
| Komaromi, Anna                | STUFFED                          | 64          | Mack, Jodie                 | PERSIAN PICKLES                                                                                     | 189         |
| Kompis, Etienne               | HYPERTRAIN                       | 153         | Magnat, Simon               | FORTUNE                                                                                             | 68          |
| KongKee                       | DRAGON'S DELUSION – ASSASINATION | 130         | Magnuska, Marta             | INNY THE OTHER                                                                                      | 132         |
|                               | DRAGON'S DELUSION – DEPARTURE    | 130         | Majou, Colombine            | HEDGEHOG                                                                                            | 64, 86, 135 |
|                               | HOWL THE MOBILE FATTY            | 130         | Mak, Siu-fung               | BACK TO BASE                                                                                        | 149         |
|                               | THE CRAZY PANDAMAN               | 130         | Malek, Basil                | THE TREE                                                                                            | 135         |
|                               | THE NEGATIVE RECORD              | 130         | Malépart-Traversy, Lori     | THE CLITORIS                                                                                        | 153         |
| Kopasz, Milán                 | BEYOND                           | 153         | Malet, Oscar                | HORS PISTE                                                                                          | 58, 89      |
| Korczynski, Arina             | NIGHT WITCHES                    | 135         | Mälik, Mattias              | STRAWBERRY EATERS                                                                                   | 38          |
| Kowalczuk, Fabian             | CAT TOY                          | 157         | Malone, Post                | SUNFLOWER                                                                                           | 159         |
| Krawowiak, Damian             | STRONG INDEPENDENT SPACE         | 61          | Manolova, Diana             | 0711 TOKYO                                                                                          | 136         |
| Kraus, Felix                  | HYBRID                           | 189         | Mantzaris, Anna             | ENOUGH                                                                                              | 167         |
| Krauss, Linda                 | SOMEBUNNY TO LOVE                | 139         | Marblo, Matt                | SCIENTIFICALLY ACCURATE: SPIDERMAN                                                                  | 153         |
| Krechman, Aleksandra          | PUZZLE                           | 135         | Margulies, Ilai             | COCOON, COCOON                                                                                      | 60          |
| Krogshave Planeta, Rikke Alma | BACCHUS                          | 70          | Mariano, Hortense           | BUMBA MEU BOI                                                                                       | 135         |
| Krstić, Milorad               | RUBEN BRANDT, COLLECTOR          | 75          | Marsily, Noemie             | AROUND THE LAKE                                                                                     | 122         |
| Kuderer, Steffen              | DUSTY                            | 136         | Martinez, Estelle           | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP                                                                    | 68, 88      |
| Kuhn, Jochen                  | COURT SKETCH ARTIST              | 42, 163     | Matt, Andreas               | ONE STEP FORWARD                                                                                    | 136         |
| Kuipers, Jasper               | FINITY CALLING                   | 167         | Mattard, Morgane            | HEDGEHOG                                                                                            | 64, 86, 135 |
| Kurchevsky, Edward            | 2 DEGREES SOUTH                  | 135         | Matz, Claire                | THE WHITE SNAKE                                                                                     | 135         |
| Kurzgesagt GmbH               | GENE DRIVE & MALARIA             |             | Mayer, Elias                | HIDDEN WORLDS                                                                                       | 136         |
|                               | HOW TO KILL A LETHAL ENEMY       | 154         | Mayerhofer, Moritz          | SPRING                                                                                              | 163         |
| Kuwahata, Ru                  | NEGATIVE SPACE                   | 127         | Mayer, Milena               | EYES & EARS OPENER                                                                                  | 139         |
| Kwiatkowska-Naqvi, Anita      | AB OVO                           | 132         | Mazouz, Alissa              | IN THE WOODS                                                                                        | 69          |
| Kwok, Man-ho                  | SHEAR MARKS                      | 149         | Mbotti Malolo, Jean Charles | MAKE IT SOUL                                                                                        | 114         |
| Kwok, Philip                  | CHILL AND SHIVERING              | 149         | McGraw-Hill Films           | CELL-DIVISION: MITOSIS AND MEIOSIS                                                                  | 154         |
| Kwok-wai, Lee                 | DRAGON'S DELUSION – ASSASINATION | 130         | McMorrow, James Vincent     | NATIONAL                                                                                            | 159         |
|                               | DRAGON'S DELUSION – DEPARTURE    | 130         | Mei, Emma                   | TANGRAM SCHOOL                                                                                      | 134         |
| Kwon, Hayoun                  | 489 YEARS                        | 167         | Meis, Joséphine             | 13:46                                                                                               | 135         |
|                               |                                  |             | Melnyk, Sofia               | STEPPES OF KHAZAR                                                                                   | 141         |
|                               |                                  |             | Ménard, Nicolas             | WEDNESDAY WITH GODDARD                                                                              | 122         |
|                               |                                  |             | Mendoza, Madeline Reinaldo  | LIZ & EVIE                                                                                          | 163         |
|                               |                                  |             | Mentor, Gottfried           | LAMBS                                                                                               | 145         |
| Labbé, Boris                  | LA CHUTE                         | 167         |                             | VAMPI AND OSKAR                                                                                     | 163         |
| Lahl, Alexander               | BROKEN                           | 189         |                             | KEEP YOUR HAIR ON, OLIVER                                                                           | 118         |
|                               | MY DAUGHTER                      | 116         | Mercat, Armelle             | FINDHER                                                                                             | 136         |
| Laillet, Mathilde             | THE WHITE SNAKE                  | 135         | Messarosch, Jana            | PEAKTURE                                                                                            | 136         |
| Lam, Ho-tak                   | SHEAR MARKS                      | 149         |                             | PURA VIDA                                                                                           | 167         |
| Lamson, William               | IN THE ROARING GARDEN            | 189         | Metlukh, Nata               | THE CREATION                                                                                        | 145         |
| Lange, Dennis                 | ONE STEP FORWARD                 | 136         | Meyer-Hermann, Thomas       | NORMA                                                                                               | 58          |
| Langwieser, Inge              | FIN THE FLAMINGO                 | 136         | Mianowska, Agata            | THE AMAZING ADVENTURES OF NOT SO<br>SPECIAL PEOPLE FROM OUTER SPACE                                 | 132         |
| Lansaque, Stephanie           | CADAVRE EXQUIS                   | 42          | Miechowicz, Katarzyna       | INTERACTIVE PLANT GROWING                                                                           | 154         |
| Larson, Paulina               | GÄNSEBLÜMCHEN                    | 138         |                             | BAYALA – DAS MAGISCHE ELFENABENTEUER                                                                | 80          |
| Laske, Esra                   | DRAHTSEILAKT                     | 138         |                             | SOWING                                                                                              | 65          |
| Lau, Morgane                  | MICE, A SMALL STORY              | 59, 86      |                             | FORTUNE                                                                                             | 68          |
| Laureau, Jeanne               | HEDGEHOG                         | 64, 86, 135 |                             | IAM TWISQ                                                                                           | 134         |
| Lauridant, Justin             | BLACK BREAD                      | 65          |                             | THE WHITE SNAKE                                                                                     | 135         |
| Lau, Søren                    | LYSTFISKEREN                     | 159         |                             | A MOST ACCURATE AND PRECISE LOOK<br>INTO THE LIFE OF THE MAN LEGEND, AND<br>VISIONARY MARTIN LUTHER | 142         |
| Lavenne, Mathilde             | TROPICS                          | 167         |                             | ROB'N'RON                                                                                           | 142         |
| Lawrence, Anthony             | LOOKING FOR HORSES               | 127         |                             | TALES FROM THE MULTIVERSE                                                                           | 142         |
| Leclercq, Thibault            | HORS DE L'EAU                    | 68, 135     |                             | MY DAUGHTER                                                                                         | 116         |
| Lee, Hyun-joong               | GUGU                             | 58          |                             | BECAUSE THIS IS MY CRAFT                                                                            | 158         |
| Lee, Kwok-wai                 | RESETTLEMENT MEMORIES            | 149         |                             |                                                                                                     |             |
| Lee, Swae                     | SUNFLOWER                        | 159         |                             |                                                                                                     |             |
| Lemieux, Karl                 | QUIET ZONE                       | 153         |                             |                                                                                                     |             |
| Le Moigne, Lénaïg             | CLÉMENCE'S AFTERNOON             | 88          |                             |                                                                                                     |             |





|                         |                                |     |                    |                              |     |
|-------------------------|--------------------------------|-----|--------------------|------------------------------|-----|
| Moratti, Maria Virginia | THE EEL                        | 62  | Peftitsi, Eftychia | HIDDEN WORLDS                | 136 |
| Morita, Shuhei          | ROOTS                          | 118 | Pégon, Nicolas     | ONE AFTER THE OTHER          | 113 |
| Moritz, Tobias          | ONE STEP FORWARD               | 136 | Penomeco           | COCO BOTTLE                  | 159 |
| Mori, Virginia          | HAIRCUT                        | 122 | Penzek, Till       | KEINE ANGST VOR DEM ATOM     | 153 |
| Mourad, Kevork          | FOUR ACTS FOR SYRIA            | 34  | Pfeifer, Emil      | DIFFLUENCE                   | 136 |
| Mrzljak, Lucija         | A DEMONSTRATION OF BRILLIANCE  |     | Philips, Matthias  | WILDEBEEST                   | 50  |
|                         | IN FOUR ACTS                   | 42  | Pillot, Pedro      | FORTUNE                      | 68  |
| Muguruza, Fermin        | BLACK IS BELTZA                | 73  | Ping Mak, Ying     | LAST BREATH                  | 150 |
| Muizzu Putri, Relieta   | ONE STEP FORWARD               | 136 | Ping, Wong         | AN EMO NOSE                  | 130 |
| Müller, Meike           | RATATOSKR                      | 141 |                    | APOCALYPSE 1                 | 130 |
| Mulloy, Phil            | TEN COMMANDMENTS; THOU SHALT   |     |                    | APOCALYPSE 2                 | 130 |
|                         | NOT COVET THE NEIGHBOUR'S WIFE | 160 |                    | DEAR, CAN I GIVE YOU A HAND? | 130 |
| Mung Kiu, Tam           | ANXI                           | 134 |                    | DOGGY LOVE                   | 130 |
| Murciano, Javier        | ROAD TO PROHIBITION            | 63  |                    | JUNGLE OF DESIRE             | 130 |
| Muresan, Paul           | CEVA                           | 116 |                    | SCREEN SHAVER                | 130 |

|                  |                           |     |                        |                                      |             |
|------------------|---------------------------|-----|------------------------|--------------------------------------|-------------|
| <b>N</b>         |                           |     |                        |                                      |             |
| Naciri, Sarah    | YĀOGUÀI                   | 135 | Pinschewer, Julius     |                                      |             |
| Nadeau, Janice   | MENOS É MAIS              | 158 | Pintor, Icaro          |                                      |             |
|                  | RODAR                     | 158 | Pires de Matos, Miguel |                                      |             |
| Nair, Varun      | BEST FRIEND               | 135 | Pirttinen, Kaisa       | 4 STATES OF MATTER                   | 158         |
| Natshéh, Sami    | MENOS É MAIS              | 158 | Plachý, Jaromir        | HEDGEOG                              | 64, 86, 135 |
|                  | RODAR                     | 158 | Plachý, Jaromir        | DVA – VESPERING (2ND OFFICIAL VIDEO) | 154         |
| Negri, Sofia     | TUESDAY                   | 133 | Plat, Chloé            | GRAND BASSIN                         | 59          |
| Neuhaus, Vincenz | NOSIS                     | 56  | Plympton, Bill         | “I’M A CLEANLINESS FREAK...”         | 54          |
| Nghiem, Antony   | DIVE                      | 136 | Podolec, Marcin        | “IT’S THE BIGNESS OF THE OFFICE...”  | 54          |
| Ng, Kai-chung    | SHEAR MARKS               | 149 | Poirier, Amélie        | DOKUMENT A DOCUMENTARY FILM          | 132         |
| Nguyen, Anh Tú   | TREMORE                   | 163 | Pollmann, Lisa         | INSIDE                               | 62          |
| Nguyen, Hieu     | INTERROGATION 43          | 136 | Pontillas, Bobby       | FIN THE FLAMINGO                     | 136         |
| Nguyen, Trang    | I’LL THINK ABOUT IT       | 133 | Porral, Diego          | ONE SMALL STEP                       | 165         |
| Niesner, Julian  | 0711 TOKYO                | 136 | Porter, Max            | MONSTERS WALKING                     | 117         |
| Niu, Victoria    | THE WHITE SNAKE           | 135 | Porter, Max            | NEGATIVE SPACE                       | 127         |
| Nocke, Daniel    | 12 YEARS                  | 145 | Pott, Julia            | BELLY                                | 124         |
|                  | NO ROOM FOR GEROLD        | 145 | Preoccupations         | DISARRAY                             | 159         |
|                  | WHO WILL COVER THE COSTS? | 145 | Prieb, Fabienne        | AURA                                 | 139         |
| Nousse, Megane   | R.I.S.E PATHFINDER        | 87  | Pringault, Manon       | MICE, A SMALL STORY                  | 59, 86      |
| Nyaaba, Kimberly | FLUFFPUFF                 | 136 | Prosvirnin, Alexey     | PUWU-R2                              | 159         |
|                  |                           |     | Puertas, Eduard        | MATILDA                              | 83          |

|                      |                                    |          |                            |                                  |        |
|----------------------|------------------------------------|----------|----------------------------|----------------------------------|--------|
| <b>O</b>             |                                    |          |                            |                                  |        |
| Ocelot, Michel       | DILILI IN PARIS                    | 76       | Qaddoumi, Tamara           | FLOWERS WILL ROT                 | 159    |
| Ocker, Julia         | ANIMANIMALS – ANGLERFISH           | 82       | Quang, Daniel L.           | MICE, A SMALL STORY              | 59, 86 |
|                      | ANIMANIMALS – ANT                  | 145      | Quing, Qiao                | SPLIT                            | 134    |
|                      | ANIMANIMALS – ELEPHANT             | 145, 163 | Quinn, Joanna              | BRITANNIA                        | 160    |
|                      | ANIMANIMALS – FLY                  | 163      |                            | GIRLS NIGHT OUT                  | 133    |
|                      | ANIMANIMALS – PENGUIN              | 145      | Quirke, Daniel             | THE FATHER                       | 133    |
|                      | ANIMANIMALS – ZEBRA                | 145      |                            |                                  |        |
|                      | ANIMANIMALS – PEACOCK              | 88       |                            |                                  |        |
| Odezenne             | BÉBÉ                               | 159      | <b>Q</b>                   |                                  |        |
| Oehen, Hannes        | PERFORATO                          | 66       | Raigneau, Adèle            | GRAND BASSIN                     | 59     |
| Offner, Ugo          | DEMAIN, PEUT-ÊTRE                  | 61       | Raimond, Anne-Sophie       | DU VENT DANS LES ÉPAULES         | 153    |
| Olenberger, Alina    | RUINS OF VENDOR                    | 136      | Raith, Stella              | MUSICANIMALS                     | 141    |
| Olivieri, Nicholas   | BEST FRIEND                        | 135      | Rajczyba, Noemi            | FINDHER                          | 136    |
| Omar, Binte          | RHYTHM OF THE WOODS                | 61       |                            | PEAKTURE                         | 136    |
| Ong, Michelle        | BUMBA MEU BOI                      | 135      | Rasasombat, Lisa           | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP | 68, 88 |
| Oprins, Joris        | A SINGLE LIFE                      | 123      | Ratté, Sabrina             | VISITES POSSIBLES                | 189    |
| Oroz, Jelena         | TWO FOR TWO                        | 115      | Ravelonary, Morgane        | 13:46                            | 135    |
| Ostrycharz, Wojciech | FAIL                               | 157      | Redrum                     | JOHN PROTEIN – A DAY IN THE      |        |
| Otaño, Nathan        | WHEN I REPLACED CAMILLE            | 135      |                            | LIFE OF A MOTOR PROTEIN          | 154    |
| Otterbach, Janik     | HIDDEN WORLDS                      | 136      | Reichmann, Max             | DAS BLUMENWUNDER                 | 155    |
| Ott, Markus          | DRAHTSEILAKT                       | 138      | Reinaldo Mendoza, Madeline | LIZ & EVIE                       | 136    |
| Ozgo, Konrad         | COME ON KASIA – IT WON’T HARM YOU! | 157      | Reisfeld, Yael             | ALEF B’TAMUZ                     | 58     |
| Ozóg, Marcin         | STONE                              | 157      | Remy, Mathilde             | THE VOICE OVER                   | 119    |

|                       |                                  |        |                      |                                 |          |
|-----------------------|----------------------------------|--------|----------------------|---------------------------------|----------|
| <b>P</b>              |                                  |        |                      |                                 |          |
| Paciorkowska, Karina  | YOU ARE OVERREACTING             | 157    | Ribeiro, José Miguel | FRAGMENTS                       | 124      |
| Paillarf, Benoit      | LIKE AN ELEPHANT IN A CHINA SHOP | 68, 88 | Riedlinger, Elena    | LIZ & EVIE                      | 136, 163 |
| Pajek, Marta          | III                              | 44     | Rigolle, Jules       | STRAWBERRY FLAVOUR              | 135      |
| Pak Yee, Äggie Lee    | MUTEUM                           | 150    | Riva, Giulia         | DO YOU REMEMBER                 | 133      |
| Palep, Arvin          | QUINNS – PARADISE FOUND          | 154    | Roberts, David C.    | “I’M A CLEANLINESS FREAK...”    | 54       |
| Pango, Mélanie        | MICE, A SMALL STORY              | 59, 86 | Rodrigues, Débora    | SENTIR ME                       | 158      |
| Paradis, Yves         | MS2                              | 114    | Rodriguez, Hector    | THE UNCERTAINTY PRINCIPLE: RAIN | 150      |
| Parker, Osbert        | CLOTHES                          | 133    | Roels, Marc James    | OH WILLY                        | 74       |
|                       | YOURS TRULY                      | 126    |                      | THIS MAGNIFICENT CAKE!          | 74       |
| Park, Yena            | LOVELY GIRL                      | 65     | Roggeveen, Job       | A SINGLE LIFE                   | 123      |
| Partipilo, Massimo    | BLACK BREAD                      | 65     | Romero, Martin       | THE NIGHT                       | 115      |
| Paul White            | SPARE GOLD                       | 159    | Rood, Sjaak          | AT FIRST SIGHT                  | 112      |
| Pavelka, Daniel       | EIN LETZTER TANZ                 | 136    | Roosens, Carl        | AROUND THE LAKE                 | 122      |
| Peang, Chan Stéphanie | THE STAINED CLUB                 | 65, 86 | Rosenkränzer, Frank  | DUSTY                           | 136      |
|                       |                                  |        | Rosenthal, Tom       | SOON GOODBYE, NOW LOVE          | 159      |
|                       |                                  |        | Roth, Nicolas        | CONCRETE                        | 62       |
|                       |                                  |        | Rougemon, Pierre     | 13:46                           | 135      |

|                  |                   |     |                          |                         |     |
|------------------|-------------------|-----|--------------------------|-------------------------|-----|
| Roy, Côme        | PUZZLE            | 135 | Schmidt, Martin          | EMIL                    | 145 |
| Rubblebucket     | ANNIHILATION SONG | 159 | Schnerr, Philipp         | ELIOT                   | 136 |
| Rucker, Viktoria | DIVE              | 136 | Schoof, Yannic           | DIVE                    | 136 |
| Ruitao, She      | DONG DONG QIANG   | 66  | Schühlein, Jason Vincent | RUINS OF VENDOR         | 136 |
| Rusinek, Łukasz  | OHOHO             | 157 | Schulz, Dominik          | BLACKBOX                | 136 |
| Russo, Anthony   | AVENGERS: ENDGAME | 151 | Schuster, Falk           | MY DAUGHTER             | 116 |
| Russo, Joe       | AVENGERS: ENDGAME | 151 | Seidel, Robert           | ESMARK – HUSBY-KLIT BK. | 189 |
| Rütten, Roman    | VISION EXPRESS    | 152 |                          | VITREOUS                | 154 |
| Rybak, Hanna     | IF YOU CAN ...    | 157 | Semiconductor            | BRILLIANT NOISE         | 152 |
| Rytel, Joanna    | MOMS ON FIRE      | 121 | Sepulchre, Gabriel       | R.I.S.E PATHFINDER      | 87  |

|                    |                            |              |                         |                                        |         |
|--------------------|----------------------------|--------------|-------------------------|----------------------------------------|---------|
| <b>S</b>           |                            |              |                         |                                        |         |
| Sagnier, Clément   | BLACK BREAD                | 65           | Shapira, Ido            | HOUNDS                                 | 70      |
| Sakamoto, Saku     | ARAGNE – SIGN OF VERMILLON | 162          | Shebar, Billy           | “I’M A CLEANLINESS FREAK...”           | 54      |
| Sakho, Diogal      | REER                       | 159          | Shepherd, Chris         | BREXICUTED                             | 160     |
| Saleh, Kariem      | TIGER                      | 145          | Shicong, Xie            | WHO I AM AND WHAT I WANT               | 124     |
| Sanggaard, Tue     | ANIMALS                    | 48, 66       | Shi, Domee              | TRANSCIENT REFLECTION                  | 134     |
| Sano, Keita        | MAD LOVE                   | 159          | Shimbe Shim, Beomsik    | BAO                                    | 165     |
| Santos, Mónica     | AMÉLIA & DUARTE            | 145          | Shrigley, David         | THE WONDER HOSPITAL                    | 126     |
|                    | BETWEEN THE SHADOWS        | 158          | Shungudzo               | WHO I AM AND WHAT I WANT               | 124     |
| Santos, Vanessa    | SENTIR ME                  | 158          | Sidoti, Andrea Giovanni | SPARE GOLD                             | 159     |
| Saraiva, Fernando  | O PAO QUE O MAR TRAZ       | 158          | Siegel, Frederic        | PERFORATO                              | 66      |
| Sarow, Christoph   | BLIESCHOW                  | 52, 141, 163 | Siems, Rolf             | HONOUR                                 | 112     |
| Sasku, Siegfried   | FLUFFPUFF                  | 136          |                         | DEVELOPMENT OF DEFORMATION             |         |
| Sauterau, Adele    | DEMAIN, PEUT-ÊTRE          | 61           | Sigrid                  | TWINS IN ZINC MONOCRYSTALS             | 153     |
| Sautter, Tobias    | FLUFFPUFF                  | 136          | Silva, Cidália          | FOCUS                                  | 159     |
| Sá, Vasco          | AUGUR                      | 114, 158     | Simanenkova, Lana       | A ILHA DOS DOCES                       | 158     |
| Scali, Bianca      | DRAHTSEILAKT               | 138          | Simó, Salvador          | HEADS & TAILS                          | 133     |
|                    | MA GEÔLE                   | 139          | Simoulin, Elise         | BUÑUEL IN THE LABYRINTH OF THE TURTLES | 73      |
| Scarpelli, Martina | EGG                        | 38, 167      | Sitari, Andréi          | STUFFED                                | 64      |
| Schäfer, Anna      | DIFFLUENCE                 | 136          | Skoltech                | HORS DE L’EAU                          | 68, 135 |
|                    | HIDDEN WORLDS              | 136          |                         | CRISPR GENE-EDITING SYSTEMS            |         |
| Schaffert, Marie   | DID YOU FEED THE CAT?      | 159, 163     | Smatana, Martin         | 3D ANIMATION                           | 154     |
| Schaller, Viviana  | HIDDEN WORLDS              | 136          | Smith, Patrick          | THE KITE                               | 85      |
| Scheu, Timo        | HEAD2HEAD                  | 136          | Smith, Peter            | GUN SHOP                               | 44      |
| Schiehsl, Johannes | THE MOLE AND THE EARTHWORM | 145          |                         | ROB’N’RON                              | 142     |
| Schlecht, Volker   | BROKEN                     | 189          | Snowden, Alison         | TALES FROM THE MULTIVERSE              | 142     |
| Schloesing, Jonas  | RIVIERA                    | 46           |                         | ANIMAL BEHAVIOUR                       | 34, 165 |
| Schmal, Jesse      | SUB!                       | 122          | Sobral, Catarina        | BOB’S BIRTHDAY                         | 160     |
|                    |                            |              | Sodeikaite, Birute      | RATIO BETWEEN TWO VOLUMES              | 158     |
|                    |                            |              |                         | LAST STOP IS THE MOON                  | 167     |



# bastiandruck.

nachhaltig denken, wirtschaftlich handeln

## Qualität, Innovation und nachhaltiges Denken

BÜCHER  
BROSCHÜREN  
MAGAZINE  
KATALOGE  
FLYER  
FOLDER  
KARTEN  
JAHRESBERICHTE  
KALENDER  
ETIKETTEN  
VERPACKUNGEN

**Nikolaus BASTIAN Druck und Verlag GmbH**  
Robert-Schuman-Straße 5 · D-54343 Föhren  
Tel: +49 (0) 6502/9256-0 · [www.bastiandruck.de](http://www.bastiandruck.de)









## LAGEPLAN UND ADRESSEN

MAP AND ADDRESSES



- |           |                                                                                              |                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b>  | Gloria-Kinos, Infothek, Festival-Shop Close Up,<br>Festival-Treffpunkt Café le Théâtre ..... | Gloria-Passage, Königstraße 22 |
| <b>2</b>  | Design Offices: Presse-Lounge / Jury-Räume .....                                             | Lautenschlagerstraße 23 A      |
| <b>3</b>  | Metropol-Kinos .....                                                                         | Bolzstraße 10                  |
| <b>4</b>  | Open Air-Kino / Festival Garden .....                                                        | Schlossplatz, Bolzstraße       |
| <b>5</b>  | GameZone / Kunstgebäude .....                                                                | Schlossplatz 2                 |
| <b>6</b>  | GameZone / Kunstmuseum .....                                                                 | Kleiner Schlossplatz 1         |
| <b>7</b>  | Bürger- und Medienzentrum im Landtag (BMZ) .....                                             | Konrad-Adenauer-Straße 3       |
| <b>8</b>  | Renitenztheater .....                                                                        | Büchsenstraße 26               |
| <b>9</b>  | Jugendhaus Mitte .....                                                                       | Hohe Straße 9                  |
| <b>10</b> | L-Bank (APDs) .....                                                                          | Börsenplatz 1                  |
| <b>11</b> | Haus der Wirtschaft (FMX) .....                                                              | Willi-Bleicher-Straße 91       |
| <b>12</b> | Gutbrod Lounge (AAF) .....                                                                   | Nagelstraße 2                  |
| <b>13</b> | Literaturhaus (SAS) .....                                                                    | Breitscheidstraße 4            |

## NICHT IM PLAN EINGEZEICHNET:

- |                                         |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|
| <b>Breuninger</b> .....                 | Marktstraße 1–3   |
| <b>Stadtbibliothek, Galerie b</b> ..... | Mailänder Platz 1 |
| <b>Wilhelma</b> .....                   | Wilhelmaplatz     |



Wenn Sie Fragen zum Festival, den Spielorten oder unserem Programm haben, kommen Sie doch an unseren Infozelten auf dem Schlossplatz oder der Infothek vorbei. *Please stop by at our Infothek in Gloria-Passage or our Information Desks at the Open Air area, if you have any questions concerning the Festival's programme or venues.*



Offizieller  
Radiopartner



# Die Hitradio antenne 1 Cinema-Lounge

## Lust auf zwei exklusive Sitzplätze beim Internationalen Trickfilm-Festival?

Unsere Hitradio antenne 1 Cinema-Lounge wartet auf Dich!  
Eine bequeme Couch, Getränke, Snacks – alles für einen  
entspannten Trickfilm-Abend.

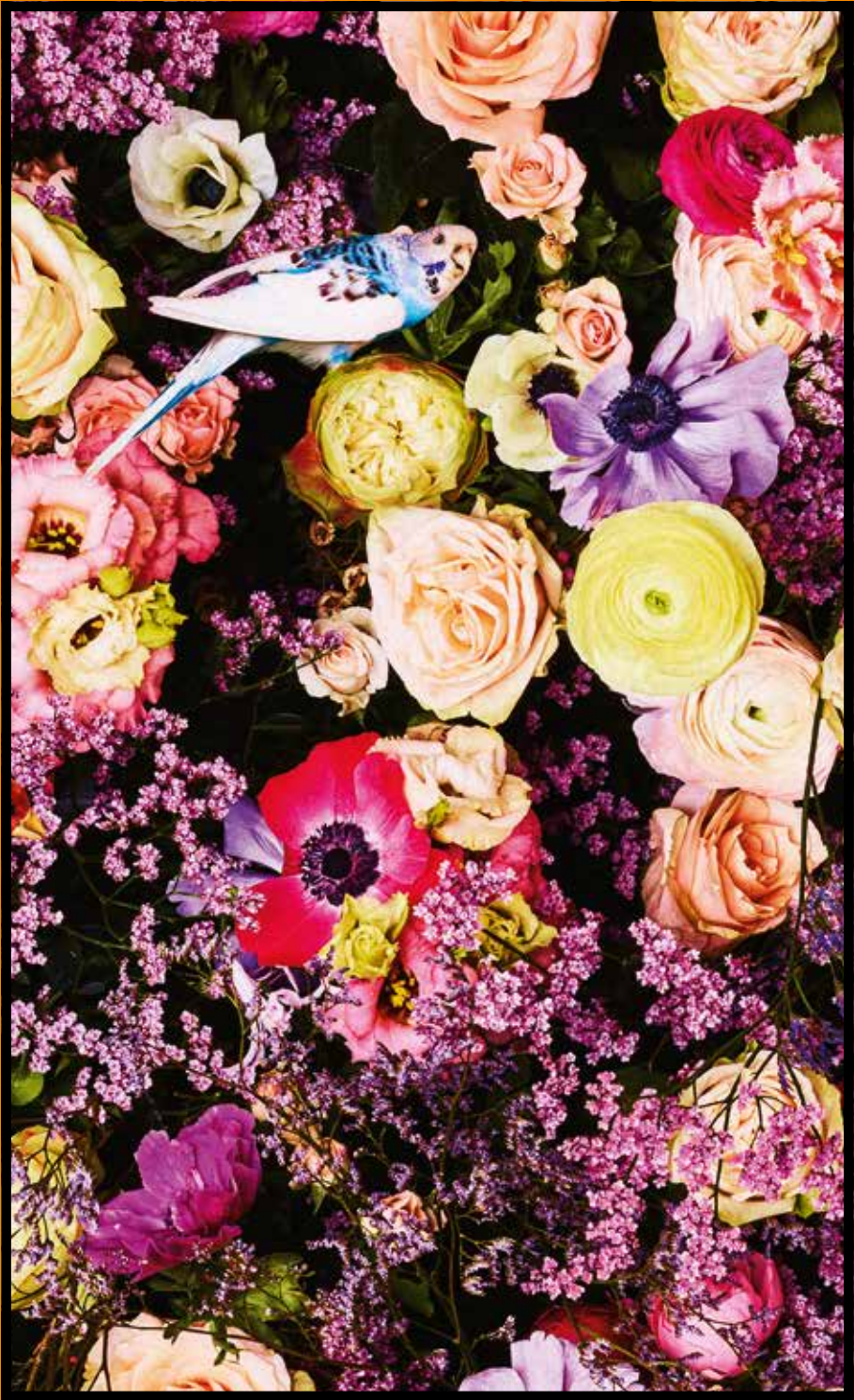
## Was Du dafür tun musst?

Besuche uns vom 30. April bis 5. Mai 2019 am Hitradio antenne 1-  
Stand auf dem Schlossplatz. Und mit ein wenig Glück gewinnst  
Du die besten Plätze für eine 20:00 Uhr-Vorstellung Deiner Wahl!

Teilnahme ab 18 Jahren. Keine Barauszahlung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Alle Teilnahmebedingungen können am antenne 1-Stand eingesehen werden.  
ANTENNE RADIO GMBH & CO. KG | Plieninger Straße 150 | 70567 Stuttgart | Telefon 0711 72727-2  
info@antenne1.de



Garden of Beauty by Michel Comte



**B** breuninger  
breuninger.com

Die schönen Dinge des Lebens.  
Fashion und Lifestyle Shopping seit 1881.

Offizieller Partner  
Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart